TIEMPO PARA SANTIAGO:
VARIABLE, MEJORANDO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 19,8 grados C. a las 6 horas.
MINIMA: 10,1 grados C. a las 15 horas.
El Sol saldrá a las 5 horas 38 minutos, y se pondrá a las 19 horas 29 minutos. — La Luna saldrá a las 4 horas 19 minutos, y se pondrá a las 17 horas 54 minutos.
FASE: Luna nueva el día 14.

LA NACION

AÑO XXXIX — SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 15.— N.o 13.856

EDICION DE 26 PAGINAS

CRONICA ... Págs. 1, 2, 3 y 5
REDACCION ... 4
POLITICA ... 5
PROVINCIAS ... 6
CABLES ... 6 y 7
ENAP 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15
SOCIAL ... 15
ARQUITECTURA ... 17
DEPORTES ... Págs. 18 y 19
GENERALES ... 20 y 21
GREMIALES ... 22
TURF ... 23
TEATROS ... 23 y 25
CLASIFICADOS ... 24
MAGAZINE ... 26

Golpe militar depuso al Mandatario interino del Brasil

Nereu Ramos asumió la Presidencia Provisional de la República

PEDIRAN URGENCIA PARA PRESTAMO ESPECIAL A PERSONAL TECNICO Y ADMINISTRATIVO DE DIARIOS

Escala Unica tendría costo de 60 mil millones de pesos.

El Ministro de Hacienda, don Oscar Herrera, que hoy se dirigirá a Concón para asistir a la inauguración de la Refinería de Petróleos, anunció anoche que posiblemente el lunes sería enviado al Congreso el proyecto que concede un préstamo especial de tres meses, con un máximo de cien mil pesos, al personal técnico y administrativo de las empresas periodísticas. Se solicitará para su despacho trámite de urgencia.

También informó el señor Herrera que el Primer Mandatario ha firmado la Ley de Bonificación Compensatoria a los funcionarios públicos que bajo el número 11.981 será publicada en la edición del lunes del Diario Oficial.

LA ESCALA UNICA.— En cuanto a la escala única dijo que también puede ser enviada al Congreso el lunes, una vez que sea firmada por el Excmo. señor Ibañez.

Mientras tanto, en fuentes extraoficiales se informó que el proyecto ha sido sometido a varias modificaciones y que su costo será de más o menos sesenta mil millones en lugar de cuarenta y dos mil millones de pesos, debido a la inclusión de otros sectores de servidores del Estado, y que el financiamiento se obtendrá mediante nuevos impuestos en aduanas, seguros, etc.

Entre las modificaciones se contempla dejar fuera de categoría al Presidente de la República, al Presidente de la Corte Suprema, los Presidentes de ambas ramas del Congreso y el Contralor General de la República. También quedarían fuera de grado, con una renta ligeramente inferior a los anteriores, los Secretarios de Estado, Ministros y Fiscal de la Corte Suprema, parlamentarios (senadores y diputados) y el Subcontralor.

Se mantienen las siete categorías en las que quedarían los jefes de Servicios, vicepresidentes ejecutivos, superintendentes, subsecretarios, visitadores generales y el personal superior de las Direcciones Generales.

En cuanto a los grados que se habían fijado en 16 se aumentan a veinte con una renta mínima de $ 18.000. El grado 10 tendría un sueldo equivalente al sueldo vital

(A la página 2 - columna 2)

RIO DE JANEIRO.— El general Henrique Texeira Lott recibió autorización de los jefes del Ejército brasileño para que se hiciera cargo del Gobierno, en vista de la disputa con el Presidente Provisional, Carlos Luz. (Radiofoto de UNITED PRESS.)

LA REBELION FUE ENCABEZADA POR EL GENERAL TEIXEIRA LOTT

Se pretende asegurar el triunfo de Kubitschek

RIO DE JANEIRO, 11.— (U. P.).— (Por Juan de Onis).— Un golpe militar incruento, depuso hoy al Presidente Interino, Carlos Coimbra da Luz, e inmediatamente el Congreso confió el cargo al Presidente del Senado, Nereu Ramos.

Sorprendido por el rápido golpe militar, Da Luz se refugió en un barco de guerra, el crucero "Tamandaré", al ancla en el puerto de Rio de Janeiro. La nave llegó esta tarde frente a Santos, pero las fuerzas militares rebeldes de ese puerto comunicaron inmediatamente a Luz que no le permitirían desembarcar.

Luz había salido del puerto de Rio de Janeiro, proclamando que seguía siendo el Presidente Interino de la nación.

Ramos, de 56 años, asumió el Poder esta noche en una sencilla ceremonia realizada en el palacio presidencial de Catete.

El nuevo Presidente Interino recibió el Mando de manos del general Henrique Teixeira Lott, jefe de la revolución, a quien nombró de inmediato su Ministro de Guerra.

Teixeira Lott, Ministro de Guerra del titular, João Café, actualmente con licencia por enfermedad, renunció anoche a ese cargo en el Gobierno de Luz, después que éste rehusó apoyarlo en su determinación de destituir de su cargo en el Colegio de Guerra el coronel Jurandir Namede, para volverlo a su puesto regular en el Ejército, a las órdenes directas del Ministro.

Teixeira Lott deseaba sancionar a Nemede por haber éste incurrido en indisciplina al decir recientemente en un discurso que el régimen presidencial era una "mentira democrática".

EL EJERCITO ASUME CONTROL DE LA SITUACION.— En la madrugada, a las pocas horas de dimitir Teixeira Lott, el Ejército asumió el control de la situación.

En las horas siguientes, la Cámara de Diputados aprobó por 185 votos contra 78, designar Presidente Interino a Ramos. Poco más tarde, la Cámara de Senadores ratificó el nombramiento por 44 votos contra 9.

El Ejército parece tener la situación bien controlada, excepto en Sao Paulo.

DECLARACIONES DE LOTT. — Inmediatamente después de la ceremonia de la toma de posesión del Mando por Ramos, el general Lott dijo:

"La única cosa que me preocupa es la situación en Sao Paulo, a

(A la página 7, columna 4)

RIO DE JANEIRO.— El Ejército brasileño tomó ayer el control de la capital y estacionó tropas alrededor del Palacio Presidencial y otros edificios públicos. La presente fotografía muestra a Nereu Ramos, presidente del Senado, que por decisión de la Cámara de Diputados, que luego ratificó la Cámara Alta, fue designado Presidente Interino de la República. (Radiofoto de UNITED PRESS.)

DIA NACIONAL DE SUECIA FUE CELEBRADO AYER

Con motivo de celebrarse ayer el Día Nacional de Suecia, el Presidente de la República, Excmo. señor Ibañez, envió un cable de felicitación al Rey Gustavo Adolfo VI, cuyo natalicio recordaba el pueblo sueco. Por su parte, el Canciller Olsen envió cablegrama de felicitación al Ministro de Asuntos Exteriores de esa nación.

A las 11 horas el Subdirector del Protocolo, don Ricardo Letelier, acompañado del Edecán Militar de S. E., comandante don Raúl Llorente, visitó al Ministro de Suecia en Santiago, señor Harry Bagge, para presentarle los saludos del Gobierno y del pueblo de Chile.

A mediodía, en los salones del Club de la Unión, el Instituto Chileno-Sueco de Cultura ofreció un coctel, realizándose además otras actividades con motivo de cumplir 73 años el Rey Gustavo Adolfo VI.

Hoy se efectuará una colecta a favor de la Universidad Católica

Los alumnos de las diversas facultades de la Universidad Católica de Chile realizan hoy una colecta de ayuda a su Universidad. Los universitarios, conscientes de la importancia nacional de la Universidad, y de las precarias condiciones económicas por que atraviesan sus escuelas, talleres y laboratorios, no han trepidado en salir ellos mismos a pedir la ayuda pública, para contribuir a la importante labor que desarrolla esa casa de estudios.

Con gran solemnidad, ayer fueron sepultados restos de Mariano Latorre

Diversas personalidades y agrupaciones le rindieron homenaje

Con gran solemnidad fueron sepultados ayer los restos del escritor chileno Mariano Latorre Court.

Concurrieron a la exequias en representación del Gobierno el Ministro de Educación Pública, don Tobias Barros Ortiz, El Ministro Secretario General de Gobierno don Mario Ciudad Vásquez, el Edecán Naval de S. E. el Presidente de la República, Comandante Pedro Jorquera y el Subsecretario General de Gobierno don Joaquín Martínez Arenas.

Una compacta muchedumbre, en sobrecogedor silencio, asistió ayer a las exequias del escritor Mariano Latorre, realizadas en el Cementerio General. En el grabado, aparecen, junto a los familiares del escritor fallecido, el Ministro de Educación, Tobias Barros; el Secretario General de Gobierno, don Mario Ciudad Vásquez; el Edecán Naval de S. E. el Presidente de la República, comandante Pedro Jorquera.

En la Casa Central de la Universidad de Chile, los restos del escritor fueron despedidos a nombre del Consejo Universitario, por el Decano de la Facultad de Filosofía don Eugenio Pereira Salas, quien en una sentida alocución destacó los perfiles de Mariano Latorre en sus facetas de escritor y educador.

Una enorme y compacta muchedumbre, aguardó en la puerta del Cementerio General la llegada de la carroza, cubierta totalmente de ofrendas florales. Escritores, educadores y centenares de liceanas acompañaron el féretro hasta la tumba de la familia Pacull, donde fue sepultado.

LOS DISCURSOS. — A nombre del Instituto Pedagógico, habló su director, don Egidio Orellana y posteriormente, el escritor y crítico literario don Ricardo Latcham, este último por el Departamento de Castellano del citado centro de estudios. Por el Instituto Pedagógico, de Valparaíso habló el crítico y ensayista Milton Rossel. Dijo el señor Rossel, entre otros conceptos: "Nadie como él, exaltó con mayor lirismo y fidelidad la multiforme naturaleza de nuestro territorio y pocos como él, han trazado con mayor simpatía el perfil de nuestros campesinos, fundiendo paisajes y hombres en una misma intención creadora".

"Prefirió la experiencia direc-

(A la página 2 - columna 2)

Negocios de la Editorial Universitaria S. A. nada tienen que ver con autonomía de la U. de Chile

Ni lo más respetable que hay en el país se escapa al interés mezquino de A. Matte Alessandri

Previas otorgadas por CONDECOR para maquinarias de imprenta

Se ha pretendido, en vano, desde luego, proteger a Arturo Matte Alessandri, con una supuesta invasión de la autonomía que nadie le desconoce a la Universidad de Chile, por cuanto la Editorial Universitaria es simplemente un negocio, cuyos intereses cautela una Sociedad Anónima en la que el propio Matte posee un considerable número de acciones. ¿Cabe duda, entonces, de que al referirse a las actuaciones del ex gerente de la Editorial Universitaria, se pueda siquiera lesionar sutilmente la autonomía que como corporación de derecho público le corresponde a nuestro principal instituto de educación superior? Hecha esta aclaración veamos la Editorial Universitaria a través del desempeño que le ha cabido en ella a su ex gerente, y que nuestros lectores juzguen si hay o no razón para descalificarlo moralmente, no ya de todo lo que esté cerca de la Universidad de Chile, sino que de toda actividad en que se requieran condiciones de solvencia moral y, fundamentalmente, honradez de procedimientos.

UN POCO DE HISTORIA.— Hagamos un poco de historia.

Los balances de la Editorial Universitaria (que todo el mundo puede verlos) de los años 51, 52 y 53 arrojan utilidades de $ 22.000, $ 23.000 y $ 25.000. Jamás hubo dinero para pago de gratificaciones al personal. Sin embargo, Matte Alessandri pudo realizar varios viajes a Buenos Aires, todos pagados, desde luego, con fondos de un negocio que para ello sí que daba, pero no para gratificar a los empleados que contribuían con sus esfuerzos a reunirlos. Muchas veces éstos, nadie lo niega, intentaron hacer llegar a conocimiento de la Superintendencia de Sociedades Anónimas su extrañeza por la forma en que se efectuaban los balances, ya que los privaba del derecho a una justa gratificación.

APUNTES MIMEOGRAFIADOS.— Y retrocedamos un poco. Cuando Matte Alessandri era estudiante de ingeniería se las ingenió (nunca le ha faltado "ingenio", que para él es sinónimo de otra palabra muy usada en círculos policiales), para formar una cooperativa de apuntes mimeografiados. En

(A la página 2 - columna 1)

Industrial alemán en la Moneda

Fue recibido esta mañana en audiencia especial por S. E. el Presidente de la República, el industrial alemán señor Otto Hugo Stinnes, en compañía del señor Embajador de Alemania doctor Carl von Campe y del señor Werner Janssen, socio de la firma Importadora Goldmann, Janssen y Cía. Ltda., representantes generales para Chile del Consorcio Stinnes - Brennlag. En el grabado el Jefe del Estado con sus distinguidos visitantes después de la interesante entrevista realizada en el Salón Rojo de la Moneda

Sin déficit terminará este año presupuesto de divisas

De 450 a 500 millones, Presupuesto para 1956

El Presupuesto de Divisas del próximo año que estudia el Consejo Nacional de Comercio Exterior llegará a 450 o 500 millones de dólares y las peticiones de las industrias e importadores llegan a más o menos ochocientos millones. Estas cifras fueron dadas a conocer, provisoriamente, por el presidente del CONDECOR, don Emilio González, en una conferencia de prensa realizada ayer en la tarde.

El señor González observó que la mayor parte de las críticas que se formulan a este organismo tienen origen político o sensacionalistas. "Vivimos —dijo— en un estado de ataque permanente y no puede haber serenidad funcionaria cuando todos los actos del personal son analizados desde el punto de vista sensacionalista". Agregó que CONDECOR no hace ninguna operación oculta que deba quedar en secreto. "Los periodistas tiene las puertas ampliamente abiertas para investigar cualquiera resolución que se adopte".

Interrogado sobre el déficit presupuestario de este año, sostuvo que inicialmente se había calculado en 133 millones de dólares, pero que con las mayores entradas del cobre y de otras exportaciones, había sido virtualmente absorbido al extremo que a fin de año quedará un saldo aproximado de 30 millones de dólares en operaciones pendientes. Dijo que esta cifra no puede considerarse como déficit, ya que pasa a su entrada para las operaciones venideras. El cobre ha permitido un mayor ingreso de más o menos noventa millones de dólares.

El presidente del CONDECOR se abstuvo de formular conceptos en materia cambiaria, sosteniendo que dado el carácter de las resoluciones que puedan adoptarse en esta materia, no pueden ser anticipadas sin que se resienta la seriedad de ese organismo.

Por otra parte, dijo, es el Ministerio de Economía y no CONDECOR quien fija la política cambiaria del país.

Sostuvo el señor González que el Consejo no fue consultado en relación con la "operación Chacur". "Todo estuvo en manos del Comité de Inversiones", afirmó.

EL NUEVO EDIFICIO.— A los cargos que se han formulado contra CONDECOR sobre la construcción de un nuevo edificio, afirmó que se trata de un acuerdo tomado en 1948 y que cada año se ha reservado una suma de dinero con tal objeto. Las cifras son las siguientes: 1951, $ 22.000.000; 1952, $ 32.000.000; 1953, $ 17.000.000, y 1954, $ 19.000.000. Estos fondos proceden de los excedentes presupuestarios del organismo "que en lugar de gastarlos en gratificaciones, viajes u otras inversiones dispendiosas se ha ido acumulando un fondo para el edificio".

Explicó luego que el personal —213 funcionarios en Santiago— trabaja en oficinas inadecuadas y estrechas y que el edificio que ocupa actualmente no reúne las condiciones ni siquiera de seguridad para los archivos, que están constantemente expuestos a incendios y otras contingencias. La nueva construcción se calculó inicialmente en 175 millones y que ahora costaría más o menos 250 millones.

Profesores argentinos visitaron ayer al Presidente de la República

En la tarde de ayer, S. E. el Presidente de la República recibió en audiencia especial a la delegación de profesores argentinos de Readaptación que se encuentran de visita en Santiago, la cual estaba integrada por las siguientes personas: señoras Fanny Cabrera de Arra, Aurelia Otón de Oña, Pura Estupiñán, Carolina Alvares Fernández y Francisca Gelabert, y los señores Rubén Sánchez P., Raimundo T. Varaequa y Ezequiel Daniel Ortiz Ponce.

La delegación hizo entrega al General Ibáñez del diploma de presidente honorario del Primer Congreso de Readaptación.

Los profesores argentinos iban acompañados por el Ministro de Hacienda y Economía, don Oscar Herrera Palacios; el Subsecretario de Educación, don René del Villar; el Director General de Educación Primaria y Normal, don Luis Gómez Catalán; el Jefe del Departamento Pedagógico, don Roberto Flores Rojas y un grupo de profesores chilenos.

Antecedentes sobre obras educacionales pidió S. E.

Una detenida entrevista sostuvo en la tarde de ayer el Excmo. señor Ibáñez con el Ministro de Obras Públicas, don Alejandro Schwerter, y con el Director de Arquitectura, don Osvaldo Bucciardi.

En esta oportunidad, S. E. se impuso y pidió antecedentes del estado en que se encontraba la tramitación o destinación de fondos, para distintas obras públicas del país, especialmente, construcciones escolares, cuya urgencia le fue planteada por las autoridades y vecinos de las provincias visitadas en sus últimos viajes al sur del país.

El Presidente de la República expresó su interés en la terminación de algunos establecimientos educacionales, cuya construcción se financia con la Ley Herrera.

Scandinavian Airlines celebrará aniversario de sus vuelos al Polo

El sábado 19, en el fundo Macul Alto, comuna de La Florida, la "Scandinavian Airlines System", llevará a efecto un almuerzo campestre para conmemorar el primer aniversario de vuelos sobre el "Polo Norte".

A este almuerzo han sido invitados diversas personalidades y representantes de la prensa.

El Cuadro Verde quedó conceptuado en los Estados Unidos como el mejor conjunto ecuestre del mundo

Sus hombres regresaron ayer al país cargados de gloria y honores

Fue el espectáculo más grandioso que se exhibió en el Cow Palace durante sus 16 años de existencia

Trayendo consigo nuevas glorias para la patria, y la admiración de todo el Oeste norteamericano, regresó ayer a Chile, después de una ausencia de 50 días, el famoso Cuadro Verde de Carabineros.

Las estruendosas ovaciones que diariamente recibieron sus hombres en la pista del Cow Palace de San Francisco de California, no lograron quitarles la sencillez y austeridad que los caracteriza. Por eso ayer, cuando aterrizó el avión Panagra, a las 15.42 horas, en Los Cerrillos y vieron ante sí una ansiosa muchedumbre que los esperaba junto a altos jefes de la institución, se limitaron a exclamar que únicamente habían tratado de cumplir con su deber. Y este deber consistió nada menos que en desplegar tales proezas ecuestres y tan temerarios actos de destreza, que el público norteamericano los aclamó como el más grandioso cuadro de equitación del mundo, quitando el récord que desde décadas de años ostentaba el célebre conjunto de Cosacos del Don y la famosa Escuela de Caballería Española de Viena.

FELICITACIONES AL CUADRO VERDE.— Una delegación de la Escuela, a cuyo frente se encontraban el Director del plantel, general don Eduardo Leme, y el Subdirector de Carabineros, general don Tulio Vidal de la Fuente, esperó desde temprano el retorno de aquellos hombres que salieron del país a dar a conocer la equitación chilena y que regresaron con tanta gloria como jamás alcanzó conjunto alguno.

Bajaron de la aeronave veintitrés miembros del Cuadro, a cargo del sargento don Baldomero Segundo Muñoz. El instructor del conjunto, Tte. don Enrique Arias González, regresará en breve a bordo del vapor "Santa Juana", junto al mayor don José García, a cinco hombres y a los veintiocho caballos.

"Los felicito por el éxito que obtuvieron en tierra extranjera y por la gloria que han dado a la patria y a la institución —les dijo el Subdirector de Carabineros, general don Tulio Vidal de la Fuente—. Han honrado una vez más el uniforme y han puesto muy en alto el nombre de Chile".

EFUSIVOS SALUDOS. — El mejor saludo y el mejor premio para el sargento Muñoz, a cargo del Cuadro Verde, fue el cariñoso abrazo que le dio su esposa, doña Berta Vallejos, y los besos que en seguida le dieron sus pequeños Lavinia, de 14 años, y Raúl, de seis. Su otro hijo, Víctor Hugo, no pudo ir a esperarlo.

Emotivas escenas pudo presenciar el numeroso público que llenaba el hall del aeropuerto. Madres, esposas, hermanas e hijos, se estrecharon largos momentos con esos hombres, que allá lejos se transformaron en verdaderos centauros, en homenaje a su patria y a su institución.

EXITO SIN PRECEDENTES.— El sargento Baldomero Segundo Muñoz sólo tuvo breves momentos para conversar con LA NACION. Hemos cumplido con el deber que nos impusimos al partir al extranjero —dijo—. Diariamente actuamos en el Cow Palace, haciéndolo hasta dos veces por día en algunas ocasiones. El espectáculo fue de tal agrado del público, que cuando el Cuadro Verde se presentaba, una verdadera ovación se levantaba de la multitud, que de este modo premiaba las pruebas que especialmente habíamos preparado para ellos.

"Tuvimos un pequeño accidente durante una presentación. El carabinero José Canales sufrió la fractura de una clavícula en circunstancias que servía de soporte en la prueba del salto humano. Estuvo hospitalizado cuatro días y luego se restableció totalmente. Por otra parte, tuvimos que lamentar también la pérdida de los caballos Cocoachito y Faisán. El primero murió de resfrío durante el viaje por mar, y el segundo resbaló a bordo de la nave, cuando había llegado a San Francisco y hubo que sacrificarlo".

"En la primera noche de actuación, se obsequió una bandera del Estado de California, captándonos desde ese mismo día el aprecio de toda la multitud. Todos los concurrentes demostraban su admiración por el espectáculo y las propias autoridades manifestaron que era lo mejor que se había exhibido en el Cow Palace, a través de sus dieciséis años de existencia.

"A pesar de que las entradas al Cow Palace tenían un costo oscilante entre tres dólares y medio hasta un dólar veinticinco, las aposentadurías siempre estuvieron repletas cuando se presentaba nuestro conjunto. Nosotros vivíamos en el mismo recinto, junto a los equipos de cowboys, a cuatro conjuntos ecuestres de diversa índole, a un capitán francés que también hacía presentaciones de equitación y a otros hábiles y diestros jinetes".

"Millares de personas visitaron la Exposición Ganadera y Agrícola del Oeste, pero el número cumbre del festival, fue para el público la presentación de nuestro Cuadro. Es por eso que duplicamos nuestra temeridad y arriesgamos todo, a fin de hacernos acreedores a ese concepto del público norteamericano de que éramos el mejor conjunto que había llegado a esas regiones".

OPINION DEL CONSUL LAMARCA.— En el mismo avión arribó ayer a Los Cerrillos, después de tres años de ausencia, el Cónsul de Chile en San Francisco, don Arturo Lamarca Bello, quien viene al país aprovechando sus vacaciones.

"Vuelvo a Chile orgulloso de las glorias que el Cuadro Verde dejó en los Estados Unidos —dijo a LA NACION—. Sus presentaciones constituyeron un éxito tan formidable, que ahora el nombre de Chile suena con bronces caracteres en los oídos del pueblo norteamericano".

RETORNO EN GLORIA EL CUADRO VERDE. — En la aeronave "El Pacífico" de la Panagra arribaron a Los Cerrillos, a las 15.42 horas, veintitrés hombres del famoso Cuadro Verde, de Carabineros, a cargo del sargento don Baldomero Segundo Muñoz, quien aparece al centro, en la segunda fila. Conquistaron en los Estados Unidos los honores más altos que conjunto alguno puede desear, quedando conceptuados como los mejores jinetes del mundo, quebrando, incluso, el récord que mantenían los recordados Cosacos del Don y la célebre Escuela de Caballería Española de Viena.

Negocios de la... (De la 1.a página)

1948 obtuvo que la Universidad de Chile, siendo Rector Juvenal Hernández, le cediera una parte del local en que funcionó la Facultad de Derecho para instalar la Librería Universitaria. Fue entonces cuando renunció Manuel Rojas, que estaba a cargo de las prensas de la Universidad, las que pasaron al nuevo local y, por directa intervención de Matte Alessandri, se obtuvo que esta maquinaria fuera cedida a una sociedad anónima que pasó a llamarse Editorial Universitaria S. A., la que quedó constituída a base del aporte de las prensas, dinero de la Universidad y la suscripción de acciones a razón de $ 20 c|u. que daban una utilidad del 8 por ciento anual.

MAGNIFICO NEGOCIO. — Ahora bien, la Universidad de Chile dio todos sus trabajos a la Editorial Universitaria o mejor a la sociedad anónima recién formada, la que utilizaba sus propias maquinarias, firmándose los contratos respectivos. En esta forma, el negocio no podía dejar de prosperar ya que se aseguraba, desde un comienzo, un magnífico cliente, cumplidor y pagador de elevados precios. Así fue posible adquirir, muy pronto, un bien raíz en calle Ricardo Santa Cruz 747, donde en la actualidad funcionan las prensas, y en que Matte Alessandri instaló sus oficinas. Aquí se editan los impresos y apuntes mimeografiados que son vendidos a los estudiantes de la Universidad de Chile. Pero hay algo que agregar al negocio: por considerarse esta imprenta un bien público está exenta del pago de tributación y de patente.

SALON DE VENTAS EN VEZ DE REPARACIONES.— ¿Conocía usted el origen del actual salón de ventas de la Editorial Universitaria, ubicado en la Casa Central de la Universidad de Chile, en Alameda 1098? Nosotros se lo diremos:

En 1951, en el presupuesto general de la Universidad de Chile, figuró una cantidad aproximada al millón y medio de pesos, para importantes reparaciones del edificio principal de este plantel universitario. Pero no hubo tales reparaciones. Matte Alessandri y Juvenal Hernández, de mutuo acuerdo, emplearon ese dinero a través de la Dirección General de Obras Públicas, en construir un local para la Librería Universitaria. Es decir, con meridiana claridad, la Universidad de Chile beneficiaba a una sociedad anónima constituída con sus propios haberes (maquinaria, dinero, etc.) y entregada a Matte. Pero esto no es todo, la nueva construcción, conforme al presupuesto de 1951, iba a ser destinada a sala de exposiciones pictóricas con aire acondicionado y otros adelantos técnicos, con el objeto de exhibir allí obras de los más famosos maestros de la pintura traídos de los grandes museos mundiales. ¡Magnífica comedia! Sin embargo, los dineros gastados en esta construcción sirvieron para habilitar la Librería Universitaria, favoreciendo a Matte Alessandri y su sociedad. Luego, como la plata no alcanzara para dar término a la "galería de exposiciones", hubo necesidad de nuevos recursos y sólo el año pasado se dio término a la construcción. Se cumplió así un excelente objetivo, no el primario, por cierto, sino el destinado a dotar de nuevos medios a la Editorial Universitaria con una librería de ventas.

VIAJES A ARGENTINA. — Matte Alessandri se adjudicó en 1948, como gerente de la Editorial Universitaria, un sueldo mensual de $ 15.000, que fueron aumentados proporcionalmente, suma que, como se verá, le daba para mucho.

En efecto, Matte viajó a Buenos Aires varias veces. En 1952, aparentemente por cuestiones de la Universidad, autorizado por el directorio. Sin embargo, fue a otra cosa: a conversar con uno de los miembros de la familia Braun Menéndez, a quien, el ex Presidente Perón le tenía congelada la suma de treinta millones de pesos y al cambio, de entonces, de cinco pesos por nacional. Matte Alessandri y sus vinculaciones se preocuparon de descongelar ese dinero y traerlo en especies a Chile. Quería adquirir libros argentinos por un valor de 16 millones de pesos. En estas gestiones contó con la colaboración de varios "técnicos" y hubo de conversar con el propio Perón para obtener su favor. Para ello se hizo indispensable realizar repetidos viajes a la capital argentina.

Todo iba a pedir de boca, ya que el señor Braun Menéndez aceptó las proposiciones del negocio, pero Matte Alessandri, con la ambición de ganar una mayor comisión, dilató la operación y, cuando pensó concretarlo, el comerciante argentino la rechazó de plano.

Muchas otras "proezas" del señor Matte, como ex gerente de su propio negocio (sus acciones hablan), podrían ser narradas con la autenticidad de los hechos, pero con lo anterior nos basta. Sólo hemos querido dejar bien estampada una cosa: ¿Es o no un negocio, como cualquier otro que atiende una sociedad anónima, la Editorial Universitaria? ¿Al hablar de sus operaciones comerciales, se toca la respetada autonomía de la Universidad de Chile? Si alguien ha intentado olvidarse de esa autonomía, que en ningún caso puede utilizarse para proteger y enriquecer a quienes medran de la buena fe y la decencia ajenas, es el propio ex gerente y actual poderoso accionista de dicha Editorial.

PREVIAS PARA IMPRENTA UNIVERSITARIA.— La Universidad de Chile acaba de obtener la aprobación de las siguientes previas por parte del CONDECOR, y todas ellas en definitiva destinadas a su taller de imprenta, de la cual era gerente el "usurpador" Matte: Arturo Matte Alessandri adquirió la casi totalidad de esta maquinaria que suma 60 mil 363.24 dólares, sin pedir propuestas públicas.

Se estima que una repartición, en la cual tiene fuertes intereses la Universidad, cuando adquiere más de sesenta mil dólares, o sea, dieciocho millones de pesos al tipo oficial, y más de 36 millones al tipo libre de cambio, lo debe hacer en propuestas públicas y no entregarse a fardo cerrado a una sola firma como ha ocurrido en este caso, para que les provea de este material y maquinaria gráficos, destinado a la Imprenta Universitaria que dirigió, como un negocio propio, Arturo Matte Alessandri.

Las previas concedidas por el Consejo Nacional de Comercio Exterior, para la Universidad de Chile, Casa Central y destinadas a la Imprenta Universitaria, son:

Lista N.o 4697 — Depto. "C" — Sección XVI — Comisión "B" — 27 de agosto de 1955.

45932	Univ. de Chile — Guillotina (Alemania) ..	US$ 7.645.00
45933	Univ. de Chile - Prensa automát. (Alemania)	3.770.00
45934	Univ. de Chile - Cosedora hilo (Alemania)..	2.100.00
45935	Univ. de Chile - Prensa automát. (Alemania)	14.283.00
45936	Univ. de Chile - Dobladora (Alemania)....	5.180.00
45937	Univ. de Chile - Repuestos (EE. UU.)	1.611.94
45938	Univ. de Chile - Cámara Reprod. (Alemania)	15.703.84
45942	Univ. de Chile - Matrices linot. (EE. UU.) ..	1.139.60
45943	Univ. de Chile - Matrices linot. (EE. UU.) ..	2.975.14
45946	Univ. de Chile - Mat. Monotype (EE. UU.)	5.954.72
	TOTAL DOLARES	60.363.24

¿Es posible que la gerencia de la Editorial Universitaria pueda dar el total de este negocio a la firma Lüer Paye and Co., en su casi absoluta totalidad?

¿No sabe la Universidad de Chile que debe vigilar lo que hace la Editorial Universitaria, que para que un negocio tenga visos de correcto debe dársela la mayor publicidad posible y pedir propuestas públicas? Aquí nada de esto ha sucedido.

CLUB DEMOCRATICO "ZENON TORREALBA"

Recomienda a sus asociados concurrir a la elección que el Partido verificará para los convencionales al torneo que llevará a efecto los días 18, 19 y 20 en la ciudad de Concepción.

El directorio del "Zenón Torrealba" se ha constituído en sesión permanente todos los días de 20 a 22 horas a fin de atender a los correligionarios y simpatizantes con la causa democrática.

Nueva Profesional.—

SRTA. SYLVIA TOBAR CASTAÑEDA

Alumna distinguida de un curso completo de Peluquería para señoras, permanentes y técnicas de belleza que al término de sus estudios y después de rendir excelentes exámenes, ha recibido su diploma y certificado de competencia. Hizo sus estudios en una de las academias anexas al Instituto "Alonso Figueroa".

Está abierta la matrícula de los cursos de verano en la dirección, Catedral 1257 y también en Alameda 2263.

PEDIRAN...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

de Santiago (30.400). La primera categoría se reduce de $ 159.000 a $ 135.000.

En la escala única quedarán incluídos todos los servidores civiles del Estado, pero en el caso del Magisterio, se les respetará sus derechos a trienios y la situación del personal administrativo y de servicio sería regulada por decretos paralelos del Ministerio de Educación.

Por atentar contra la dignidad parlamentaria suspendieron una radio

La Dirección de Informaciones del Estado, en conformidad al artículo 5.o del Reglamento de Radiodifusión, suspendió por seis audiciones el programa "Entretelones", de Radio Nuevo Mundo.

Esta medida fue adoptada en atención a que el referido programa transmitió noticias falsas que afectaron a dos parlamentarios, el H. senador don Eduardo Moore, y el H. diputado don Galvarino Rivera.

Con gran solemnidad...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

ta que hacer literatura bajo el influjo de modas foráneas y pasajeras. Recorrió el país hasta en los rincones más ocultos y recogió, en sus pupilas avidas de color, la visión policromada de la cordillera andina y costera, el verdor del valle central y la bravía región austral. Como en un retablo pintó a Chile en su variedad física y anímica, cantando y contando la grandeza de las almas y las cosas".

Por el Círculo de Periodistas, habló el Director de la Revista "Vea", don Jenaro Medina, quien expresó en su oración fúnebre: "El mar, la selva, el valle y la cordillera, han perdido su gran poeta". "La potencialidad emocional con que supo levantar sus personajes de tierra adentro se ha ido con el último soplo de su vida". Mariano Latorre viaja ahora hacia una cuna que queda más alta que la de sus grandes cóndores".

Finalmente, hablaron los poetas Pablo Neruda, Roberto Meza Fuentes; las poetisas Mila Oyarzún y Alejandra Victoria, los escritores Manuel Rojas, René Hurtado Borne, Aurelio Pinochet, Juan Godoy, los profesores Miguel Angel Vega, Alberto Urbina y los señores Jermán Sepúlveda y Ulises Valenzuela.

CONDOLENCIAS DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA. — El presidente de la Asociación Nacional de la Prensa don Germán Picó Cañas, acompañado del vicepresidente, don Lusi Brain, concurrieron ayer a la capilla mortuoria del brillante escritor en la Casa Central de la Universidad y presentaron las condolencias a la familia en nombre de la institución.

Velada de gala de la Escuela Talleres San Vicente, hoy

Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará en el Teatro Municipal la velada de gala que, con motivo de la celebración del centenario de la Casa de Talleres de San Vicente, ha organizado la dirección del mencionado establecimiento de enseñanza industrial.

Especialmente invitados concurrirán a este acto el Nuncio Apostólico, Obispo Auxiliar, Ministros de Estado, Intendente de la Provincia, Alcaldesa de Santiago, parlamentarios, regidores, autoridades y representantes de la prensa y radio.

El programa que se desarrollará en la veleda de hoy consulta la actuación extraordinaria del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Coros Lasalle, Orquesta y Banda de los Talleres de San Vicente y otros números de importancia.

Mañana, en la Basílica de San Alfonso se oficiará una misa solemne por el eterno descanso de las almas de los fundadores, hermanos, bienhechores, profesores, alumnos y ex alumnos del establecimiento.

Durante la semana que termina, la banda efectuó visitas a los hospitales San Borja, Salvador y Arriarán y a la Penitenciaría Nacional y en el curso de la que se inicia, el conjunto musical de la Casa Talleres, dando cumplimiento al programa en celebración del centenario del establecimiento, efectuará conciertos y retretas en paseos públicos de la capital.

APARECE EN EL "DIARIO OFICIAL"

En el "Diario Oficial" de hoy se publican, entre otras, las siguientes materias:

Ley N.o 11.976, del Ministerio de Salud Pública y Previsión Social, que modifica el art. 33 de la ley 10.475, sobre jubilación de Empleados Particulares.

DIRECTOR GENERAL DEL SSS S[illegible] QUERELLA CONTRA VESPERTINO "PM[illegible]

A raíz de una información aparecida ayer en el diario P. M., el Director General del Servicio de Seguro Social, don Pedro Foncea, nos hizo anoche las siguientes declaraciones:

"Yo acepto todas las críticas de la prensa, las he aceptado toda mi vida; incluso, cuando se fundan en hechos erróneos. En el caso de la publicación de "P. M.", se ha perseguido el fin deliberado de injuriarme. Hay gente a quien le molesta el capital de prestigio que he logrado acrecentar a través de mi vida pública. En los Tribunales quiero verme la cara con quienes han hecho de la injuria su profesión habitual."

CONVENCION NACIONAL PHILIPS SE INICIARA EN EL CURSO DEL MES

En el curso del presente mes tendrá lugar en Santiago la "Convención Nacional Philips", que congrega en la capital a los representantes en el país de esta importante industria radio eléctrica.

SENADOR MARCIAL MORA INFORMA A BASES RADICALES DEL NORTE SOBRE SU POSICION FRENTE AL REFERENDUM SALITRERO

Con motivo de la discusión de este problema en la comisión mixta de las dos ramas del Congreso, el senador radical por Tarapacá y Antofagasta ha recibido numerosas comunicaciones de las Asambleas Radicales de esas provincias, en las que solicitaban su apoyo a ese proyecto.— "No he logrado triunfar dentro de la Directiva de mi partido".— "Esta es la razón por la que no podré cumplir con el justificado y patriótico deseo de ustedes, que era una orden para mí". Manifiesta el senador Mora en la comunicación que dirigió a las Asambleas Radicales del norte explicando su posición frente a este problema que hoy es motivo de preocupación nacional.— Comunicación que fue publicada el 9 del presente por "El Mercurio" de Antofagasta, cuyo texto damos a continuación, por considerarlo de verdadero interés.

El siguiente es el texto de la comunicación enviada a las Asambleas Radicales del Norte:

"Santiago, noviembre 6 de 1955.

Estimado correligionario:

De acuerdo con la petición que me formuló esa Asamblea, en el sentido de apoyar al Referéndum Salitrero, y con la respuesta afirmativa que tuve el agrado de darles, actúe en la Comisión Mixta Especial designada por el Congreso para informar sobre el aspecto jurídico de este problema, hasta la sesión del 27 de octubre recién pasado. Hasta esa fecha el Partido Radical no se había pronunciado oficialmente al respecto.

Convencido de que ustedes que tenían razón al ponerse de parte del pronto despacho de ese Referéndum, como la manera más expedita y positiva de hacer revivir la industria salitrera, de devolverle a las provincias de Tarapacá y Antofagasta la actividad y poderío económico de otros tiempos, de asegurarle a sus habitantes un porvenir libre del permanente temor a la miseria y a las crisis en que ahora se vive, expuse mi tesis (coincidente con la de muchos destacados hombres de Derecho) en la expresada Comisión Mixta Especial, tesis que puede resumirse así:

a) Aunque no exista en nuestra legislación ni figure en nuestros textos jurídicos la expresión "contrato-ley" o "ley-contrato", ésta es una expresión eminentemente objetiva destinada a significar que una ley —como fuente creadora de derechos y obligaciones— se ha transformado además en un contrato que vincula a las partes interesadas en él, en términos que —una vez perfeccionado— no puede impunemente ser anulado o resuelto por la voluntad de uno solo de los concurrentes. Entendida en esta forma la expresión "contrato-ley", lógicamente conviene sólo a aquellas leyes que se transforman en un contrato con el Estado, en cuanto éste es persona capaz de adquirir derechos y de contraer obligaciones como cualquier particular. Cuando el Estado ha recibido autorización legislativa para contratar y la ley que lo ha autorizado se transforma en el contrato que se perseguía celebrar, nace una situación jurídica inamovible por todo el tiempo de duración que se le ha dado al convenio y no puede ser modificada por otra ley, salvo que, como en la primera, concurra la voluntad de las mismas partes.

b) Dentro de este concepto, la Ley 5,350 participa de las características de la institución jurídica que, aunque no definida ni calificada expresamente en nuestros Códigos, hemos convenido en llamar "contrato-ley" o "ley-contrato" y que se ha puesto en uso en más de una oportunidad.

c) Desconocer esta situación, hasta el presente respetada por todos los Congresos y todos los Gobiernos, bajo el pretexto inconsistente de que el cumplimiento inamovible y digno de lo que llamamos un "contrato-ley" significa una limitación de la libertad soberana que tienen las Cámaras para legislar, es colocar al país en una situación peligrosísima que puede acarrearle graves consecuencias, incluso de carácter financiero internacional. Si la voluntad del legislador de ayer se manifiesta en una ley autorizativa o sancionadora de un contrato en que es parte el Estado, esa voluntad debe ser respetada por el legislador de hoy o de mañana, porque tan soberanos para legislar son el uno como los otros.

d) Aceptar la doctrina de que lo convenido en un contrato en que es parte el Estado y que ha sido autorizado o sancionado por el Poder Legislativo, es modificable y derogable por el simple ministerio de la ley, aunque sea refiriéndose sólo a las disposiciones de derecho público vertidas en el contrato, conduce a privar al país para siempre de toda posibilidad de hacer uso de esta práctica herramienta jurídica que hemos llamado hasta ahora "contrato-ley" o "ley-contrato", herramienta que ya una vez nos permitió, en 1933, salvar a la industria salitrera de su total ruina.

e) El Referendum Salitrero, como un nuevo "contrato-ley" destinado a modificar la ley 5,350, aparece como el único procedimiento expedito en que, después de detenido estudio, se han puesto de acuerdo las partes interesadas (Estado chileno e industriales) para modernizar, tonificar, ampliar y abrirle un nuevo porvenir a la industria salitrera. Si se le da la tramitación de una ley, simplemente, en el futuro podrá ser modificado por otra ley, también simplemente, y en esas condiciones, o sea, sin ninguna seguridad en el estricto cumplimiento de sus condiciones, nadie se interesará por acogerse a ella, y, por darnos, la satisfacción de ejercer libremente nuestra facultad soberana de legislar, que nadie nos desconoce, habremos desechado un "contrato-ley" útil y de resultados inmediatos, a cambio de una ley ineficaz e inoperante.

El estudio de todos los aspectos de este problema, hecho con amplitud de criterio y no limitándome al campo de intrincadas especulaciones puramente jurídicas, me convenció, además, de que ha interferido en este debate un apasionado factor político: la lucha contra el capitalismo y el imperialismo, esas dos consignas que blanden, con frecuencia exagerada, y no siempre concordante con el interés de la nación, los partidos de extrema izquierda.

Pensé que en esta oportunidad el Partido Radical, interpretando con criterio realista las conveniencias urgentes de dos provincias esencialmente dependientes de la supervivencia de la industria salitrera e interpretando los legítimos anhelos de los trabajadores de esa industria, debía enrolarse entre los defensores de una solución efectiva y rápida, aunque no fuera la solución ideal (tan difícil de lograr siempre), y no entre los sostenedores de una lucha de principios de política económica internacional (que le interesan y le aprovechan más a los grandes colosos embarcados en ella, que a nuestros pequeños países) o de entelequias jurídicas de apasionante valor académico, pero no práctico.

La directiva máxima del Partido Radical no pensó como yo, sin embargo, y después de un debate en que, contra la mayoría, expuse, en unión del diputado don Hernán Brücher, estas ideas y otras de que ha quedado constancia en las actas de las sesiones del 28 de octubre y del 2 de noviembre en curso, se aprobó un voto en que se nos negó a los parlamentarios radicales la libertad de acción que Brücher y yo solicitamos y se nos impuso la obligación de actuar en forma distinta a como lo habían pedido reiteradamente las asambleas y organismos gremiales radicales de Tarapacá y Antofagasta.

Adjunto les remito una copia del proyecto de acuerdo aprobado por el Comité Ejecutivo de la Junta Central del Partido Radical, con la siguiente votación: Alejandro Ríos Valdivia, Julio Carrasco, Ana Ugalde de Cifuentes, Juan Luis Maurás, Novella, Hernán Leigh G., Raúl Juliet Gómez, Alejandro Vivanco e Isidoro Muñoz Alegría a favor del proyecto de acuerdo.

Don Raúl Rettig, como presidente del Comité de Senadores, votó en contra del referido proyecto de acuerdo.

Al día siguiente de ser aprobado este voto, el señor presidente del Partido, don Luis Bossay, hizo la declaración pública que también le adjunto.

Desde ese día y en cumplimiento de la orden del Partido me he visto, muy a mi pesar, pero fiel a la disciplina que todos estamos en el deber de observar para el mantenimiento de la cohesión de nuestras filas, obligado a votar en concordancia con las instrucciones de la directiva máxima.

He tratado de ser leal con ustedes hasta el final y he luchado con toda la fuerza de mi más honrada convicción por hacer triunfar las aspiraciones de ustedes (que yo creo que son las que resguardan positivamente las conveniencias de la nación, de la región y de los gremios) y cumplir con la precisa y reiterada petición de apoyo al Referéndum Salitrero que ustedes me hicieron.

No he logrado triunfar dentro de la directiva de mi Partido.

Esta es la única razón por la que no podré cumplir con el justificado y patriótico deseo de ustedes, que era una orden para mí.

Espero que ustedes comprendan mi situación y, como buenos radicales, justifiquen y aprueben mi actitud. Será un sacrificio que haremos juntos, ustedes y yo, por la unidad del Partido Radical.

Reciba un afectuoso saludo de su amigo y correligionario.

Marcial Mora Miranda.

El senador radical, Marcial Mora Miranda, quien contesta a las Asambleas Radicales de Tarapacá y Antofagasta y fija su posición ante el Referendum Salitrero.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE ECONOMIA
DEPARTAMENTO DE COMERCIO INTERNO

PROPUESTAS PUBLICAS
para la adquisición de 120.000 toneladas métricas de
AZUCAR CRUDA

El Ministerio de Economía solicita Propuestas para la adquisición de 120.000 (ciento veinte mil) toneladas de azúcar materia prima (raw sugar) para embarques desde noviembre de 1955 hasta abril de 1956.

Las Propuestas se recibirán hasta las 17 horas del día jueves 17 de noviembre de 1955.

La apertura de las Propuestas se hará a las 17.30 horas del día jueves 17 de noviembre de 1955. Las ofertas deberán ser válidas hasta las 12 horas del día viernes 18 de noviembre de 1955.

Bases y antecedentes en el Departamento de Comercio Interno del Ministerio de Economía, edificio Ministerio de Hacienda, 11.o piso.

SANTIAGO, 12 de noviembre de 1955.

"El país debe aumentar la mecanización de sus principales actividades productoras"

Don Ernesto Ayala enfoca la realidad industrial de Chile

Fábrica de maquinaria agrícola instalará la industria Fensa en Maipú

Una visión exacta de la realidad chilena a través de sus hombres, de sus industrias y de sus posibilidades, trazó a LA NACION el ingeniero don Ernesto Ayala, quien acaba de regresar al país después de una jira por las principales ciudades de Estados Unidos y Europa. Sus impresiones tienen el sentido realista que caracteriza a los hombres de empresa, y constituyen, además un estudio directo del panorama que ofrece el país en relación con otros pueblos y otras actividades.

"Comparativamente —nos dice el señor Ayala—, el progreso que muestra Chile, por sobre nuestras propias críticas, es de importancia. El país está produciendo, y su desarrollo muestra cifras alentadoras."

El gerente de FENSA, que viajó al exterior a ultimar los últimos detalles para la instalación en el país de una fábrica de implementos agrícolas, que permitirá una mayor mecanización de las labores de la tierra y una más oportuna asistencia técnica en este sentido, relata en seguida los objetivos esenciales de su jira.

NUESTRAS PROPIAS MAQUINARIAS.— "Viajé a Estados Unidos —nos dice el señor Ernesto Ayala—, para tomar contacto con una de sus principales industrias, dedicadas a la fabricación de maquinarias e implementos agrícolas: John Deere. Sus modelos, perfeccionados y tipificados para el medio agrícola chileno, serán fabricados en Chile, por la firme FENSA junto a la moderna usina que posee en Maipú."

"En Alemania —agrega— mantuve contacto con los representantes de FERROSTAL, firma que nos proporcionará las maquinarias, herramientas, tornos, prensas y otros elementos necesarios para la fabricación de los implementos agrícolas contemplados para la primera base de nuestras actividades."

PERFECCIONAMIENTO TECNICO.— "La firma John Deere nos facilitará toda la asistencia técnica necesaria. Mediante el intercambio de técnicos, se perfeccionará al máximo la calidad de nuestros productos. Ya tenemos dos ingenieros en Estados Unidos, y viajarán unos ocho a diez técnicos más.

"Además, enviaremos a perfeccionarse a obreros chilenos, los que en las propias industrias básicas medirán su capacidad frente a otros trabajadores. Esto, unido a la capacitación especial que se le dará a todo el personal, destinado a la nueva fábrica de implementos agrícolas, es la mejor garantía que podemos ofrecer a la agricultura de nuestro país."

CREDITOS ALEMANES. — Más adelante, el señor Ayala expone a nuestro diario los planes de fabricación que ha trazado FENSA para la nueva actividad que se incorpora a la Sociedad.

"Las autoridades alemanas aprobaron un crédito por dos millones de dólares que dará a FENSA la firma FERROSTAL para la adquisición de maquinarias y herramientas que serán empleadas en Maipú para la fabricación de arados, trilladoras, rastras, segadoras, máquina para pastos, rastrillos, cosechadoras, cargadores automáticos y enfardadoras.

"En estas conversaciones iniciales con las autoridades alemanas e industriales, contamos con el concurso del Embajador de Chile en Bonn, don Manuel Hormazábal González. Su colaboración y su interés en servir nuestras gestiones son necesarios destacarlos", expresa más adelante el señor Ernesto Ayala.

PLANES DE FABRICACION. — En seguida, nuestro entrevistado da a conocer a LA NACION lo que será la nueva fábrica:

"Disponemos de 18 hectáreas en Maipú para montarla. Los edificios abarcan, más o menos, veinte mil metros cuadrados, y están en plena construcción.

"El capital para iniciar las actividades de la fábrica de implementos agrícolas es de mil millones de pesos. La industria estará en condiciones de entregar cuatro mil toneladas anuales de maquinaria agrícola. El ahorro en divisas que ésto significa es del orden de los cuatro millones de dólares anuales."

IMPORTANCIA PARA LA AGRICULTURA.— "La directiva de la empresa, a través de sus organismos técnicos —continúa diciéndonos el señor Ayala—, estudió las bases para tipificar los implementos que entregaremos para modernizar los sistemas de trabajo en el campo Los agricultores podrán disponer ahora de las maquinarias necesarias y contar oportunamente con los repuestos necesarios, sin los inconvenientes que se han venido presentando hasta ahora, en que muchas veces debe suspender el trabajo, hasta el envío desde Santiago de la pieza que reemplace a la dañada."

MECANIZACION DEL PAIS. — Más adelante, don Ernesto Ayala, luego de señalar la importancia de la iniciativa privada en la industrialización del país, expresa:

"Es necesario que no se limiten —de acuerdo con nuestros recursos— las posibilidades de importar maquinarias para las industrias. En otros países, la mecanización está adquiriendo importancia reveladora. Si en Chile descuidamos abastecernos de maquinaria, vamos a quedar muy atrás, ya que las nuestras resultan ahora anticuadas e inoperantes.

"El desarrollo industrial en el mundo es de una velocidad inaudita."

Agrega de inmediato el gerente de FENSA:

TRABAJADORES ESPECIALIZADOS.— "Todo lo que signifique frenar la adquisición de equipos modernos, es peligroso para el país. La capacidad de nuestro obrero sólo puede medirse frente a las máquinas para compararlo con el de otros países. A nuestros trabajadores debemos ponerle maquinarias en sus manos para que luzcan su capacitación."

Expresa a continuación:

"Si se compara a los trabajadores chilenos con los de otros países, hay que tomar en cuenta el monto de las maquinarias que trabaja o que opera un obrero en Estados Unidos o Alemania. En estos países de alta industrialización, el trabajador, más que un operador, es un conductor de maquinarias."

INTERES POR CHILE.— Finalmente, don Ernesto Ayala, dando respuesta a una pregunta que le formula el reportero, expresa que hay estimación e interés por Chile en Estados Unidos y Alemania.

"Sobre el particular —agrega— es necesario exponer la conveniencia de dar un trato preferencial a los capitales extranjeros existentes en el país, facilitar la venida de nuevos aportes. Es muy difícil progresar y acrecentar nuestras industrias con sólo el esfuerzo personal."

Don Ernesto Ayala, distinguido hombre de industrias, y actual Gerente de FENSA, que al regresar al país dió a conocer a LA NACION las impresiones de su viaje.

Despidiendo a técnicos latinoamericanos

Con ocasión de la clausura del Centro Demostrativo sobre Comercialización de la Carne y del Ganado, auspiciado por el Ministerio de Agricultura y la Organización de las Naciones Unidas, para la Agricultura y la Alimentación (FAO), al cual concurrieron técnicos de siete países del Continente, se efectuó ayer un sencillo acto en el Hotel Crillon. En el grabado, el Jefe Regional de la FAO, doctor Osorio-Taffal; el Director del Centro, señor Roger Bourdette; los señores Sigifredo Matthiesen y H. Louwes, de la FAO, y don Gastón Carvallo, Coordinador del Centro.

HOY ENTREGAN AL GENERAL H. GAMBOA PROCESO MILITAR

El Fiscal Militar, coronel don Pedro del Río, hará entrega hoy al Juez Militar, general don Horacio Gamboa, del proceso instruído en las filas del Ejército y de la Fuerza Aérea por transgresión a la disciplina militar.

El general Gamboa deberá dictar sentencia, de acuerdo con el Código de Justicia Militar "en el menor plazo posible". El Juez Militar iniciará el estudio de los antecedentes acumulados en dicho proceso el lunes próximo.

FIESTA FAMILIAR TENDRAN HOY EN EL INSTITUTO ERCILLA

Esta tarde, a las 18 horas, en el Instituto "Alonso de Ercilla" (Santo Domingo 2143), tendrá lugar la fiesta familiar organizada por la dirección del colegio y sus Centros de Padres y ex Alumnos, en homenaje al Beato Marcelino Champagnat, fundador de la Congregación de los Hermanos Maristas, a cuyo cargo está este prestigioso plantel educacional.

El Hno. Director del Instituto Alonso de Ercilla, profesores, los directorios del Centro de Padres y Madres de Familia y del Centro de ex-Alumnos del colegio, han invitado a esta fiesta familiar a los alumnos, ex alumnos y amigos del plantel.

UNA PROFESORA OBTUVO JUBILACION MILLONARIA

Ayer se recibió en el Ministerio de Hacienda, devuelto de la Contraloría General de la República y totalmente cursado, un decreto que concede la más alta jubilación que se ha obtenido jamás en el magisterio. Esta jubilación record favorece a doña Raquel Fuenzalida Fuenzalida, ex profesora del Liceo N.o 1 de Niñas de Santiago, la que tendrá una jubilación de $ 1.096.932 al año, o sea $ 91.411 mensuales, y percibirá un desahucio de $ 2.193.864.

Servicio Nacional de Salud fiscalizará el funcionamiento de Fábricas de Alimentos

Intensa campaña en directo beneficio de la salubridad pública

El Servicio Nacional de Salud intensificará su acción fiscalizadora en cumplimiento de las disposiciones del decreto N.o 860, que establece un control estricto en el funcionamiento de las fábricas de alimentos, mataderos, mercados, panaderías, carnicerías, lecherías, pastelerías, fruterías, fuentes de soda, almacenes, bodegas, hoteles, restaurantes, posadas, casas de pensión, residenciales, bares, cantinas y otros establecimientos comerciales, y especialmente en el expendio de alimentos y refrescos en puestos y ambulantes, con el fin de evitar el brote de aquellas enfermedades que recrudecen en la época de verano, como son las del grupo entérico, tifoidea, paratifus, disentería y las enterocolitis infantiles.

De acuerdo a dicho decreto, los quioscos, casetas, puestos y aquellos establecimientos que carecen de agua potable, lavatorios suficientes, desagües o servicios higiénicos, se sujetarán a las siguientes reglas: sólo podrán expender alimentos y bebidas envasadas que provengan de fábricas autorizadas y su conservación no requiera protección especial por medio del frío o del calor. Podrán, empero, expenderse frutas al natural, siempre que se encuentren enteras y en buen estado de conservación. Las bebidas serán servidas en su envase original, o en vasos o utensilios de un sólo uso (vaso de papel encerado).

Las infracciones serán sancionadas de acuerdo a lo establecido en los artículos 188, 189, 243 y siguientes del Código Sanitario.

Para el desarrollo de esta campaña de prevención de las enfermedades, especialmente las de la temporada, el Servicio Nacional de Salud necesita de la colaboración del público consumidor, el que con un cabal conocimiento de la responsabilidad individual y colectiva que les cabe, debe denunciar ante las autoridades competentes todas las infracciones y así se podrá evitar la propagación o nacimiento de brotes infecciosos que las autoridades sanitarias no pueden controlar en sus comienzos, por razones obvias.

REUNION PARA PREPARAR EJERCICIO DE BOMBEROS

Citados por la Comandancia del Cuerpo de Bomberos, celebrarán reunión los capitanes de las trece Compañías de Santiago, hoy a las 20 horas, para recibir la Orden del Día, relacionada con el ejercicio de competencia general "Premio José Miguel Besoain", que se efectuará el próximo sábado, a las 15.30 horas, en la cancha principal del Estadio Nacional.

Durante la próxima semana las compañías, en forma independiente deberán dar solución al tema de evoluciones presentado en la referida Orden del Día y efectuar los ejercicios preparatorios, a fin de presentarse en óptimas condiciones el día de la competencia, ya que la compañía ganadora será aquélla que cumpla con los requisitos exigidos en la Orden del Día, en el menor tiempo.

La Comandancia a manera de divulgar la labor bomberil, ha dispuesto que la entrada al Estadio Nacional para presenciar este espectáculo sea enteramente gratuita.

Asimismo, ha efectuado los trámites necesarios para que el público cuente con locomoción especial a este primer campo deportivo.

FUERON SEPULTADOS LOS RESTOS DEL GENERAL ARTURO AHUMADA

En la mañana de ayer se efectuaron en el Cementerio General los funerales del general de División (R) don Arturo Ahumada Bascuñán. A las 9 horas su hijo, el presbítero don Vicente Ahumada, ofició una misa de requiem por la memoria de su padre en la Escuela Militar donde fueron velados los restos del extinto. A este acto asistió el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, de quien el General Ahumada fué su instructor en la Escuela Militar, los Ministros de Economía, Educación y Trabajo, señores Oscar Herrera y Tobías Barros y general don Eduardo Yáñez, respectivamente, el comandante en jefe del Ejército, general don Raúl Araya, el comandante general de la Guarnición, general don Horacio Gamboa, el Cuerpo de Generales del Ejército y otros altos jefes militares.

Terminada la misa los restos fueron conducidos al Cementerio General en una cureña. La urna iba cubierta con el Pabellón Nacional y sobre él estaba colocado el uniforme del general Ahumada. La banda instrumental de la Escuela Militar, su estandarte, y una compañía de cadetes precedieron el cortejo fúnebre. Tras los restos del general Ahumada iban los Ministros de Defensa Nacional, coronel don Benjamín Videla; de Obras Públicas, general don Alejandro Schwerter y de Educación, coronel (R) don Tobías Barros. También los acompañó una delegación de 16 coroneles y otra integrada por 20 tenientes coroneles del Arma de Infantería.

EN EL CEMENTERIO.— Un destacamento de honor de la Escuela Militar rindió a los restos del general Ahumada los honores de ordenanza a su llegada a la Necrópolis. También se encontraban presentes en ese lugar el Embajador de Colombia, general don Eduardo Bónitto y delegaciones de Carabineros y numerosos amigos personales.

En el Camposanto hicieron uso de la palabra los generales Julio Urquieta, a nombre del Ejército; Eduardo Bónitto, a nombre del Gobierno de Colombia, Jorge Berguño, por los generales en retiro; Arturo Merino Benítez, a nombre del Círculo de Veteranos y Oficiales en Retiro; Ramón Cañas Montalva, por los "Infantes de la Patria", y el coronel don Luis Vergara, por los miembros del Salón Prat del Club de la Unión.

En el momento de la inhumación el destacamento de honor de la Escuela Militar hizo las descargas de ordenanza en postrer homenaje al general desaparecido.

SOLICITADA.—

ASOCIACION DE LA PRENSA ALUDE A PRESTAMOS QUE SE CONCEDERAN A PERIODISTAS

La Asociación Nacional de la Prensa lamenta que en la dictación de la Ley de Bonificación Compensatoria se haya agregado una disposición que obliga a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a otorgar obligatoriamente un préstamo a sólo una parte del sector de los imponentes con los fondos que son comunes a todos, sin haber consultado a los organismos que representan oficialmente a las diversas actividades del Gremio y de las Empresas.

Dada la forma incompleta de la disposición que comentamos, se está creando una serie de problemas entre los personales que no está en manos de la Caja ni de las Empresas remediar y que podría haberlo sido al hacerse las consultas correspondientes.

LA ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA

La "Semana de la Cruz Roja" se inicia con una concentración de estudiantes

Mañana, con el Día de la Propaganda, se da comienzo a la "Semana de la Cruz Roja Chilena" en todo el país, la que en esta ocasión estará dedicada a la Cruz Roja Juvenil, cuya acción, de preferencia, se desarrollará en todos los establecimientos educacionales de la República.

Con tal motivo, a las 11 horas del día indicado se efectuará en la Plaza de la Constitución una concentración de alumnos de diferentes centros de enseñanza, los cuales están enrolados como Cadetes de la Cruz Roja Juvenil.

En esta ocasión, después de izarse el pabellón nacional al son del himno patrio, el subdirector de esta organización juvenil, señor Andrés Sosa, disertará sobre las finalidades de la Cruz Roja Juvenil y su acción en el campo escolar. A continuación, el señor Manuel Astudillo, jefe del Departamento Administrativo del Ministerio de Educación, dictará una conferencia sobre las relaciones existentes entre el alumnado chileno y la Cruz Roja Juvenil y los frutos alcanzados hasta ahora dentro del campo de la higiene y la confraternidad recíproca que impera en la niñez estudiosa.

TARIFA ESCOLAR EN TRANSPORTES COLECTIVOS.— El Director General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, Sr. Ernesto de la Fuente Tonkin y el presidente del Sindicato General de Dueños de Autobuses, señor Oscar Palma Soto, como un homenaje a la Cruz Roja Chilena, han dispuesto que el día 13 del presente, entre las 9 y las 14 horas, los efectivos de la Cruz Roja Juvenil uniformados, pueden viajar en los vehículos de ambas empresas, pagando, solamente, la tarifa escolar establecida.

LA CRUZ ROJA CHILENA "ESTACION".— Esta entidad de Cruz Roja, inaugurando la Semana aludida, realizará el domingo próximo, a las 10.30 horas, en el Auditorio de Don Bosco, diversos actos relacionados con esta cruzada en favor de los postulados de la Cruz Roja. En esta oportunidad, se premiarán a tres madres que presenten los mejores hogares, considerando las condiciones de aseo y orden y que pertenezcan a las poblaciones Zelada, El Sauce y Nogales.

EN VALPARAISO EL MINISTRO DE SALUD

Ayer se dirigió a Valparaíso el Ministro de Salud Pública, doctor don Raúl Barrios Ortiz, acompañado del Vicepresidente y Consejero de la Caja de Empleados Particulares, con el objeto de imponerse de los trabajos de construcción que efectúa en el vecino puerto dicha institución previsional.

El Ministro señor Barrios aprovechará su estada en Valparaíso para resolver problemas que afectan al Servicio Nacional de Salud.

3 cajones de vino
ESPUMANTE "MANQUEHUE"

PARA EL
Sorteo de Navidad
AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción
Obsequio de
A. RABAT E HIJOS Y CIA.
TUCAPEL 5197

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

ASIGNACION FAMILIAR

Se previene a los imponentes que deberán renovar, antes del 30 de noviembre en curso, los certificados de supervivencia de sus cargas de familia, y que el incumplimiento de esta obligación dará lugar a que se ordene la suspensión del pago de las asignaciones respectivas.

Se les advierte, además, en su propio interés, que deberán declarar y justificar ante esta Caja, dentro del mismo plazo, las cargas que no hubieren invocado hasta el momento, pues las asignaciones respectivas les serán pagadas sólo a contar desde la fecha en que las acrediten, toda vez que las disposiciones reglamentarias pertinentes, no permiten pagarlas con efecto retroactivo, ni aun tratándose de cargas sobrevivientes o declaradas por nuevos imponentes o por quienes hayan recuperado esa calidad, dentro del presente año.

Las personas que causen asignación familiar o sus representantes, podrán, si el imponente no lo hiciere, presentar directamente la declaración y documentos justificativos de sus derechos, de acuerdo con lo que dispone el Artículo 7.o de la Ley 11.051.

Ningún imponente podrá invocar cargas de familia que no vivan a sus expensas, que gocen de rentas propias, iguales o superiores al sueldo vital, o que otro imponente tenga declaradas por suyas ante esta Caja, ni recibir dos o más asignaciones por una misma carga.

El imponente responderá con su fondo de retiro de las cantidades que percibiere indebidamente por concepto de asignación familiar, de sus intereses y de las multas que le sean aplicadas.

Se notifica también a los empleadores que no podrán pagar asignaciones familiares a sus empleados, ni rebajar en sus planillas mensuales de imposiciones, cantidad alguna pagada por ese concepto, sin previa orden escrita de la Caja, y que esta orden surtirá sus efectos mientras no sea revocada o suspendida, y no requiere, por tanto, ser renovada anualmente.

Los formularios para la declaración y renovación de cargas de familia se entregarán diariamente en la portería del primer piso y en la Sección Asignación Familiar, situada en el segundo piso de las oficinas de la Caja.

SANTIAGO, noviembre de 1955

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Publicidad Cóndor

AÑO XXXIX Nº 13.858

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
Valor del ejemplar del día: $ 15.— Ejemplares atrasados: $ 30.—

Santiago de Chile, sábado 12 de noviembre de 1955

Pensemos en la Universidad

CON motivo de ciertos hechos señalados por este diario y que tocan de manera tangencial actividades adjetivas que se relacionan con la Universidad de Chile, algunas personas escasamente enteradas sobre el significado exacto de lo que debe entenderse por autonomía universitaria, han opinado, incluso en el Honorable Congreso, sobre este tema. Es, ciertamente lamentable que un asunto de suyo tan delicado se festine con improvisaciones ligeras que, por desgracia, demuestran la total ignorancia en que se incurre al opinar sin mayor reflexión y conocimiento del problema. Nos ha parecido, pues, conveniente, formular algunas consideraciones que coloquen las cosas en su verdadero lugar. De esta manera, es posible aguardar que no se continúe por el terreno absolutamente impropio de las tergiversaciones o de la mixtificación en el espíritu de la opinión pública.

También es necesario refrescar la memoria de algunos olvidadizos o que fingen de tales, que el actual Presidente de la República fue quien perfeccionó en nuestro país la autonomía de la Universidad de Chile, otorgándosela en el aspecto económico, durante su primera Administración. Sostener, en consecuencia, que en el ánimo del Gobierno existe interés por desconocerla, equivale, ni más ni menos, a una calumniosa afirmación. Pero veamos el fondo del asunto.

Ha sido pensamiento reiterado de este diario que no sólo la función universitaria, sino, asimismo, las funciones que cumplen las demás ramas de la enseñanza, deben estar investidas de amplia autonomía. No fue otro el pensamiento de S. E. al crear la Superintendencia de Educación Pública. En otras palabras, lo que el Gobierno desea firmemente es que las actividades docentes se desarrollen al margen de la malsana influencia de factores ajenos a la dignidad de la función educacional. Tal juicio es especialmente válido si se piensa en las perjudiciales interferencias de la politiquería, que tanto daño han inferido a nuestro sistema escolar. Bien se advierte que el Presidente Ibáñez ha ido mucho más allá en materia de autonomía docente que sus gratuitos impugnadores. Por otra parte, resulta un sarcasmo que el Jefe del Estado sea atacado en materia de política educacional, en circunstancias que su preocupación por este grave problema nacional supera con exceso lo que se ha hecho en muchos decenios.

Ahora bien, si la autonomía adquiere especial vigencia para la vida de la Universidad, ello se debe a la naturaleza especial de sus funciones. En efecto, la Universidad debe singularizarse por la superior preocupación de hacer avanzar la ciencia, y, como es explicable, tal tipo de labores requiere de una amplia e irrestricta atmósfera de libertad. Asimismo, los investigadores y profesores de la docencia superior necesitan, para la búsqueda de verdades científicas o de hallazgos culturales, disponer del fuero universitario. Este derecho que protege particularmente la investigación científica, se remonta a la Edad Media, en que bulas papales y decretos reales así lo garantizaban. Por lo tanto, la Universidad está en la obligación —no sólo en el derecho— de defender el fuero, cuando él esté en peligro de ser atropellado o desconocido. Sólo de esta manera el profesor se siente protegido en el ejercicio de su misión catedrática, y la Universidad efectivamente se coloca al servicio de la ciencia y la cultura.

Lo anterior, que parece tan claro y concluyente en su valor, por desgracia tiende a tergiversarse por obra de quienes confunden lo sustantivo con lo adjetivo de los conceptos y funciones. Debe reiterarse que la autonomía no es fin en sí mismo, sino un medio o instrumento que puede ser manejado con eficacia o ineptitud. Todo, pues, depende del espíritu con que se utilice tan preciosa herramienta para que las elevadas funciones que competen a la Universidad puedan o no cumplirse con el acierto y efectividad que reclaman la sociedad y el Estado. Ahora bien, si se confunden los medios con los fines, es claro que ello puede conducir a tremendos errores y posibles vicios.

En el año 1953, declarábamos con argumentos irrebatibles, que la crisis de la Universidad derivaba, entre otras causas, del uso indebido y torpe que se había hecho de la autonomía fenómeno que había llevado a la muy ilustre Casa de Bello a conceder prioridad a ciertas actividades administrativas y personalistas, en desmedro de las de investigación y educación. Este hecho cabía calificarlo de verdadera perversión del espíritu universitario.

Nuevamente, en virtud de hechos que nada tienen que ver con la estabilidad de la autonomía y que no corresponden a la esencia de las faenas universitarias, algunos círculos y personajes transformados en avales de uno de los propietarios de un vespertino absolutamente desprestigiado por el inmoral tipo de publicidad que difunde, se han lanzado a defender una autonomía que goza de envidiable salud. Pero, frente a estos dislates, cabe formularse una pregunta: ¿Los entrometidos defensores están defendiendo el espíritu de la Universidad o combaten por la pervivencia de oscuros intereses que han proliferado a su respetable amparo? Los que merecen ser combatidos y extirpados son los brotes clandestinos que lesionan y ofenden el decoro de los claustros. Ciertamente que la autonomía no puede constituirse en mascarón de proa de tales actividades. La autonomía no puede ni debe dejar de ser inestimable herramienta que aisle a la Universidad de los gérmenes infecciosos que a veces se dan libre carrera en el cuerpo social. En ella debe imperar una atmósfera de recogimiento, plena de virtudes que hagan permisible el adelanto creciente de la ciencia, tal como fue en las épocas de oro de Andrés Bello o Valentín Letelier.

Cabría también preguntarse: ¿de qué serviría la autonomía, si ella no es indispensable vehículo para la formación de una superior conciencia moral, que circule y presida la existencia austera de los claustros universitarios? No debe olvidarse que las universidades no se crearon para que existiera la autonomía, sino que ésta se puso al servicio de las Universidades para que ellas cumplieran las altas funciones que la sociedad y el Estado les encomiendan. Resulta, pues, algo incomprensible, ilógico, absurdo, tratar de convertir la autonomía universitaria en una especie de mito o entidad divina.

Más absurdo y torpe resulta aún, que, a propósito de la defensa de la autonomía, que nadie ha pensado lesionar, se pretenda relacionar las actividades administrativas, burocráticas, de un gerente de una Sociedad Anónima —la Editorial Universitaria—, en la cual tiene intereses la Universidad de Chile, con el fuero universitario. Ello equivale a no sospechar siquiera la naturaleza del asunto. En el fondo se confunde el fuero universitario con la burocracia universitaria. La autonomía es un fuero que asegura el libre desarrollo de las faenas que realiza el auténtico trabajador intelectual, y no puede extenderse a las menudas aunque lucrativas labores de un traficante del periodismo que se había incrustado en las actividades burocráticas de una oficina lateral a la Universidad misma.

En síntesis, en el falso problema que se ha planteado por algunas personas irreflexivas y un tanto ignaras, no hay nada que discutir. Habría un serio problema si estuviera en jaque la autonomía o si se tratara de discutir algo vinculado al espíritu que debiera presidir las actividades universitarias. Ya hemos dicho en alguna ocasión, que la Universidad no podría ejercer, a riesgo de herirse a sí misma, un derecho de asilo para la defensa de conductos antisociales. Como lo anterior, nadie siquiera podría imaginarlo, bien valdría la pena que en materias tan delicadas, los que opinan irreflexivamente, reservarán sus energías para la defensa de los superiores intereses de la comunidad nacional.

De TEOFILO CID

Mariano Latorre

En treinta años calcula Ortega y Gasset los términos históricos de una generación. Treinta años de diferencia existía entre Mariano Latorre y el que escribe estas líneas. Pero aquel desnivel cronológico había levantó una muralla infranqueable; al contrario, era como un plano inclinado por el cual su espíritu curioso, juvenil y ávido de todo, se acercaba hasta mi persona, en demanda de las urgencias de una generación distinta.

La última vez que estuvimos juntos, en un restaurante cualquiera, me pidió que le hiciera una nómina de los poetas recientemente aparecidos.

—En realidad —me dijo— yo he llegado hasta usted no más, y esto no puede ser...

Cuando un hombre próximo a cumplir los setenta años —edad que marca en muchos el surgimiento de las egoístas formas de la vejez— demuestra esa curiosidad por la juventud y sus problemas, hay que convenir en que ha sabido saltar la valla generacional. Son hombres eternamente jóvenes, aunque la usura del tiempo comience a dibujarse en sus rostros. Mantienen ingenuas, en el sentido de libres, las potencias del alma. Mariano Latorre fue uno de esos hombres.

No sólo sabía traspasar los ámbitos de las ideas normativas de su juventud, sino que era capaz, asimismo, de comprender y admitir la existencia de otros hombres caracterizados por ideas y concepciones disímiles. De otra manera no habríamos podido atravesar palabra. En muchas oportunidades fue su reflexión sensata y atinada la que edificó nuestro mutuo entendimiento, que, como muy bien comprendereis, no estaba fundamentado en ideales literarios comunes.

No obstante, con una generosidad y vitalidad que muy pocos, ¡ay!, cultivan, el maestro del criollismo sabía escuchar al desaforado surrealista. No había en aquel gesto ni una sombra de snobismo. Mariano Latorre era un legítimo ejemplar de nuestra raza, fino, socarron, dicaz y generoso. Pasar una tarde de sobremesa con él, revisando los defectos humanos, era una fiesta inolvidable. Amigo del buen yantar, ponía en el goce biológico un disfrute que le nacía del espíritu. Era el comensal más ingenioso del banquete de la vida. ¿Podría, pues, poner un ingrediente de personal amargura, cuando el joven surrealista, con un poco de insolencia, le expresaba su desacuerdo con el criollismo? No. El era capaz de concebir la múltiple diferenciación, las enigmáticas divergencias que existen entre los hombres y que dan a cada uno de ellos una señera finalidad independiente.

A los veinte años, no entendía yo esa lección. De ahí que desde hace muy poco sintiera placer en escucharle. La vida termina por limarnos las asperezas de reciente confección que tenemos en la adolescencia. En los últimos tiempos, frecuentar a este escritor era para mí como acercarme al gran paisaje chileno.

Un día le declaré, entre veras y risas, que el habría tenido la culpa de algunos sobresaltos míos de la niñez.

—Nos hacían leer "Zurzulita" —le dije—, y aquello me "lateaba"...

—Le apuesto que usted prefería leer a Alejandro Dumas, —me interrumpió, riéndose.

Asentí con la cabeza y echamos a reír los dos, al unísono. Con gran cortesía y benevolencia, comprendía lo que ocurre en la mente fantasiosa de los muchachos. Es la edad en que nos saltamos las descripciones topográficas y nos vamos directamente a la acción, mejor si ésta maneja una espada, como en "Los Tres Mosqueteros".

Sus novelas, que casi estrictamente no lo son, conceden una importancia enorme a la descripción y pintura del paisaje. En cierto modo, no carecía de razón. Somos los chilenos, mal que nos pese, un poco botánicos. Arraigamos demasiado en el suelo y nuestros pensamientos —en las raras personas que piensan— contienen todavía un perfume silvestre indudable. Alguna vez hablaremos de los hábitos comarcanos de nuestra convivencia. Mariano, que bien conocía esta situación espiritual, prefería evocar los árboles y pájaros de las provincias del sur.

No creo que nadie lo aventaje en sus conocimientos de la ornitología nacional. Su cuento "El choroy de oro" es la placentera confirmación de esos conocimientos. La flora vernácula era otra de sus devociones de hombre y escritor. Es decir, amaba las cosas con una piedad de carácter casi religioso. Hay tanto que decir de las cosas y tanta ternura que depositar sobre ellas, humildes, y, sin embargo, tan próximas a nuestro destino humano.

Con Mariano Latorre se extinguen muchas de estas bellas condiciones de la raza. Ejemplo evidente de extraordinaria vitalidad, tendía la mano abierta a los que venían detrás suyo. Es ésta una lección que debemos meditar todos aquellos que ya estamos "del mezzo nel camino della vita". Gran lección, dictada vitalmente por un gran maestro.

T. C.

Pies en polvorosa

Cuando vemos al enemigo con los pies en polvorosa, tras haberle derrotado con las armas de la verdad y de la justicia, es lícito recapitular y ver qué cosas han pasado y por qué sobrevivieron. Quien motivó la algazara y de qué parte estuvo la "razón" y de cuál la "sinrazón".

Nadie que albergue sentimientos de ecuanimidad podría negarse a reconocer que, en la batalla que termina, nosotros, los provocados, hubimos de cumplir con un deber primordial e ineludible. Debíamos llevar a cabo una lucha, ingrata por muchos conceptos, pero que tenía los caracteres de una campaña que se realizaba bajo la inspiración de altos ideales de bien público.

No podíamos seguir permitiendo que un "pasquín" de esta ciudad continuase insultando impunemente, amparado en la absoluta libertad que el actual Gobierno garantiza, a la persona del Jefe del Estado, evidentemente merecedora de respeto, el que no le es negado ni por sus más encarnizados y permanentes enemigos políticos.

Debíamos hacer una obra de "saneamiento moral", porque tampoco podíamos permitir que ese diario continuase envenenando el ambiente, especialmente los medios de nuestra juventud, con publicaciones cotidianas donde se hacía tabla rasa de todos los principios del decoro y de las buenas costumbres. La sección "Feria Matrimonial" de "Las Noticias de Ultima Hora" es un continuo reto, un boletín, una nota desentonada, dentro de nuestro conglomerado social que, salvo tristes excepciones, se caracteriza por su honestidad, su limpieza, su espíritu cívico. Esas publicaciones enlodan el ambiente. Nosotros estábamos ante el deber imperioso de poner coto a un libertinaje desenfrenado, cuya única razón de existir es enriquecer a los que cobran por palabra por el trabajo de pervertir el alma de las gentes.

En esta batalla, en el decurso de esta ingrata tarea, han saltado, esporádicamente, las intromisiones, más bien risibles, de personajillos minúsculos que, en el afán de adular a quienes les pagan, han querido, también, tener vela en este entierro. Se han "matriculado" gratuitamente en algo que no les concernía y han expuesto su nombre al desprecio de quienes juzgan con serenidad. Puede ser que les aproveche en el futuro y que tanta devoción sea gratificada como ellos esperan. De todos modos, está bien que los ahitos arrojen unas migajas de más a los famélicos que les sirvieron de espoliques en este trance.

Algunas voces se han levantado diciendo que no deberían producirse estas contiendas; estamos de acuerdo; tampoco ha de haber guerras ni peleas entre gentes de similar oficio. Pero hay imperativos ineludibles e impostergables. Por el decoro mismo de la familia periodística, era preciso que actuásemos como lo hicimos. No podíamos, de ninguna manera, hacernos los sordos ante el insulto procaz, calumnioso y reiterado. Sería del caso recordar ahora que, hasta no hace mucho tiempo, ciudadanos chilenos provistos de fuero acostumbraban desmentir en forma violenta y encima insultaban a los periodistas que reproducían sus opiniones. Y los periodistas habían de quedarse callados. Fue este diario el que cambió tal estado de cosas y su actitud se vio refrendada con el dictamen del más alto Tribunal de Justicia de la República. Ahora, ningún personaje provisto de fuero se atrevería a tomar la iniciativa, como ocurría antes, de insultar gratuitamente a un periodista en el ejercicio de su profesión.

Así también, en lo sucesivo, ningún periodista de contrabando, que se "coló" en el gremio por la "claraboya" de una agonía, podrá impúdicamente, procazmente, indecorosamente, referirse con tanto desparpajo a la persona respetable del Jefe del Estado. No podrán atentar estos personajes, "pseudos periodistas", contra el principio de autoridad; no podrán convertirse en virtuales conspiradores contra el orden establecido; no podrán arrastrar impunemente el nombre y el prestigio de terceros. Porque saben que les costará muy caro. Saben que en el fragor de la lucha, como ahora ha ocurrido, suelen salir "los trapos al sol" y que tal exhibición les obliga a moderar el tono y a seguir moderándolo hasta el acápite final.

Ahora, al enemigo que ha puesto los "pies en polvorosa", paréntesis de silencio. Nosotros hemos hecho una indudable labor de profilaxis social, de bien público. Hemos cumplido con nuestro deber. Nada más.

ASOMANTE.

La Semana Internacional

REVOLUCION EN EL BRASIL

Las previsiones que hemos venido haciendo en los Comentarios Internacionales de las últimas semanas, respecto de las imprevisibles consecuencias que tendría en el Brasil el triunfo electoral de la fórmula Kubistchek-Goulart, tuvieron ayer confirmación plena.

Los grupos militares que presionaron hace un año sobre el Presidente Vargas hasta conducirlo al suicidio, no habían ocultado su tenaz oposición a la candidatura de Juscelino Kubistchek, a quien estiman el heredero político de Getulio Vargas. Después de la elección, el malestar cundió en las filas del Ejército. La súbita enfermedad del Presidente Café Filho y su reemplazo por Carlos Coimbra de Luz precipitaron en la última semana estos acontecimientos, que han culminado con el alzamiento del Ministro de la Guerra, general Teixeira Lott, y la huida, a un barco de guerra, del Presidente Luz.

Hasta ese momento, la situación se presentó en extremo confusa. La honda raigambre popular de Kubistchek y Goulart, la incógnita representada por la reacción de las fuerzas aéreas y navales, tanto como la actitud que adoptarían algunos Estados del interior, tornaban sumamente difícil hacer un pronóstico acertado de los acontecimientos futuros.

El Congreso, sin embargo, ha actuado con oportunidad y decisión, para volver los hechos a un cauce de normalidad. La Fuerza Aérea y la Armada anunciaron que aceptarían cualquier solución que el Parlamento diese al problema. Con ello, la inquietud aflojó considerablemente y dejó expedito el camino al pronunciamiento que la Cámara de Diputados, primero, y el Senado federal, después, adoptaron en las últimas horas de ayer.

Ambas Cámaras aplicaron el precepto constitucional contenido en el artículo 69, párrafo primero de la Carta, y luego de reconocer la situación "de facto" existente en el país, depusieron al Presidente Provisional, Carlos Coimbra de Luz, y designaron, en su reemplazo, al Presidente del Senado, Nereu Ramos, para servir la Jefatura del Estado en el carácter de interino.

"En este momento —dijo Nereu Ramos al asumir en el Palacio Catete— pesando mi responsabilidad y la del Congreso, y mirando al cielo, pido a Dios el camino de la paz y la concordia."

DESALIENTO EN GINEBRA

Sucesivos fracasos vienen jalonando el desarrollo de la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores reunida en Ginebra. El primer punto del temario, la reunificación de Alemania, fue aplazado para el término de las reuniones, en vista de la inconciliable posición de Oriente y Occidente. Mientras Rusia insistió en que la unidad germana es problema que permite indefinido aplazamiento, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia no han cedido en su posición de lograr primero la unión de ambos Estados, para tratar en seguida los asuntos relacionados con la seguridad europea. Esta seguridad —afirman— no puede lograrse con una Alemania dividida.

El jueves, la Conferencia volvió a escollar en otro asunto grave. Molotov rechazó, en esa oportunidad, el plan propuesto por el Presidente Eisenhower en la reunión ginebrina de julio, sobre inspección aérea recíproca de las instalaciones y bases militares de Estados Unidos y de Rusia. El Canciller soviético, Molotov, declaró que este programa sólo puede ser aceptado por la URSS, si forma parte de un amplio plan de desarme, con acuerdos sobre reducción de los armamentos y prohibición de las armas nucleares.

Una nueva dificultad amenaza las próximas reuniones de los cuatro Cancilleres, cuando entren a estudiar los medios para terminar con el "telón de hierro" y promover un mayor intercambio comercial, viajes y relaciones culturales entre todos los países. La Comisión de expertos que prepara el informe sobre el cual se discutirá este asunto en la Conferencia no ha logrado ponerse de acuerdo entre sí. Esto contribuirá a alimentar el desaliento con que la opinión pública mundial comprueba esta sucesión de rechazos rusos a los planes occidentales para poner término a la tensión internacional conocida como "guerra fría".

APARENTE DIVISION EN GOBIERNO ARGENTINO

La renuncia del Ministro de Ejército de Argentina, general León Justo Bengoa, la participación que en ella tuvo la oficialidad militar joven, y la detención de algunos altos ex funcionarios peronistas, parecen revelar que la situación del Gobierno provisional argentino dista mucho de ser sólida y estable. Observadores de la experiencia del Jefe de la United Press en Buenos Aires, William Horsey, han destacado una aparente división en esas esferas gubernativas, en dos grupos, formados, uno, por los que anhelan la pacificación de los espíritus y el cumplimiento de la declaración del Presidente Lonardi en el sentido de que no habría "vencedores ni vencidos", y otro, por aquellos que creen al Gobierno lo suficientemente fuerte como para extirpar el peronismo de todas las actividades nacionales. Los primeros se han opuesto a la actual persecución contra los peronistas, y creen que las detenciones en masa pueden crear "situaciones peligrosas", como huelgas y aún hasta el estallido de un movimiento contrarrevolucionario. Los segundos, entre los que se encontrarían la Marina y la oficialidad joven del Ejército, piensan todo lo contrario, y están promoviendo la actual purga que conmueve al país transandino.

Esta división gubernativa ha dado margen para suponer que son inminentes las renuncias de seis Ministros de Estado, que parecen compartir la política conciliadora del general Bengoa. Entre estas renuncias, figurarían las del Premier, Eduardo Busso, y la del Canciller, Mario Amadeo.

PANORAMA

Un mundo en experimentación

Sir John Cockcroft, director del Establecimiento para Investigaciones sobre la Energía Atómica, situado en Harwell, Gran Bretaña, expresó en la Conferencia Industrial Nacional, celebrada en Nueva York, que el avance técnico se realiza en la actualidad a un ritmo tan acelerado que la visión que tenemos del futuro es "borrosa e imprecisa". Lo que sí es cierto es que las fuentes mundiales de energía serán muy distintas dentro de 15 años.

Refiriéndose a la reciente Conferencia de Ginebra sobre la Energía Atómica para Usos Pacíficos, a la que asistieron especialistas y hombres de ciencia procedentes de 73 países, Sir John dijo que será siempre recordada por los participantes como un gran acontecimiento, y que la reunión ofreció a las delegaciones de los países menores oportunidades únicas de recoger información sobre cuestiones atómicas y de exponer cumplidamente sus requerimientos en la materia.

Como resultado de la Conferencia, es ahora absolutamente claro que el mundo está entrando en una fase intensiva de construcción y ensayo de las primeras estaciones electroatómicas en gran escala. En el curso de los próximos cinco años se verá a la luz de la experiencia la validez de las predicciones pesimistas u optimistas, realizadas durante la conferencia.

Sir John profetizó que, de continuar el ritmo actual de crecimiento, la demanda en materia de energía será a fines del siglo presente el cuádruplo o el quíntuplo de la producción que se consigue en la actualidad.

La energía producida pasará a ser equivalente de seis a siete billones de toneladas de carbón anuales en lugar del 1.8 billones actuales. La mitad de la energía producida se utilizara para la generación de electricidad. La energía hidroeléctrica puede proporcionar un tercio de la primera cifra mencionada. Si se pudiese generar el resto de la energía eléctrica requerida mediante el empleo de la energía nuclear, el resultado sería conseguir el equivalente de dos a tres billones de toneladas de carbón, con lo que sólo se haría necesario incrementar la producción de carbón y petróleo en otro billón y medio de toneladas.

El potencial hidroeléctrico no explotado de la India —caso típico en materia de país insuficientemente desarrollado de grandes proporciones— alcanza la cifra de 35.000.000 de kilovatios. Se espera que para 1975 estén ya explotándose 25.000.000 del potencial mencionado. Sin embargo, existen zonas, a gran distancia de las fuentes de energía hidroeléctrica, en las que quizás sea importante utilizar antes energía generada atómicamente. No obstante, deberán transcurrir un par de décadas antes de que sea posible utilizar torio en gran escala en las centrales electroatómicas indias.

Con referencia a las ventas al exterior de instalaciones generadoras fabricadas en Gran Bretaña, se sabe que se están celebrando conversaciones entre compañías británicas y compradores de 17 países extranjeros, entre ellos el Brasil, acerca del envío de equipo atómico, que va desde centrales electroatómicas enteras y piezas fabricadas utilizando materiales especiales, tales como circonio, hasta equipo nucleónico.

LA PREGUNTA

¿Qué es porquería? dice el Chataco, mientras clava su pupila miope en mi pupila azul. ¿Qué es porquería? ¿Y tú me lo preguntas? ¡Porquería eres tú!

Notas del Día

PERENNIDAD DEL INSECTO

¿Dónde van a creer ustedes que hoy he descubierto que soy envidioso? Nunca he envidiado a ningún hombre, pero he tenido envidia de ciertas circunstancias. En suma, creía yo mismo no haber sido poseído por la envidia, ni por nada que a ella se pareciera. Y, sólo hace un instante, me he venido a dar cuenta de que envidio a un ser al parecer, insignificante. Tengo envidia del insecto.

¿Y cómo no tenerla, dada nuestra ansia insoportable de eternidad? Oigamos, o leamos: "El Instituto Artico de América del Norte reveló que en Alaska, a unos 240 kilómetros al norte del Círculo Artico, fueron encontrados ejemplares momificados de insectos que vivieron hace 60 millones de años, y que todavía se hallan en espléndido estado de conservación. Los ejemplares fueron hallados dentro de un trozo de ámbar en Alaska durante el verano último, en el valle del río Colville y en las riberas del río Kuk, en las faldas septentrionales de la cordillera de Brooks". Notemos que todos estos nombres son musicales, plenos de una desacostumbrada armonía. La sola palabra "ámbar" suena a prestigio transparente de la materia. Allí, dentro de su ambarino ataúd, estaban esos insectos desde hace millones de años.

¡Qué ansiedad para los que tenemos miedo de podrirnos demasiado pronto! Confieso que me placería sentir mi carne y mis huesos aprisionados por una mole ambarina y transparente. No habrían para mí sombras ni obscuridad. Me podrían ver, y yo podría mirar el gran espectáculo del cielo mudo. ¡Cómo me gustaría ser, en poco tiempo más, como esos insectos que un día se quedaron dormidos entre los ríos Colville y Kuk! Estaría yo para siempre tal como ahora soy, y no me devorarían esos canallescos gusanos que de nosotros mismos nacen.

He aquí por qué envidio desde hoy al insecto, a ese minúsculo ser que va por el aire en giros semejantes a los de la luz. Y además, los insectos sufren extrañas metamorfosis, lo mismo que algunos hombres las sufren sin saberlo ni darse cuenta. Se conocen más de seiscientas mil divisiones de estos animalitos articulados que se ríen de nosotros. El insecto es uno de los seres más simpáticos de la naturaleza. Por lo general son bellos y no son dañinos. ¡Cuántas luciérnagas nos iluminaron las noches de nuestra niñez y de nuestra juventud! Algunos insectos usan corseletes para abreviar su barriga, como las damas usan otras prendas de suspendimiento. Cuando de niños vemos volar, por primera vez, una libélula, nos quedamos estáticos. Nada sabíamos de esas alas transparentes, parecidas a las del arcángel Gabriel que teníamos a la cabecera de nuestra pequeña cama. Es en ese momento cuando nos damos cuenta de la transparencia satinada de ciertas alas. Tal vez eso nos incita más tarde a creer en la bondad de los hombres, a pesar de todo. En buenas cuentas, son las de estos insectos las únicas alas o alitas en las que no dejaremos de creer nunca.

Por todo esto, y por algo más que acaso ustedes adivinen o entiendan, yo tengo desde hoy una envidia clavada en mi espíritu: envidio a todos los insectos, especialmente a aquellos que parecen estar vivos, allá por Alaska, envueltos en una túnica ambarina y transparente.

¿Qué dirán de esta penuria los filósofos? — B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".—Ibsen)

Una enfermera destacada

Señor Director:

Como mujer y como enfermera me siento orgullosa de la brillante actuación de una de mis colegas profesionales que se encuentra desempeñando actualmente el cargo de presidenta subrogante de la Sociedad Chilena de Salubridad. Me refiero a la enfermera universitaria señorita Silvia Muñoz, especialista en enfermedades contagiosas.

Por primera vez en la historia de Chile, una mujer tiene bajo su dirección la importante organización que reúne en su seno a los profesionales de la medicina y la enfermería. Y no ha sido ésta una casualidad, porque la destacada personalidad de Silvia Muñoz se manifestó desde el momento en que obtuvo su título en el año 1949. La Oficina Sanitaria Panamericana la becó para que estudiara en Estados Unidos, las enfermedades transmisibles y desde entonces ha participado como organizadora del Departamento correspondiente de la Dirección de Sanidad y en las campañas para combatir la viruela, la difteria, la poliomielitis y la tifoidea en diferentes puntos del país.

Durante el presente año, forma parte del grupo de profesoras del Curso Internacional de Enfermería, que se dicta en la Escuela de Salubridad.

No comprendo, señor Director, cómo la prensa de Santiago no ha dado mayor publicidad al hecho a que me refiero, pues para las que hemos elegido la sacrificada carrera de la enfermería, la situación alcanzada por nuestra compañera es una muestra de que se empieza a reconocer la importancia que tiene nuestra labor en el campo de la salud pública.

Agradeciéndole, señor Director, la cabida que se digne darle en las páginas de su importante diario, a la presente carta, lo saluda atentamente.— **Celia Muñoz**, presidenta del Colegio de Enfermeras de Chile. Carnet 2255540. — Santiago.

¿Son caros los huevos?

Señor Director: En LA NACION del 18 de octubre, en la sección "Cartas al Director", bajo el título "El huevo un artículo de lujo", el señor C. P. de la P. ataca a las entidades avícolas con motivo de nuestra publicación en que deslindábamos responsabilidades por la escasez que se produciría de aves y huevos a raíz de la falta de comprensión de las autoridades para autorizar oportunamente la exportación de excedentes.

1.o—El articulista leyó mal nuestra publicación, pues los avicultores no han aseverado nunca que poseen excedentes, todo lo contrario, en dicha publicación se afirma que escasearán aves y huevos. Desgraciadamente para el país, la eliminación de gallinas, debido al precio anticomercial del huevo ha sido tan enorme que la escasez se ha producido mucho antes de lo que las entidades avícolas se imaginaban.

2.o—Las entidades avícolas lejos de representar grandes monopolios, como afirma el señor C. P. de la P. defienden, justamente, los intereses de los pequeños productores, ya que el 80 por ciento de la producción nacional está en manos de pequeños propietarios que son los más afectados por los malos precios, como lo afirma el mismo señor al referirse a la producción casera.

3.o—La exportación no sólo beneficiará a la avicultura y a la balanza de pagos, sino que traerá una gran abundancia para el consumo interno, que será abastecido normalmente y durante todo el año con huevos frescos, con las consiguientes ventajas para el consumidor. La naturaleza misma del huevo no permite que para el consumo interno quede un producto de mala calidad; por lo que la experiencia del señor C. P. de la P. en limones, cerezas, manzanas y vinos no viene al caso.

4.o—Con respecto al precio, no puede pretender este señor, ni el público que haya abundancia del producto en el mercado mientras los precios de venta sean inferiores al costo. La situación actual de escasez se debe precisamente a que la avicultura no ha podido seguir trabajando a pérdida, lo que ha traído la liquidación de los planteles. La experiencia nos muestra como han escaseado otros artículos como la leche, la carne, el aceite, etc., con los precios intervenidos, como se propone en la carta que se contesta.

5.o—Es falso también: que los productores puedan hacer grandes stocks durante la cosecha para alimentar sus aves durante todo el año, pues se necesitarían enormes cantidades de dinero en atención a los altos precios de los granos y demás ingredientes que entran en el mash-food. En todo caso se trataría de otro negocio (fábrica de alimento) que sólo contados avicultores están en situación de hacer.

En lo único que tiene razón el señor P. C. de la P. es en que realmente el huevo será un artículo de lujo, después de la crisis de la avicultura en que haya estado vendiendo sus productos bajo el costo, como aconteció en la última temporada.

Saludan atentamente a Ud.—(Fdo.): **Alejandro Moreno**, presidente.— **Juan Eduardo Fehrman**, secretario. Comité de Entidades Avícolas.

Elogia actuación del Cuadro Verde

Señor Director:

Ruego disponer la publicación de estas breves líneas en el diario que lo creo netamente del pueblo chileno.

He leído las noticias que las Agencias Informativas de la prensa nos brindan, oportunamente, de Norteamérica, con referencia a la actuación del Cuadro Verde de Carabineros de Chile. Créamelo, señor Director, ¡con qué júbilo leo los triunfos de esos modestos soldados "policías", ya que son tan militares como cualquier uniformado del Ejército, y que llenan de orgullo a todos los chilenos!

Triunfos estupendos de esos jinetes de caballería auténtica. Honran a la patria con sus arriesgadas pruebas ecuestres, y demuestran a los ciudadanos de Norteamérica que en Chile los descendientes de los araucanos dan ejemplos de virilidad y de nobles atributos de la raza. ¡Virtudes innatas de su progreso y amor puro de chilenos!

Señor Director, yo no soy carabinero, sino miembro en retiro del Ejército, pero llevo muy dentro de mi alma un pedazo precioso de los Carabineros de Chile.

Gloria al Cuadro Verde, y solamente espero nuevos triunfos.— M. U. S.— Carnet 601743, Santiago.

SOMETIDO A LA RATIFICACION DEL CONGRESO CONVENIO CON FRANCIA

El Ejecutivo, en Mensaje llegado a la Cámara de Diputados, ha sometido a la ratificación del Congreso Nacional el Convenio Comercial Adicional suscrito entre Chile y Francia, por notas de fechas 10 de septiembre del año en curso.

Dicho Convenio autoriza la exportación de seis mil toneladas de cobre a Francia, durante los años 1955 y 1956; la exportación de 120 mil toneladas de salitre, en el período comprendido entre el 1.o de julio de 1955 y el 30 de julio de 1956, y otras 120 mil toneladas de salitre, entre el 1.o de julio del próximo año y el 30 de julio de 1957.

Francia pagará estas mercaderías con buses Vetra y Berliet.

Trámite de urgencia para despachar Puerto Libre de Punta Arenas

Por oficio recibido ayer en el Senado, el Ejecutivo hizo presente el trámite constitucional de la urgencia para el despacho del proyecto que otorga las franquicias de puerto libre a Punta Arenas.

Este proyecto se encuentra en tramitación en la Comisión de Hacienda del Senado. La Corporación calificará esta urgencia en su sesión del próximo martes.

PROYECTO SOBRE EDUCACION FISICA SE INCLUYO EN LA CONVOCATORIA

Al Senado y la Cámara de Diputados llegaron ayer varios oficios del Ejecutivo, por los cuales se incluye en la convocatoria los siguientes proyectos de ley:

1) Libera del pago de impuestos fiscales a la propiedad del Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada (Caleuche); 2) Establece condiciones para el ingreso, tránsito, permanencia y nacionalización de extranjeros en el país; 3) Faculta a S. E. el Presidente de la República para contratar un empréstito e invertirlo en obras de la provincia de Aysen; 4) Legisla sobre Educación Física; 5) Modifica la Ley 10.502, relacionada con la subvención que se otorga a la Federación Aérea de Chile; 6) Transfiere terrenos fiscales de Tocopilla a la Congregación de Hermanas de la Providencia; 7) Autoriza la contratación de empréstitos a las Municipalidades de Tocopilla, Limache, Toltén, Providencia, Temuco, Collipulli, Panguipulli, La Unión, Gorbea y Maipú; 8) Autoriza la expropiación de las termas Vegas del Flaco.

En concentración pública, la UNAL pide congelación de precios y sueldos

Anoche se iniciaron en la Plaza Yungay las concentraciones organizadas por la Unión Nacional Laborista, en preparación de la magna concentración de masas consumidoras que se realizará el 17 de diciembre próximo, para pedir al Gobierno la congelación de precios, salarios y sueldos, y la fijación de un salario mínimo para los obreros y la suspensión de las emisiones.

En la concentración de la Plaza Yungay hicieron uso de la palabra los dirigentes laboristas señores Raúl Barboza y Lorenzo Muñoz. El presidente de la UNAL, diputado Galvarino Rivera, en un documentado discurso, se refirió a las alzas de precios, a la situación real del comercio minorista y a los acaparamientos y especulación de los grandes capitalistas del comercio.

Puso término a la concentración a través de un aplaudido discurso, la líder de la UNAL, señora María de la Cruz, quien se refirió a las causas principales de la inflación, a los defectos del sistema bancario y crediticio y a la falta de una producción coordinada en favor del pueblo.

Hoy, a las 19 horas, se realizará la segunda concentración de la Unión Laborista, en General Velásquez y B. O'Higgins.

En esta oportunidad la señora María de la Cruz se referirá a la necesidad de unir a las masas consumidoras, para lograr la congelación de precios, salarios y sueldos.

ASAMBLEA CONSULTIVA RADICAL INICIA HOY SUS DELIBERACIONES

Con la cuenta política del senador Luis Bossay, presidente del Partido, a las 10 horas de hoy iniciará sus deliberaciones la Asamblea Nacional Consultiva Radical, convocada para fijar normas generales sobre la línea política, social y económica de esta colectividad.

Terminada la cuenta, los asistentes a la reunión visitarán las instalaciones del diario radical "Mundo Libre", próximo a aparecer, donde se les servirá un cocktail; a las 13.30 horas, se efectuará un almuerzo de camaradería en el anexo del Goyescas. En la tarde se discutirá la cuenta del senador Bossay.

Mañana la Asamblea debatirá el temario de la convocatoria a la Asamblea Consultiva, a base —según se informó— del voto político aprobado por la XIX Convención Nacional Ordinaria Radical, celebrada en Santiago, en el mes de junio de 1953.

La reunión será clausurada en la noche, con una comida en el anexo del Goyescas.

ACLARACION FORMULA DIPUTADO BARRUETO

El diputado agrariolaborista por Cautín, don Edgardo Barrueto, nos ha pedido rectificar la información de un vespertino, en que se le hizo aparecer pidiendo a S. E. el Presidente de la República que se vete el art. 13 del proyecto de bonificación, que dispone el otorgamiento de un préstamo a los periodistas en servicio activo.

El señor Barrueto nos expresó que, si bien es efectivo que acompañó hasta el despacho del Jefe del Estado a una delegación de los Trabajadores de la Prensa, en la audiencia respectiva él no planteó, en ningún instante, que se vetase esa disposición, sino que el Gobierno estudiase la forma de hacer extensivo el beneficio de dicho préstamo dentro de otro proyecto de ley a los personales administrativos y técnicos de las empresas periodísticas.

PAL DE LOS ANGELES RENOVO SU APOYO A LA JUNTA EJECUTIVA

El secretario general del Partido Agrario Laborista, señor Ricardo Dávila Basterrica, desmintió publicaciones aparecidas en los vespertinos de ayer, en las cuales se informaba que más o menos 300 militantes de la provincia de Bío-Bío se han marginado del PAL.

Al respecto, el señor Dávila nos pidió dar cuenta de un telegrama que recibiera ayer de la Asamblea del PAL de Los Angeles, que dice:

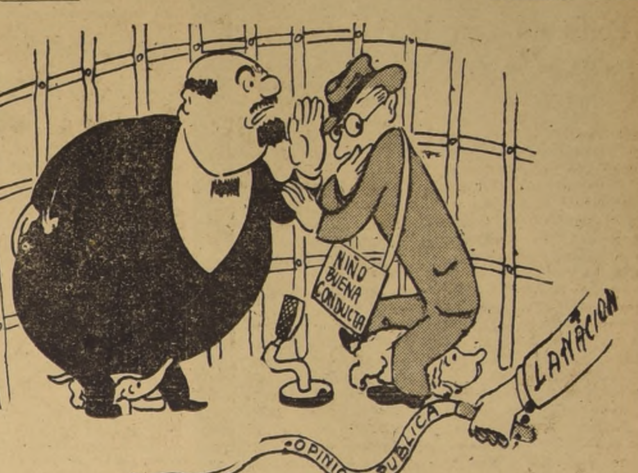
"Asamblea Agrario Laborista de Los Angeles, en sesión celebrada con fecha de hoy (ayer), después de oír las cuentas del subsecretario general del Partido, señor Saturnino García, y del vocal de la Junta Ejecutiva, señor Juan Vergara, acordó un voto de confianza en favor de la directiva nacional del PAL, elegida legítimamente en el reciente Congreso de Concepción, y acatar disciplinadamente todos los acuerdos que emanen de ella.

"Al mismo tiempo, esta Asamblea acordó repudiar la conducta reprochable del senador José García y del diputado Jorge Rigo-Righi, quienes han estado engañando a las asambleas agrariolaboristas de esta provincia con informaciones carentes de toda verdad.

(Fdo.): SANTIAGO SALAZAR, presidente; OSVALDO ORDENES, secretario."

LOS REDOMADOS

Por GOYA



Estos son los que han comido,
más que como un sabañón,
aquí están muy condolidos
recibiendo una sanción.

Estos sapos redomados,
que retozan en la charca,
robarían, descocados,
hasta el velo de las Parcas.

Ahora están en retirada
de las lides del palenque,
con la popa magullada
por las huellas del rebenque.

Grita el Barueta, dolido,
de todo el cuerpo a lo ancho,
lamentando lo ocurrido:
¡Zafarrancho! ¡Zafarrancho!

Con la cola entre las piernas,
Chataco, lanza gemidos,
que a las piedras sempiternas,
acaso habrán conmovido.

Cuentan que toda la gente
cuando ven a "las" dos juntas
exclaman, con voz doliente:
¡Marabunta! ¡Marabunta!

Fuertes rebajas en los presupuestos de Relaciones y Economía acordó el jueves la Segunda Subcomisión Mixta

Fueron suprimidos los Gastos Variables de la DIE

Las tres Subcomisiones Mixtas de Presupuestos sesionaron en la tarde del jueves y empezaron a poner en práctica el acuerdo adoptado por la Comisión Mixta, en orden a reducir, en más o menos, un 20 por ciento los gastos variables de los diversos Ministerios y servicios.

PRESIDENCIA.— La Primera Subcomisión inició y terminó el estudio del presupuesto de la Presidencia de la República. En lo que respecta a la Presidencia misma, los gastos variables fueron rebajados en aproximadamente un 4 por ciento, pero en los servicios dependientes de ella hubo reducciones más considerables. Por ejemplo, los gastos variables del Servicio de Auxilio Social, que ascendían a 36 millones de pesos, fueron rebajados en 6 millones, o sea, en un 16 por ciento.

Los gastos variables de la Dirección de Informaciones del Estado, consultados en el proyecto, eran de un millón de pesos. Fueron suprimidos por la Primera Subcomisión, 100 por ciento de reducción.

También esta Subcomisión alcanzó a despachar el presupuesto del Congreso Nacional. Se redujeron en un 6 por ciento los gastos variables.

TIERRAS.— La Tercera Subcomisión dedicó su sesión al estudio del presupuesto del Departamento de Bosques, del Ministerio de Tierras y Colonización. Quedó pendiente.

RELACIONES.— La Segunda Subcomisión sesionó con asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Kaare Olsen; del Subsecretario subrogante, señor Mariano Bustos, y del Director del Departamento Político de la Cancillería, señor Mario Rodríguez.

El presupuesto para 1956, del Ministerio de Relaciones Exteriores, quedó despachado, pero con reducciones.

El presupuesto variable, en moneda nacional, que el proyecto consigna en $ 95.152.520, fue reducido a $ 44.757.720.—. Hubo, en consecuencia, una rebaja de un 52 por ciento.

Los gastos variables, en moneda oro, fueron reducidos a $ 4.535.129. El presupuesto, en esta cuenta consulta la cantidad de $ 6.753.356, en moneda estimada a razón de $ 41.20 por peso oro. La reducción viene a ser de un 36 por ciento.

Algunos ítem de los variables en moneda oro sufrieron fuertes rebajas, como el que el proyecto destina para personal a contrata en el exterior. Fueron suprimidos numerosos cargos, principalmente secundarios, con una economía de 113.553 pesos oro; el ítem propaganda en el exterior, fue reducido de 2 millones 670 mil pesos oro, a un millón en la misma moneda; el ítem Despensa, traslado de diplomáticos, viáticos, etc., que era de 2.068.000 pesos oro, bajó a 1.075.000.

ECONOMIA. — A continuación la misma Segunda Subcomisión Mixta inició el estudio del presupuesto del Ministerio de Economía, con la concurrencia del Subsecretario del ramo, señor Guillermo Vildósola, y otros funcionarios.

Los gastos variables de la Subsecretaría de Comercio fueron rebajados de $ 2.815.600 a $ 2.745.600; el presupuesto del Instituto Nacional de Comercio (INACO) fue aprobado tal como lo propone el proyecto, $ 146 millones, por ser esta cantidad el producto de la estimación de cuentas casadas con el rendimiento de determinadas leyes; los variables del Departamento de Industrias fueron reducidos de $ 2.850.000 a $ 2.065.000; los gastos variables del Departamento de Comercio Interno bajaron de $ 4.124.000 a $ 2.969.200.

Otro de los ítem de variables que esta Subcomisión rebajó, fue el de la Dirección General de Estadística. Por ejemplo, fueron suprimidas las partidas de $ 960.000 y $ 750.000, consignadas para el pago de personal a contrata (técnicos extranjeros que se proyectaba contratar); se bajó de 45 a 15 millones la glosa destinada a cubrir gastos del Censo Agropecuario (la Dirección de Estadística cuenta con una reserva de 11 millones para este efecto); se suprimió la partida de $ 4.000.000 para la iniciación de Censo Industrial y Comercial; se rebajó de 10 a 5 millones la partida para impresos y publicaciones; de 5 a 2 millones la consultada para terminar el Censo de Población y Vivienda (también para este fin la Dirección cuenta con un remanente del presupuesto del año en curso, que no pasará a Rentas Generales; se redujo de $ 2.085.000 a $ 800.000, la suma consultada para el Departamento de Bioestadística, etc.

La Segunda Subcomisión continuará el estudio del presupuesto del Ministerio de Economía, en una sesión que celebrará el jueves próximo.

ELECCION DE CANDIDATOS LIBERALES A REGIDORES

A las 22.30 horas de ayer terminó la votación, en la Asamblea Liberal de Santiago, destinada a elegir tres candidatos a regidores por la Primera Comuna de la capital.

El escrutinio arrojó los siguientes resultados: Luis Barros Torres, 2.151 votos; Olga Lazo de Capdevila, 1.132; Elisa Aasen de Espinoza 714, y Pedro Oporto Vera, 649 votos.

Según se informó, corresponde ahora al Congreso Agrupacional Liberal de Santiago, la fijación de orden de precedencia de los candidatos que en la lista del partido ocuparán los tres primeros lugares.

OTRO AVISO IMPORTANTE de COMAO

INFORME DE LA CORPORACION DE INGENIEROS SOBRE SUS BOSQUES

La Cooperativa Agrícola Forestal y Maderera "Comao" Ltda., tiene el agrado de informar a sus accionistas y a la opinión pública en general que, a iniciativa del Consejo de Administración de la institución, pidió a la Corporación de Ingenieros de Chile Ltda., prestigiosa organización formada por técnicos chilenos, un estudio completo acerca de las actividades de la Cooperativa, tanto en lo que se refiere a la calidad de las maderas aprovechables en sus bosques, cuanto a la capacidad de sus maquinarias, capitales a emplear, para una explotación intensa, procedimientos técnicos y, en general, todo aquello que sirviera a la Cooperativa para un mejor desarrollo de sus actividades a objeto de asegurar definitivamente el porvenir de la Asociación.

La Corporación de Ingenieros comisionó a varios de sus técnicos para que se avocaran a este estudio y redactaran el correspondiente informe. De esta manera, dos ingenieros hicieron una exploración minuciosa de los bosques de Comao, tanto por tierra como por aire, y entregaron un informe exhaustivo acerca de estas importantes materias.

EL INFORME

Debidamente autorizados por la Corporación de Ingenieros, la Cooperativa se apresura a dar a conocer a sus asociados y al público en general, las principales características del mencionado informe, el que será impreso en un folleto, dada su gran extensión, para que se conozca la realidad de la Cooperativa tal como es, a través de estudios realizados por una organización técnica cuya capacidad y preparación está fuera de toda duda.

Este informe enfoca el problema en todos los aspectos que tienen relación con una explotación maderera bien planificada y metódicamente ejecutada y va, desde el derribo del árbol, hasta su elaboración en las maquinarias de la industria. Tiene un minucioso estudio de los costos de producción hasta poner la pulgada de madera en muelle; además se calcula el precio de flete de esta madera por ferrocarril desde Puerto Montt hasta los centros de consumo, tomando en cuenta las dos tarifas que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado tiene establecidas: tarifa de invierno y de verano. Se pronuncia sobre la forma de acarreo, fija normas para la secadura de la madera y traza minuciosamente las prácticas a ceñirse. Además, se pronuncia sobre la calidad de la maquinaria importada por la Cooperativa y detalla las formas de su instalación; establece normas para operar todas y cada una de estas maquinarias y, en general, enfoca el problema de la explotación maderera en todos sus aspectos técnicos.

RIQUEZA DE COMAO

La comisión, en su detenida visita y revisión de las tres mil ochocientas hectáreas de bosques propiedad de la Cooperativa Agrícola Forestal y Maderera "Comao" Ltda., sacó muestras de la madera y estableció que dichos bosques se componen principalmente, y por su orden, de coigüe, alerce, tepa, canelo, mañío y ulmo, todas maderas de exportación.

Se deja constancia que Chile, actualmente, produce 30 millones de pulgadas de madera al año y que de esta cantidad se exporta el 25 o|o cuyo valor corresponde al 50 o|o de la producción total; o sea, 7 1|2 millones de pulgadas dan el cincuenta por ciento del valor total de los 30 millones que se producen y venden.

Ahora bien, los ingenieros de la Corporación de Ingenieros establecen que a las maderas de exportación del tipo que existen en la Cooperativa, les corresponden las siguientes cifras: coigüe 7 o|o; tepa 4 1|2 o|o; alerce 3 1|2 o|o; mañío 7 1|2 o|o y ulmo 3 o|o, lo que da un 25 1|2 o|o para estas maderas en el volumen total de exportación. Es decir, de los 7 1|2 o|o millones de pulgadas que se exportan, un millón ochocientas mil son de estas maderas.

El informe deja constancia, además, que el coigüe actualmente, está reemplazando en una serie de usos al laurel y al raulí y que en los bosques de la Cooperativa "Comao" existen grandes extensiones de esta especie, además de las otras.

Los ingenieros de la Corporación, además, calcularon que en cada hectárea de la Cooperativa hay ocho mil pulgadas de madera utilizables; es decir, vendibles. Calculando un valor de quinientos pesos por pulgada bruta, da un valor de cuatro millones de pesos en madera por cada hectárea, lo que en el conjunto de las tres mil ochocientas hectáreas que posee la Cooperativa, arrojan una riqueza potencial, por ahora, de catorce mil doscientos millones de pesos en madera.

En el informe de que damos cuenta a nuestros asociados y a la opinión pública, se establecen, también, las normas para la reforestación y se aconseja que es preferible cuidar los renovales, eliminando los débiles o mal conformados, que plantar especies exóticos. En una palabra, el bosque se autogenera casi solo.

Finalmente, el informe propone la inversión que es necesario hacer para explotar debida, científica y permanentemente esta riqueza, establece que se necesita reunir aproximadamente 250 millones de pesos iniciales, incluyendo la construcción de un muelle, y llegar a una inversión total de 400 millones de pesos para asegurar definitivamente las tareas de explotación de la industria.

El Consejo de Administración de la Cooperativa Agrícola Forestal y Maderera "Comao" Ltda., junto con agradecer públicamente a la Corporación de Ingenieros la elaboración de tan acucioso y completo informe, al que se ceñirá estrictamente en sus trabajos madereros, cumple con la obligación de dar a conocer a sus asociados y al público en general esta información, para reafirmar que la Cooperativa Agrícola Forestal y Maderera "Comao" ya está en marcha y que es una realidad inobjetable.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

SIGUE PENDIENTE EN EL CONGRESO PROYECTO DEL REGISTRO CIVIL

Por falta de quórum no sesionaron ayer los Comités Parlamentarios de la Cámara de Diputados, que habían sido citados para pronunciarse acerca del procedimiento que se propondrá para subsanar una cuestión de tipo constitucional y reglamentario, respecto del proyecto, ya aprobado por el Congreso, que otorga un aumento de rentas al personal del Registro Civil e Identificación.

Se nos informó que los Comités de la Cámara serán citados para el martes próximo, antes de la sesión ordinaria de ese día, para adoptar un procedimiento y no dilatar más la comunicación de este proyecto al Ejecutivo.

SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

ABOGACIA PROVINCIAL

COMUNA DE ÑUÑOA

Por resolución de fecha 3 de noviembre del año en curso, del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, recaída en los autos por cobro de la contribución de BIENES RAICES, caratulados "Fisco con Chacón Alberto y otros", expediente N.o 1251-55, se ha fijado el día 30 del presente mes de noviembre, a las 15 horas, para que tenga lugar el remate de las siguientes propiedades de la COMUNA DE ÑUÑOA:

ROL	NOMBRE	DIRECCION	AVALUO
7583- 2	Jorge Vollrath P.	Sta. Rita, St. 1	$ 80.000.—
7611	Luis A. Valenzuela D.	L. Navarrete 969 ...	400.000.—
7757- 3	Ord. Siervos de María	Echeñique	154.000.—
7793- 4	María Cardoza v. de C.	Bolívar 5428	724.000.—
7793- 8	Fernando Ampuero Castillo	S. Bolívar 5428 ..	495.000.—
7826- 1	Enriqueta Aburto G.	S. Bolívar, Lt. 1 ..	1.000.000.—
7827- 2	Emma Fontena V.	S. Bolívar, St. 9	73.000.—
7827- 3	Lila Carrasco G.	S. Bolívar, Lt. 12	58.000.—
8036	Jorge Wilson Werner	Sucre 2356	705.000.—
8056- 1	Voltaire Lois Perales	Sucre 2688	750.000.—
8056- 4	Oscar Argandoña	Sucre 2670	850.000.—
8279- 2	Olga Balmaceda de B.	Tobalaba, St. 5	100.000.—
8300	Guillermo Infante R. T.	Tobalaba	364.000.—
8446	Guillermo Castro B.	Vía Regina	203 000.—
8556	Miguel Ruiz Tagle V.	G. de Vivar s|n. (hoy 953) ...	788.000.—
8615	Caja Prev. Caja Nac. Ahorr.	Villaseca, St. 332 ...	400.000.—
8617- 1	Heriberto Muñoz Palma	Nueva	106.000.—
8617- 2	Manzur Van Ments	Nueva	98.000.—
8617- 3	Miguel Baeza Bravo	calle Nueva s|n., St. 12	81.000.—
8617- 7	Guillermo Byrt Indo	calle Nueva s|n., St. 19	153.000.—
8617- 9	Olga Zamora F.	calle Nueva s|n.	89.000.—
8617-11	Fernando Beltrán Molinos	calle Nueva s|n.	96.000.—
8617-15	María Valenzuela M.	M. L. Leones s|n. ...	153.000.—
8695-18	Mario Urrutia Arias	M. L. Leones s|n. ...	210.000.—
8698- 4	María Trewhela R.	E. Parada, St. 57 ...	88.000.—
8699	Soc. Watson y Grez	Hernando de Aguirre s|n.	101.000.—
8700-12	Manuel León Prado	M. Los Leones	1.575.000.—
8701- 7	Patricio Puga y O.	Sánchez, St. 14	200.000.—
8702-17	Mario Westenenk M.	R. de Cuba 3767	2.016.000.—
9565	Lorenzo Retamales y Hnos.	A. de Berríos ...	203.000.—
9585	Eustaquio Sánchez	A. de Berríos	120.000.—
9596	Teresa Vivaldi Cichero	G. Baquedano ...	180.000.—
9604	Francisca Carvajal	A. Cañas 4788	582.000.—
9692	César Rau Seeber	Blest Gana 4893 (hoy 5893) ...	1.807.000.—
9700	Cándido Martínez M.	Blest Gana	195.000.—
9707	Alfredo Elías	Blest Gana	393.000.—
9769	Alfredo Olivares R.	Brown Sur 777	348.000.—
9877- 1	Bernardo Vera Moreno	Brown Sur s|n.	169.000.—
9894- 1	Soc. Oneto y Cía. Ltda.	Calle L., St. 141	229.000.—
10006- 9	Armando Arlwin R.	Lo Plaza, St. 52 ...	93.000.—
10006-15	Arturo Acuña V.	Lo Plaza, St. 75	108.000.—
10006-42	Claudio Vicens S.	Los Plátanos	148.000.—
10009	Zaira Espinoza C.	Lo Plaza s|n.	1.295.000.—
10090	Zenón Galdámez B.	Cam. de Deportes 124	932.000.—
10435	Marina Camus de A.	C. Errázuriz 1651 ...	805.000.—
10578	Armando Campaña C.	M. de Alvear 5330 ...	1.195.000.—
10650- 5	Roberto Briceño V.	Dr. Johow, St. 5 ...	247.000.—
10678	Valeska Fuchslocher	Dr. Johow 995	1.372.000.—
10789	Oscar Parrao Salazar	D. Almeyda s|n. ...	1.830.000.—
10790	Oscar Parrao S.	D. Almeyda 2208	611.000.—
10847	Samuel Yudelevich	D. Almeyda 3778	1.087.000.—
10920-13	César Prado Marín	Gardenias, St. 6	191.000.—
11082	José Bravo	Egaña s|n.	57.000.—
11085	Sergio Bergeret	Egaña s|n.	75.000.—
11199	Arturo Natho Davison	Ex. Fernández 411	5.021.000.—
11252	Luis Duchesnes J.	Ex. Fernández 957	260.000.—
11312- 3	Félix Carbone	Ex. Fernández 3501	2.029.000.—
11336	Enrique Iglesia S.	Ex. Fernández 476	1.430.000.—
11357	Julio Calume Sacaan	Ex. Fernández 866 ...	980.000.—
11394	Fernando Ruiz T. y O.	Ex. Fernández ...	237.000.—
11440	Casa Ejerc. Sn. Fco. Javier	F. Couche 403	3.200.000.—
11477- 9	Ramón Vergara Areya	F. Villagra, St. 5 ...	80.000.—
11477 17	Jorge Soza Sotomayor	F. Villagra, St. 25 ...	80.000.—
11489	Josefina del Valle	F. Villagra	62.000.—
11537	Mercedes G. de Chevea	F. Villagra 261 ...	1.089.000.—
11700	Elena Astaburuaga de U.	Irarrázaval 529 ...	2.311.000.—
11733	Suc. Carlos Tessore	Irarrázaval 1181 ...	6.167.000.—
11755	Celia Vidal de O.	Irarrázaval 1265	1.056.000.—
11756	Celia Vidal de O.	Irarrázaval 1675	676.000.—
11759	Selim Nisle Azle	Irarrázaval 739	2.704.000.—
11870-17	Edmundo Nowodworsky C.	Pque. Sta. Julia	110.000.—
11870-19	Rosalba Guerrero T.	Principal	158.000.—
11870-22	Luisa Ahumada Rodríguez	Pque. Sta. Julia, St. 50 ...	162.000.—
11870-29	Aros León León	Sta. Julia 116	268.000.—
11870-30	Clovis Soto Aguilar	Los Jardines, St. 288 ...	125.000.—
11870-32	Enrique Fuenzalida A.	Los Jardines 264 ...	73.000.—
11870-39	Carmen V. Darrigrandi	P. S. Julia, St. 348	85.000.—
11870-43	Carmen Ruiz Minzón	Jardines 232	150.000.—
11870-44	Guillermo y O. Carvallo L.	Principal, St. 42	102.000.—
11870-45	Juan Quezada Pastene	Pque. Sta. Julia, St. 420	270.000.—
11870-47	Fernando Torrealba Solari	Los Almendros, St. 273 ...	54.000.—
11870-50	Joaquín León Burset	Los Almendros, St. 108	246.000.—
11870-51	Yolanda Bravo Cabello	Sta. Julia, St. 241	84.000.—
11870-53	Berta y Haydée Gallardo A.	Sta. Julia, St. 124	142.000.—
11870-57	René A. Roa B.	Sta. Julia 252	84.000.—
11870-58	René A. Roa B.	Jardines 166	191.000.—
11870-60	Sebastián Larriñaga O.	Jardines, St. 56 ...	225.000.—
11870-64	Inés Saint-Marie P.	Sta. Julia	84.000.—
11870-68	Hortensia Meneses L.	Jardines 93	114.000.—
11870-70	Heraldo Franco Soto	Sta. Julia 216	129.000.—
11870-74	Abraham Zambrano Opazo	Sta. Julia 213	120.000.—
11870-87	Mauro Paganelli Giacel	Sta. Julia, St. 266	79.000.—
11870-92	Fernando Marcos Miranda	Sta. Julia, St. 487	113.000.—
11870-98	Luis A. Saa Segovia	Sta. Julia, St. 671 ...	165.000.—
11871- 5	Rosa Gallegos Muñoz	Sta. Julia, St. 347	129.000.—
11871- 7	Eliana Azaharvich Paz	Sta. Julia 193 ...	82.000.—
11871-10	Andrés Baile de la C.	Sta. Julia 673	145.000.—
11871-12	Andrés Boubet R.	Sta. Julia 223	114.000.—
11871-16	Antonio Didovic S.	Sta. Julia 454	187.000.—
11871-18	Lorenzo Socías Mateu	L. Almendros, St. 763	165.000.—
11871-19	Marta Rubio Peña	Sta. Julia 746	93.000.—
11871-21	Lido Menetti B.	Cerezos 610	190.000.—
11871-24	Gabina Hernández Romero	Sta. Julia, St. 462	205.000.—
11871-29	Silvio Chamorro E.	Almendros	145.000.—
11871-30	Sara Castro E.	Jardines 44	84.000.—
11871-31	Laura Farías O.	Cerezos 727	170.000.—
11871-35	Tabea Rasoe G.	Nueva, St. 747	115.000.—
11871-44	Arnold Christen Van M.	Nueva, St. 303	184.000.—
11871-49	María A. Raggio B.	Lo Plaza 694	140.000.—
11871-55	Alberto Saint-Marie	Sta. Julia	104.000.—
11871-66	Jorge Ronda Madrid	Parque	208.000.—
11871-76	José Cotróneo	L. Jardines	90.000.—
11871-77	Luis Quemada P.	Juan Parque	270.000.—
11871-78	Osvaldo Malfanti A.	Los Jardines	156.000.—
11871-85	Manuel Romaneda G.	Los Almendros 222 ...	121.000.—
11871-86	Juan G. O. Rián Robles	Lo Plaza, St. 637	432.000.—
11871-87	Elvezia Morosetti R.	P. S. Julia, St. 313 ...	156.000.—
11871-88	Aída Mires G. de R.	Principal 333	170.000.—
11871-89	Carlos Kroeger D.	L. Plaza	145.000.—
11871-90	Ana Fragnau H.	L. Jardines 234	90.000.—
11871-92	Gilda Cuello B.	P. S. Julia, St. 421 ...	265.000.—
11871-93	Jaime Claremunt M.	L. Almendros 225 ...	121.000.—
11871-94	Enrique Collyer B.	Nueva, St. 767	132.000.—
11923	Guillermo Anrique	J. Carrera	294.000.—
12082	Luis García San Martín	J. Rodríguez	73.000.—
12108	Ramón Palacios Segura	J. Rodríguez 2968 ...	164.000.—
12124	Pedro Chaid R.	J. Arrieta 6080	726.000.—
12137	Luis Palma Román	J. Arrieta	627.000.—
12171	Antonio Allel Julián	J. D. Cañas 982	1.600.000.—
12288	Servicio Seguro Social	Dr. Orrego 1337 ...	1.456.000.—
12367	Betina Rozal v. de H.	J. D. Cañas 3115 ...	1.284.000.—
12430	Suc. Julio Ortúzar R.	J. P. Alessandri 1039	2.203.000.—
12495	Armando Labra C.	J. P. Alessandri 1679	1.529.000.—
12496	Armando Labra C.	J. P. Alessandri 1679 ...	1.607.000.—
12497	Armando Labra C.	J. P. Alessandri 1701 ...	3.346.000.—
12515	Elías Hirmes Aguad	J. P. Alessandri 2301 ...	4.420.000.—
12529-12	Carlos Stewart B.	E. Fernández	146.000.—
12572	Oscar Hasbun de la Calle	J. P. Alessandri 862	2.335.000.—
12610	René Gallinato A.	Alessandri 2138	1.724.000.—
12624	José Iturra G.	Alessandri 2430	1.235.000.—
12629	Soc. Carlos de Vidts	Alessandri 2694 ...	4.305.000.—
12630	Federico Lathrop L.	Alessandri 3698	1.817.000.—
12734	Alfredo Elías D.	J. Montebruno	172.000.—
12780	Yolito y Lorenzoni	Nueva Uno	208.000.—
12820-13	Manuel Cubillos G.	Nueva, St. 10	98.000.—
12820-50	Ernestina Bernal B.	E. Allert, St. 1	135.000.—
12820-59	Alfredo Pinochet E.	R. Darío, St. 1	334.000.—
12821-18	Jorge Latorre L.	Nueva, St. 14	1.480.000.—
12825-29	Zunilda Bustos H.	Nueva, St. 38	80.000.—
12825-44	Edison Morales S.	Nueva, St. 30	157.000.—
12825-49	Olga Mendoza Belmar	Nueva, St. 22	1.041.000.—
12825-60	Luis Pérez E.	Nueva	1.089.000.—
12940	Clemente Ravanello	Las Dalias 2545	476.000.—
12941	Clemente Ravanello	Las Dalias	601.000.—
13011	Oscar Parrao	L. Palmeras	1.131.000.—
13012	Oscar Parrao S.	Las Palmeras	655.000.—
13027	Ltda. Ch. Metalco	L. Alerces 2250	375.000.—
13029	Carlos Bórquez Palma	L. Alerces, St. B. ...	852.000.—
13037	Flavio Valencia G.	Los Alerces 340 (hoy 2430)	377.000.—
13077	Martina Barrientos de O.	Los Alerces 3072	536.000.—
13112	Alberto Rieloff	Los Alerces 2611	1.581.000.—
13130- 6	Hugo Pumarino Reveco	Los Alerces 3097 ...	957.000.—
13133- 1	Alfredo Dunner Gómez	Los Alerces, St. 21	780.000.—
13136	Elena Molina Venture	Los Aliages 453	753.000.—
[illegible]	Teresa Orrego Zerslen	L. Aliages 5547	26.000.—
13184	Marcos Arenas Zamudio	Los Aromos, St. 5	885.000.—
13194	Soc. Const. Est. Educacional	Los Aromos ...	5.219.000.—
13257	Eugenia Schikler R.	L. Avellanos 2779	468.000.—
13281	Arturo Abatte	L. Cortesas 5500	109.000.—
13414	Oscar Parrao S.	L. Espinos	738.000.—
13453	Manuel Moscoso	L. Guindos	42.000.—
13513	Olga Parodi	L. Jazmines 88	899.000.—
13547	Balbino Pombo P.	L. Maitenes, St. 142 ...	125.000.—
13558	Oscar Parrao S.	Los Olmos	713.000.—
13573	Benedicto Aguad	Los Olmos 3224	120.000.—
13618-30	Nicolás Marzuca N.	Los Olmos 533	105.000.—
13618-33	Laura Pantoja P.	Los Ceibos, St. 3	85.000.—
13618-54	Jorge Herrera Pinto	Nueva	99.000.—
13620-15	Florencio Yáñez M.	Los Olmos, St. 133	110.000.—
13620-24	Luis Rodríguez	Los Olmos, St. 243	110.000.—
13841	Antonia Gasiro V.	L. Orientales 2811	150.000.—
13845	Miguel Pantoja Pérez	Orientales Int.	42.000.—
13976- 1	Edgardo Gatt Bonett	Plátanos 3315	150.000.—
14171- 3	Juan Fort Gasa	3 Antonios 184	1.410.000.—
14212	María del C. Sánchez	3 Antonios 2745	123.000.—
14221	Lorenzo Bottai S.	3 Antonios 3282	412.000.—
14254	Lorenzo Tormen L.	Magnolia	164.000.—
14270	Agustinas García de A.	M. Carvallo 1085 ...	123.000.—
14322	Samuel Carrasco V.	M. Rivas 6738	743.000.—
14342	Ismael Serazúa J.	Seminario 1030	735.000.—
14382	Manuel Díaz V.	Eyzaguirre 39	257.000.—
14383	Celia Vidal de C.	Eyzaguirre 45	1.[illegible].000.—
14540	Valentín Saldías B.	Nueva	275.000.—
14555	Luis Gómez G.	Nueva	211.000.—
14590- 1	Florest Molina	O. Orrego 342	814.000.—
14765	L. Felipe Córdova M.	P. H. Ling	390.000.—
14747	Juan y O. Zamorano H.	Jaraquemada 89 ...	1.324.000.—
14850	Walter G. Fraissinet	Jaraquemada 189 ...	1.877.000.—
14872- 2	Fresia Riquelme de P.	Jaraquemada 290 ...	554.000.—
14872- 4	Manuel Retamales N.	Carrera	123.000.—
14924	Roberto Sánchez Z.	P. Valdivia 3637	2.204.000.—
14947- 3	Luis Valderinos Escuti	P. Valdivia, St. 4 ...	112.000.—
15000	Belisario Villagrán	P. Valdivia 3558	910.000.—

MINIMUM: Para cada propiedad, los dos tercios del avalúo vigente.

BOLETA: El diez por ciento del minimum señalado.

Demás bases y antecedentes en autos citados y en la Abogacía Provincial de Santiago, calle Huérfanos N.o 1147, 2.o piso, oficina 202, abogado Srta. María Luisa Rojas Jiménez.

EL SECRETARIO

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

Pague sus contribuciones directamente en Tesorería.

SEÑORITA MYRIAM RABY OLIVA, cuyo matrimonio con el señor Eduardo Cox Huneeus será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.— (Foto Tito Vásquez).

MATRIMONIO COX HUNEEUS-RABY OLIVA. — Hoy, a las 18.30 horas, será bendecido en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el matrimonio de la señorita Myriam Raby Oliva con el señor Eduardo Cox Huneeus.

Serán padrinos por parte de la novia el Sr. Jorge Raby Birrell y la Sra. Emma Oliva García, y por parte del novio, el Sr. Eduardo Cox Balmaceda y la Sra. Yolanda Huneeus Salas.

Testigos del matrimonio religioso, por parte de la novia, los señores Víctor Jorge Raby O., Ramón Oliva García, Patricio Middleton S., Eugenio Vergara V., Víctor García G., Adolfo Braun G., Sergio Oliva G., Luis Dávila E., Patricio Oliva G., y por parte del novio, los señores Francisco Huneeus Gana, Juan, Francisco, Felipe y León Cox H., Tomás Cox Méndez, Manuel Vial E., Patricio Huneeus S., Augusto Donoso E., Sergio Ruiz Tagle, Luis Eguiguren H., Raúl Claro H.

Testigos del matrimonio civil fueron por parte de la novia, la señora Lilyan B. de Raby, Ramón Oliva O., Raúl Simón B., Jorge Jones T., Manuel León M., Nicolás Jones R., Lionel Raby B., Daniel Oliva G., y por parte del novio, los señores Vicente Cox B., Agustín Cox B., Eduardo Alvear U., Eugenio Cerda B., Agustín Huneeus Cox, Ricardo Vial Cox.

Pondrá las bendiciones el Rvdo. Carlos Schneider SS. CC.

NACIMIENTO.— En el Pensionado del Hospital San Juan de Dios nació Juan Carlos, hijo del señor Carlos Weitz y de la señora Alicia Vatuone de Weitz.

SEÑORITA INES MIQUEL CABALLERO, cuyo matrimonio con el señor Sergio Troncoso Magallanes será bendecido hoy, a las 18.15 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf).

MATRIMONIO TRONCOSO MAGALLANES-MIQUEL CABALLERO.— Hoy será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), a las 18.15 horas, el matrimonio de la señorita Inés Miquel Caballero con el señor Sergio Troncoso Magallanes. Pondrá las bendiciones el Pbro. señor Sergio García Castro.

Serán padrinos por parte de la novia, el señor Carlos Miquel Fleischmann y señora Olga Caballero de Miquel; y por parte del novio, el señor Carlos Troncoso Silva y señora Raquel Magallanes de Troncoso.

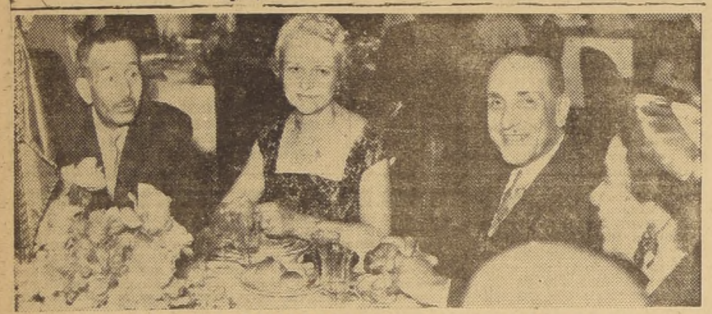
Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, la señora María Luisa Fleischmann de Miquel, señores Alfredo Fleischmann S., Luis Miquel Fleischmann, Carlos Miquel Caballero, Juan Miquel Caballero, Julio Caballero Geisse, Humberto Kolbach Piñeiro y Eduardo Varela Caballero; y por parte del novio, la señora Sara Troncoso de Téllo, María Magallanes San Román y los señores Patricio Troncoso Magallanes, Manuel Magallanes San Román, Homero Varela Marcoleta, Lorenzo Redondo Carrasco, Guillermo Morgan Torres y César Freire Sánchez.

Testigos en la inscripción civil, por parte de la novia, los señores Raúl Miquel Fleischmann, Juan Miquel Fleischmann, Ventura Maturana Larraín, Alberto Caballero Geisse, Jaime Silva Silva, Guillermo Guzmán Valenzuela, Enrique Ojeda Fuenzalida y Enrique Ramírez Rodríguez; y por parte del novio, los señores Carlos Troncoso Magallanes, Germán Vidal Duarte, Leopoldo Vásquez Cristim, Nicolás Troncoso Silva, Rodolfo Villaseca H., Raúl Mena, Eugenio Díaz Villagra y Luis Arancibia P. C.

SEÑORITA VILMA WEISHAUPT CALDERON, cuyo matrimonio con el señor Gustavo Jara Pérez se efectuará hoy, a las 19 horas, en la Iglesia Parroquial de Salamanca.

DE EUROPA.— Hoy es esperada a su regreso de Europa, la señorita Marta Montt Balmaceda.

RECEPCION.— Hoy ofrecerá una recepción, en su residencia, la señorita Teresa Vives Fernández.



LA SEÑORA INAH TRUPPEL DE PEREIRA DO CABO, preside una de las mesas principales, en la comida que ella y su esposo, el capitán de navío Alvaro Pereira do Cabo, Agregado Naval de la Embajada del Brasil, ofrecieron en el Club de la Unión. La comida que fue seguida por un brillante baile, fue con motivo de la partida de los esposos Do Cabo, quienes regresan a su patria, y para presentar al nuevo Adicto Naval, el capitán Rodrigues, y su esposa, que hace pocos días llegaron al país. En la foto, a la derecha de la señora Do Cabo, el Ministro de Defensa Nacional, coronel Benjamín Videla, a la izquierda de la anfitriona, el Embajador del Brasil, Excmo. señor Antonio de Vilhena Ferreira Braga y la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto Molina.

a contece...

POR YOLANDA ROSS

POR EL SIGNIFICADO de las franjas que llevan en el brazo los aviadores le preguntó una alumna de la Escuela de Periodismo a uno de los oficiales que la atendió junto con sus compañeros en una visita que hicieron a la base aérea de El Bosque. El oficial aludido le explicó a la futura periodista curiosa: "Un anillo cerrado, significa que el que lo lleva tiene el grado de subteniente; dos, teniente; y así hasta llegar a las franjas más gruesas de los coroneles y generales". "Pero, explíquele, oficial —apuntó un alumno— que el anillo que tiene en la mano izquierda quiere decir que es casado".

x x x

CUANDO LOS 25 ALUMNOS de la Escuela de Periodismo que visitaron la base de El Bosque, el martes pasado, se detuvieron en el Regimiento de Artillería Antiaérea en donde le explicaron la forma en que se utilizaba una de las piezas, en caso de ataque, éstos quisieron hacer la prueba y trataron de "hacer blanco" en un avión que sobrevolaba la base. La suerte no les favoreció y un oficial que presenciaba la maniobra dijo: "Ojalá la misma puntería no la usen en la caza de la noticia..."

x x x

DESPUES DEL COCTEL con que fueron agasajados los estudiantes de periodismo, luego de haberse "agotado" en la "tournée", los aviadores atendieron con solicitud a las muchachas del grupo. A propósito de esto, el comandante Janhsen dijo al profesor Ramón Cortez que capitaneaba a los estudiantes: "Envidio su cargo de profesor de estas señoritas. Pero me gustaría mucho más ser alumno."

x x x

PARA PODER REUNIR la fabulosa suma de dinero que se necesita para editar un libro, Alfonso Cahan Brenner, autor de la Pequeña Biografía de un Gran Teatro, tuvo que escribir (además del libro) cinco sketches que presentará el lunes en el Teatro Satch. Si Freud hubiera leído los nombres de estos sketches, no le habría llevado mucho trabajo para saber el motivo subconsciente de su presentación. Los nombres son: "Un Cura que defiende lo suyo" (sugiere la esperanza en un milagro). "Los espíritus inmortales" (fe en las fuerzas sobrenaturales). "El Ministro Ideal" (se refiere al de Hacienda). "La Comida está lista", (alusión "al puchero") y "Una Criada que aspira al suelo vital" (lo que también quisieran los escritores).

x x x

A PESAR DE SU DELICADO ESTADO DE SALUD, Su Eminencia el Cardenal Dr. José María Caro se afeita solo, todos los días. En cierta oportunidad presenció "la afeitada" Monseñor Larraín, Obispo de Talca, quien solicito le dijo al enfermo: "¿Me permite, Eminencia, ayudarle en algo?" a lo que el Eminente Purpurado contestó: "No, gracias, hijo, siempre me he afeitado solo y puedo seguir haciéndolo". Luego, después de pedir que le colocaran por sobre la cabeza un espejo, se afeitó la tonsura, cosa que también acostumbra a realizarla solo.

En días pasados, Su Eminencia, contestó de su puño y letra una carta que había recibido de parte de Alvaro Bazán, hijo de nuestro Embajador en Brasil, Alvaro, de más o menos diez años de edad, comulgaba de manos del Cardenal Caro, diariamente, cuando éste estuvo en el Congreso Eucarístico de Río de Janeiro; por lo tanto les liga tierna amistad. En la carta que le escribiera a Alvarito, Su Eminencia le decía: "Si Dios me quiere llevar será porque ya sirvo muy poco acá en la tierra". Pero no se nos ha ido..

Y. R.

PARA DESPEDIRSE DE SUS RELACIONES, el Adicto Naval de la Embajada del Brasil, y la señora de Do Cabo, ofrecieron una comida en el Club de la Unión, el jueves pasado, la que contó con numerosos invitados y con personalidades de nuestras Fuerzas Armadas. En la foto, el capitán Do Cabo, aparece a la derecha, conversando con la señora Elena Urcullu de Araya, esposa del Comandante en Jefe del Ejército, general Raúl Araya Stiglich. A la izquierda, el nuevo Adicto Naval a la Embajada del Brasil, capitán Rodrigues, conversa con la señora de Videla, esposa del Ministro de Defensa Nacional.

LA PRINCESA SERVIA, OBRENOVIC, residente en Roma, periodista y piloto, que asistió al Congreso de Aeropuertos de Santiago, en los momentos de embarcarse en el avión SAS que la llevó de regreso a Italia.

TE.— Al te que ofrecerá hoy en su residencia de Luis Thayer Ojeda, la señorita Sylvia de la Sotta Fleischmann, han sido invitadas las siguientes señoritas:

Eugenia Alcócer, Carmen Avarias, Bernardita Araya Labbé, Teresa Canales Güemes, Blanca Correa Bulnes, María Inés Campos, Fleischmann, María Victoria Cámpos Rosselli del Turco, Laura Correa Alliende, Alicia Domínguez, Carmen Donoso Spick, Luz Eyzaguirre García de la Huerta, Sara Eyzaguirre García de la Huerta, Angélica Egaña Cruz, Luz María Fleischmann Echenique, Loreto Fernández León, Adriana Fernández Villalobos, Victoria Fontanés Vidal, Isabel Fernández Richard, Paulina Guzmán, Angélica García González, Patricia González García, Pilar Guzmán Steward, Bernardita Gómez Gormaz, Marcela González, Raquel Gacitúa Pinto, Lucía Goycolea Moreno, Cecilia Gaete, Jimena Herrera, Teresa Izquierdo Moreira, María Teresa Johnson Salas, Patricia Lihn Concha, Jimena Leyton Cisterna, Paulina Mozó Valdivieso, Teresa Mujica, María Madrid Cerda, Elizabeth Marfull López, María Luisa Montes Undurraga, Victoria Mozó Correa, Raquel Mozó Correa, Blanca Mediano, Carmen Moreira Venegas, Patricia Manzano Monckeberg, Cecilia Manzano Monckeberg, Adriana Ovalle Garcés, Pilar Ossa Olea, Patricia Otero, Sara María Palacios, Loreto Pérez de Arce Larenas, Regina Pérez de Arce Larenas, Bernardita Prieto Vial, Graciela Prats Palma, María Elena Prats Palma, Angélica Pinochet Palma, Macarena Puelma Cruz, Mónica Ruiz Tagle, María Luisa Ruiz Tagle Decombe, Ana María Rodríguez Cañas, María Graciela Robiola Gigena, María Julia Robiola Gigena, María Cecilia Rojas Vender, Delia Richard Viviani, Carmen Rodríguez, Elisa Silva Velasco, Sofía Silva Velasco, Liliana Sánchez, Angélica de la Sotta Novoa, María Cristina de la Sotta F., Marta Torres Gigena, Ana María Undurraga, Paulina Urzúa, Carmen Velasco García Huidobro, Laura Walker Bozzo, Elizabeth Williams S., Teresa Yrarrázaval y María Teresa Zurita Lazcano.

FESTIVAL DE DANZAS.— Niñita Matilde Moya Ottone, aventajada alumna de la profesora de danzas españolas, Luz Villarroel Marquina, que actuará en el festival que se verificará mañana, a las 15 horas, en el Teatro de la SATCH, organizado por ella, para presentar sus alumnas.

HOY CLAUSURA EXPOSICION DORA PUELMA.— Durante toda la semana ha sido visitada por numerosas personalidades de nuestros círculos artísticos y sociales la exposición de la pintora Dora Puelma.

Dora Puelma, en una selección de sus cuadros, presentó pintorescos temas callejeros de París, de España, Marruecos e Italia. Tanto esto como sus naturalezas muertas y flores chilenas han sido elogiosamente comentadas por el público asistente.

Hoy, a las 20.30 horas, esta pintora chilena que ha tenido críticas excelentes en el extranjero y en este país, clausurará su exposición de la Sala del Banco de Chile en calle Huérfanos.

TE-CANASTA DEL CLUB ZONTA.— Esta tarde, desde las 16 horas, en la Asociación Cristiana Femenina, Moneda 1640, tendrá lugar el té-canasta-bridge, organizado por el Club Zonta, de Santiago, y al cual han sido invitadas numerosas damas de nuestro mundo intelectual.

DON MAXIMILIANO BISQUERTT.— Cuatro veces cumplió veinte años sin que por ello su espíritu, fuerte y pujante, se viera jamás abatido. Fue un arquetipo de hombre superior, que supo afrontar el tumulto desenfrenado de la vida con sabia serenidad, con suprema tolerancia y con piadosa comprensión. Sobre sus ochenta años de vida, su depurado espíritu tenía empeños juveniles, estimulantes en esta hora de gentes abatidas y extenuadas.

Don Maximiliano Bisquertt Cea, siempre conservó enhiesto el alto penacho blanco de sus ideales y jamás doblegó sus sólidos principios a cambio de fáciles ventajas, granjerías o triunfos pasajeros. A él le placía el trabajo fecundo que ennoblece y, por esto, nunca dejó de construir y de hacer obra útil a la sociedad y al país. Hasta los últimos días de su preclara existencia, nutrió su mente con lecturas superiores y con el cultivo de la filosofía junto al caudal majestuoso de los grandes músicos del pasado. En la mitad de su vida, después de realizar un largo viaje de estudios por Europa y seguir un curso completo en la Sorbona, reestructuró en Chile el Servicio Administrativo del Ejército, sobre bases modernas y doctrinas avanzadas. Fue el primer General de Intendencia, esencialmente técnico y especializado que tuvo el país. Pero no le bastó con afrontar estas funciones trascendentales. Quiso ser, además, maestro de juventudes y fundó "La Revista del Servicio Administrativo del Ejército chileno", que tuvo amplia acogida en toda América y fue, asimismo, la primera revista de este género de habla castellana. Ahora, este anciano ejemplar ha devuelto su cuerpo a la Naturaleza, para nutrir una nueva vida futura. El círculo se ha cerrado una vez más.

E. S. R.

ENFERMA.— En el Hospital Militar ha sido sometida a una intervención quirúrgica, la señora Blanca Barrientos del Sol de Cifuentes. Su estado es satisfactorio.

REUNION SOCIAL.— En la residencia de la señorita Isabela Cruz C., se efectuará esta noche el baile que un grupo de sus amigos ofrece en honor de la señorita Adriana Castro C.

MATRIMONIOS DE HOY.— Hoy, a las 17 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el matrimonio de la señorita Liliana Velasco García Huidobro con el señor Ricardo Edwards Gana.

—Privadamente, en casa de la novia, el de la señorita Alicia Donoso Covarrubias con el señor Denis Gillet Bruce.

ENFERMOS.— Se encuentra delicada de salud la señora Lucía Arrieta de Infante.

— Ha sido sometido a una intervención quirúrgica, don Armando Raab Royer, su estado es satisfactorio.

PRIMERA MISA EN CHILE. — Mañana, el Pbro. Carlos Risopatrón Valdés, que hizo sus estudios en Teología en el Colegio Pío Latino Americano y Universidad Gregoriana, de Roma, celebrará en Saint George's College (Avda. Pedro de Valdivia 1423), a las 9 horas, su primera misa solemne en Chile.

Se invita a esta ceremonia a sus parientes, condiscípulos y amigos. Actuará un coro del Seminario Pontificio y el celebrante impartirá la bendición papal a los asistentes.

PASAJES EN VAPOR O EN AVION
AGENTES EN TODO EL MUNDO
EXCURSIONES
Todo incluído, a precio oficial
TUR CHILE
Soc. de Viajes y Turismo Ltda.
AGUSTINAS 1061 — LOCAL 11 — FONO 85259
MANUEL BIANCHI G., Presidente

Carozzi le da una manito!
para su menú dominical
NO SE NECESITA ACEITE en la preparación de fideos, si se condimentan con POMAROLA o SUPERPOMAROLA CAROZZI, que contienen la cantidad suficiente del mejor aceite comestible.

MINUTA 32

HUEVOS CON ARVEJAS

Se hace un puré de arvejas, de esos que vienen preparados, se aliña con mantequilla, sal, pimienta y un poquito de vinagre. Se hacen huevos pochés (pasados por agua hirviendo con vinagre). Se ponen sobre un montoncito de puré y se adornan con perejil picado.

PASTEL DE TALLARINES CAROZZI Y CHORITOS

Se cuece un cuarto kilo de tallarines Carozzi N.º 87. Con una lata de choritos en conserva y una cebolla grande se hace un pino, al que se le pone aceitunas picadas y un huevo duro. Se arma en una fuente poniendo una capa de tallarines, una de choritos y tapando con tallarines. Servir con Pomarola o Super-Pomarola.

BOLITAS DE CAROZZINA Y MERMELADA

Preparar una Carozzina con leche en la forma acostumbrada. Dejar enfriar y formar bolitas de pasta; se le introduce un poquito de mermelada, se revuelca en pan rallado y se frían en aceite o manteca hirviendo. Se sirven con almíbar hecho con mermelada y agua.

Colecione estas minutas. Recorte este parrafito y envíelo con su nombre y dirección a Concurso "MENU CAROZZI DOMINICAL", Casilla 2-4-2-8, Santiago. Podrá ganar deliciosos productos Carozzi.

El próximo sábado otro exquisito menu de la "Manito Mágica".

FIDEOS Carozzi
ECONOMIA QUE NUTRE Y AGRADA.

¡FUTURA MAMA!
Trajes maternales, única, exclusiva especialidad. 120 diversos modelos, con PATENTADAS FALDAS MAGICAS, únicamente donde especialista europea, muchos años experiencia:
MADAME ANNY
PRECIOS BAJISIMOS
MORANDE 631 - 3º PISO DEPTO. 31 - TEL. 84077
SABADO TODO EL DIA (HOY ABIERTO)

A los Sres. Médicos y Cirujanos:
Se les comunica que está en funciones la
Clínica "España"
AVENIDA ESPAÑA 24
Informes. 1.er piso, teléf. 93021
Radiología, 2.o " " 94999
Medicina, 3.er " " 93022
Urología, 4.o " " 90582
Cirugía, 5.o " " 94233
Medicina, 6.o " " 93022
Médico Residente ... " " 93021
Radiografía, Fisioterapia, Nebulizaciones.
2 Pabellones quirúrgicos. Exámenes de laboratorio.

CENE BAILE Y DIVIERTASE en BODEGON Y CAPRI
El espectáculo más sensacional de la capital
LOLITA PEYRANO
MARFIL-MORALES
IRIS DEL VALLE
ELSA VILLA
SUSSY MONTREY
CAPRICHO VALLE
OSCAR FERNANDEZ
EDUARDO GAMBOA
GABRIEL ARAYA
LARRY DIXON
TALA ROMAN
KUKA
y el Rey de las Carcajadas MANOLO GONZALEZ
COMIDAS BAILABLES
MENU SELECTO
Días de semana $ 500.—
Sábados y vísperas de festivos: $ 600.—

110 ANIVERSARIO

¡LOS "MALULOS" ATACAN A MI HERMANITA! ¡SÁLVELA!...
ES UN LINDO ANGELITO... ...COMO PARA MANDARLA AL MOMENTO AL CIELO!!!
¡NOS ATACAN CON ARMAS ATOMICAS... ¡ADIOS, VIDA MIA!!!
FLIT
FLIT, el insecticida más antiguo y más moderno.
Con DDT, Letano, Tiocianatos y Piretrinas: 4 insecticidas en 1 solo.
FLIT, pulverizado, mata instantáneamente moscas y demás insectos dañinos.
Depositado en las superficies, mantiene su acción destructora por largo tiempo.

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Prensa aplaude solución dada por Lonardi a la crisis de Gabinete

BUENOS AIRES, 11 (U. P.).— La prensa argentina aplaude unánimemente hoy la solución dada por el Presidente Eduardo Lonardi, a su primera crisis de Gabinete, calificando a esa solución de promisoria para el futuro de la democracia.

El matutino "intransigentes", dice que la solución constituyó un golpe de muerte para "las esperanzas que pudiera abrigar cualquier minúsculo sector reaccionario agazapado tras las bambalinas del Poder".

Esto último parece haber sido un latigazo al grupo católico-nacionalista del Gabinete.

El diario dice que la solución de la crisis originó "dos documentos fundamentales", uno del Presidente Lonardi y otro del Vicepresidente de la nación, Contralmirante Isaac F. Rojas.

"Ambos documentos definen el rumbo, acentúan la orientación democrática y principista de la revolución reparadora", dice "Democracia".

El diario se refiere a la carta enviada por Lonardi al general León J. Bengoa con motivo de su renuncia al cargo de Ministro del Ejército y al discurso pronunciado anoche por Rojas en la primera reunión de la Junta Consultiva Nacional en el edificio del Congreso.

En su carta a Bengoa, Lonardi expresó su firme resolución de asegurar el "imperio del Derecho", como lo prometió al asumir el Poder.

OPINION SOBRE EL DISCURSO DE ROJAS.— En cuanto al discurso de Rojas, este dijo:

"El Gobierno está obligado a cumplir el mandato expresado por el Presidente Lonardi en las proclamas originales (revolucionarias): volver al país a un régimen republicano y democrático en el que ningún hombre o sector social tiranice al resto".

Rojas añadió que las conquistas sociales de los trabajadores serán respetadas y reforzadas, pero dentro de la dignidad de la libertad política y civil.

LA JUNTA CONSULTIVA. — La Junta Consultiva Constituida anoche compuesta de radicales, socialistas, conservadores y cristianos-demócratas, fue concebida desde el momento mismo de la victoria revolucionaria, pero los políticos no la miraron al principio con buenos ojos. En un momento, la facción "intransigente" de los radicales pareció dispuesta a boicotearla. Ahora, sin embargo, aún los "intransigentes" la aplauden como un paso hacia un Gobierno representativo.

LA RENUNCIA DE GOYENECHE —Mientras tanto, a las pocas horas de la renuncia del general Bengoa se produjo la renuncia del Secretario de Prensa y Radiodifusión, doctor Juan Carlos Goyeneche, atacado desde el principio por los grupos de centro e izquierda.

Goyeneche incurrió en el enojo de los radicales, que una vez le advirtieron que había ido a la Secretaría de Prensa, no a dar órdenes como en el anterior régimen, sino a dar información.

Sus adversarios políticos desenterraron el hecho de que Goyeneche había creado una "acción monárquica" en 1936 al iniciarse la guerra civil española, y ayer la ciudad fue empapelada con carteles en los que se le llamaba "nazi" y se le acusaba de haberse entrevistado con Hitler y Von Ribbentrop.

En los carteles, sin firma, se decía que Goyeneche había pedido a Ribbentrop un mensaje para la juventud argentina.

LA CARTA DE GOYENECHE. — Goyeneche, por su parte, fustiga enérgicamente a sus detractores en su carta de renuncia.

Después de recordar las consignas revolucionarias de Lonardi sobre el "imperio del Derecho" y "ni vencedores ni vencidos" como consecuencia lógica de la gesta libertadora "que llevó la victoria junto a la Cruz", Goyeneche dice:

"No todas las tendencias que tratan de gravitar sobre la revolución se mueven con ese desinteres y esa altura de miras.

"Hay muchas —y en especial ciertas fuerzas ideológicas que nada representan en la vida política del país— que tanto en la acción como en la palabra escrita quieren dar por inexistentes los nobles propósitos de esa declaración inicial.

"Lo importante es para ellos convertir a la revolución en un desquite de desplazados desde la fecha clave del 4 de junio de 1943; empequeñecer la grandeza de una disposición de ánimo generosa que tomaba en cuenta al país entero, a su tradición auténtica, a su conocida hidalguía, para reemplazarla por una política sectaria de grupos anacrónicos animados por el odio y el resentimiento".

Goyeneche continúa:

"De privar ese criterio, se interpretaría adecuadamente el sentido de la mayor resistencia cívica que haya conocido el país en su historia?

"¡No! La revolución fracasaría y quedaría frustrada la incorporación, para una salida nacional de la revolución libertadora, de esta mayoría que siguió a Perón y le dió un impresionante triunfo electoral cuando este enarboló, aunque sin convicción, las banderas que los hombres de bien levantaron en 1943, afirmadoras de la nacionalidad, de la tradición, y de la fe contra la extranjería; y lo repudió luego cuando en plena decadencia moral y con arbitrariedad despótica, hizo suyas las banderas de sus adversarios: el laicismo, el divorcio, la separación de la Iglesia del Estado, la implantación de la prostitución legalizada y la vuelta del país al dominio económico extranjero".

VATICINAN SURGIMIENTO DE LA DEMAGOGIA.— Goyeneche concluye diciendo que el pueblo que aclamó jubilosamente a la revolución quedará "a la merced del primer demagogo que pase" si vuelve otra vez a mostrarse débil y desorientado.

Mientras tanto, el Ministro del Trabajo, doctor Luis B. Cerrutti Costa, desmintió las versiones de que había renunciado.

PANAMA.— El ex Presidente de Argentina, Juan Domingo Perón (izquierda), agradece las manifestaciones de simpatía de una muchedumbre que se congregó frente a la residencia del Presidente de Panamá, Ricardo M. Arias. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha: Perón, el mayor Alfredo Alemán, Ministro del Tesoro, y Alfredo Alemán (hijo), diputado a la Asamblea Nacional panameña. Perón ha anticipado que se propone solicitar asilo político en Panamá. (Radiofoto de UNITED PRESS.)

Los EE. Unidos no proporcionarán armamentos ni a Egipto ni a Israel

WASHINGTON, 11.— (UP)— Estados Unidos declaró categóricamente hoy que ha resuelto no proporcionar armamentos a Israel ni a Egipto. Añadió que, en lugar de eso, está tratando de llevar a cabo un plan doble, destinado a "apagar el fuego" entre los dos litigantes del Cercano Oriente.

En efecto, el funcionario de Prensa del Departamento de Estado, Lincoln White, dijo a los periodistas, firmemente, que Estados Unidos ha resuelto no enviar armas a ninguno de esos dos países para contrarrestar los embarques de armamentos enviados por los comunistas.

Sus observaciones fueron hechas en relación con las persistentes informaciones de que Estados Unidos va a vender material de guerra a Israel. Añadió White que el interés principal de Estados Unidos ahora se concentra en los términos de un plan que deberían aprobar ambos litigantes y que enviara al teniente general canadiense Burns, jefe de la Comisión de las Naciones Unidas, encargada de vigilar la tregua en Palestina.

EL PLAN DE BURNS. — Declaró que la proposición Burns de retirar las fuerzas armadas de la zona de El Auja y establecer marcas fronterizas era un plan a corto plazo, en tanto que el plan que tenía trazado ahora el Departamento de Estado era de larga duración.

Estados Unidos, dijo, no tiene conocimiento de que los litigantes hayan respondido al plan Burns. En todo caso, es probable que Washington invoque sanciones diplomáticas, económicas y militares si los choques intermitentes actuales en las fronteras llevan a una guerra en el Medio Oriente.

DECLARACIONES DE SHARETT. — NUEVA YORK, 11.— (UP)— El Ministro de RR. EE. de Israel, Moshé Sharett, dijo hoy que no tiene planes para conferenciar personalmente con los funcionarios del Gobierno norteamericano sobre los deseos de su país de obtener armas de Estados Unidos.

Sharret hizo esta declaración cuando los periodistas le preguntaron si había hecho algún arreglo para entrevistarse con el Presidente Eisenhower o algún otro alto funcionario desde su llegada ayer a Nueva York.

"He dicho repetidas veces que todo este asunto está a cargo de nuestra Embajada", dijo.

Sharett partió hoy a Chicago, donde hablará mañana en la noche en una comida de la organización de "Bonos para Israel".

MIL MILLONES POR AÑO ERA COSTO DE PARTIDO PERONISTA FEMENINO

BUENOS AIRES, 11. (UP).— El Partido Peronista Femenino costaba a la nación más de mil millones de pesos al año, según los investigadores gubernamentales que ahora escrutan los secretos de la agrupación, que afirmaba tener una inscripción de 2.194.047 ciudadanas con derecho a voto.

Desde largo tiempo atrás, muchos sabían que el Partido podía conseguir edificios del Estado o municipales para sus oficinas, pero pocos sabían que las mujeres peronistas tenían 4.829 unidades básicas en el país, tan escaso de viviendas.

Uno de los primeros actos del Gobierno Revolucionario fue expulsar del servicio público a centenares de mujeres que figuraban entre el personal de los diferentes Ministerios, pero que jamás acudían a los mismos, pues eran dirigentes del Partido Peronista Femenino.

Juana Larrauri, ex cantante de tangos y presidenta del Partido, desde la muerte de Eva Perón, sale de la Penitenciaría Nacional, donde está alojada, para concurrir a los interrogatorios de la Comisión Investigadora Nacional. Sonriente y cubierta con un costoso tapado de piel, señala al policía uniformado que la acompaña a todas partes: "No sabía que era tan importante". La Larrauri fue, también, senadora de la República.

La Larrauri dictó un curso de doctrina peronista, en octubre de 1952.

La revista "Ahora", sostiene que el presupuesto del Partido Peronista Femenino se descomponía así: Salarios, 400 millones de pesos; alquileres, 70 millones; luz y gas, 60 millones; gastos de propaganda, 200 millones; gastos varios, 220 millones, y gastos de "corrupción política", 160 millones.

DENVER, Estado de Colorado.— El Presidente Eisenhower y señora lucen amplias sonrisas en el instante de abandonar el Hospital Militar Fitzsimons, donde el Primer Magistrado estuvo recluído durante 48 días, a raíz del ataque de trombosis coronaria que sufrió el 24 de septiembre. Los esposos Eisenhower se trasladaron, por la vía aérea, a Washington, donde una gran muchedumbre les tributó un caluroso recibimiento. (Radiofoto de UNITED PRESS.)

BUEN ESTADO DE SALUD TENIA EISENHOWER AL VOLVER A WASHINGTON

DENVER, 11 (UP).— El Presidente Eisenhower abandonó hoy Denver "eternamente agradecido" por los mensajes y rogativas de gente de todas partes del mundo durante los 48 días que estuvo internado en el Hospital Militar Fitzsimons luego de sufrir una trombosis coronaria.

Mientras esperaba en la base aérea de Lowry el avión que debía llevarlo a Washington, el Primer Mandatario declaró que partía con "el corazón lleno de gratitud" por los votos y plegarias por su restablecimiento, hechos durante su enfermedad.

Eisenhower y su esposa deben llegar a Washington poco después de las 4 de la tarde, hora local, para pasar el fin de semana en la Casa Blanca y luego trasladarse a su granja de Gettysburg, Pensilvania, para una prolongada convalecencia.

El Presidente parecía estar bien físicamente; su voz era firme y se notaba que había adelgazado mucho durante la enfermedad.

PROBLEMAS QUE EL PRESIDENTE DEBE ENCARAR.— WASHINGTON, 11 (UP).— Su regreso a la capital arroja al Presidente Eisenhower a un maremagnum de problemas nacionales e internacionales que exigirán toda la atención que su salud le permita para intentar resolverlos. Y, en medio de todo esto, lo que se ve es que en el futuro próximo, el Primer Mandatario tendrá que decidir si reanuda en forma total su vida política, o si se retira a la vida privada al término de su mandato presidencial. Ya se está ejerciendo una fuerte presión sobre él en el sentido de que haga cuanto antes un pronunciamiento definitivo sobre el particular.

Grave situación es la que se ha producido durante los 89 días que ha estado alejado de la Casa Blanca, y los asuntos así suscitados exigen el máximo de lo que un hombre vigoroso y en buena salud puede dar.

Cuando partió para sus vacaciones de Colorado, las esperanzas de paz en el mundo se desarrollaban en el ambiente de "Ginebra", creado por la Conferencia de los Jefes de Estado de los Cuatro Grandes, en el verano. La situación política nacional era también bastante tranquila y estable. Hasta se trazaban planes para que el Presidente se presentase a su reelección en 1956.

Pero ahora todo está alterado. Reina una gran tensión política internacional, provocada o intensificada por la actitud de Rusia en gran parte, y, en el país, el estado de su salud hace pensar en que los republicanos deberán buscar, más o menos precipitadamente tal vez, un hombre a quien presentar en las elecciones presidenciales próximas.

Y a todo esto tiene que hacer frente Eisenhower, con su salud no precisamente igual a como estaba cuando inició sus vacaciones, aparte de la incertidumbre de lo que puede todavía ocurrirle.

AYUDA PARA LOS PUEBLOS SUBDESARROLLADOS PIDIO AYER EL SUMO PONTIFICE

CASTELGANDOLFO, 11 (UP).— El Papa Pío XII hizo a las grandes potencias una exhortación a que ayuden a las naciones poco desarrolladas a alcanzar la prosperidad.

Este llamamiento fue hecho por el Sumo Pontífice en un discurso hecho público hoy que pronunció ante los delegados de la VII Conferencia de la Organización de Alimentación y Agricultura de las Naciones Unidas, en el que se ocupó, principalmente, de la tierra y sus productos.

El Santo Padre manifestó que la unión física de regiones geográficas que hace a las planicies depender de los montes en la lucha contra la erosión del suelo es un símbolo de la "idea de un mundo único".

"Los que quieran salvaguardar la fertilidad de sus campos —prosiguió— deben preocuparse de lo que ocurre mucho más allá de sus límites. Opinamos que este hecho tiene un valor simbólico. Las naciones favorecidas por la naturaleza o el progreso de la civilización se arriesgan a sufrir un duro desengaño el día menos pensado a menos que traten inmediatamente de dar a los pueblos menos afortunados los medios precisos para vivir humana y dignamente y para desarrollarse".

Llegó a Panamá un ex chofer de Perón

COLON, 11. (UP).— Isaac Giloberte, al que se presenta como ex chofer de Perón, llegó a esta ciudad y de inmediato pasó al departamento del ex Presidente. Se dice que Giloberte se había refugiado en la Embajada del Paraguay al caer Perón, pero se ignora cómo llegó a Panamá.

El alojamiento de Perón en el Washington consta de dos habitaciones con un baño. Perón ocupa una de las habitaciones, en la que duerme y escribe. La otra es compartida por Giloberte y Vittorio Radeglia, que vino con Perón desde Paraguay.

Durante los dos días últimos se dice que Perón se levantó a las 4 de la mañana para comenzar a escribir.

Entre tanto, es posible que Carlos Pascali, separado ayer del cargo de Embajador argentino en Panamá, se agregue al grupo de Perón en el Washington. A nombre del ex diplomático se hicieron averiguaciones sobre alojamiento. Fue Pascali quien reservó las habitaciones para Perón en este hotel.

Tan pronto cayó Perón, Pascali presentó su renuncia a Buenos Aires, pero al parecer no fue aceptada y fue destituído ayer.

COMO FRACASO PLAN DE RESCATAR A PERON DE CAÑONERA "PARAGUAY"

BUENOS AIRES, 11.— (UP)— Como mucha gente informada lo había sospechado, la edición de esta semana de "Simpatía" acusa a la Alianza Libertadora Nacionalista de haber concentrado sus tropas de choque en la noche del 20 al 21 de septiembre último, en una atrevida tentativa para rescatar a Perón, en una acción tipo "Comando", de la cañonera paraguaya "Paraguay", que se hallaba al ancla en el puerto de Buenos Aires, con Perón a su bordo.

El artículo dice que, con Perón a la cabeza, la Alianza estaba dispuesta en esos momentos a desencadenar la guerra civil en las calles de Buenos Aires, con la ayuda de las milicias de la Confederación General del Trabajo.

El Ejército, la gendarmería y la policía, apoyadas por cuatro tanques Sherman y artillería ligera, redujeron a ruinas la sede de la Alianza, en que ésta tenía su "cuartel general". Un cordón poderosamente armado que se hallaba a la vuelta de la esquina hizo fuego contra el edificio, en tanto que los "soldados de asalto" peronistas nuían por los techos de las casas.

"Simpatía" dice que había 640 "soldados de choque" dentro del cuartel de la Alianza. Las cifras oficiales que se tenían de esos días hacían subir el total de los "soldados" de 400 a 600; pero la revista sostiene que aún cuando jamás se han revelado oficialmente las cifras oficiales, los cálculos más moderados hacen subir la cifra en referencia por lo menos a 300.

Sin embargo, en círculos bien informados se cree que el total de los "soldados de asalto" a lo sumo llegaba a 150.

"Simpatía" revela que el grupo batido en la calle Sarmiento estaba intentando tomar el cuartel de la gendarmería, situado un poco más arriba del de la Alianza en la misma calle. Intentaron, los asaltantes, penetrar por una puerta trasera que daba a una calle lateral.

Agrega que el grupo "comando" que fue al puerto con la mencionada intención de rescatar a Perón, fue rechazado por el fuego de la tropa estacionada allí, pero que esa intentona fue la causa de que la cañonera paraguaya decidiera salir de la dársena y echar el ancla cuatro kilómetros fuera, en el río de la Plata, a fin de tener a Perón a salvo.

Más adelante, la revista dice que por lo menos 200 personas escaparon durante el cañoneo, aún cuando los tanques dispararon a boca de jarro contra el cuartel de la Alianza.

El famoso bar suizo "Helvética", que fue reabierto esta semana, todavía muestra los orificios dejados por los proyectiles que hicieron blanco en la pared de su segundo piso.

Guillermo Kelly, jefe de la Alianza, fue apresado cuando salió para averiguar lo que estaba ocurriendo. Ahora se halla en una celda de la Penitenciaría.

La policía sigue buscando al veterano "ustachi" (terrorista) croata, Ante Pavelic, de quien se dice que era el cerebro organizador de la Alianza en forma de "tropa de choque". Antes Pavelic llegó a Buenos Aires el 5 de agosto de 1946, con pasaporte italiano a nombre de Aranyos Pal, ingeniero. Se dice que tiene aquí a su esposa y una hija casada.

Golpe militar... (De la primera página)

donde envié tropas con la misión de mantener el orden".

Añadió que su preocupación se basa en el hecho de que se haya dirigido a Sao Paulo el brigadier Eduardo Gomes, Ministro de Aeronáutica en el Gobierno de Luz, al parecer con el propósito de organizar allí la resistencia contra la revolución.

En Sao Paulo, el Gobernador Janio Quadros declaró que el Ejército y la Fuerza Aérea en ese Estado eran leales a Luz.

"Hago un llamado al Cardenal Vasconcellos Motta en el sentido de que haga gestiones con el brigadier y el Gobernador Quadros, para evitar una situación que venga a perjudicar la tranquilidad del pueblo paulista", dijo Teixeira Lott.

El único fuego en el movimiento contra Luz fueron dos disparos de cañón desde el fuerte de Copacabana, a la entrada del puerto de Río de Janeiro, contra un buque de guerra. Este no respondió el fuego y, al parecer, no hubo víctimas.

En todo el resto del país, la situación parece tranquila.

APOYO A KUBITSCHEK. — El propósito del golpe fue asegurar la toma de posesión por el Presidente y el Vicepresidente, elegidos el 3 de octubre. Teixeira Lott, campeón de la causa por la legalidad, procedió contra Luz por no haber tomado éste acción contra Namede uno de los cabecillas, al parecer, de la corriente partidaria de una intervención militar para impedir que el Presidente y el Vicepresidente elegidos asuman el Poder el 31 de enero.

Ramos desempeñará la Presidencia hasta esa fecha, como el cuarto Presidente de Brasil en menos de 15 meses.

Getulio Vargas, también depuesto por el Ejército, se suicidó en agosto de 1954, sucediéndole el entonces Vicepresidente Café. Este sufrió una ataque cardíaco últimamente, que lo obligó a entregar el Mando interinamente a Luz, como Presidente de la Cámara de Diputados.

CONFUSA ACTITUD DE LA MARINA Y AVIACION. — La actitud de la Marina y la Fuerza Aérea no están muy claras aún. El Ministerio de Guerra, sin embargo, informó que había recibido una comunicación del almirante Benjamín Sodre, Jefe del Estado Mayor de la Armada, en el sentido de que ésta aceptaría cualquier solución que el Congreso adoptara.

Anteriormente, el Ministro de Marina de Luz, almirante Amorim do Vale, había condenado la acción del Ejército, diciendo que la Armada y la Fuerza Aérea apoyaban a Luz.

Se informó que unos cien oficiales de las Fuerzas Armadas fueron detenidos hoy en el edificio del Ministerio de Guerra. Entre ellos, según se confirmó esta noche, figura el general Fluza Castro, designado Ministro de Guerra por Luz, después que Lott presentó anoche su dimisión. Castro, sin embargo, no alcanzó a asumir el cargo.

Tan pronto asumió el Poder, Ramos comenzó a organizar su propio Gabinete. Además de confiar el Ministerio de Guerra a Lott, nombró Ministro de Marina al almirante Alves Camara; de Aeronáutica al brigadier Olves Secco, y de Justicia, al doctor Francisco Menezes.

Al asumir el Poder, Ramos pidió a Dios que "le mostrara el camino de la paz y la concordia".

Al iniciar su revolución, el general Lott dijo que la actitud de Luz en el caso del coronel Namede fue un "insulto al honor del Ejército".

LA SITUACION EN SAO PAULO.— En vista de la incierta situación en Sao Paulo, Lott envió allí al general Falconieri Cunha con la misión de asumir el comando de la zona militar del centro.

El general Cunha se dirigió primeramente a Cacapava, que tiene una guarnición de 3.000 hombres, y allí declaró esta tarde que todas las fuerzas de la zona obedecen sus órdenes, solidarizándose "con el movimiento iniciado hoy en todo el Brasil".

"Dentro de poco tiempo estaré en Sao Paulo, sede de mi comando", añadió.

Al iniciarse la revolución, censores militares fueron colocados en todas las compañías de cables y las estaciones de radio, pero los diarios no fueron censurados.

Las precauciones tomadas fueron extraordinarias.

Tanques pesados fueron apostados en los puntos estratégicos de la capital. Todos los edificios públicos quedaron bajo fuerte guardia armada. Cañones antiaéreos fueron emplazados en el parque de Santa Ana, frente al Ministerio de Guerra.

No hay impedimento alguno para entrar a esta capital, pero nadie puede salir. Las autoridades mantienen una verdadera barrera en todos los sistemas de comunicaciones.

SAO PAULO, 11.— (U. P.).— El Gobernador del Estado de Sao Paulo, Janio Quadros, se plegó al grupo que apoya el Ministro de Guerra, general Teixeira Lott, dice una declaración del Presidente de la Asamblea del Estado de Sao Paulo, diputado Francisco Motoro, jefe del Partido Demócrata Cristiano.

Se informa también que el brigadier Eduardo Gomes, Ministro de Aviación del Gobierno depuesto, se encuentra en Sao Paulo, donde estaría pretendiendo organizar la resistencia contra los revolucionarios que obedecen las órdenes de Teixeira Lott.

MEDIDA CONTRA UN DIARIO DE RIO.— RIO DE JANEIRO, 11.— (U. P.).— Las autoridades impidieron hoy la circulación del diario "Tribuna de Imprensa", propiedad del diputado Carlos Lacerda.

Durante cuatro horas, hoy temprano, la Redacción y talleres de dicho periódico fueron ocupados por un grupo del Ejército que hizo evacuar al personal e impidió al distribución del diario.

El presidente de la Asociación Brasileña de Prensa, Herbert Moses, se dirigió al Jefe del Bureau de Orden Político y Social, coronel Alvaro Alves, para pedirle providencias, a fin de que se normalicen las actividades de dicho rotativo.

MUERTE DEL GENERAL ETCHEGOYEN.— SAO PAULO, 11. — (U. P.).— La oficina de política social de Sao Paulo anuncia que el general Alcides Etchegoyen murió en el hospital del Ejército en Río de Janeiro, después de haber sido blanco de algunos disparos que le fueron hechos cuando intentaba resistirse a su arresto:

Agrega que en la misma oportunidad fueron heridos dos hijos del general Etchegoyen.

KUBITSCHEK HACE UNA DECLARACION.— BELO HORIZONTE, 11.— (U. P.).— El Presidente Electo de Brasil, Juscelino Kubitschek, declaró hoy que "lo que interesa es la preservación del orden y la ley".

"La paz fue el tema primordial en el programa del candidato y Presidente Electo —añadió—. No se puede pensar en paz sin el respeto absoluto y profundo al principio legal que rige nuestras instituciones. Es mi pensamiento que quien está con la ley, triunfa. Quien emplea la paz, jamás podrá sufrir una derrota ante el desorden".

Descubren en India restos humanos que datan de 4 siglos

CALCUTA, 11.— (UP.)— Cientos de esqueletos humanos, entre los cuales los hay de hombres, niños y mujeres, y hasta de madres con hijos en sus brazos, muertos hace tres o cuatro siglos, fueron hallados en la gran aldea troglodita de Chhangru, en el territorio del Nepal, a tres kilómetros de la frontera Indo-Nepalesa, informa el corresponsal del diario "Hindusten Standard" en Lucknow.

La puerta de la caverna estaba virtualmente taplada por una enorme roca que, al parecer, se desprendió de su parte superior.

Se cree que los esqueletos pertenecen a aldeanos que hace centenares de años, aterrorizados por el estallido de una epidemia de viruelas, huyeron y se refugiaron en la caverna, donde posteriormente encontraron la muerte en su interior.

45 prisioneros de los checos llegaron a la Alemania Libre

SCHIRNDING (Alemania), 11.— (UP.)— Cuarenta y cinco prisioneros alemanes llegaron hoy a esta estación de la frontera desde los campamentos en que estaban internados en Checoeslovaquia.

Todos habían estado en el campo de prisioneros de Hofmoschendorf, en Checoeslovaquia, y su liberación fue arreglada por la Cruz Roja.

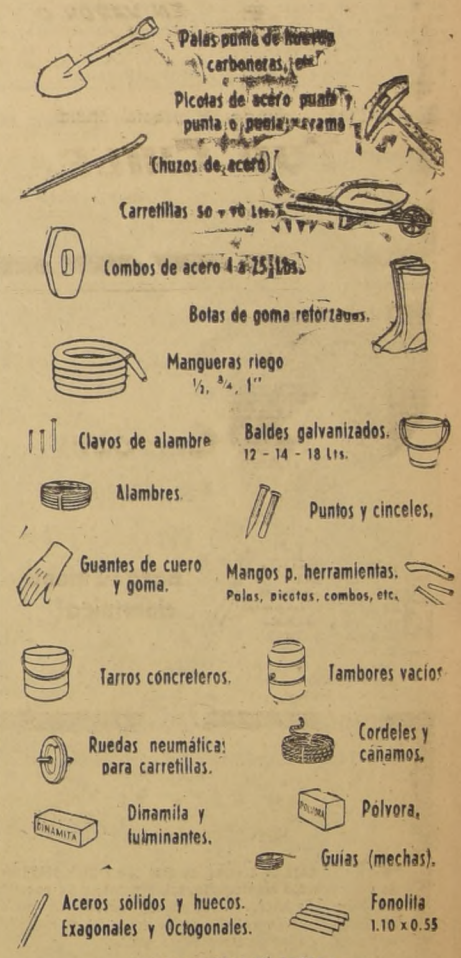
Se pone en conocimiento del público que se ha iniciado la temporada de baño y la PISCINA, está abierta todos los días de la semana y festivos. Como de costumbre el agua se cambia totalmente 2 veces por semana y se renueva constantemente.

TARIFAS POR EL MES DE NOVIEMBRE:
SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS:
Adultos ..... $ 120.— Niños ..... $ 50.—
RESTO DE SEMANA:
Adultos ..... $ 70.— Niños ..... $ 30.—
LOCOMOCION DESDE LA PLAZA BULNES Y ESTACION CENTRAL, DIARIAMENTE. ATENCION ESMERADA EN EL CASINO

12 Discos
A GUSTO DEL PREMIADO
PARA EL
ORDINA
ALAMEDA 2981
Sorteo de Navidad
AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción

Entero $ 1.000 Vig. $ 50

HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCION



HERRAMIENTAS EN GENERAL

CABLES DE ACERO IMPORTADOS
¼", ⅜", ½", ⅝", ¾" y 1".
Construcción 6 x 19 y 6 x 24

MANGUERAS DE PRESION IMPORTADAS
¼", ⅜", ½", ⅝", ¾" y 1"
alta y baja presión

MANGUERAS Y CHORIZOS de ½" a 6" para agua, vapor, petróleo y ácidos.

DISTRIBUCION - IMPORTACION - REPRESENTACIONES

Stock permanente. Materiales garantizados.
Entrega inmediata. Servicio a las obras.

A. J. GARMENDIA I.
AVDA. B. O'HIGGINS 723 - 7º PISO - FONO 61479
BODEGA: LOPEZ 325

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

La intransigencia comunista lleva al fracaso a la Conferencia de Ginebra

GINEBRA, 11. (UP).— (Por Joseph W. Grigg).— Disipada toda esperanza de acuerdo sobre cualquiera de los tres puntos del temario, la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Estados Unidos, Unión Soviética y Gran Bretaña, trata de evitar ahora la ruptura franca.

Ministros hoy durante media hora a puertas cerradas, los Ministros de las cuatro potencias resolvieron efectuar el miércoles entrante la sesión final de la conferencia. En la sesión plenaria de mañana, los Ministros cerrarán el debate sobre desarme; en la del lunes por la tarde y en la del martes por la mañana, abordarán de nuevo la cuestión de los contactos entre Oriente y Occidente, sobre los que sus especialistas están completamente estancados. Es posible que en la sesión vespertina del martes traten, una vez más, el no menos estancado asunto de la seguridad europea y la unificación de Alemania. La sesión final del miércoles se consagrará a ponerse de acuerdo sobre el texto del comunicado final.

La sesión plenaria de hoy fue presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Vyacheslav Molotov. El Secretario de Estado norteamericano, el primer orador de la jornada, realizó un dramático esfuerzo para salvar del fracaso a la conferencia. Ofreció, en efecto, extender el Plan Eisenhower de "cielo abierto" a todas las naciones", siempre que la Unión Soviética lo acepte de inmediato.

EE. UU. PROPONE LIMITEN PRUEBAS ATOMICAS.— Y, para demostrar la buena voluntad de su país, convino en aceptar la limitación de las pruebas nucleares si se llega a un acuerdo para eliminar las bombas atómicas, claro está que bajo una fiscalización adecuada. Aceptó, asimismo, siempre que Rusia adoptase el Plan Eisenhower, la proposición del Primer Ministro, Bulganin, para inspeccionar las bases y las fuerzas de los distintos países.

DULLES PLANTEA EL ARTERISMO SOVIETICO.— Pero al mismo tiempo, Dulles expresó sin ambages que no tiene confianza en las promesas soviéticas, por lo que encareció al Kremlin que "acepte realistamente esta verdad". Recordó que Eisenhower había formulado su propuesta "Átomos para la paz", en diciembre de 1953, pero que sólo en julio último la habían aceptado "en principio" los soviéticos.

"Cuando Eisenhower anunció su proposición —expresó Dulles—, el mundo entero la recibió con entusiasmo. Los pueblos de todas partes comprendieron que si era aceptada, significaría el fin del peligro de guerra entre los dos países. Creo que el instinto de los pueblos del mundo estuvo acertado, y no creo que se convencerán de lo contrario con los argumentos enunciados ayer por el señor Molotov."

RECHAZA OBJECCIONES DE LOS ROJOS.— El Secretario de Estado analizó punto por punto las objeciones formuladas ayer por Molotov al Plan Eisenhower, y refiriéndose al argumento soviético de que la inspección será auspiciada por Eisenhower facilitaría un ataque sorpresivo, manifestó:

"Sabemos que la Unión Soviética cuenta con información amplia sobre los establecimientos militares de Estados Unidos. Y Estados Unidos no es totalmente ignorante de los establecimientos militares soviéticos. Ambos nos conocemos bastante para no atacarnos. Pero lo que se necesita es un verdadero disuasivo de la agresión."

A renglón seguido, sostuvo que no es cuestión de entrar en meras promesas, y que Moscú no es particularmente afecto a cumplirlas, y citó la negativa soviética a hacer honor a su acuerdo de unificar a Alemania a través de elecciones libres. Citó, asimismo, la Carta de las Naciones Unidas, que compromete a los Gobiernos a no emplear la fuerza el uno contra el otro. Este compromiso —continuó— obliga a Estados Unidos y a la Unión Soviética a no atacarse y "si la Unión Soviética no cree que cumplirá esa promesa, ¿para qué quiere más promesas?".

AUSENCIA DE CONFIANZA.— Dulles mencionó, asimismo, la nota soviética del 10 de mayo, en que se lamentaba de la falta de confianza internacional. "No podemos hacer otra cosa que lamentar que, como consecuencia de la actitud soviética en esta conferencia, no ha habido progreso, sino retroceso, en los esfuerzos para lograr esa atmósfera de confianza." Y añadió: "He expuesto las razones por las cuales no podemos aceptar la proposición soviética, dada la ausencia de mutua confianza."

Concluyó encareciendo a la Unión Soviética que reconozca el hecho y préste su colaboración en la Subcomisión de Desarme de las NN. UU., para modelar un efectivo sistema de inspección y fiscalización del desarme.

Molotov había rechazado de nuevo hoy las proposiciones de desarme de las potencias occidentales, alegando que no podían detener la carrera armamentista. Ennumeró una serie de razones, pero no formuló plan nuevo alguno.

LA POSICION DE FRANCIA.— El Ministro de Relaciones Exteriores francés, Antoine Pinay, que habló a continuación de Dulles, dejó claramente establecido que Francia aceptaría los planes para la fiscalización del desarme enunciados por el Presidente Eisenhower y el Primer Ministro, Bulganin. Seguidamente, exhortó fervorosamente a Molotov a que aceptase el plan occidental de ayer. Le explicó que resultaba imposible a los Ministros entrar profundamente en la cuestión del desarme, y que ahora sólo podría convenirse sobre los principios generales, cosa que cubre la proposición occidental de ayer.

HABLA MAC MILLAN.— El Ministro británico, Harold Mac Millan, resumió la situación actual, y recalcó que se desvanecía "el espíritu de Ginebra". Tras pedir un acuerdo simultáneo sobre la disminución de los grandes ejércitos y de los armamentos que emplean, reiteró anteriores exigencias para la vigilancia y fiscalización del desarme.

OPINION DE GROTEWOHL.— BERLIN, 11. (UP).— El Primer Ministro de Alemania Oriental, Otto Grotewohl, criticó hoy a las potencias occidentales por su "actitud" observada en la Conferencia de Ginebra.

Grotewohl dijo por la radio de Berlín Oriental, que las declaraciones de los Ministros de Relaciones Exteriores occidentales "dejan en claro que su propósito sigue siendo el que ha sido siempre, esto es, incorporar a toda Alemania al Pacto del Atlántico Norte."

DECLARACION DE VON BRENTANO.— BONN, 11. (UP). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Heinrich von Brentano, previno hoy que la Conferencia de Ginebra podría terminar en fracaso completo, a menos que los Ministros de Relaciones Exteriores de las cuatro grandes potencias reconsideren el asunto de la unificación de Alemania.

Von Brentano habló del peligro de un final "plenamente negativo" de la conferencia, en la que Occidente y la Unión Soviética han llegado a un punto muerto y archivado el problema germano."

Recién regresado de Ginebra, el Ministro expresó que hasta ahora la conferencia no había realizado progreso alguno. Por el contrario —añadió—, ha retrocedido bastante de la posición tomada por Estados Unidos, Unión Soviética, Francia y Gran Bretaña, luego de la reunión realizada en Ginebra en julio último por los Jefes de Gobierno de esas potencias.

Señaló Von Brentano que Rusia ha vuelto a su antigua política de "juego fuerte", para obligar a Occidente a que le haga concesiones.

PRIMER "PARACAIDISTA SUPERSONICO" RESULTO HERIDO PERO SE SALVO

LONDRES, 11. (UP).— El Ministerio de Aviación anunció que a principios de este año, un teniente de la Real Fuerza Aérea fue el primer "paracaidista supersónico" que consiguió llegar con vida a tierra.

Un anuncio de ese Ministerio explica que el teniente aviador, Henry Molland, sufrió la fractura de un brazo y hematomas en los ojos al ponerse a salvo con su paracaídas cuando el avión a reacción "Hunter" que piloteaba, dejó de funcionar por fallas mecánicas sobre el Canal de la Mancha, a una altura de 7.600 metros.

Cuando Molland saltó, su velocímetro indicaba que el avión estaba volando a 1.130 kilómetros por hora, esto es, a una velocidad 10 por ciento mayor que la del sonido.

El único caso comparable es el de un piloto norteamericano que se arrojó con paracaídas hace varios años desde una altura de 12.200 metros, cuando su avión se acercaba a la velocidad del sonido.

Cuando Molland se lanzó al espacio con su asiento eyector, se desplazó por un momento con mayor rapidés que el sonido. La violenta corriente de aire le arrancó la máscara para oxígeno, le arrancó el reloj-pulsera y le hizo perder el conocimiento.

"Cuando recobré el conocimiento —dijo Molland— estaba en su asiento a unos 6.000 metros de altura y cayendo a una velocidad de unos 200 kilómetros por hora. No creo haber estado desmayado mucho tiempo, porque miré hacia abajo y vi al avión estrellarse en el mar. Como la corriente de aire me había arrancado el casco y la máscara de oxígeno, estaba sin oxígeno, más o menos a la altura en que un hombre puede vivir sin él."

El aviador cayó en el mar, donde fue recogido por una lancha de salvamento.

HOY RENACE EJERCITO DE LA REP. ALEMANA

BONN, 11.— (UP).— El nuevo ejército de Alemania Occidental nacerá mañana.

Unos cien hombres, desde el grado de suboficiales a teniente general, jurarán servir a la República Federal y obedecer la Constitución.

Estos serán los primeros soldados de Alemania desde que el imperio de Hitler se derrumbó en 1945.

Los nuevos soldados se pondrán sus uniformes grises de campaña en momentos en que el Gobierno de Bonn ya está luchando para que el flamante ejército sea democrático y no la tradicional máquina de guerra prusiana.

Los hombres que jurarán mañana son el núcleo inicial de la fuerza de defensa de 500.000 hombres que eventualmente pasará a integrar las filas de la Alianza Atlántica.

LA POLICIA FRONTERIZA. — Esperando unirse a los primeros soldados hay unos 20.000 miembros de la aguerrida policía fronteriza, hasta ahora la única fuerza armada de Alemania Occidental.

La policía fronteriza es el centro de una apasionada controversia. El Canciller Konrad Adenauer y sus colegas del Gobierno han tomado toda clase de precauciones para que el nuevo ejército sea democrático y esté bajo firme control de los civiles. El Ministro de Defensa, Theodor Blank está dispuesto a aceptar en las filas a la policía fronteriza, pero esta policía ha sido moldeada en la disciplina del antiguo ejército prusiano y quiere ser incorporada al nuevo ejército en unidades completas. Si eso ocurriera, por lo menos algunos de los actuales siete regimientos fronterizos constituirán la base de las futuras divisiones del ejército.

PEARL RIVER, EE. UU.— En la fotografía aparecen (de izquierda a derecha): José Maza, chileno, presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas; R. T. Bogan, director del departamento internacional de los Laboratorios Lederle; Oscar Agüero, del Laboratorio Chile; y Rudecindo Ortega, Embajador de Chile ante la NU., durante una reunión celebrada en los Laboratorios Lederle, en esta localidad. Estos últimos producirán, en Chile, aureomicina y acromicina, ahorrando así a Chile divisas por el monto de 500.000 dólares que actualmente gasta en la importación de dichos antibióticos. (Radiofoto de UNITED PRESS.)

Director de Sección Cobre del Servicio de Defensa de EE. UU.

WASHINGTON, 11.— (UP.)— El Departamento de Comercio anunció el nombramiento de Cal W. Seeley en calidad de director de la Sección Cobre de la Dirección de Negocios y Servicios de la Defensa.

Los funcionarios oficiales dicen que Seeley ha pasado casi toda su vida en la industria del cobre. El último cargo que ocupó fue el que tuvo en la Compañía Manufacturera Scovill, de la ciudad de Waterburry, Estado de Conecticut.

Línea aérea británica quiere llegar hasta la capital soviética

LONDRES, 11. (UP).— El presidente de las aerolíneas más grandes de Gran Bretaña, partió para Moscú por vía aérea para tratar de convencer al Gobierno soviético de que permita a los aviones comerciales británicos hacer un servicio regular hasta la capital rusa.

Lord Douglas of Kirtleside, presidente de la British European Airways (B. E. A.), acompañado por sus esposa y varios directores de la empresa, salió para Helsinki en un avión Viscount para pasajeros. Declaró al partir, que los soviéticos le habían negado permiso para volarse en el Viscount, directamente hasta Moscú.

"Me dijeron —añadió— que preferían enviar un avión especial a Helsinki para recogernos. Nunca han visto en Moscú un aparato Viscount."

Lord Douglas manifestó que confiaba en llegar a un acuerdo con la AEROFLOT, nombre que tienen las aerolíneas soviéticas, en virtud del cual los británicos podrán acudir a una oficina de pasajes y comprar uno para Moscú "con la misma facilidad con que hoy compran un pasaje hasta Manchester".

"Y por supuesto —agregó— los rusos podrán comprar en la misma forma pasaje hasta Londres."

Finalmente, Lord Douglas dijo que no tiene muchas esperanzas de que los rusos acepten en seguida que aviones británicos lleguen hasta Moscú y que aparatos rusos vayan hasta Londres.

"Creo —prosiguió— que el arreglo más probable es que la B. E. A. y la AEROFLOT hagan transbordos en una y otra dirección en algún punto a mitad de camino, como Praga o Helsinki. El vuelo directo tendrá que venir más tarde."

AMERICA LATINA

MEXICO

MEXICO, 11 (UP).— A consecuencia de un ataque al corazón falleció anoche el Ministro de Educación de Cuba, Aurelio Fernández Concheso. El deceso sobrevino cuando el Ministro cubano regresaba en tren de la estación piloto de la UNESCO en Petzcuero.

MEXICO, 11 (UP).— El cadáver del Ministro de Educación de Cuba, Aurelio Fernández Concheso, que falleció hoy, será enviado a La Habana esta tarde en un avión especial de las Aerolíneas Cuba-México, según informó la Embajada de Cuba.

PERU

LIMA, 11 (UP).— Ha cumplido 116 años de edad Martín Vilchez Ignacio, uno de los pocos sobrevivientes de la Guerra del Pacífico de 1879, entre Perú y Chile. El anciano Vilchez tiene en buen estado sus facultades mentales y físicas, y refiere con lujo de detalles las batallas en las que tomó parte, bajo las órdenes del entonces coronel Andrés Avelino Cáceres. Vive con tres nietos, únicos familiares con que cuenta.

LIMA, 11 (UP).— En jira por diversos países del Continente ha llegado una Misión Comercial Japonesa, con el propósito de efectuar un detenido estudio sobre las posibilidades que existen para el incremento comercial entre el Perú y Japón.

LIMA, 11 (UP).— Dando término a su labor regresarán a España el 21 del presente mes los cuatro miembros de la Guardia Civil Española que han venido ejerciendo funciones de asesoramiento y consultivas en la policía peruana.

URUGUAY

MONTEVIDEO, 11 (UP).— Ha buscado asilo en el Uruguay el ex diputado peronista ingeniero Eduardo Isaac Rumbo, que llegó con otras personas a la playa cercana a Carmelo, en el departamento de Colonia, en un bote de remos.

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 11 (UP).— Unas 300 personas trataron de entrar anoche al Salón Príncipe Jorge, para asistir al proyectado funeral cívico en memoria del dirigente comunista doctor Juan Ingalinella, muerto bajo las torturas policiales en Rosario, durante el régimen peronista. La policía, sin embargo, impidió la realización del acto, que había sido prohibido por las autoridades.

BUENOS AIRES, 11 (UP).— La policía desbandó una bulliciosa manifestación estudiantil frente al Ministerio de Educación y detuvo a varios estudiantes. Los manifestantes pedían que se ponga fin ahora al año escolar, que termina generalmente el 30 de noviembre, y que la clasificación de cinco puntos se considere suficiente para pasar una materia, sin necesidad de examen. Más tarde el Ministerio resolvió que terminen hoy todas las clases, con excepción de las de la Universidad de Buenos Aires, y convino en cuatro puntos únicamente.

BUENOS AIRES, 11 (UP).— Los Obispos católicos de Argentina, que afectúan en Buenos Aires su reunión anual, visitaron este tarde el Presidente Lonardi y le entregaron un petitorio para la derogación de todas las leyes que consideran "persecutorias de la Iglesia".

BUENOS AIRES, 11 (UP).— La Comisión Nacional Pro Liberación del diario "La Prensa" presentó hoy un memorial al Presidente Lonardi firmado por 4.500 personas distinguidas. La Comisión prepara un "Album de la Libertad de Prensa" con cien mil firmas, para presentárselo al Presidente Lonardi, cuando "La Prensa" sea devuelta a sus legítimos propietarios.

PROVINCIAS

Blanco 1161. — VALPARAISO — Teléfono 4427

DE NUESTROS CORRESPONSALES

El mosaico fotográfico presenta diversos aspectos de las instalaciones de la Refinería Nacional de Petróleos de Concón Alto, cuya producción oficial quedará inaugurada hoy con asistencia del Presidente de la República y Ministros de Estado. Abajo. (De izquierda a derecha), señor Fernando Reich, Ingeniero-Administrador de la Planta; señor Arturo Aranda, ingeniero-jefe de Mantención; señor René Bucchi, ingeniero-jefe a cargo de la Producción y el señor Alberto Koch, abogado-jefe del personal

El Ministro de Agricultura inauguró la Exposición Ganadera de Valdivia

VALDIVIA.— Con asistencia del Ministro de Agricultura, señor José Suárez Fanjul, quedó inaugurada ayer la Séptima Exposición Agrícola de la SAVAL en la Isla de Teja.

A las 11.40 horas aterrizó en el puerto aéreo de Las Marías el avión presidencial que conducía a este Secretario de Estado, a quien acompañaban el Director Nacional de Agricultura, señor Manuel Rodríguez; el jefe de Fomento Lechero, señor Javier Avendaño, y otros funcionarios de su repartición. En el aeropuerto lo esperaban el Intendente, don Alejandro Acuña, acompañado de altos dirigentes de la SAVAL.

El almuerzo oficial se efectuó a las 13 horas, en el casino del Campo de Exposiciones. El presidente de la SAVAL, señor Nicanor Allende, hizo uso de la palabra, y en brillante pieza oratoria expuso al Ministro que las principales necesidades de la región eran caminos para el transporte de los productos, créditos adecuados y liberales para la ampliación de las superficies cultivables y un seguro social para la efectiva atención de los obreros agrícolas.

En su alocución, el Ministro Suárez Fanjul se refirió a los planes de la actual política agraria del Gobierno y a sus medidas para aumentar la producción. A continuación usaron de la palabra don Guillermo Noguera, consejero de la Sociedad Nacional de Agricultura y presidente del Consejo de la Central de Leche, quien se refirió a la actual situación de esta industria, y solicitó medidas tendientes a asegurar su desenvolvimiento; don Osvaldo Mohr, presidente del Consorcio Agrícola del Sur, y don Jorge Larrain, presidente de la Asociación Nacional de Productores de Trigo.

Durante su estada en Valdivia, el Ministro Suárez se impondrá del funcionamiento de la Universidad Austral, de la Planta Lechera Cayumapu y de la Estación Experimental de Vista Alegre, regresando hoy a Santiago.

La Exposición de la SAVAL ha sido visitada por numeroso público, que no ha ocultado su admiración por el esfuerzo de los agricultores. Este torneo continuará hoy con un programa de atracciones que consulta partidos de polo, concurso hípico, una gymkana automovilística, una exposición canina y otra de flores, para ser clausurado el domingo.

PALABRAS DEL MINISTRO.— El señor José Suárez, Ministro de Agricultura, al iniciar su discurso, expresó:

"Es un gran privilegio para mí declarar inaugurada, en representación de S. E. el Presidente de la República, esta magnífica Exposición Agrícola y Ganadera, que refleja el espíritu creador y la perseverancia de los hijos de esta provincia. Me ha complacido siempre asistir a torneos como éste, pues los considero una forma muy interesante de exhibir los resultados que alcanzan los que elaboran la tierra. Es útil para ustedes contemplar en el conjunto lo que han logrado, comparando con lo que quisieran realizar; detenerse en aquello que aún necesita aplicación de esfuerzo, amor y sacrificio para dar sus frutos y conjugar los sistemas y progresos de unos y de otros. Es primordial para los que tenemos funciones directivas disponer de este cuadro que nos permita apreciar de una vez el desarrollo agropecuario de una zona, sus méritos y necesidades. Así es posible corregir defectos y formular una política agraria realista.

En la completa, documentada, clara y brillante exposición hecha por S. E. el Presidente de la República en la Exposición Agrícola y Ganadera de Santiago, el país conoció la preocupación y prioridad que el Jefe del Estado otorga a nuestras actividades económicas, en especial, la agricultura. En las Exposiciones Ganaderas de Temuco y Osorno he tenido el honor de exponer varios aspectos de esta política agraria que, impulsada con tenacidad y decisión por el Gobierno y comprendida y acogida con entusiasmo y fervor por los agricultores del norte y sur del país, nos permitirá alcanzar lo que constituye la razón y el sentido de todos nuestros esfuerzos: que las tierras de Chile produzcan todos los alimentos que necesitan todos los chilenos."— (VILLALOBOS, corresponsal).

Don Raúl Jaras Barros, que hoy llegará a Chile procedente de Europa. Será esperado en Valparaíso por el presidente de la Asociación de la Prensa, don German Picó Cañas; familiares y relaciones.

SR. JARAS BARROS LLEGARA HOY EN EL "REINA DEL PACIFICO"

VALPARAISO.— Procedente de Europa y Estados Unidos llegarán hoy a este puerto, a bordo del barco "Reina del Pacífico", el conocido hombre de negocios, don Raúl Jaras Barros su señora esposa, doña Marta Fleischman de Jaras, y su hijo, Fernando Jaras Fleischman.

Por espacio de seis meses, el señor Jaras Barros visitó países de la Europa Occidental, como España, Inglaterra, Bélgica, Francia, Alemania; después viajó a los Estados Unidos, donde visitó las más importantes empresas periodísticas e industrias automovilísticas, trayendo un bagaje de conocimientos técnicos para bien de la industria nacional. A su regreso de Europa, don Raúl Jaras visitó, además, Cuba y Perú.

El distinguido viajero es copropietario del diario "La Tercera de la hora"; director de la Asociación Nacional de la Prensa y representante de las importantes firmas automovilísticas Vauxhall y Bedford.

Acompañan al señor Jaras Barros don Gustavo Cañas Saldivar y su señora esposa, María Fleischmann de Cañas.

ADULTERACION DE TE EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Se ha comprobado que en Valparaíso se está vendiendo té adulterado. En los exámenes que se han realizado ha quedado establecido que el té se alía utilizando manganeso, lo cual tiene por objeto darle color al producto añejo y de mala calidad, haciéndolo aparecer como nuevo, o, más bien dicho, como fresco.

Como las muestras para el examen fueron recogidas en diferentes partes, se presume que se trata de varias partidas del artículo que se han sometido al doloso procedimiento.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

CIRCO.— Aguilas Humanas. Local Ferroviario.
AVENIDA (5184).— Alas de fuego, Piedad criminal y El último baluarte.
CARRERA (7489).— Dime con quién andas y Tempestad.
CENTRAL (7252).— Extasis y Danubio Azul.
CONDELL (2027).— Honor a su nombre y Traición de mujer.
COLON (2949).— El ídolo de París.
IMPERIO (4567).— La venganza del águila negra.
METRO (21111).— Pecado y redención.
MUNICIPAL (VIÑA — 61739).— La espada sarracena.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— El hacha sangrienta y Piratas de los siete mares.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— Espadas cruzadas y La picara de París.
PACIFICO (8057).— Víctimas del divorcio.
REAL (2640).— Carne y fuego y Mujeres prohibidas.
REX (VIÑA — 65050).— La entrega.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Almas errantes y Sublime recuerdo.
RIVOLI (2268).— Fin de mes; La princesa que quería vivir, y Doctor, tengo fiebre.
VALPARAISO.— 5522).— La que volvió por su amor.
VELARDE (VALPARAISO — 4654).— Carmen de fuego.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Tres citas con el destino.
VICTORIA (3778).— Tres horas para morir y Caballero de negro.

NOTA.— El número entre paréntesis corresponde al teléfono de cada sala.

CADAVER QUE ESTABA VARIOS DIAS EN LA ADUANA FUE RETIRADO

VALPARAISO.— Desde hacía cinco días se encontraban depositados en la Aduana de Valparaíso los restos de la señora Claude González Garcia, que se embarcaron en Antofagasta, en el vapor Junín. Con motivo de algunas publicaciones hechas en la prensa local, funcionarios aduaneros nos informaron que dichos restos fueron sacados ayer de la Aduana, con el fin de enviarlos a Santiago, y que su permanencia allí se debió a que la documentación respectiva se había extraviado, apareciendo después y pudiéndose continuar los trámites que por la causa indicada se habían paralizado.

EXPLOSION HUBO EN UNA VULCANIZADORA; HAY DOS HERIDOS

VALPARAISO.— Dos obreros: Luis Gutiérrez Medina, de 25 años, y Carlos Cesareo, de 24, resultaron heridos en la mañana de ayer al producirse una explosión en el establecimiento vulcanizador de propiedad de don Homero Rodríguez Rojas, ubicado en la calle Arlegui 235, de Viña del Mar.

La explosión se produjo como consecuencia de una falla del manómetro, y el ruido que provocó causó alarma pública.

Los dos accidentados fueron conducidos a la Asistencia Pública.

VALPARAISO PROTESTA POR DEFICIENCIAS EN SERVICIO ELECTRICO

VALPARAISO.— Profundo malestar existe entre el público y el comercio por las continuas deficiencias que se advierten en los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad. Con suma frecuencia distintos sectores de la ciudad quedan a oscuras, y la demora en arreglar los desperfectos significa muchas veces largas horas y hasta días.

Desde la madrugada de anteayer ha permanecido sin energía eléctrica el vasto sector del Almendral, en los alrededores de la Plaza O'Higgins, lo que ha paralizado las actividades de algunos establecimientos industriales.

FUNERALES DE UN BOMBERO DE P. ALTO

PUENTE ALTO.— Esta tarde, a las 16 horas, se efectuarán los funerales del distinguido vecino de esta localidad señor Jorge Francovich Flores, empleado de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones.

El extinto pertenecía a la Primera Compañía de Bomberos, en cuyo cuartel son velados sus restos.— (REYES, corresponsal).

Aporte municipal para la Universidad Austral

VALDIVIA.— Fue aprobado en reunión extraordinaria de la Corporación edilicia de esta ciudad el presupuesto municipal para 1956, por la suma de $ 134.040.211, que consulta millón y medio de pesos para la Universidad Austral de Chile.— (VILLALOBOS, corresponsal).

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica

ACCIONES LIBERADAS Y PAGADAS

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que los títulos de acciones liberadas y pagadas correspondientes al aumento de Capital Social de $ 600.000.000 a 700 millones de pesos, acordado por el Directorio en uso de las facultades que le confirió la Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 22 de abril de 1955, pueden ser retirados desde esta fecha, en las Oficinas de la Compañía, Plaza de la Justicia N.o 59 en Valparaíso y calle Nueva York N.o 53 en Santiago.

VALPARAISO, 10 de noviembre de 1955.

EL GERENTE

NACIERON TRILLIZOS AYER EN VALPARAISO

VALPARAISO.— En la Maternidad del Hospital Alemán de Valparaíso nacieron trillizos, hijos de don Jorge Enrique Paez Vásquez, empleado del Casino Municipal de Viña del Mar, y de la señora Blanca Abarzúa de Paez. Tanto la madre como los hijos se encuentran en perfectas condiciones.

VIAJE INAUGURAL DEL "ANTOFAGASTA

VALPARAISO.— En su viaje inaugural llegó ayer a Valparaíso el vapor "Antofagasta", de propiedad de la Corporación de Fomento de la Producción, y que durante un tiempo será administrado por la firma Valck y Moncktson, de acuerdo con propuestas privadas que se solicitaron con este objeto.

El "Antofagasta" tiene acomodaciones para doce pasajeros y tres bodegas; su andar es de doce nudos, y trajo para Valparaíso un cargamento de 1.500 toneladas de pulpa de madera que cargó en puertos suecos.

SE RETIRARA MAS ACEITE DE ADUANA

VALPARAISO.— La próxima semana serán retiradas de la Aduana 2.800 toneladas de aceite semirrefinado, de procedencia norteamericana, y que se entregarán a los establecimientos que terminarán su elaboración para entregarlas después al consumo del público.

Este aceite llegará en los vapores "Gulf Shipper" y "Maule", y está toda la documentación lista para retirarlo sin demora de los recintos aduaneros.

Movimiento de Vapores

SURTOS EN EL PUERTO:

ALAMO, FLORA, ANGOL, VICTORIA, FINA, PANAMA, SANTA CECILIA, ALERCE, PAULA DAN, ANDINO y SAN FERNANDO.

LLEGAN

Hoy:
CARMEN, de Arica.
ROBLE, de Buenos Aires.
REINA DEL PACIFICO, de Liverpool.
PUYEHUE, de Punta Arenas.
MAIPO, de San Vicente.
HARNANGER, de Los Angeles.
ALONDRA, de Arica.

SALEN

Hoy:
FLORA, para Buenos Aires.
PAULA DAN, para Nueva York.
AUSTRAL, para Antofagasta.

Mañana:
CARMEN, para Iquique.
ANDINO, para Vancouver.
HARDANGER, para Los Angeles.

INVESTIGARAN EL ALZA DE LA CARNE

VALPARAISO.— Una comisión de regidores de Valparaíso, formada por los señores Abelardo Contreras, Ernesto Quiroz y Angel Fernández, cumpliendo un acuerdo de la Corporación, investigarán las causas del alza de la carne en Valparaíso, que está ya a precios realmente prohibitivos.

EL "REINA" AMANECE HOY EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Hoy, de madrugada, llega a Valparaíso, en su último viaje del año, el transatlántico "Reina del Pacífico", de los registros de la Compañía Inglesa de Vapores.

La nave viene con su pasaje completo y regresa a Liverpool, con escala en puertos intermedios, el día 16.

HISTORIA DEL ORO NEGRO DE CHILE

Fue escrita con audacia y tenacidad por hombres que lucharon contra las privaciones e inclemencias del clima

Pronto van a ser diez años que surgió petróleo en territorio chileno. Fue a principios de diciembre de 1945, cuando la Oficina de la Corporación de Fomento de la Producción, anunció que el pozo N.o 1 "el descubridor", de Cerro Sombrero, en Tierra del Fuego, estaba arrojando un torrente ininterrumpido de oro negro. En enero de 1946, el Presidente don Juan Antonio Ríos recibía la primera muestra de "petróleo chileno", y todos los chilenos nos sentimos como un muchacho que se pone por primera vez los pantalones largos. ¡No era para menos!

Ex Presidente, don Pedro Aguirre Cerda creador de la Corporación de Fomento e impulsor de las exploraciones petrolíferas en Chile.

UN POCO DE HISTORIA. — La ilusión de encontrar petróleo en Chile se remonta a fines del siglo pasado. Por el año 1906 se formó una sociedad de particulares, entusiasmados por las manifestaciones de hidrocarburos gaseosos, que creyeron encontrar el valioso combustible líquido, pero sin el concurso de técnicos, sin medios mecanizados adecuados y con falta de capitales, sus tentativas no dieron resultados.

Charles Darwin, en su "Viaje de un Naturalista" alrededor del Mundo", publicado en 1845, habla de grandes fogatas, no siempre originadas por combustión de leña, que él observó a su paso por la zona del Estrecho de Magallanes. Este antecedente despertó el interés de las exploraciones petrolíferas en Magallanes, y en 1912 y 1913, los geólogos Maier y Felsch llegaban a la conclusión de que era efectiva la existencia de petróleo en los alrededores de Punta Arenas, y en la región del noroeste de Tierra del Fuego.

LAS PRIMERAS EXPLORACIONES.— Esporádicamente continuaron las exploraciones, y en 1917 ocurrió el famoso "affaire" del petróleo. Ese año, a base de un informe del Dr. Bonarelli, que estudiaba la región fueguina argentina se estableció la perforación de "Leña Dura", al sur de Punta Arenas, y, cuando el sondaje llevaba apenas 350 metros, se trajo petróleo argentino de Comodoro Rivadavia, haciéndolo aparecer como proveniente del pozo en perforación, y se provocó así un alza fraudulenta en el valor de las acciones de la compañía.

Transcurren los años, se pretendió encontrar manifestaciones de petróleo en distintos puntos del país y los estudios continúan. En el año 1928, el Gobierno, por intermedio del Departamento de Minas y Petróleo, hace hacer estudios detenidos; contrata dos comisiones de geólogos, se adquieren dos perforadoras y se comienzan los sondajes en Tres Puentes y Río [illegible], en la provincia de Magallanes. En el primero de los puntos nombrados, a 850 metros de profundidad, se encontró petróleo, pero en cantidad que no rendía una producción comercial. Nuevas exploraciones se hicieron en Punta Prat, en Río Chubunco y en la Estancia Pecket, y siempre con resultados negativos.

Don Fernando Salas Valdés, Gerente General de la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP).

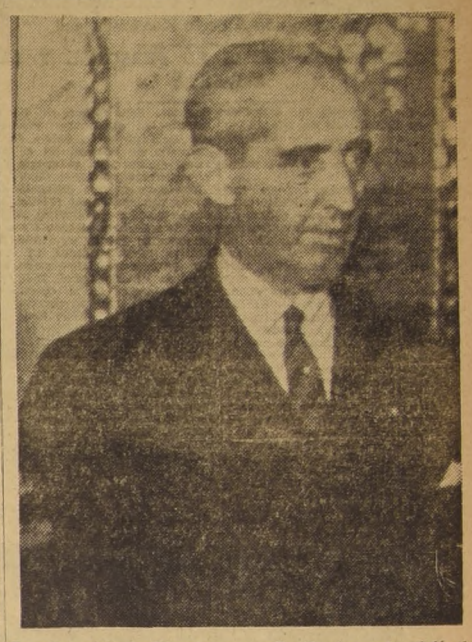
Don Guillermo del Pedregal, Vicepresidente de la Corporación de Fomento.

LA NUEVA ERA. — Creada la Corporación de Fomento de la Producción, en 1939, tres años después se crea el Departamento de Petróleo; se contrata a geólogos extranjeros, de reconocida experiencia internacional, y se envía a jóvenes ingenieros chilenos a perfeccionarse en las exploraciones petrolíferas en los Estados Unidos.

Bajo el timón de don Guillermo del Pedregal, primero, y de don Oscar Gajardo, después, el Departamento de Petróleo de la CORFO, dirigido por don Luciano Claude, y con sus ayudantes Eduardo Simián, Osvaldo Wenzel, Fernando Reich, Alfredo González y otros, asesorados por los técnicos norteamericanos y con modernos equipos de exploración geofísicos y geológicos, determinan las zonas petroleras de Tierra del Fuego, de la península de Brunswick y del Magallanes continental.

En 1944, comienzan a llegar el país modernos equipos perforadores, capaces de alcanzar 3.000 y 4.000 metros, y en diciembre de 1945, en Springhill (Cerro Sombrero), se rompe el pozo descubridor, el N.o 1. Se había invertido más de un centenar de millones de pesos, pero se hizo surgir el "oro negro' en la parte más austral del continente.

Algún día se escribirá la historia completa del petróleo chileno que ahora ha entrado en su capítulo definitivo, y que contiene páginas desconocidas. Fue escrita con audacia y tenacidad, por hombres que dieron los primeros pasos de la gran aventura, abriéndose camino a machete a través de la selva magallánica, durmiendo en sacos de pieles tendidos en la pampa solitaria y desconocida, y que debieron caminar encorvados por el viento y la nieve, a través de cientos de kilómetros.



Don Juan Antonio Ríos, bajo cuya Presidencia se descubrió el primer petróleo en Chile, en diciembre de 1945.

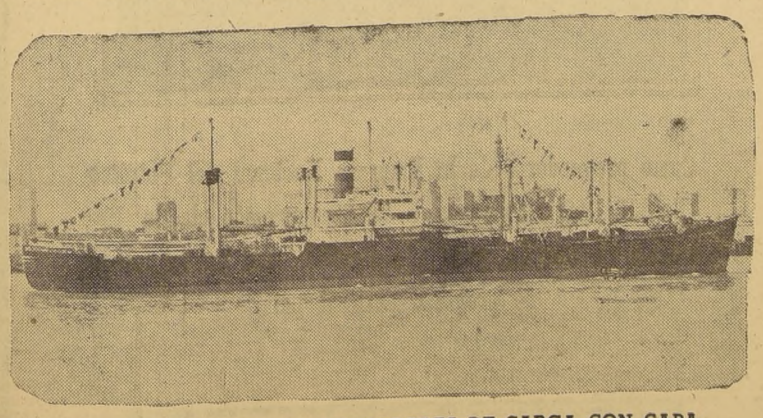
Modernice sus Instalaciones
CON MESONES O MOSTRADORES DE ACERO

4 razones
★ Mejor aspecto, mayor seguridad y más limpieza.
★ No pierden su valor; por el contrario, se valorizan.
★ Son desarmables y ajustables a otros sitios.
★ En su interior pueden llevar toda clase de compartimientos o elementos para archivo y control, ahorrando el uso de muebles independientes.

Pida que nuestros técnicos le proyecten lo que Ud. necesita.
UNA LINEA COMPLETA DE MUEBLES DE ACERO PARA OFICINAS
MANUFACTURAS EN METALES
GUZMAN Y CIA. S.A.
VIÑA DEL MAR

Nos es grato felicitar a la Empresa Nacional de Petróleos con motivo de la inauguración oficial de la Refinería de Concón que señala una etapa decisiva en la industrialización de Chile.
FORD MOTOR COMPANY — SUCURSAL SANTIAGO
ACFORD — ASOCIACION CHILENA DE CONCESIONARIOS FORD

GULF & SOUTH AMERICAN STEAMSHIP CO.

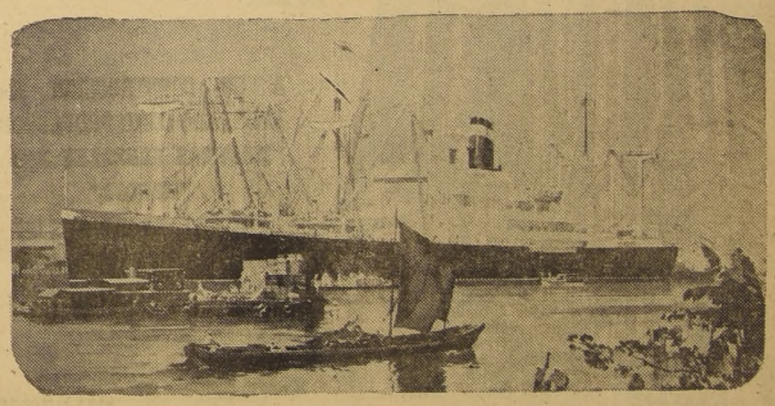


SERVICIO QUINCENAL DE VAPORES DE CARGA CON CAPACIDAD PARA 12 PASAJEROS, ENTRE PUERTOS CHILENOS, NUEVA ORLEANS Y PUERTOS DEL GOLFO.

CONSIGNATARIOS:
GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.
SANTIAGO, MORANDE 341 — TEL. 63141
VALPARAISO, PLAZA SOTOMAYOR 50 — TEL. 7923

Se adhieren a la Inauguración de la Refinería de Petroleo de ENAP en Concón

GRACE LINE



SERVICIO SEMANAL DE VAPORES EXPRESOS DE CARGA Y PASAJEROS, ENTRE PUERTOS CHILENOS Y NUEVA YORK, CON ESCALAS EN PERU, ECUADOR, COLOMBIA Y EL CANAL DE PANAMA.

CONSIGNATARIOS:
GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.
SANTIAGO, MORANDE 341 — TEL. 63141
VALPARAISO, PLAZA SOTOMAYOR 50 — TEL. 7923

MODELO DE ORGANIZACION ES EL DEPARTAMENTO DE BIENESTAR DE LA REFINERIA DE PETROLEO

Interesantes declaraciones hace a LA NACION su jefe, el abogado don Alberto Koch Wiegand

COMPRENSION ENTRE EL PERSONAL Y LA EMPRESA

El Servicio Social fué organizado en la Refinería de Concón en enero de 1953 con una asistente social, teniendo a la fecha dos asistentes sociales y una secretaria.

Habiéndose contado hasta con 1.200 operarios, y teniendo éstos una situación inestable dentro de la Empresa por desempeñarse la mayoría en la construcción, la atención hacia ellos era de emergencia más bien extensiva que intensiva.

Actualmente la labor está orientada hacia la situación de 860 operarios y sus familiares. De acuerdo con lo que comprendemos por servicio social industrial, o sea, la relación armónica entre Empresa y obreros, se trabaja en conexión íntima con ambas partes manteniéndose en esta forma un ambiente favorable para desarrollar y cumplir toda labor dentro del grupo social.

Dado a que la Empresa está en pleno y creciente desenvolvimiento, se atiende preferentemente el caso social individual que incluye toda índole de problemas, indicando la experiencia como predominantes los de tipo moral y habitacional. Este último en vía de solución al construirse próximamente la población obrera de la Refinería de Concón. En el terminal Quintero ya se cuenta con una pequeña población obrera.

Por estas mismas circunstancias no se han puesto en práctica los otros métodos de servicio social, pero una vez que se cuente con el personal de planta en forma definitiva y con residencia en Concón, será posible hacer sistemáticamente servicio social de grupo y organización de la comunidad a base de la labor ya efectuada.

Al respecto, el servicio tiene proyectado crear un Centro de Madres, en el que se impartirían nociones de puericultura, dietética, higiene y costura, en forma práctica y mediante charlas, con el objeto de preparar a las esposas de los operarios para un mejor desempeño dentro de sus hogares. También se tiende a la formación de clubes de niños, que desarrollen actividades recreacionales e instructivas, a través de los cuales se cooperará con los padres para una mejor labor educativa.

Los beneficios que actualmente se otorgan por intermedio de la oficina del Servicio Social, son:

a) Ayuda prenatal, que consta de un ajuar completo para el niño a nacer, más una suma determinada de dinero.

b) Asignaciones familiares a padres menores de 65 años de edad,

(PASA A LA PAGINA 12)

Alberto Koch Wiegand, jefe del Departamento de Bienestar de la Refinería de Petróleo de Concón.

Gas de uso doméstico a 70.000 hogares podrá entregar la Refinería de Concón

SE ESTUDIA LA CONSTRUCCION DE UN GASEODUCTO DE CONCON A SANTIAGO

La abundancia de gas puesta de manifiesto en los yacimientos de Magallanes, al disponerse de nuevas instalaciones podrá aumentar considerablemente la producción de butano y propano licuados, con grandes posibilidades de consumo interno y de exportación. A principios de 1954, la Planta de Manantiales estaba produciendo 11.000 botellas mensuales de gas licuado, el que era vendido a la Argentina de acuerdo con un contrato firmado a fines de 1953, con "Gas del Estado" para vender 2.500.000 kilos de propano en los primeros 5 meses de 1954.

El gas es envasado a presión en unas botellas especiales que llegan a contener hasta 45 kilogramos de gas licuado, equivalente en calorías y volumen a 160 metros cúbicos de gas de hulla. Una botella, de acuerdo con las experiencias hechas en Punta Arenas y Tierra del Fuego es capaz de abastecer una cocina de 4 platos y horno durante un mes, y su manejo es muy simple.

La compañía distribuidora retira la botella vacía y empalma en la cañería la cargada en cinco minutos y sin ningún peligro. Este sistema se usa mucho en los Estados Unidos y otros países con magníficos resultados en lo que respecta a economía y eficiencia.

EL GAS DE CONCON.— Como ya dijimos, el propano y el butano que son gases licuables a baja presión constituyen un combustible para uso doméstico e industrial muy difundido en otros países. En poco tiempo más podrán ser usados igualmente en Chile. Además de la producción de la Refinería puede disponerse de la que se obtiene en Magallanes, las que sumadas son capaces de abastecer a 70.000 consumidores mensualmente.

Para Santiago y Valparaíso se piensa distribuir estos gases en cilindros metálicos con unos 90 metros cúbicos de contenido, lo que se estima podrá abastecer el consumo medio de una casa durante cerca de un mes.

PROPIEDADES DEL GAS. — El metano o gas de Refinería es un gas seco que tiene unas 12.000 calorías por metro cúbico, o sea un poder calorífico y construir un gasoducto desde Concón a Santiago y Valparaíso, con el fin de entregarlo al consumo en estas dos ciudades.

LOS PRODUCTOS DERIVADOS.— La operación de la Refinería de Concón y, en general, el desarrollo de la industria petrolera chilena harán posible el aprovechamiento de los numerosos subproductos y derivados del petróleo.

Junto a la Planta de Concón debe instalarse en un futuro próximo una planta de lubricantes para abastecer las principales necesidades del país. Con algunos tipos de petróleo crudo puede obtenerse asfalto, que podría emplearse con ventaja en nuestros caminos; de otros puede separarse parafina sólida, que hoy se importa en grandes cantidades para la industria, y la industria petro-química que puede producir solventes, detergentes, productos plásticos, insecticidas, etc., ofrece, por otra parte, un campo ilimitado a la iniciativa de los industriales e ingenieros químicos chilenos.

UN CODIGO PROPIO. — Ahora que ha entrado en operación la Refinería de Concón, ha puesto también en práctica un "código propio", que pena con denuncia criminal ante los Tribunales de Justicia, a quien ose fumar en el interior del amplio recinto.

Pese a ello, las medidas de seguridad se han extremado hasta el punto que la Refinería tiene su propio equipo de carros-bomba, y un departamento especial que produce una lava para apagar las llamas, agua pulverizada y gases que anulan al oxígeno, del cual se alimentan los incendios.

Existe una red especial contra incendios, sean éstos producidos por descargas eléctricas, por gases o por presión. Nada se ha dejado al azar.

Cilindros de acero para el envasado y distribución del propano y butano licuados a baja presión.

Ferretería COVADONGA
IMPORTADORES

Materiales de Construcción - Artículos Eléctricos - Menajes - Distribuidores Exclusivos para Viña del Mar de artículos sanitarios
FANALOZA — PENCO

MANUEL RECALDE Y CIA.
VIÑA DEL MAR
FONO 81776 - Calle VALPARAISO 383 - CASILLA 341

FARMO-QUIMICA del PACIFICO S.A.
1837-1955
"Ciento dieciocho años al servicio de la industria química y farmacéutica nacional"

AGUA OXIGENADA
PERBORATOS
HIPOCLORITO DE SODIO
CLORURO DE CAL
ALMIDONES
DEXTRINAS
GLUCOSA

ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS MARCAS
18 y FQP

SANTIAGO — VALPARAISO — LLAY-LLAY

ORO NEGRO

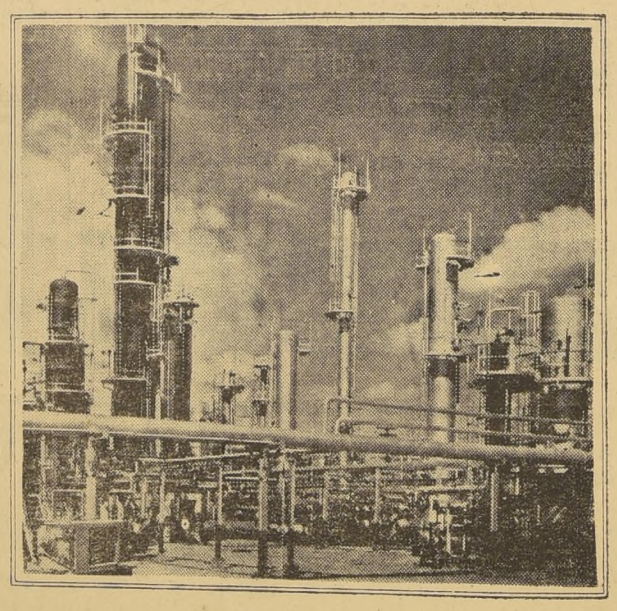
De las entrañas de nuestra tierra generosa, ha brotado una fuente de riqueza incalculable que, gracias a la visión y al empuje de mentes y brazos chilenos, ha culminado hoy en una realidad:

La Refinería de Petróleo de Concón

A SU CONSTRUCCION HA APORTADO COMO PROVEEDOR
"MADERAS GONZALEZ S. A."
"MAGOSA"
IMPORTANTES LOTES DE MADERAS NACIONALES

MADERAS GONZALEZ S.A.
"MAGOSA"
LA MAS COMPLETA ORGANIZACION MADERERA DEL PAIS
SAN DIEGO 2320 - TELEFONO: 53082

INAUGURACION DE LA REFINERIA DE CONCON



Como proveedores de la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP), nos adherimos a la inauguración de la Refinería de Concón, pues ello significa una nueva fuente de progreso para el país

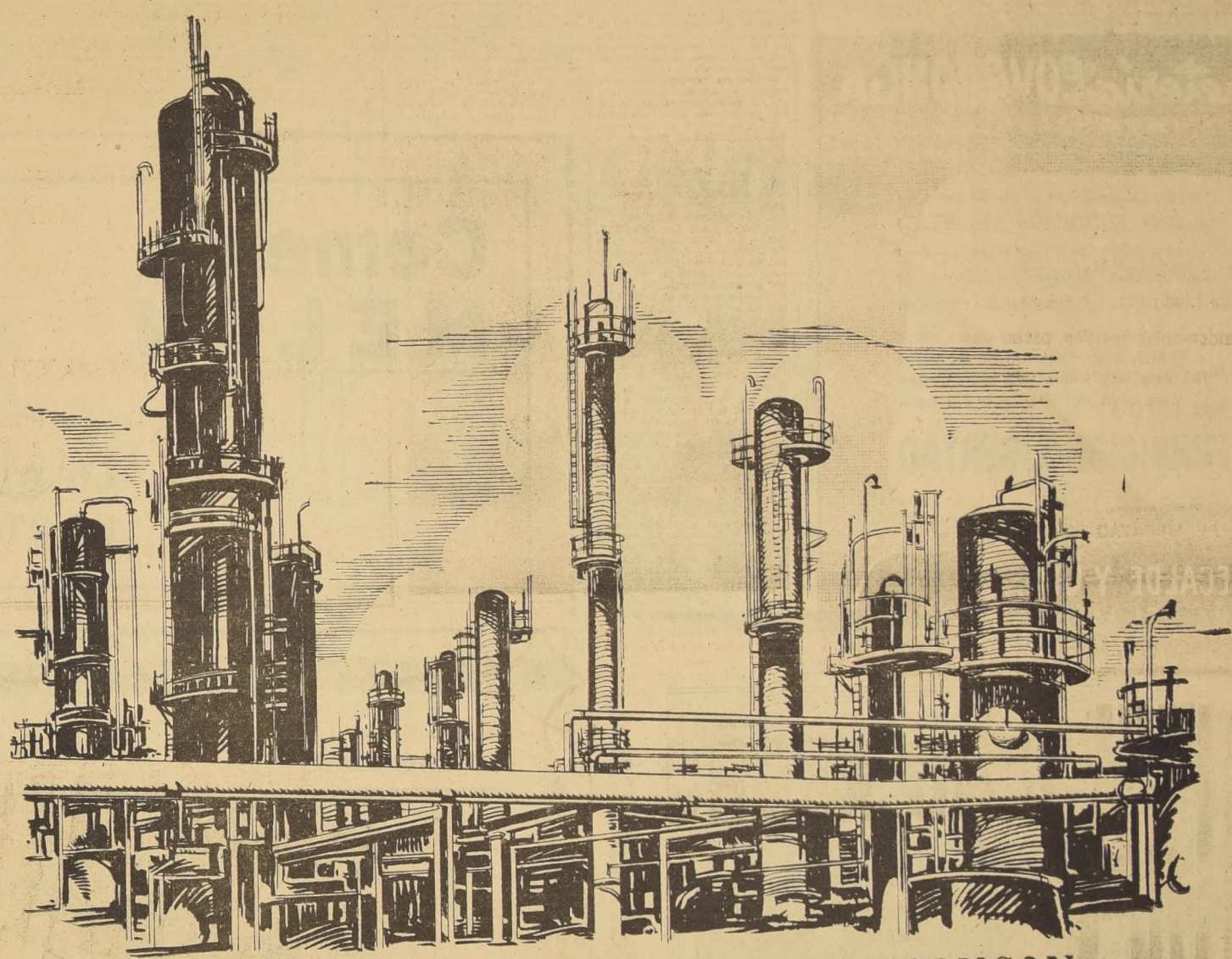
S.A.C.E. FLORES y KERSTING

San Antonio 676 - Fono 397521 - Casilla 3161
SANTIAGO
Blanco 1209 - Fono 2945 - Casilla 3119
VALPARAISO

UNA REALIZACION MAS DE LA

CORFO

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION



LA REFINERIA DE PETROLEO DE CONCON

LA PRODUCCION MEDIA EN UN AÑO NORMAL DE OPERACION PUEDE ESTIMARSE EN LAS SIGUIENTES CANTIDADES:

GASOLINA	480 MILLONES DE LITROS
KEROSENE	50 MILLONES DE LITROS
PETROLEO DIESEL	160 MILLONES DE LITROS
PETROLEO COMBUSTIBLE	200 MILLONES DE LITROS
PROPAÑO	30 MILLONES DE LITROS
BUTANO	8 MILLONES DE LITROS
GAS DE REFINERIA	35 MILLONES DE M3.

DURANTE EL PERIODO DE PUESTA EN MARCHA DE LA PLANTA, ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE JULIO DEL PRESENTE AÑO, LA REFINERIA HA ENTREGADO A LAS COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS, PARA EL CONSUMO DEL PAIS, LAS SIGUIENTES CANTIDADES:

GASOLINA	135 MILLONES DE LITROS
KEROSENE	17 MILLONES DE LITROS
PETROLEO DIESEL	55 MILLONES DE LITROS
PETROLEO COMBUSTIBLE	140 MILLONES DE LITROS

INAUGURACION DE LA REFINERIA DE CONCON

MECANISMO DE OPERACION DE LA REFINERIA DE LA ENAP

ENTRE ENERO-JULIO HA DISTRIBUIDO 347.000 METROS CUBICOS EN EL PAIS

La unidad de tratamiento de gasolina consta de los elementos necesarios para purificar este combustible, eliminando los compuestos de azufre, para estabilizar la gasolina y regular su tensión de vapor y para el agregado de los productos químicos necesarios. Antes de su venta se agrega a la gasolina, en la Planta de plomo tetraetilo, la cantidad necesaria de este compuesto para elevar su índice de octano.

LOS CONTROLES.— En la Sala de Control de la Refinería están ubicados los instrumentos medidores y registradores de presión, de temperaturas y de flujo, que controlan las diferentes etapas del proceso en todas las unidades de la Planta.

Los productos refinados que se obtienen en la Zona de Proceso, una vez que cumplen con las especificaciones necesarias para su venta en el mercado, lo que se controla mediante análisis de Laboratorio, son enviados para su almacenamiento a los diferentes estanques que con este objeto existen en la Refinería.

LOS ESTANQUES.— El número total de estanques alcanza a 30, de los cuales 12 se destinan a productos intermedios y 18 a productos terminados. La capacidad total de almacenamiento de productos terminados se distribuye en la siguiente forma: gasolina, 19.000.000 de litros; kerosene, 9.000.000 de litros; petróleo diesel, 10.000.000 de litros, y petróleo combustible, 13.000.000 de litros. El propano líquido se almacena en dos esferas de 320.000 litros de capacidad cada una, y el butano líquido en una esfera de 800.000 litros de capacidad.

LA DISTRIBUCION.— Desde la Refinería de Concón, estos productos se envían a los estanques de almacenamiento de las Compañías Distribuidoras, ubicados en Las Salinas, a través de dos cañerías de 10 kilómetros de largo y 8 pulgadas de diámetro (20 centímetros). Una de ellas está destinada al transporte de gasolina, kerosene y diesel, y la otra, al transporte de petróleo combustible.

Estos oleoductos, así como el de Quintero-Concón, han sido construidos empleando cañerías fabricadas en Huachipato por la CAP. Desde los estanques de Las Salinas los productos son distribuidos por tierra y mar para su consumo en todo el país.

LA PRODUCCION.— La producción de la Refinería en los diversos productos depende de las características del petróleo crudo que se refine. Sin embargo, la producción media en un año normal de operación puede estimarse en las siguientes cantidades:

Gasolina, 480 millones de litros; kerosene, 50 millones de litros; petróleo diesel, 160 millones de litros; petróleo combustible, 200 millones de litros; propano, 30 millones de litros; butano, 8 millones de litros, y gas de refinería, 35 millones de metros cúbicos.

Durante el período de puesta en marcha de la Planta, entre el 1.o de enero y el 31 de julio del presente año, la Refinería ha entregado a las compañías distribuidoras, para el consumo del país, las siguientes cantidades:

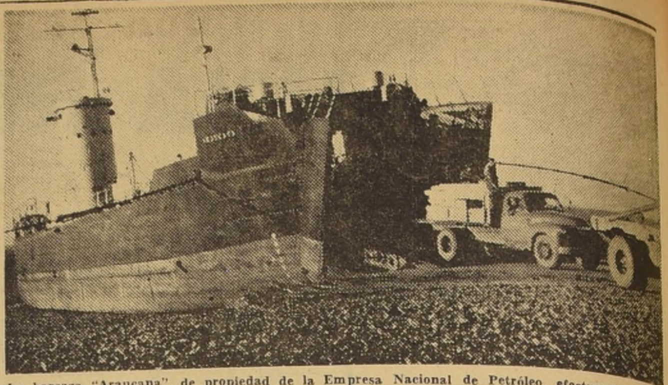
Gasolina, 135 millones de litros; kerosene, 17 millones de litros; petróleo diesel 55 millones de litros, y petróleo combustible, 140 millones de litros.

¿CUANTO SE HA INVERTIDO?— En la construcción de la Refinería de la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP), se invirtieron 11 millones de dólares y unos 900 millones de pesos. Para ello no se dispuso de ningún empréstito en el extranjero y ha sido un esfuerzo netamente nacional, al cual han contribuído todos los chilenos.

Por concepto de salarios, sueldos y, en general, remuneraciones del trabajo, se invirtieron unos 550 millones de pesos, los que, sumados a los $ 200.000.000 invertidos en adquisiciones de materiales y elementos en la zona de Valparaíso, significaron un considerable aporte a la economía nacional.

LO QUE LA PLANTA SIGNIFICA.— La operación de la Refinería de Concón producirá al país una economía de divisas del orden de los 4.000.000 de dólares al año, derivada de la diferencia del valor del petróleo crudo y los productos refinados que antes se importaban. Además, permite utilizar íntegramente en Chile la producción de petróleo de Magallanes, que crece de año en año, cuyo valor no está incluído en la economía de divisas indicada.

Durante el año 1956, aproximadamente el 50 por ciento del petróleo crudo que se refinará en Concón, será de procedencia nacional, y su valor alcanzará a unos 10.000.000 de dólares a los precios del mercado internacional.



La barcaza "Araucana", de propiedad de la Empresa Nacional de Petróleo, efectuando un desembarco de material y vehículos motorizados, en Puerto Espora, Tierra del Fuego.

MODELO DE...

(DE LA PAGINA 10)

no comprendidos en los beneficios de la ley 10,383.

c) Préstamos por enfermedad a uno de los miembros de la familia del operario, o por una situación económica transitoriamente difícil.

d) Ayuda económica por defunción de uno de los familiares del operario.

Todos estos beneficios se dan previo informe de la asistente social.

Finalmente cabe al Servicio Social la organización de la Fiesta de Navidad para los hijos de operarios.

LA NACION conversó algunos momentos con el jefe de Bienestar, don Alberto Koch Wiegand. Es un hombre activo, de gran espíritu social. Contestando a nuestra primera pregunta nos dijo:

"Esencialmente en todas las industrias el papel que desempeñan los departamentos del personal o de relaciones industriales, como también se les llama, es mantener un justo equilibrio en el campo de las relaciones humanas, mediante la justa valorización de los intereses en juego, entre éstos el capital humano, más importantes de la Empresa en este sentido son los de marchar con su personal en un plano de mutua comprensión, de comunidad de intereses, sin que este anhelo suponga renunciar al derecho de exigir".

—¿Podría decirnos cuántos empleados y obreros trabajan en la Refinería?

"Actualmente el personal alcanza a 230 empleados, entre administrativos y técnicos, y a 860 obreros, incluyendo a 250 operarios que trabajan en faenas propias de producción y que será la dotación normal de la planta una vez que finalicen los trabajos de construcción aún pendientes".

—Otra pregunta, señor Koch: ¿cómo obtuvo la Empresa el personal especializado necesario para hacer funcionar la Refinería?

"En realidad no fué ningún problema. La selección se hizo entre los mismos operarios que trabajaron en la construcción y entre los diferentes oficios. Es grato dejar constancia de una cualidad que distingue a nuestros obreros; me refiero a su capacidad para asimilar y aprender cualquier trabajo nuevo y difícil".
te que la máquina o el instrumento más indispensable".

—¿En la Refinería existen actualmente conflictos sociales?

"No, nuestra Empresa ha logrado solucionarlos y en este sentido ha escapado al difícil problema que afrontan en la actualidad la mayoría de las industrias en Chile; problema que obedece a un sinnúmero de factores, siendo la inestabilidad de nuestra moneda la causa principal que tiende a romper el equilibrio. Para abordarlo se requiere más que nada flexibilidad y comprensión, ya que una posición intransigente de las partes interesadas lo agravaría; ni la aplicación estricta de la ley es suficiente para solucionar este problema que deriva del factor económico, porque emerge y subsiste a pesar de cualquiera consideración jurídica".

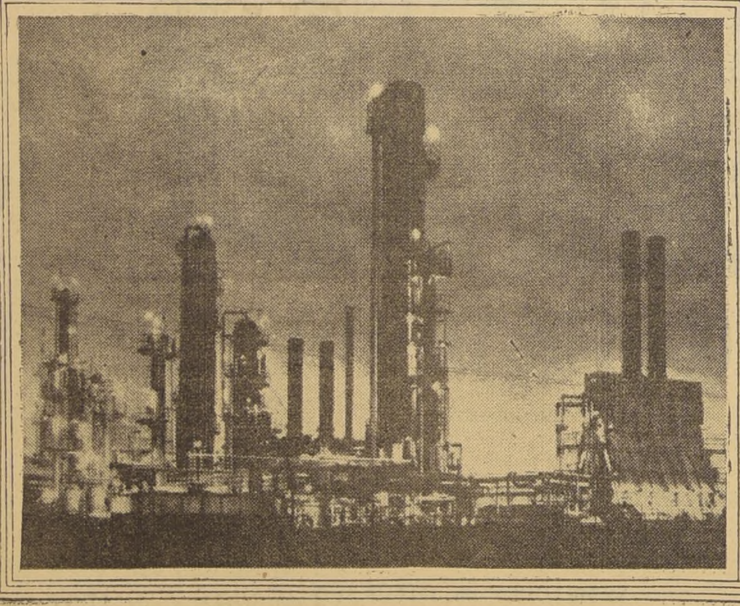
"Los demás factores que influyen y que aparecerían como un obstáculo a las buenas relaciones con el personal, fácilmente pueden desaparecer o anularse mediante una política adecuada, inspirada en un conjunto de principios que —puede decirse— constituyen una verdadera filosofía. Lograr, por ejemplo, que se comprenda que la superación exigida al individuo no sólo va en su propio beneficio sino también en el de la Empresa y por ende a toda la sociedad, mirada la industria como una institución destinada a servirla, se habrá dado un paso en las buenas relaciones; si el patrón proporciona: seguridad y estabilidad de los empleos, condiciones de trabajo confortables e higiénicas, salarios justos, bienestar y asistencia social, etc., habrá también dado un paso para aproximarse a este ideal de las buenas relaciones. En fin la misión del departamento del personal es muy amplia y señalar en forma resumida una política resulta imposible. Basta señalar que los propó-

han salido durante los 79 años de labor de FUNDICION LIBERTAD maquinarias y repuestos que han contribuído al desarrollo de cientos de industrias chilenas.

Nos complacemos en contar entre ellas a la Refinería de Petróleo de Concón, (ENAP) que hoy inicia sus actividades para bien del progreso del país.

S. A. FUNDICION LIBERTAD
KÜPFER HNOS.
AV. LIBERTAD 53 - 62

Cemento MELON
LO BUENO ES ETERNO



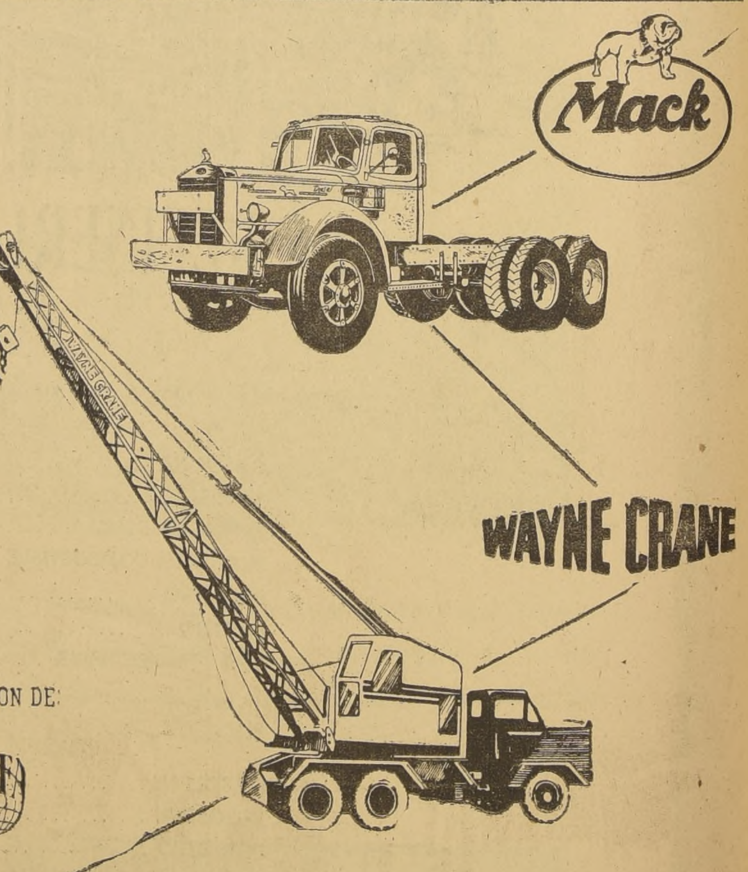
"MADECO" ha contribuido con un valioso aporte a esta realidad de la Empresa Nacional de Petróleo, que inaugura hoy su Planta de Refinería de Petróleo de Concón, proporcionando entre otros materiales sus:

- CABLE DE ACERO DESNUDO Y FORRADO para diversos usos en sus diferentes especificaciones.
- CAÑERIA DE COBRE En todos los diámetros solicitados.
- ALAMBRE DE COBRE FORRADO
- ALAMBRE DE COBRE DESNUDO En todas las especificaciones requeridas por la Planta de Refinería de Petróleos.
- TUBOS DE COBRE Para diferentes usos eléctricos.
- PLATINAS DE COBRE trefiladas en las diversas especificaciones pedidas.

Esto representa millones de pesos de economía en divisas, aportadas por "Madeco".
Congratulamos a la Empresa Nacional de Petróleo en esta fecha al inaugurar las actividades de la Refinería de Concón, en bien del país y de la economía nacional.

M. MADECO R.
URETA COX 930 - CASILLA 116-D - FONOS 53094-7 — DISTRIBUIDORES EN SANTIAGO Y PROVINCIAS

INAUGURACION DE LA REFINERIA DE PETROLEO DE CONCON



ADHESION DE:
SALFA
SALINAS, FABRES Y CIA. LTDA.
IMPORTACIONES - EXPORTACIONES
Avda. Gral. Manuel Bulnes N.o 80
2.o Piso Teléfonos 61439 — 60189
Direc. Cablegráfica: "Salfa"
Santiago — Chile

Mercería Moderna Ferretería

GUIDI Y REINA

AV. PEDRO MONTT 2334

TELEFONO 6561 • CASILLA 38

VALPARAISO

Don Manuel Ossa S. M., pionero del Petróleo en Chile

VALPARAISO.— Hoy que el Primer Mandatario de la República, Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, inaugurará oficialmente la Refinería de Petróleo de Concón, se recuerda por muchos en este puerto el hombre que es el verdadero e indiscutido pionero de la industria petrolera en Chile: el gran servidor público don Manuel Ossa Saint Marie, Alcalde Honorario de Viña del Mar, de cuya transformación en ciudad balneario es también su autor.

SIGUIENDO UNA TRADICION.— Don Manuel Ossa, siguiendo las huellas de su ilustre abuelo, José Santos Ossa, uno de los primeros descubridores del salitre en Chile, ha sido un esforzado hombre de empresa. Fue casi como en un día de 1925, abandonó su puesto en la Cía. de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, para ir a México como Administrador de "Cía. Petrolera Chileno-Mexicana"; esforzada iniciativa, que fracasará por falta de capitales, pero que permitió al señor Ossa recoger un inmenso caudal de experiencia, y, a la vez, haber sido el primer chileno que explorara campos petroleros en aquél país, dejando muy en alto el espíritu de nuestros hombres de trabajo.

PETROLEO CHILENO.— A su regreso a Chile, el señor Ossa no venía solo; le acompañaba el geólogo mexicano don Exequiel Ordóñez, a quien traía para buscar petróleo en el territorio nacional. Llegó hasta el entonces Presidente de la República, don Emiliano Figueroa Larraín, a quien le dio a conocer sus propósitos; fue el autor de la primera legislación petrolera que se hizo en el país, y aprobada por el Congreso Nacional, no sin que antes el señor Ossa hiciera ver al Gobierno que Chile no era dueño del posible petróleo que pudiera existir en el subsuelo, ya que éste podía pedirse como cualquiera pertenencia minera y era dueño el que paga una pequeña suma por patente y por hectáreas el año. El Jefe del Estado y su Ministro, señor Larraín Prieto, prestaron a esta indicación toda la trascendental importancia que tenía, y así nació la ley 4.109, llamada la Ley Chica, que realizó ese objetivo tan importante para el país. En una carta del 25 de julio de 1931, el Ministro señor Larraín Prieto dice al señor Ossa: "Recuerdo también que usted hizo gala de franqueza y aportó sin reservas todos sus conocimientos al estudio del proyecto. Las ideas propuestas por usted y estudiadas por la comisión designada, que resguardaban ante todo el futuro interés nacional, fueron bien acogidas en el Consejo de Ministros, y especialmente propiciado por S. E. el Presidente de la República, fue enviado al Senado un proyecto de ley previo, que constituía para el Gobierno el dominio absoluto de todo el petróleo que se descubriera en el país. Esta ley fue aprobada rápidamente en sesión secreta en ambas Cámaras, pues el proyecto fue en carácter estrictamente reservado, para evitar pedimentos anteriores. Espero que la memoria no me haya sido infiel, al dejar constancia de la participación que usted tuvo en la dictación de la ley que dejó en poder del Estado el dominio absoluto de todo yacimiento petrolífero".

ACCION DEL EXCMO. SEÑOR IBAÑEZ.— Correspondió más tarde al Excmo. señor Ibáñez, en su primera Administración, la dictación de la legislación petrolera actual. El señor Ossa fue su entusiasta y decidido colaborador, que aportó a los estudios del Primer Mandatario todo su gran caudal de conocimientos sobre esta materia. Desde Buenos Aires, el señor Ibáñez decía a su amigo y colaborador, en 1933: "Otro pesar que siento es el motivado por el estado de absoluta indiferencia en que se ha dejado al país por el abandono de los esfuerzos que realizaba para encontrar petróleo".

Durante su actual Administración el Excmo. señor Ibáñez ha estado en constante preocupación por todo lo que se relaciona con la industria petrolera.

Es, pues, un deber de justicia destacar en esta oportunidad los patrióticos esfuerzos de quienes tuvieron antes que nadie la visión de un nuevo surco en el progreso industrial de Chile.

Don Manuel Ossa S. M., cuando exploraba petróleo en México.

Nervio y vida

de los transportes modernos

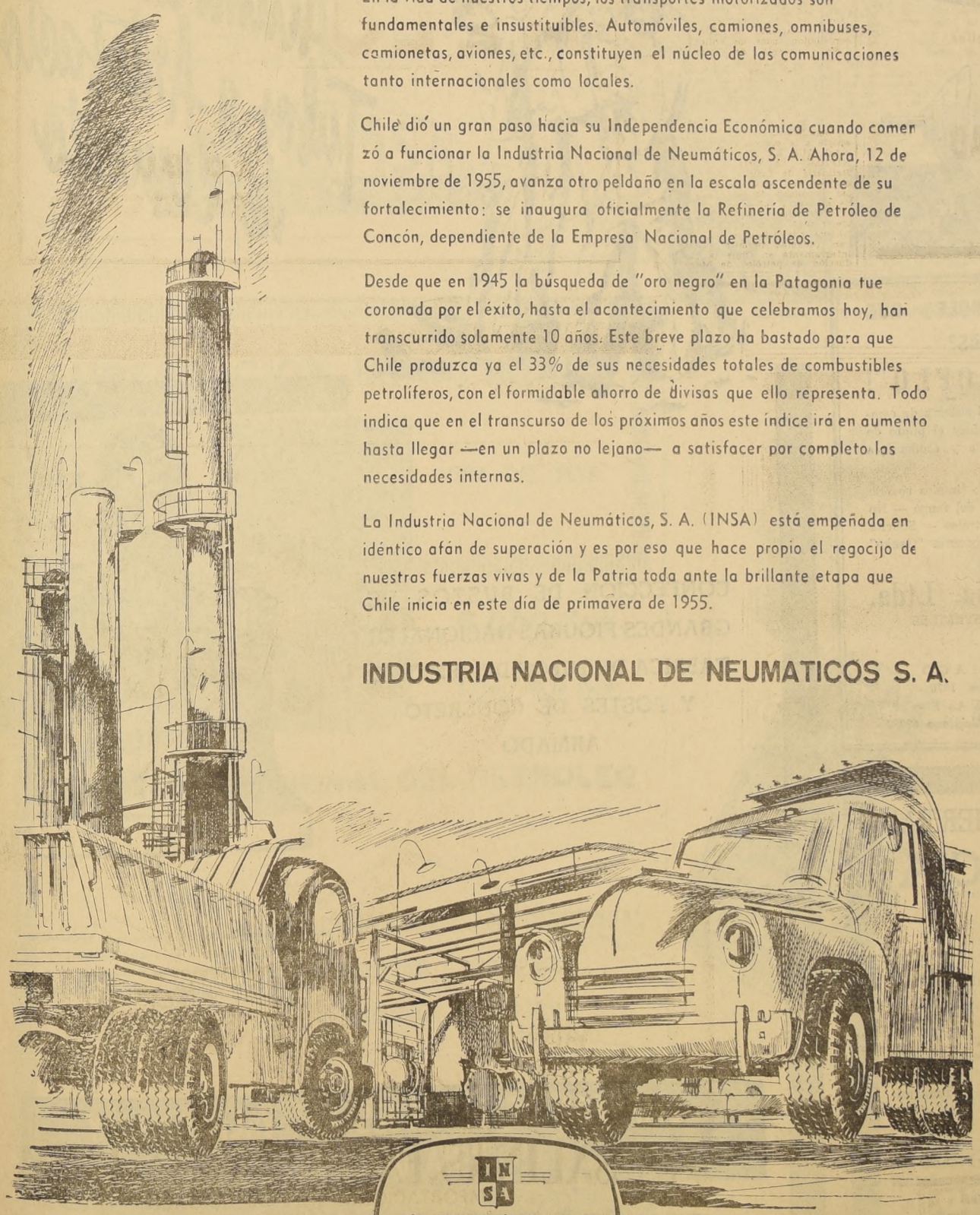
En la vida de nuestros tiempos, los transportes motorizados son fundamentales e insustituibles. Automóviles, camiones, omnibuses, camionetas, aviones, etc., constituyen el núcleo de las comunicaciones tanto internacionales como locales.

Chile dió un gran paso hacia su Independencia Económica cuando comenzó a funcionar la Industria Nacional de Neumáticos, S. A. Ahora, 12 de noviembre de 1955, avanza otro peldaño en la escala ascendente de su fortalecimiento: se inaugura oficialmente la Refinería de Petróleo de Concón, dependiente de la Empresa Nacional de Petróleos.

Desde que en 1945 la búsqueda de "oro negro" en la Patagonia fue coronada por el éxito, hasta el acontecimiento que celebramos hoy, han transcurrido solamente 10 años. Este breve plazo ha bastado para que Chile produzca ya el 33% de sus necesidades totales de combustibles petrolíferos, con el formidable ahorro de divisas que ello representa. Todo indica que en el transcurso de los próximos años este índice irá en aumento hasta llegar —en un plazo no lejano— a satisfacer por completo las necesidades internas.

La Industria Nacional de Neumáticos, S. A. (INSA) está empeñada en idéntico afán de superación y es por eso que hace propio el regocijo de nuestras fuerzas vivas y de la Patria toda ante la brillante etapa que Chile inicia en este día de primavera de 1955.

INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS S. A.



INSA

GENERAL INSA

No espere:

CON TERMOCALENTADORES ELECTRICOS Y CALIFONTS

Siam

usted puede disfrutar inmediatamente de un chorro abundante de agua caliente en cualquier momento y para todas las necesidades del hogar.

Termocalentadores eléctricos en modelos de sustentación o de pedestal para 100 y 150 litros.

Siam DI TELLA S. A.

CALIFONT A GAS de hermosa y sólida construcción, a prueba de explosiones, con quemadores "Bray" y válvulas de patente exclusiva.

Matías Cousiño 54
AHUMADA 65
Alameda B. O'Higgins 2300
Santiago.

¿Se *arrastra* su auto por las cuestas?

Unas bujías de encendido débil, con cortocircuito, quitan potencia . . . producen un funcionamiento brusco e inseguro del motor

El exclusivo aislador de Champion de 5 rebordes impide los cortocircuitos . . . asegura la chispa de encendido total que aprovecha toda la potencia del motor

Su motor da máxima potencia *sólo cuando* cada bujía da una chispa fuerte en cada recorrido del émbolo. Unas bujías defectuosas, gastadas o con cortocircuitos reducen la potencia y el rendimiento. Para lograr *toda la potencia* que puede dar el motor, instale nuevas Champion de Encendido Total: las únicas bujías de encendido que tienen el aislador de 5 rebordes contra cortocircuitos.

Insista en las Bujías **CHAMPION** de 5 rebordes

EL PETROLEO COMIENZA A DEVOLVER AL PAIS LAS INVERSIONES REALIZADAS

4.000.000 DE DOLARES DE UTILIDAD DEJARA ESTE AÑO LA INDUSTRIA

La solución del problema de abastecimiento propio de combustibles líquidos reviste para el país la máxima importancia, la que puede ser considerada desde dos puntos de vista: el primero, de carácter estrictamente económico, contempla por una parte, la apreciable economía que puede obtenerse de las divisas que se invierten en la importación de estos combustibles y que alcanzan a cifras cuantiosas, y, por otra parte, el establecimiento de una nueva y poderosa industria que contribuirá al desarrollo económico del país y proporciona trabajo, directa o indirectamente, a un gran número de chilenos. El segundo se dirige hacia la seguridad que el abastecimiento propio significa para la producción nacional, a la que libera de las contingencias derivadas de un eventual conflicto internacional, como sucedió durante la segunda guerra mundial.

LAS INVERSIONES.— Las inversiones efectuadas en la industria petrolera por el Estado, desde 1942 hasta el 31 de diciembre de 1954, totalizan US$ 39.292.000 más $ 3.216.000.000, moneda corriente. De estas sumas, $ 2.180.000.000 han provenido de las exportaciones de petróleo crudo y de la venta de productos refinados en la provincia de Magallanes. El total de dólares y el saldo de pesos en moneda corriente han sido aportados por el Estado a través de la Corporación de Fomento de la Producción.

Estas inversiones se encuentran ampliamente respaldadas por los valores del activo de la ENAP y por las reservas de petróleo ya puestas de manifiesto en Magallanes. El mayor conocimiento que ahora se tiene de las condiciones petrolíferas de esa provincia austral permite asegurar que estas reservas se verán considerablemente aumentadas en el curso de los próximos años y que, en consecuencia, la producción nacional podrá en un futuro cercano abastecer las necesidades del país.

LAS IMPORTACIONES.— El abastecimiento de productos derivados del petróleo significó al país, en 1953, un desembolso del orden de US$ 36.000.000, y en 1954, la suma de US$ 34.000.000.

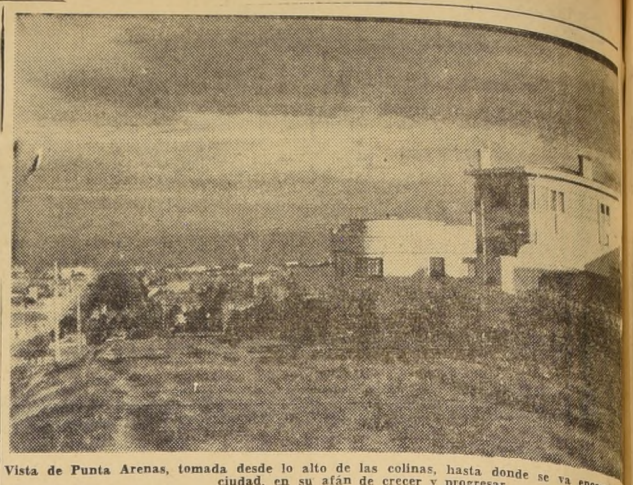
La operación de la Refinería de Concón producirá este año al país una economía de divisas del orden de 4 millones de dólares, derivada de la diferencia del valor del petróleo crudo y de los productos refinados que antes se importaban. Además, permite utilizar íntegramente en Chile la producción de petróleo de Magallanes, que crece de año en año, y cuyo valor no está incluído en la economía de divisas indicada y que puede estimarse en otros 4 millones de dólares, aproximadamente.

PERSPECTIVAS PARA 1956.— Durante el año 1956, aproximadamente el 50 por ciento del petróleo crudo que se refinará en Concón será de procedencia nacional y su valor alcanzará a unos 10 millones de dólares a los precios del mercado internacional.

Por otra parte en Magallanes se incrementó la producción de petróleo crudo en un 38 por ciento en 1954, en relación con el año anterior, se preparó el desarrollo de yacimientos descubiertos, que permitirán en este año un aumento semejante con respecto a la producción del año anterior.

Con la Refinería de Concón en operación y esta mayor producción en Magallanes, la industria podrá a partir de este año empezar a devolver al país las inversiones realizadas, al producir una economía neta de divisas, manteniendo al mismo tiempo, el ritmo de crecimiento de la producción de petróleo de Magallanes.

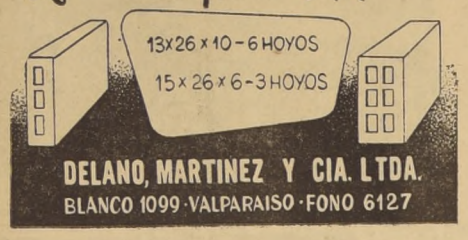
ECONOMIAS EFECTIVAS.— La producción que está entregando al consumo nacional y la que entregará en 1956, le costarían al país, el ser importados, unos 27 millones de dólares y la ENAP deberá disponer de unos 23 millones de dólares para las inversiones en Magallanes y la operación de la Refinería, incluyendo el valor del petróleo crudo que es necesario importar para aprovechar totalmente la capacidad de las instalaciones de Concón.



Vista de Punta Arenas, tomada desde lo alto de las colinas, hasta donde se va encaramando la ciudad, en su afán de crecer y progresar.

Como ya dijimos, esta diferencia de aproximadamente 4 millones de dólares a favor del país, comenzará a aumentar desde el próximo año de acuerdo con el incremento de la producción nacional de petróleo crudo, y podrá ser destinada a otras actividades nacionales, bien a intensificar los trabajos en Magallanes o la exploración de nuevas zonas.

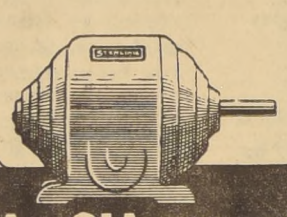
Ladrillos Huecos "Reñaca"



DELANO, MARTINEZ Y CIA. LTDA.
BLANCO 1099 · VALPARAISO · FONO 6127

Motores Eléctricos STERLING

MAYOR DURACION
MAYOR EFICIENCIA
MAYOR ECONOMIA



VALPARAISO GUEVARA Y CIA. S.A.C.I. SANTIAGO
BLANCO 965 · FONO 5606 AV. B. O'HIGGINS 1472 · FONO 85256

¿TIENE PROBLEMAS CON EL PETROLEO QUE EMPLEA EN SUS CALDERAS?

¡Soluciónelos Usando "GANKOFLO"!

Disuelve los sedimentos del petróleo — Limpia todo el sistema de combustible. Mejora la combustión en sus calderas — Reduce el punto de congelación del combustible — Da una mayor eficiencia y economía a la planta.

Mantenga sus estanques de almacenamiento de petróleo limpios usando "Gankoflo" — Evite paradas costosas para la remoción del fango — No desperdicie el alto poder calorífico de las heces del petróleo — Solicite hoy mismo mayor información sobre éste y otros productos "Ganko" (M. R.), que se fabrican para servirle.

GREGORIO KOGAN y Cía. Ltda.
IMPORTADORES DE ESPECIALIDADES INDUSTRIALES

Dirección Cablegráfica: "GANKO"

VALPARAISO
Oficina: Brasil 1426
Bodega: S. Donoso 1423
Casilla 594 — Teléfono 6990

SANTIAGO
Agustinas 1070
Oficina 305, 4.o Piso
Casilla 9903 - Teléfono 69020

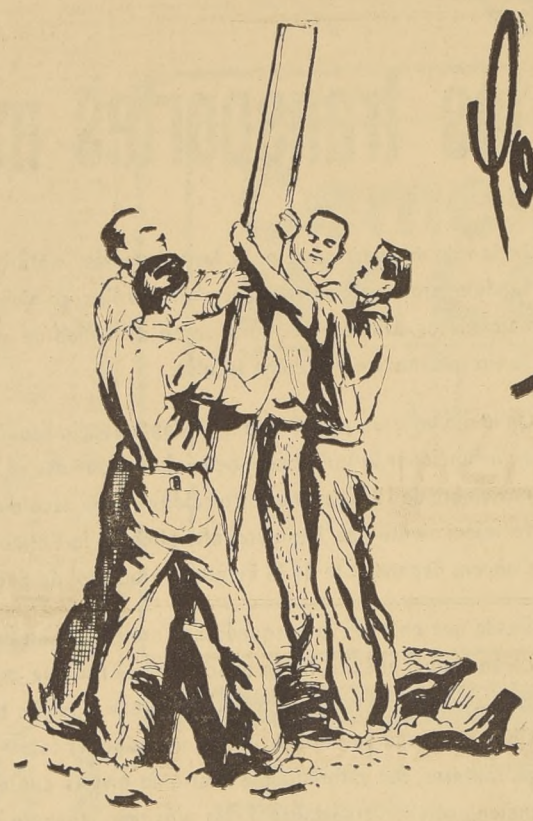
SOC. INDUSTRIAL Y COMERCIAL
TH. STORM Y CIA
VALPARAISO

Teléfono 4023 Oficina
Teléfono 2363 Ventas
Casilla 593 — Cochrane 563 — Blanco 564
Dirección Telegráfica "Lejeune"

FERRETERIA:
Herramientas para Mecánicos, Bronce y Cobre en barras y planchas. Mangueras, Chorizos, Correas de suela y goma. Sierras en cintas y circulares. Descansos y Transmisiones.

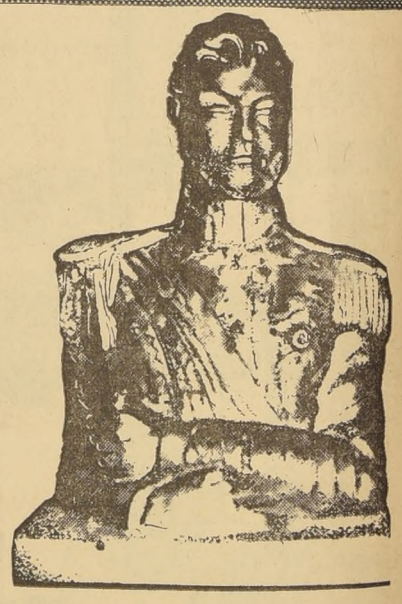
ARTICULOS NAVALES:
Anclas, Cadenas, Grilletes, Cables de Acero y Manila; Asbestos, Empaquetaduras surtidas, Fittings para cañerías; Llaves y válvulas de bronce; zinc para calderas.

PINTURAS:
Para buques, Azarcón, Aceite de Linaza y Aguarrás.



Postes para Alumbrados
Tubos y Artefactos de Cemento

CONFECCION DE BUSTOS DE GRANDES FIGURAS NACIONALES
FABRICA DE TUBOS DE CEMENTO
Y POSTES DE CONCRETO ARMADO

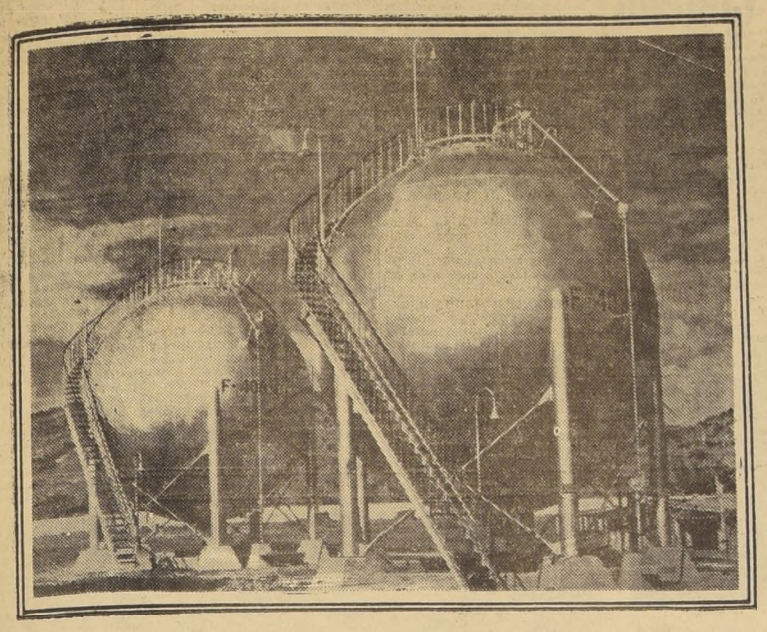


Hermoso busto del general don Bernardo O'Higgins que se encuentra en los principales sitios de algunas ciudades del país, obra de escultura realizada en nuestros talleres.

EMPRESA DE DESAGÜES DE VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

OFICINAS EN VALPARAISO:
Cóndell 1259 — Fono 3504 — Casilla 616

OFICINAS EN VIÑA DEL MAR:
1 Norte 275 — Fono 81456 — Casilla 140



"MADEMSA" como siempre a la vanguardia con sus artefactos, COCINAS y CALIFONTS para Gas de Petróleo, producido en la Planta de la Refinería de Petróleo de Concón, que se inaugura oficialmente hoy.

Congratulamos a la Empresa Nacional de Petróleo por esta realidad que inicia hoy sus funciones.

M. MADEMSA R.
BANDERA 581 ★ M. COUSIÑO 174
TELEFONO 87901 TELEFONO 62882

La Refinería de Concón en cifras

En su construcción se invirtieron 11 millones de dólares y unos $ 900.000.000

La Corporación de Fomento de la Producción se preocupó casi desde su fundación en la instalación de una refinería de petróleo en el país. Los primeros estudios al respecto, datan desde 1940, pero la Segunda Guerra Mundial impidió que este proyecto, al igual que otros, pudiera ser realizado. En el año 1945, poco antes del descubrimiento del primer pozo en Manantiales, se reactualizaron los mencionados estudios, los que posteriormente debieron ser revisados para adaptarlos a la realidad del petróleo chileno.

LA CONSTRUCCION. — La construcción se inició en julio de 1952, preparando las fundaciones y el montaje de las primeras unidades se inició en mayo de 1953.

El transporte de algunas unidades hasta Concón ofreció dificultades por su peso y dimensiones. Cuando llegó a Valparaíso la "Torre de Cracking", de 33 metros de altura por 3 metros de diámetro y con un peso de 120 toneladas, se presentó un grave problema: ¿Cómo trasladarla a Concón? Los ingenieros cerraron las válvulas de la inmensa torre, la llenaron de aire y la hicieron flotar para llevarla a remolque hasta Playa Amarilla, en donde fue sacada en una maniobra que duró cinco semanas. Cuando la Torre de Cracking llegó a Concón, los obreros la taparon de flores y luego colocaron en su cilio una bandera chilena.

En la construcción de la Refinería trabajaron 200 técnicos y empleados y un máximo de 1.700 obreros.

ALGUNAS CIFRAS. — Para la preparación del terreno, fundaciones e instalación de las distintas unidades, Terminal Marítimo de Quintero y obras anexas, fue necesario mover 3.000.000 de metros cúbicos de tierra.

En la construcción se emplearon 85.000 metros cúbicos de arena, ripio y tierra. La longitud total de las cañerías instaladas alcanza a más de 240 kilómetros. El peso total de las estructuras, maquinarias y accesorios alcanza a unas 17.000 toneladas, sin incluir los edificios y obras anexas.

ABASTECIMIENTO DE AGUA.— La refinería requiere para su operación un volumen de agua de unos 1.500 litros por segundo. Este caudal se toma del río Aconcagua y es elevado por bombas a dos estanques de almacenamiento de 56 metros de diámetro y 13.000.000 de litros de capacidad cada uno, los que están ubicados en la ladera de uno de los cerros al oriente de la Refinería, a unos 20 metros sobre el nivel de ésta.

Aun cuando el río tiene un caudal suficiente en toda época del año en años normales, como medida de seguridad se perforaron 7 pozos que permiten disponer, además, de agua subterránea para suplir el déficit de agua superficial que pudiera producirse, durante algunas semanas en años muy secos.

INSTALACIONES MARITIMAS.— El petróleo crudo proveniente de los establecimientos petrolíferos de Magallanes o importado del extranjero llega en barcos tanques de gran capacidad a la Bahía de Quintero. Las instalaciones marítimas ubicadas en esa bahía, entre Quintero y Ventanas, permiten recibir barcos hasta de 45.000 toneladas.

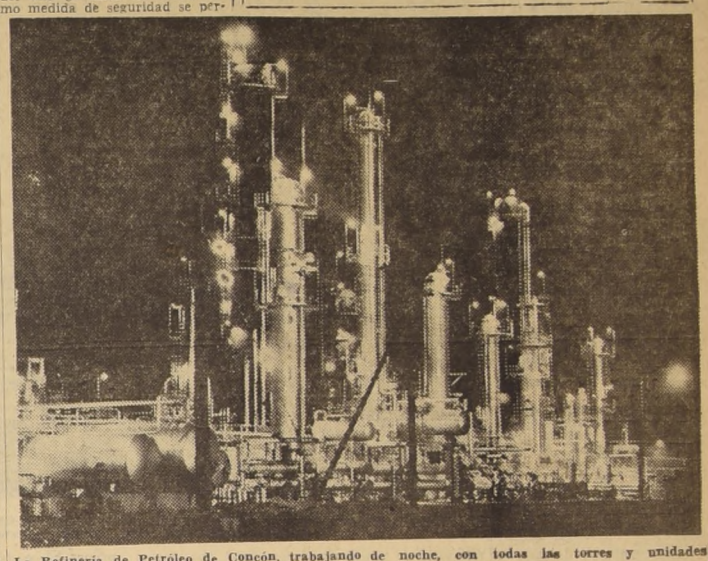
El petróleo es descargado por las bombas de los barcos a través de dos cañerías submarinas de acero de 16 pulgadas de diámetro a los estanques de almacenamiento, cuya capacidad total alcanza a 140 millones de litros, distribuida en 7 estanques de 20.000 metros cúbicos cada uno. Impulsado por las bombas instaladas en Quintero y a través del oleoducto de 17 kilómetros de longitud, el petróleo llega a la Refinería donde es almacenado en 3 estanques de 2.500.000 litros de capacidad, cada uno.

La Refinería ha sido diseñada para procesar petróleo crudo de diversos orígenes y características, pero dando especial importancia al crudo chileno, proveniente de Magallanes.

ENERGIA ELECTRICA

A fin de disponer de la fuerza eléctrica necesaria para la operación de la Refinería se construyó una línea de transmisión de 44.000 voltios entre la Subestación Miraflores de la Cía. Chilena de Electricidad y la Refinería, por la cual se recibe energía vendida por la ENDESA. La obra estuvo a cargo de la firma Achurra, Luccic y Cía. Ltda.

Además, la Refinería cuenta con una central turbo-generadora de 2.500 K. W. de capacidad. De esta manera se obtiene la seguridad necesaria para la operación continua, aún en caso de falla de una de las fuentes de energía eléctrica.



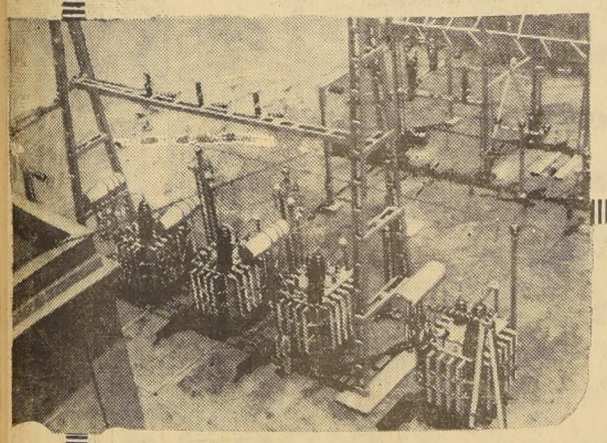
La Refinería de Petróleo de Concón, trabajando de noche, con todas las torres y unidades iluminadas.

SE PRESTAN BATERIAS DE AUTOS
E. CELIS GAUTIER
LIRA 831

JEFE DE PROPAGANDA
SE NECESITA
Para hacerse cargo de redacción, confección y dirección propaganda en general para industria importante que fabrica artículos de gran consumo. Escribir acompañando antecedentes:
O. N. Y. — Casilla 81-D — Santiago

Vuele vía TAN airlines
AHORRE MUCHO DINERO
SANTIAGO A NUEVA YORK
230 DOLARES, MAS $ 28.250.— m. chilena
CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES
O AL REPRESENTANTE
EUGENIO GARCES CONCHA
HUERFANOS 972 · of 315 · tel 88036

SUBESTACION MIRAFLORES
VIÑA DEL MAR



6.000 Kva.
110/44 Kv.

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

IMPORTACIONES DE EQUIPO INDUSTRIAL
CONSULTAS - MONTAJES
Y ESTUDIOS TECNICOS

CONSTRUIDA POR:
ACHURRA, LUKSIC Y CIA. LTDA.
- INGENIEROS -
MATIAS COUSIÑO 82 - OF. 404 - SANTIAGO

ASISTENCIA TECNICA
SKF
SIGNIFICA EFICIENCIA Y ECONOMIA

Desde hace años los ingenieros de SKF han trabajado junto con los ingenieros y proyectistas de todos los campos de la Industria. Esta cooperación ha ayudado a la Industria a disminuir la fricción en todos sus equipos.
Cuando Ud. esté proyectando nuevos equipos, cuando necesite aumentar la eficiencia de su maquinaria, o cuando estudie un reemplazo de sus rodamientos, consulte siempre a los ingenieros de SKF

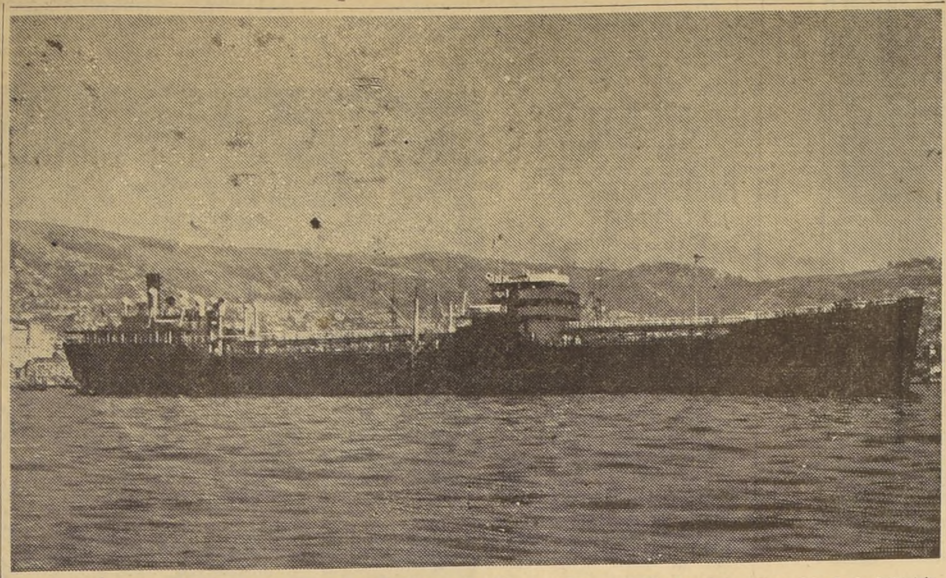
SKF para cada caso el rodamiento preciso

Rodamientos SKF Chile S. A.
SANTIAGO
Alameda B. O'Higgins 1427-31 — Teléfonos: 87281 - 858278
CONCEPCION — O'Higgins 480 - Tel 1412 R

234.721 toneladas de petróleo crudo ha traído para la Refinería de Concón el "Kaposia" Barco Cisterna Chileno

Moderna unidad de la Cía. Chilena de Navegación Interoceánica al servicio de esa industria

Es un notable esfuerzo de nuestra Marina Mercante



El "Kaposia", moderno petrolero de los registros de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, al servicio de la industria de Concón. La hermosa nave cisterna aparece en la foto fondeada en Valparaíso.

EL BUQUE

Valparaíso vive hoy un día de extraordinaria importancia dentro de sus actividades industriales: a las 16 horas, S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, declarará inaugurada oficialmente, en trascendental ceremonia, la Refinería de Petróleo de Concón. Su instalación en esta zona fue una de las grandes batallas que librara Valparaíso en su incansable afán de superación y progreso.

Y constituye también la Refinería un paso de grandes proyecciones hacia nuestra independencia económica, un factor más de vida activa y laboriosa para la región y, a la vez, estímulo a muchas otras actividades de la industria y a la solución del problema de aprovisionamiento de combustibles.

Terminada la construcción del establecimiento, después de algunos años de duro batallar, se llegó al punto cumbre: la refinación de petróleo y al acarreo del producto crudo.

EL "KAPOSIA".— El "Kaposia" ha sido el primer barco cisterna chileno que transporta petróleo para la Refinería. Esta nave tiene la misión de hacer viajes continuados entre Bahía Clarence y Quintero, de acuerdo con un contrato entre la "ENAP", la "Compañía Chilena de Navegación Interoceánica" y la "Nachipa".

Se trata de una moderna nave adquirida por la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica en un magnífico esfuerzo que demuestra el interés siempre creciente de nuestra Marina Mercante por servir a la industria, al comercio y a la población del país.

LO QUE ES EL BARCO.— El "Kaposia" fue construído en astilleros norteamericanos, y el 15 de enero de este año se incorporó a nuestra flota mercante, izando en sus mástiles la bandera de una de las grandes empresas navieras de Chile.

Su tonelaje es de 16.560 toneladas Deadweight, o sea una capacidad de transporte de 138.335 barriles de petróleo, Eslora 526 pies 6 pulgadas, Manga 68 pies 2 pulgadas, Puntal 39 pies 2 pulgadas. Está equipado con los más modernos elementos de navegación, como radar, ecosonda, giro compás, etc. Su velocidad es de 16 y medio nudos por hora. Se trata de un buque de Tipo T-2.

La tripulación del "Kaposia" es de 44 hombres entre oficiales y tripulantes, y es su capitán uno de nuestros más capacitados y populares marinos mercantes, el Capitán de Alta Mar, don Pedro Vargas, de dilatada y brillante actuación en nuestros servicios marítimos.

DESDE EL 11 DE FEBRERO. — El 11 de febrero del año en curso el "Kaposia" inició el transporte de petróleo crudo entre Bahía Clarence y Quintero, donde descarga de buque a estanques de la Refinería. La travesía por viaje es de cuatro días, o sea, 8 viajes redondos.

Hasta la fecha ha traído 234.721 toneladas de petróleo que ha sido sometido al proceso de refinamiento en la Refinería de Concón, que se alza como un certero exponente de nuestra capacidad técnica e industrial y del esfuerzo de los hombres de empresa de este país.

LO QUE ES LA INTEROCEANICA. — Ya que hemos hablado del petrolero "Kaposia", notable esfuerzo naviero al servicio de la industria petrolera, es oportuno hacer un breve recuerdo de la Cía. Chilena de Navegación Interoceánica, armadora de la nave:

Hace 25 años, por acuerdo de dos importantes empresas navieras, las Sociedades Anónimas Braun & Blanchad y Menéndez Behety, surgió a la vida la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica.

Fruto exclusivo del capital y del trabajo chilenos, es la continuadora directa de una tradición marítima iniciada hace más de medio siglo por sus antecesoras en la zona austral, y sigue la estela de progreso de cientos de barcos de la Marina Mercante Nacional, que otrora surcaron mares propios y extraños, desde el amanecer de la República.

Nacida en el Estrecho de Magallanes e inspirada en la necesidad de incrementar nuestro comercio con los países del extremo meridional del continente, hoy sirve a los pueblos de dos océanos: desde Recife, en el Brasil, por el Atlántico, hasta Vancouver, en Canadá, por el Pacífico.

Miles y miles de toneladas de salitre y café, de madera, de artículos manufacturados y ahora públicos han sido transportados por barcos de la Interoceánica en este cuarto de siglo.

Así, a través de diez mil millas, las naves de la Compañía, bajo el pabellón de Chile, contribuyen activamente al intercambio de productos y enlazan la vida de las naciones americanas.

La Compañía, que inició sus operaciones con sólo tres barcos, un total de 11.676 toneladas a flote, y un capital de 16 millones de pesos, dispone hoy de once naves, con más de 78.000 toneladas dw., y un capital de 500 millones de pesos, divididos en 10 millones de acciones, el 90,2 o|o de las cuales pertenece a ciudadanos chilenos.

COVALPO

COMPAÑIA COMERCIAL DE VAPORES S. A.

MAQUINARIAS — HERRAMIENTAS
MATERIAS PRIMAS
EQUIPOS INDUSTRIALES
Calle Cochrane 718 — Valparaíso

En Manantiales se construyó la Planta Piloto

Se terminó en junio de 1952 con un costo de $ 860.000.000

En junio de 1952 se terminaron las obras de construcción de la Planta de Gasolina de Manantiales, que consta de las siguientes secciones: Absorción, Compresión, Destilación y Estabilización. En sus primeros seis meses de trabajo se obtuvieron los siguientes productos:

Gasolina para automóviles, 4.358.700 litros; kerosene, 820.500 litros; petróleo diesel, 3.600.600 litros; propano, 4.587.100 litros; butano, 2.492.800 litros y gasolina natural, 2.087.700 litros.

Se trataron en la Estabilización 69.255.000 litros de petróleo crudo, que representan la totalidad de la producción desde la iniciación de las operaciones de la Planta, y 13.404.900 litros en la unidad de Destilación. La Sección de Absorción trató 46.722.000 metros cúbicos de gas, mientras que los compresores reinyectaron en Manantiales 30.569.800 metros cúbicos de gas seco.

ABASTECIMIENTO DE MAGALLANES.— El funcionamiento de la Planta de Manantiales permitió poner en producción los yacimientos de gas, lo cual ha significado un aumento importante, más o menos 100.000 litros diarios de hidrocarburos líquidos (condensado) que se obtienen de estos mismos pozos y que se venden como petróleo crudo.

Cabe destacar que las necesidades de la provincia de Magallanes en bencina para automóviles, kerosene, y petróleo diesel, están cubiertas con amplitud con la producción de la unidad de destilación de la planta, lo cual significa desde ya una importante economía de divisas y una seguridad total de abastecimiento.

LA PRODUCCION DE 1954.— La capacidad máxima diaria de la producción de los distintos hidrocarburos es la siguiente: propano 80 metros cúbicos, butano 50 metros cúbicos, gasolina natural 40 metros cúbicos, bencina para automóvil 30 metros cúbicos, kerosene 15 metros cúbicos y petróleo diesel 30 metros cúbicos.

En el año 1954 las diversas unidades trabajaron en forma normal, obteniéndose durante el año los siguientes productos: propano 15.581.100 litros; butano 10.916.300 litros; gasolina natural 9.439.500 litros; bencina para automóviles 10.903.400 litros; kerosene 1.673.800 litros y petróleo diesel 10.252.800 litros.

Como puede observarse, en el año pasado casi se cuadruplicó la producción de 1952.

VALOR DE LA PLANTA.— El valor de la Planta de Manantiales y sus instalaciones anexas alcanzó a las sumas de 2.000.000 de dólares, más 60.000.000 moneda corriente.

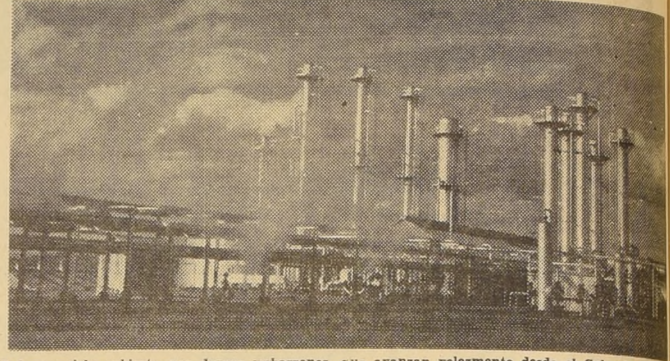
EXPORTACIONES.— El contrato de venta de petróleo crudo suscrito con la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland (ANCAP), de Uruguay, en enero de 1950, terminó en el curso del año pasado. El último embarque se realizó el 15 de agosto y después de esa fecha la producción de Magallanes ha sido enviada a la Refinería de Concón.

Con cargo a dicho contrato el total del petróleo crudo exportado al Uruguay desde 1950, fue de 671.738,6 metros cúbicos con un valor de 13.464.813,35 dólares, según el siguiente detalle: año 1950, 76.790,8 metros cúbicos por valor de US$ 1.458.689; año 1951, 137.971,3 metros cúbicos por valor de US$ 2.664.590,50; año 1952, 132.450,1 metros cúbicos, por valor de US$ 2.682.596,75; año 1953, 186.618,8 metros cúbicos por valor de US$ 3.822.524, y año 1954 de enero a agosto, 137.907,4 metros cúbicos por valor de 2.836.413,10 dólares.

Entre el 15 de agosto y el 31 de diciembre de 1954, se efectuaron seis embarques de petróleo crudo con destino a Quintero desde Bahía Clarencia, con un volumen total de 122.071 metros cúbicos, lo que hace para el año 1954 una producción de 259.978,4 metros cúbicos, o sea 73.360 metros cúbicos más que el año anterior.

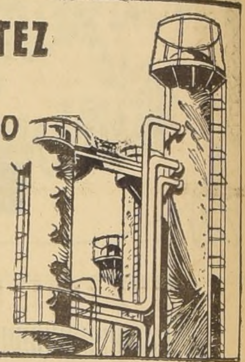
VENTA DE GAS PROPANO.— A comienzos de enero del año pasado se firmó un contrato con "Gas del Estado, E. N. D. E.", dependiente del Ministerio de Industria y Comercio de la Argentina, para la venta de 2.500.000 kilos de gas propano licuado producido por la Planta de Manantiales.

Con cargo a este contrato se embarcaron durante el año 31.910 cilindros con un total de 1.435.9[illegible] kilos y por un valor total de US$ 104.824,30, del Convenio Chileno-Argentino.



Bajo un cielo cubierto por densos nubarrones, que avanzan velozmente desde el Cabo de Hornos, la Refinería de Manantiales, en Tierra del Fuego.

PEREZ, REITZE Y BENITEZ
S. A. C.
VALPARAISO SANTIAGO
SE ASOCIA A LA INAUGURACION DE LA REFINERIA DE PETROLEOS DE CONCON POR EL PROGRESO QUE SIGNIFICA PARA LA PROVINCIA DE VALPARAISO

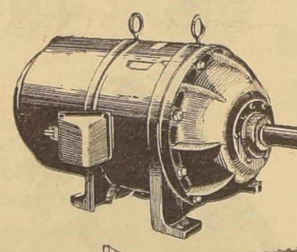


CHILE 1955

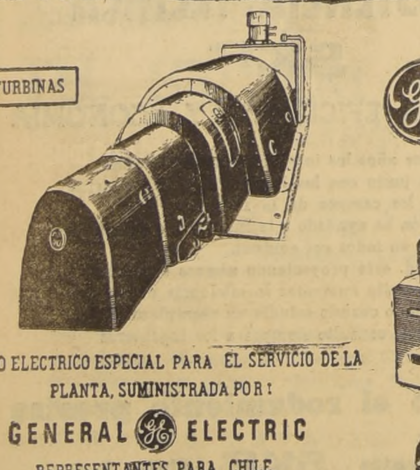
Iniciación de una etapa decisiva hacia un futuro de independencia económica para nuestro país.
La Refinería de Concón representa un esfuerzo grandioso de trabajo y capitales chilenos.

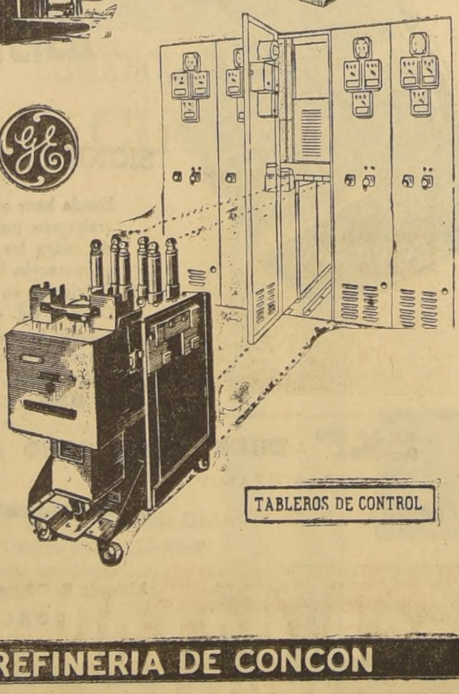
Vista parcial de la Refinería de Concón

MOTORES



TURBINAS



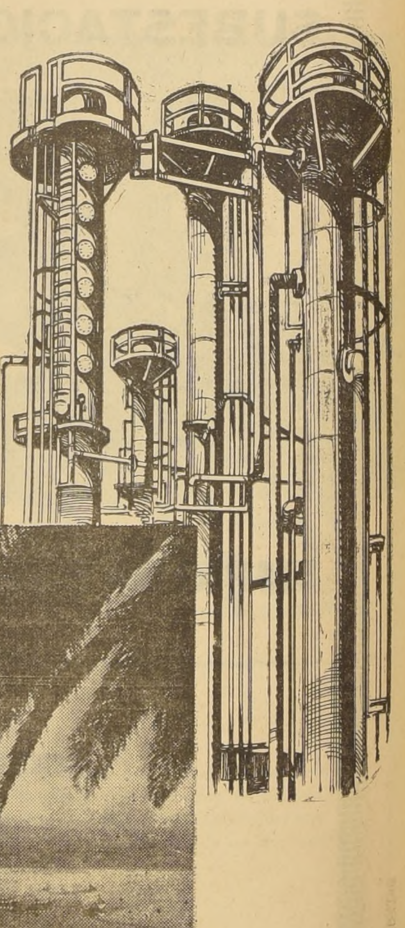


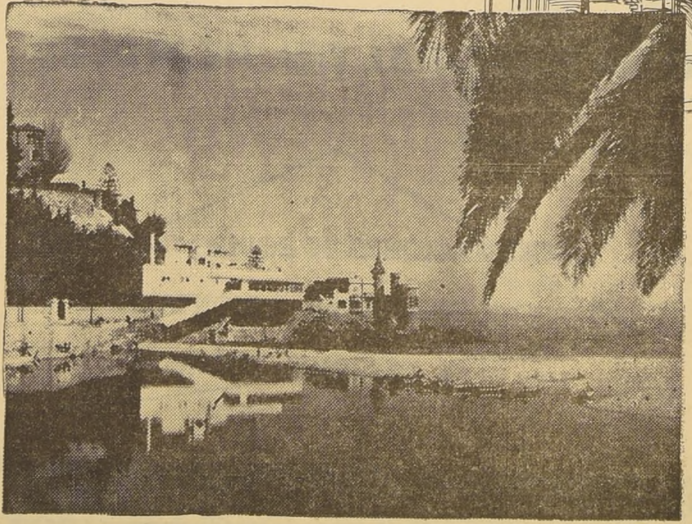
TABLEROS DE CONTROL

EQUIPO ELECTRICO ESPECIAL PARA EL SERVICIO DE LA PLANTA, SUMINISTRADA POR:
GENERAL ELECTRIC
REPRESENTANTES PARA CHILE.
INTERNATIONAL MACHINERY CO
HUERFANOS 1201 - CASILLA 1070

INAUGURACION DE LA REFINERIA DE CONCON

LA INDUSTRIA
Y EL TURISMO
CONTRIBUYEN
A LA GRANDEZA
DE UN PAIS

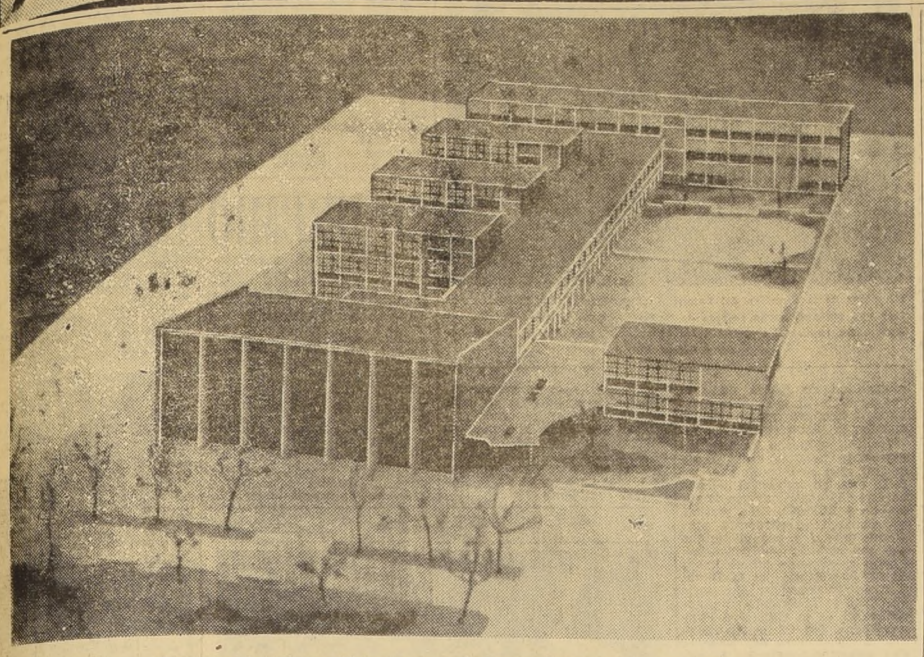




MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR
CAPITAL DEL TURISMO DE SUDAMERICA Y SEGUNDA CIUDAD INDUSTRIAL DE CHILE

INAUGURACION DE LA REFINERIA DE CONCON

Arquitectura y DECORACION DE INTERIORES



Maquette del moderno edificio que ocupará el nuevo Liceo de Niñas de Linares.

SU EXCELENCIA COLOCARA LA PRIMERA PIEDRA DEL LICEO DE NIÑAS DE LA CIUDAD DE LINARES

La Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, por intermedio del Departamento de Estudios, ha confeccionado el proyecto para el futuro edificio del Liceo de Niñas de Linares.— Lo proyectaron los arquitectos señores Eduardo Bresciani B. y Agustín Reyes Cárter.— El Liceo se levantará frente a la plaza principal de Linares.— Su estructura será de hormigón armado.— El proyecto se ha desarrollado de acuerdo con las necesidades de la ciudad.— El terreno tiene una superficie total de 7.830 m2.— La superficie edificada es de 3.300 m2.— El proyecto consulta oficinas para la Dirección, Biblioteca, once Salas de Clase, Laboratorios y Salas Anfiteatros para los ramos científicos, Talleres para la Escuela Técnica, Taller, Sala, Cocina, Comedor de Educación para el Hogar, Sala de Música y Canto, Sala de Artes Plásticas, Patio Cubierto y Patio de Juegos.— Una Escuela Anexa, con una superficie de 1.000 m2., consulta seis Salas de Clase, Oficinas Administrativas, Patio Cubierto y Patio de Juegos independientes.— El Gimnasio Teatro y sus anexos tienen una superficie de 1.360 m2.— El Internado tiene una superficie de 2.100 m2. con capacidad para más de 100 educandas.

La Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, por intermedio del Departamento de Estudios, ha confeccionado el proyecto para el futuro edificio del Liceo de Niñas de Linares. Los arquitectos proyectistas son los señores Eduardo Bresciani B., y Agustín Reyes Cárter, del taller zonal de Curicó a Ñuble.

El Liceo se levantará frente a la plaza principal de dicha ciudad, en su misma ubicación actual, ocupando, además los terrenos adyacentes ya expropiados, hasta completar la manzana comprendida entre las calles O'Higgins, Constitución, Freire y 5 de Abril. El edificio será emplazado en la esquina principal de la plaza, frente a la cual se encuentran ubicados: La Catedral, los Servicios Públicos, la Municipalidad y el Banco del Estado.

El edificio se ha proyectado, de acuerdo a nuevas concepciones arquitectónicas para establecimientos educacionales. Su estructura será de hormigón armado, con grandes paños de ladrillo a la vista, en armonía con el edificio de la Catedral, con el cual ocupan todo un frente a la plaza.

En el estudio planimétrico general, se consideró en forma muy especial los factores externos influyentes, la perspectiva de la plaza para los efectos del ingreso principal del Liceo a través de una amplia plazoleta con jardines y espejo de aguas, la proximidad con la Catedral, la importancia de las calles adyacentes, la necesidad de abrirse al exterior buscando las mejores orientaciones, el logro del equilibrio armónico de planos y volúmenes, el tratamiento adecuado de color, la zonificación correcta con espacios diferenciados de juego, silencio y áreas verdes; que permiten un buen funcionamiento de los diversos pabellones con que cuenta el edificio.

Como factores determinantes de la solución adoptada en el detalle de las zonas interiores de los distintos pabellones se ha considerado el programa de servicios proporcionado por el Ministerio de Educación, y las necesidades funcionales de relaciones, asoleamiento, iluminación, ventilación, etc.

El proyecto se ha desarrollado de acuerdo con las necesidades de la ciudad y de las limitaciones del terreno, con una superficie total edificada de 7.830 metros cuadrados.

El Liceo propiamente tal, tiene una superficie de 3.300 metros cuadrados y cuenta con oficinas para la dirección, biblioteca, once salas de clase en un pabellón orientado al norte; laboratorios y salas anfiteatros para los ramos científicos; con talleres para la Escuela Técnica; taller, sala, cocina comedor de educación para el hogar; sala de música y canto y sala de Artes Plásticas; patio cubierto y patio de juegos.

La Escuela Anexa, con una superficie de 1.000, metros cuadrados, consulta seis salas de clase, oficinas administrativas, patio cubierto y patio de juegos independientes y acceso propio por la calle 5 de Abril.

El gimnasio-teatro y sus anexos tienen una superficie de 1.360 metros cuadrados y han sido estudiados con accesos para el público, directamente desde el exterior, y para el alumbrado, desde el hall principal del Liceo, de manera que puedan ser utilizados como cine-teatro, sala de actos, o gimnasio.

El Internado se encuentra ubicado en el pabellón que sirve de remate al conjunto, enfrentando a la calle Freire. Con una superficie de 2.100 metros cuadrados, tiene capacidad para alojar holgadamente a más de 100 educandas. Se comunica con el Liceo a través de un paso cubierto y se accede desde el exterior por la calle Freire. Consulta hall de acceso con portería, inspectorías y salas de visitas, una gran sala de estar con amplias mamparas hacia el jardín privado del internado, sala de juegos y entretenimientos, comedor de alumnas, comedor de profesoras, servicios generales de cocina, lavandería, bodegas, patio de servicio y acceso independiente por calle 5 de Abril. Consulta, además, departamento para la economa y dormitorio para el personal de servicio, enfermería con todos sus anexos y dormitorios de alumnas con roperos individuales y los respectivos servicios higiénicos.

Estructuras metálicas
Construcciones de Galpones, Andares, Torres, Cobertizos, Techumbres en Acero, en competencia con las estructuras de madera o cualquier otro sistema.
COMETAL
INGENIEROS ASOCIADOS
GRAN AVENIDA 5030
Teléfono 53426 — Casilla 3892 — Santiago

VIDRIERIA
ESTEBAN DELL'ORTO S.A.
CASA FUNDADA EN 1875

PERSIANAS CALVANESE
Todos los tipos — arreglos en general. Despacho a provincia. Precios módicos. 30 años de prestigio. Persianas venecianas
AVENIDA MATTA 1138
TELEFONO 50147

MUEBLES DE CUERO
CHIPPENDALE, CHESTERFIELDS, MODERNOS, ETC.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
NICANOR MARTICORENA
MONEDA 778

Alta Calidad PARA Altas Temperaturas
Refractarios LOTA-GREEN
LOTA ELABORA GREEN ASESORA
Refractarios LOTA-GREEN S.A.
HUERFANOS 979 - FONO 63803 - SANTIAGO

modernice su hogar con pinturas modernas...
¡Qué bella, qué distinguida luciré su casa rejuvenecida con Pinturas Blundell! Los colores elegantes son inimitables porque resultan de una combinación exclusiva: la calidad tradicional y la técnica moderna de Blundell.
Pinturas Blundell están en venta en todas las buenas mercerías y casas del ramo.
BLUNDELL
* Marcas Registradas
JAPONETTE* de Blundell — La pintura perfecta para murallas y cielos.
FRESCOL* de Blundell — Pintura al agua ligada con barniz verdaderamente lavable
PAMMEL* de Blundell — Superesmalte sintético para interiores e exteriores.
AMERICAN ADHESIVES

¡UNA MARAVILLA DE VIRUTILLA!
VIRU-TEX

MIDA VEA Y COMPARE
SEÑOR INGENIERO, ARQUITECTO O CONSTRUCTOR
EDIFIQUE MEJOR Y MAS BARATO CON NUESTRO LADRILLO HUECO
RELACION
Para un metro² se emplean 70 ladrillos fiscales a $12% = $840.-
En 1 metro² entran 50 ladrillos murales a $14% = $700.-
en 1 metro² entran 40 ladrillos "HUECOS" a $17% = 680.-
"CALCULE TAMBIEN LA CANTIDAD DE MEZCLA Y LAS TERMINACIONES Y LE GARANTIZAMOS UN 25 oo DE ECONOMIA JUNTO CON SUS INIGUALABLES CUALIDADES TERMICAS, ANTI-RUIDOS, RESISTENCIA".
Solicite nuestro ladrillo directamente a:
Fca. de LADRILLOS RENCA
AHUMADA 278 - FONO 81529

FIERRO S. SACK
SAN PABLO 1179-MORANDE 817

La vicepresidenta de la Fundación de Emergencia, señorita María Teresa Koch Ibáñez, rodeada de visitadoras sociales, durante el acto de homenaje que tributó ayer, el Centro de Madres de la Población "Gabriel González Videla", en honor de las visitadoras sociales de esa población.

HOMENAJE A VISITADORAS SOCIALES RINDIO EL "CENTRO DE MADRES"

En la Población Escuela "Gabriel González Videla" perteneciente a la Fundación de Viviendas de Emergencia, se llevó a efecto ayer a las 10 horas el homenaje que le rindió el Centro de Madres "Rosa Markman de González Videla" a las Visitadoras Sociales de dicha Población, con motivo de celebrarse el Día de la Visitadora.

Asistieron la vicepresidenta de la Fundación, señorita María Teresa Koch Ibáñez y las Visitadoras Sociales, señoritas Ester Beckermann, Eliana Sepúlveda, Hilda Lillo, Gladys Cortez, Matilde Muñoz, Nelly Silva, María Fernández, Elba Arroyo y señora Graciela de Mujica.

PROGRAMA. — Durante el acto se desarrolló el siguiente programa: Canción Nacional que fue coreada por todos los asistentes; Discurso de la presidenta del Centro, señora Lila de Pérez; Coro dedicado a las Visitadoras, por el Centro de Madres; Declamación a cargo de la señora Sofía Montero de Bernales; Canción, por el trío compuesto por las señoras Fresia Retamales, Sofía de Bernales y don Pedro Bernales; Malabarismo, por la señora Fresia Robles; Mambo, número por los niñitos Gladys Campillay y Horacio Crisóstomo;; Canción en guitarra, por don Francisco Urtubia; Baile Boliviano, niñitos Cosme Bruna e Isabel Leyton; Trío La Palomita y Canción La Partida, por las señoras Fresia Retamales y Sofía de Bernales.

A continuación fue servido un coctel en honor de las personas asistentes al acto.

La señora Lila de Pérez que preside la organización ofreció este acto.

Cooperativa "Madémsa" acordó reformar sus Estatutos Sociales

La Sociedad Cooperativa de Consumos Madémsa Ltda. como una forma de ayudar en la lucha contra la inflación y especulación ha resuelto por intermedio de su Consejo de Administración, reformar sus estatutos para que puedan pertenecer a ella, todos los que lo deseen. Tiene abierto un registro de socios particulares, los que día a día llegan hasta sus oficinas para adquirir detalles de los beneficios que esta sociedad ofrece a sus cooperados, encontrando en ella atención a través de sus secciones de Abarrotes, Menajes, Zapatería, Tienda y Sastrería, les que ofrecen artículos de primera necesidad a precios más bajos que en el comercio.

La administración y gerencia están empeñadas en instalar una sucursal de la Sección Abarrotes, en los terrenos que posee en la Población Lo Espina y Los Sauces, de la Cooperativa de Edificación J. M. Balmaceda, idea ésta que será realidad a corto plazo, llenando con esto una sentida necesidad de todos los pobladores de este vasto sector.

Hágase socio de la Soc. Cooperativa de Consumos Madémsa Ltda. Detalles y pormenores en Chiloé N.o 4625, paradero 10, Gran Avenida.

Solución a los problemas de Población J. A. Ríos N.o 2 dará en breve la CORVI

El vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Orlando Latorre González, ha enviado a la Junta de Vecinos de la Población Juan Antonio Ríos N.o 2, que preside don Ricardo Vivero Sierra, una nota en contestación al memorándum que la citada Junta enviará a dicho organismo estatal pidiéndole solución a diversos problemas que afectan a los habitantes del sector mencionado.

La comunicación enviada por el señor Latorre dice textualmente lo siguiente:

"Esta Vicepresidencia tiene el agrado de informar a Ud. que ya ha dado los pasos necesarios para hacer realidad la mayoría de los puntos citados en el memorándum, entre los cuales puede enumerar los siguientes:

1.o Se han hecho todos los trámites para permutar el terreno de la firma Vestex que obstruye la Diagonal Ernesto Ried por otro terreno propiedad de esta Corporación que ellos desean obtener. Solamente falta un decreto del Ministerio de Tierras que cede una parte de la ex calle Koerner para que se firmen las escrituras públicas correspondientes.

2.o Se ha contratado los servicios de un Arquitecto-Urbanista especializado, con el único objeto de que materialice la entrega de las diversas poblaciones construidas a la I. Municipalidad de Santiago y Comuna circundantes, habiéndosele dado instrucciones de que dé preferencia a las de mayor tamaño, entre las que figura la Población Presidente Ríos, en primer lugar.

3.o Por acuerdo N.o 5163, del 7 de septiembre del presente año, el H. Consejo de la Corporación autorizó incluír en el Plan de Inversiones del año 1956, la construcción de un Edificio Social con un programa completo digno de la Población. El mismo acuerdo ordena que los planos se confeccionarán de inmediato con el fin de que la construcción se iniciara dentro del trucción se inicie dentro del

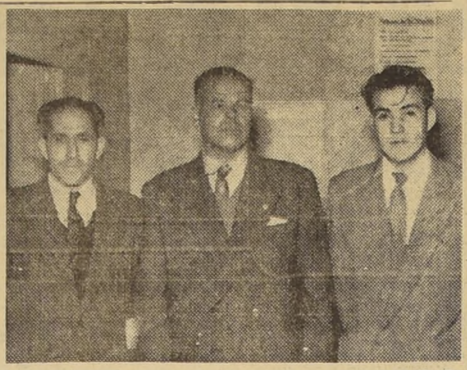
4.o Se ha llegado a un acuerdo con el Servicio Nacional de Salud con el fin de que se construya una policlínica y guardería infantil de capacidad suficiente para toda la población. El Servicio Nacional de Salud está confeccionando los planos respectivos.

5.o El Departamento Técnico está estudiando la forma de vender ante-jardines con cierro uniforme en la forma solicitada por Uds. y como ensayo, ha solicitado la autorización pertinente a la I. Municipalidad de Renca para la calle Gamero del Sector II, por Oficio N.o 21218, del 4 de octubre de 1955.

6.o Por acuerdo N.o 1780, del 30 de junio de 1954, el H. Consejo acordó ceder diversos terrenos para juegos infantiles a la Junta de Vecinos, pero hasta la fecha dicha Junta no se ha hecho cargo de ellos. Puede la nueva Junta que Ud. preside, hacerse cargo de dichas áreas verdes de acuerdo con la I. Municipalidad de Renca una vez que se entregue la I. Municipalidad, y por su propia cuenta anterior a dicho trámite.

7.o Se han hecho los trámites necesarios para la construcción de un retén de Carabineros, para lo cual un industrial cercano ha ofrecido contribuir con la suma de $ 1.000.000. Esta gestión, sin embargo, se encuentra pendiente debido a que el terreno que con este fin se había destinado en el plano general, puede ser expropiado por la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas para una modificación de la Carretera Panamericana. Por Oficio N.o 22018, del 15 de octubre del presente año, esta Vicepresidencia ha solicitado se precisen los trazados proyectados con el fin de poder consultar definitivamente la ubicación del Retén en referencia.

Esta Vicepresidencia se complace en conocer los sanos propósitos que tiene la Junta de Vecinos que Ud. preside, y le asegura que hará todo lo que esté en su poder para cooperar en el adelanto social de la Población Presidente Ríos.



Miembros de la directiva del Comité de Pobladores de la Población Zelada que mañana, harán entrega de la Plaza España a los habitantes del sector. De izquierda a derecha, los señores Eduardo Jerves, Ismael Cariz y Sergio Silva.

PLAZA ESPAÑA SERA INAUGURADA MAÑANA EN LA POBLACION ZELADA

Mañana a las 9 horas será inaugurada en la Población Zelada de la Comuna de Quinta Normal, la Plaza España, que ha sido construída por la Central de Comités de Poblaciones.

Al acto han sido invitados el Embajador de España, Ministro de Vías y Obras y autoridades provinciales y comunales.

PROGRAMA. — La directiva de la Central de Comités, que preside don Sergio Silva Lobos y cuyo secretario es don Ismael Cariz González, han confeccionado el siguiente programa:

9 horas: Canción Nacional e izamiento del Pabellón.

9,10 horas: Canción Nacional e izamiento de la bandera española.

9.20 horas: Misa de campaña por el señor Párroco de la Iglesia del Buen Consejo.

9.50 horas: Entrega de la Plaza por la señorita Alcaldesa de Quinta Normal.

10 horas: Hablara el Embajador de España o su representante.

10,15 horas: Agradecimientos por la Central de Comités (por el presidente).

10.30 horas: Actuación de los hermanos Fuentes en guitarra.

10.45 horas: Atención a invitados y adherentes a la manifestación.

SU GREMIO LO INVITA

FEDERACION DE SUBOFICIALES EN RETIRO, cita para mañana, a las 10 horas, a reunión general de directorio en su local de Rosas N.o 1377.

SOCIEDAD DE ARTESANOS "LA UNION", en el local de la institución, Riquelme 851, se llevará a efecto hoy el baile organizado por el quinto año del Instituto anexo al Pedagógico Técnico.

ASOCIACION PROPIETARIOS Y POBLADORES "LA PALMILLA", celebra sesión mañana a las 9.30 horas, en el local de Independencia 3310. Tabla: edificación viviendas económicas; terminación del alcantarillado y agua potable y locomoción colectiva.

SOCIEDAD ADELANTO LOCAL MUTUAL AVENIDA MATTA. — Cita a asamblea general extraordinaria para mañana, a las 19 horas, en primera citación, y 19.30 horas, en segunda. Tabla: elección de seis directores.

ASOCIACION NACIONAL DE JUNTAS DE VECINOS, tiene reunión general de delegados hoy, a las 19 horas, en su sede social de Mapocho 4129. Tabla: alza de arriendos.

CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE, celebra sesión de Consejo Nacional a las 15 horas, en su local de San Diego 29.

COMITE POBLACION ALESSANDRI, cita a reunión general para mañana a las 10 horas, en su local social. Tabla: aprobación de los estatutos de la cooperativa en formación y títulos de dominio.

JUNTA VECINOS POBLACION LA PALMILLA, cita a sus asociados para hoy, a las 17.20 horas, en la Plaza de la Población, inauguración de la garita del paradero de los micros Matadero Palma.

POLICIA

Alrededor de las 21.30 horas, en San Diego con Avenida Bernardo O'Higgins, Juan de la Cruz Gutiérrez Gutiérrez, de profesión suplementero, quien se encontraba en estado de ebriedad, cruzó la calzada en los momentos en que venía un microbús, siendo atropellado. Llevado a la Asistencia Pública, le fueron diagnosticadas heridas de carácter leve. Una hora antes, en Catedral con San Martín, el automóvil patente EE-124, conducido por Vladimir Razmilich atropelló y dio muerte a Salomé Arturo Barriga Matus, de 80 años de edad.

CORTE REBAJO CONDENA A HOMICIDA EN MERITO DE VALIOSO ATENUANTE

La Corte de Apelaciones rebajó ayer a 541 días de presidio la sentencia expedida por el Juez de San Bernardo contra el reo Jesús Díaz Díaz, autor de homicidio en la persona de su padrastro don Luis Llantén Rojas, hecho ocurrido el 25 de diciembre de 1954 en la localidad denominada El Barracón, del departamento citado.

Dicha noche, la víctima agredió con un palo a Jesús Díaz, quien, después de arrebatarle el arma lo golpeó ferozmente en la cabeza hasta dejarlo exánime. Luego se fue a dormir a su pieza. En la mañana siguiente se dirigió al dormitorio de su padrastro y encontró que se hallaba en estado de inconsciencia y respiraba con dificultad, llevándolo personalmente hasta el hospital de San Bernardo, donde éste dejó de existir horas después.

El juez de San Bernardo don Julio Zeballos condenó al homicida a la pena de cinco años, pero éste apeló a la Corte de Santiago, cuyo fiscal de turno, don Pelegrín Sepúlveda, recomendó sentencia confirmatoria. Mas, el Tribunal de Alzada, teniendo en cuenta que el reo había llevado al herido hasta el hospital en procura de mejoría, decidió rebajarle la pena a 541 días, en mérito de este valioso atenuante. Además, se probó en autos que el inculpado agredió en fecha anterior al crimen a su vecino Luis Castro Castro, por haber éste, injuriado a su padrastro.

Designadas comisiones de trabajo del Congreso Regional Mutualista

Con la participación de las Federaciones y Sociedades de las provincias de Linares, Talca, Curicó, Colchagua, O'Higgins, Santiago y Valparaíso, se llevará a efecto durante los días 2, 3 y 4 de diciembre el Congreso Regional Mutualista.

En la última reunión celebrada por la comisión organizadora de dicho torneo, se designaron las comisiones que tendrán a su cargo el estudio de los diferentes trabajos que se presentarán al conocimiento de los congresales. Estas comisiones quedaron constituídas como sigue:

COMISION "LEY MUTUALISTA". — La misma que hizo el estudio correspondiente y que preside el presidente provincial, don Leopoldo Palma.

COMISION SOBRE "EL INFLACIONISMO". — Presidente, Luis Heredia y vocales: Osvaldo Godoy, Munir Chama, Alejandro Baeza, Vidal y Pontigo.

COMISION "EXPOSICION DEL MUTUALISMO ANTE LA VIDA NACIONAL". — Presidente, Antonio Rodríguez Avendaño; vocales, Osvaldo Alvarez, Teógenes Meneses, Marcial Cáceres y Luis Heredia.

COMISION "COOPERATIVAS". — Presidente, Osvaldo Godoy; vocales, Leopoldo Palma, Teógenes Meneses, Salvador Fernández, Teobaldo Leiva y Lafuente.

COMISION "ORGANIZACION DEL MOVIMIENTO MUTUALISTA". — Presidente, Osvaldo Alvarez; vocales, César González, Osvaldo Godoy, Moisés Barrera, Juan M. Becho, Luis Miranda y Manuel Donoso.

COMISION "MODIFICACION DE LA LEGISLACION SOCIAL EN CHILE". — Presidente, Marcial Cáceres; vocales, Demófilo Jofré, Alejandro Baeza, Severo Samaniego y Manuel Donoso.

Se acordó que estas comisiones presenten sus trabajos en las sesiones de los días 14 y 21 del presente mes de noviembre.

MANIFESTACION AL CONSEJERO MANUEL MARCHANT HERRERA. — El lunes 14 del presente, los dirigentes y mutualistas en general, ofrecerán una manifestación de despedida al destacado y prestigioso dirigente nacional, don Manuel Marchant Herrera, con motivo de su próximo viaje a la Argentina, donde se entrevistará con los dirigentes mutualistas bonaerenses para coordinar los trabajos y actividades de la Confederación Latinoamericana de Mutualidades.

Son numerosas las adhesiones que se han recibido para asistir a este acto, que por el aprecio y cariño que se le tiene al festejado, por la brillante labor que siempre ha desarrollado en favor de este movimiento centenario, se espera que revista caracteres de especial importancia.

HOY SESIONA EL CONSEJO NACIONAL DE LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE. — Hoy, sábado, a las 15 horas, en su sede oficial, se reunirá el Consejo Nacional de la Confederación Mutualista de Chile en sesión ordinaria. Se tratarán asuntos de mucha importancia para el buen desenvolvimiento de la concéntrica nacional y especialmente, todo los pormenores del Congreso Regional que se efectuará en Santiago, durante los días 2, 3 y 4 del próximo mes de diciembre.

Esta sesión será presidida por el presidente nacional mutualista, don Salvador Fernández Fernández y actuará como secretario, el titular, don Osvaldo Alvarez Pereira. — Antonio Rodríguez Avendaño, secretario de prensa.

IN MEMORIAM.-

Sr. ALEJANDRO GONZALEZ AVARIA

Qué triste es la ausencia, tristeza sublime que se ahonda y se ahonda a medida que el tiempo transcurre, y más profunda aun cuando es causada por la pérdida de un ser amado. Me comprendes, Checho, lo que con estas palabras quiero decir; en ellas encierro todo el dolor que nos causaste a mí y a nuestros hijos y no dejo pasar un día sin recordarte.

A veces me pregunto si mis ruegos y súplicas tienen eco en el Santo Firmamento; y, así estás tú, presto a responder a esos llamados que son mis penurias y amarguras y que, sólo tú, aunque ausente, eres capaz de acallar.

Ayúdame a conservar mi amor hacia ti y ruega porque siempre te siga queriendo como hasta hoy lo he hecho.

Con motivo de cumplirse el tercer aniversario de su fallecimiento se oficiará una misa por el descanso de su alma, mañana domingo 13, a las 10 horas, en la Parroquia de San Miguel (Gran Avenida, paradero 6.)

Guillermina Horta v. de González e hijos.

ENTREGA DE GARITA A MICROS HARAN HOY VECINOS LA PALMILLA

La Junta de Vecinos de la Población "La Palmilla" que preside don Guillermo Landero y después de diversas gestiones realizadas ante las autoridades del Tránsito, obtuvo que hasta esa Población llegue la línea de microbuses Matadero-Palma. Este recorrido será inaugurado hoy a las 17,20 horas, con asistencia de las autoridades comunales de Conchalí.

En este mismo acto, los vecinos harán entrega a la directiva de la Asociación Matadero-Palma, de una garita para los inspectores.

GREMIO FARMACEUTICO OFRECE MANIFESTACION A DON HERNAN QUEZADA

La Federación Nacional de Farmacéuticos Funcionarios ha organizado, con motivo de la creación del Departamento Químico-Farmacéutico del Servicio Nacional de Salud y de la designación de su jefe, recaída en el distinguido funcionario don Herman Quezada Toledo, sus colegas le ofrecerán una manifestación mañana, a las 13 horas, en el Bellevue Roof.

Asistirá el presidente del Colegio de Farmacéuticos de Chile y en este acto se reconocerán los méritos de la brillante carrera funcionaria del señor Quezada para ocupar el cargo de jefe y el compromiso contraído de parte de sus colegas, para darle mayor importancia a la profesión a través del Departamento Químico-Farmacéutico.

DEFUNCIONES

✝ Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

JUAN MUÑOZ ORTIZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Uribe N.o 1210 (paradero 11, Gran Avenida), a las 16 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, abuelito y cuñado, señor

MATUSALEN ILLESCA PALMA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla del Cementerio.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

OTILIA PIZARRO vda. de MUÑOZ

Sus restos serán sepultados hoy, a las 10 horas, en el Cementerio General. El cortejo saldrá de su casa habitación, Maule 32.

La familia.

IN MEMORIAM

✝ Mañana domingo, con motivo de cumplirse el primer mes del fallecimiento de nuestra querida esposa y hermana, señora

ELISA NORAMBUENA LASTRA de IANISZEWSKI

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 12 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que acompañaron a su última morada los restos de nuestro querido esposo y padre, señor

ALBERTO PASTRIAN CUBILLOS

La familia.

CASA CECCHI
Reparación máquinas de escribir, sumar y calcular, de oficinas.
Chacabuco 902 — Tel. 96086
Compra y vende máquinas

GRATIS REVISAMOS su PLUMA FUENTE O ENCENDEDOR
POR INAUGURACION DE CENTRAL de PLUMAS FUENTES
MONJITAS 825 LOCAL 23

FABRICANTE DE MAQUINAS SOLDADORAS
F. HOJAS
SANTA ELENA 2291

VENDEDORES ABARROTES
Importante fábrica y firma distribuidora, necesita vendedores experimentados en el ramo con clientela formada en los sectores Ñuñoa, Providencia, Estación Central, indicar firmas trabajadas, listas clientes etc.
Interesan sólo personas que cumplan con los requisitos indicados. Escribir a
GERENTE
Casilla 105 — Santiago.

OPTICA MAIER
SAN ANTONIO 228
GRAN SURTIDO de ANTEOJOS PARA EL SOL

HECHURAS finas $ 4.900.-
Sastrería ROCA
HUERFANOS 1424 (SASTRERIA MATRIZ)
SAN FRANCISCO 6 - PRIMERA SUCURSAL

CORCHETERAS "CASCO"
Modelos 35 y 55
Ofrece pequeña partida
Librería "Metro"
BANDERA 140 — LOCAL J
Teléfono 66658

FIRST CLASS ENGLISH SPANISH
SECRETARY
Required by important North American Company. Apply with full details of experience, stating salary expected, to
U. S. A.
CASILLA 13-D

REMATE
Ante el Juez Arbitro, abogado don Renato Blaskovic Zuanic, en juicio de liquidación de la sociedad conyugal y partición de bienes "Ramón Valenzuela Carrasco y Elena Rojas", se rematará ante el actuario don Eduardo Fernández, en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera 242, 2.o piso, la propiedad de
Calle CARRASCAL N.o 3999,
de 2.450 metros cuadrados, con casi la mitad de la superficie edificada, construcción de material ligero, ubicada en sector industrial.
Fecha del Remate: 16 de noviembre de 1955, a las 11 horas.
MINIMUM: $ 1.400.000.—
Forma de pago: 50% al contado, saldo en dos cuotas iguales a 6 y 12 meses; Boleta garantía del 10% del mínimum. Demás bases, antecedentes y títulos en el estudio del árbitro, Huérfanos 1112, tercer piso, oficina E.

TRAJES SASTRES DAMAS
DE SU PARIENTE O ESPOSO DEJAMOS MARAVILLOSO
VIRADOS-ZURCIDOS INVISIBLES
TALLAS GRANDES A CHICAS
TAMBIEN DE HUASO-LIMPIADOS
TEÑIDOS-ARREGLOS EN GENERAL
CLINICA DE TRAJES
CLINICA MATRIZ
HUERFANOS 1424
SAN FRANCISCO 6
PRIMERA SUCURSAL

SOLICITASE COTIZACION POR JUGUETES
Catedral 1570
Comisión Bienestar Social
Dirección de Sanidad
Fuerza Aérea de Chile

Modas LIBERTY
A sola firma 10 meses
Abrigos, trajes sastre, vestidos tres cuarto
TAMBIEN PARA NIÑITAS
Fono 38377
21 DE MAYO 617 LOCAL 9

REVOLVERES
Calibre 22, 7 tiros, marca Speed, $ 12.000. Revólveres calibre 22, 5 tiros, $ 5.000. Pistolas calibre 22, $ 3.500. Precios especiales a comerciantes. Créditos en Santiago. Reembolsos a provincias.
ARMERIA FRANCESA
SANTA ROSA 442

ARGOLLAS
Oro 18 quilates
Surtido completo.
Precios sin competencia.
CASA WEISS
142 - MAC-IVER - 142
Interior — Local 13

Linda Lampara DE LAGRIMAS
PARA EL Sorteo de Navidad
AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción
Obsequio de CASA FLUORESCO
MERCED 754

MECANICOS TECNICOS
Reparación de Refrigeradores y Lavadoras de todas las marcas.
Trabajos Garantidos
A. PRAT 577

S. PARRA O. SASTRERIA
Ex cortador Casa Barayon. Diplomado Academias Darroux, Bernardi, Bs. Aires.
Gran OPORTUNIDAD PALM-BEACH desde $18.500.- SOBRE MEDIDA
Casimires, materiales, confección, operarios primera clase. (Recibo hechuras)
PASAJE PDTE. PINTO (SUBT. CINE YORK) LOCAL 177
AHUMADA CON UNION CENTRAL FRENTE AL WALDORF

VINOS DE CHILE S. A.
"VINEX"
Comunica a su distinguida clientela el nuevo horario de atención al público para la venta al detalle y al por mayor de sus distintos tipos de vinos sueltos y embotellados: Mañana: 9 a 12.15; tarde: 13 a 16.45 horas.
LA GERENCIA

García
PRIMERA COMUNION
RESERVE SU EQUIPO
Equipos completos en popelina de seda, en seda fina, tafetán, organza y hábitos de Santa Teresita, Velos nylon e hilo, bicocas, coronas, libros concha de perla y corrientes, rosarios, azucenas, guantes, santitos finos, medallas y cadenas de plata, etc.
SAN DIEGO 2012-14-16
(ENTRE ARAUCO Y FRANKLIN)

SALAS DE BAÑO LAVAPLATOS
DISTRIBUIDOR "FENSA"
BOTIQUINES MUEBLES DE COCINA
FABRICANTES: RECOLETA 1185 Y ALONSO OVALLE 1068
FONO 60490

La carnicería "Las Agustinas"
compra todos los días del año
LOMOS Y FILETES
de primera clase; carne chilena.
AGUSTINAS 1930
Teléfono 65578

SALUD EN SU HOGAR
Se la garantiza Carlos Raciné con BAÑOS DE VAPOR SALUD
Merced 719, segundo piso, fono 36881, Casilla 440.
SANTIAGO
contra reembolso
Envíos a provincias

Caballero: su TERNO USADO lo TRANSFORMAMOS en un impecable traje PANTALON LARGO para niño.
(No importa que esté mala la asentadera).
Nuñez SASTRE
10 DE JULIO 828
(CFS. ESQ. SAN FRANCISCO)

ABOGADO
SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posesiones efectivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 hrs.
Moneda 1137 — Of. 78
FONO 80812

Armería SANTIAGO
OFRECE
REVOLVERES CAL 22
7 TIROS $ 12.000.- 5 TIROS
MODELOS EXCLUSIVOS $ 5.000.-
PISTOLAS CAL 22 $ 4.000.
CREDITOS EN SANTIAGO
REEMBOLSO A PROVINCIA
TENDERINI 7 POR ALAMEDA

Fábrica de Sedas MANZUR
Gran surtido en Sedas, Espumillas, Mongos, Satanes, Tafetán, Toile de Nice, Organzas y Fantasías, en todos los colores. Algodones Hirmas y Sumar.
Precios rebajados por inauguración.
DEPOSITO de VENTAS
Mac-Iver 322, Tel. 380151

FELPA TERCIOPELO
DEPOSITO DE FABRICA
HUERFANOS 638
FRENTE COLEGIO SN. PEDRO NOLASCO

AYALA-MOREA, CAMPEONES DE DOBLES

HOY: AYALA CON MERLO Y MOREA CON DAVIDSON

El programa a cumplirse hoy en el Estadio Español de Apoquindo por la penúltima fecha del Campeonato de Tenis de Chile es el que sigue:

14 horas.— Semifinal singles, caballeros: Enrique Morea, de Argentina, con Sven Davidson, de Suecia. Arbitro, A. Molinari.

A continuación Luis Ayala (Ch) con Giuseppe Merlo (Italia). Arbitro Hugo Berland.

Cancha N.o 2.— Semifinal dobles mixtos.— 14 horas: I. Metzner-C. Fernández con Luisa Morales-C. Alegría. Arbitro, Hernán Petersen.

M. Bender-R. Lucero con G. Lombardi?A. Trullenque. Arbitro, H. Brito.

Final dobles, juvenil.— C. Fernández-D. Achondo con S. Cornejo-Aguirre. Arbitro, J. Castro.

Semifinal infantil, cancha N.o 3.— H. Bocerra con H. Etchiburú. Arbitro, J. Musalem.

P. Gasman con J. Facondi. Arbitro, Arturo Monsalve.

6-3, 7-5 y 6-2 derrotaron a Merlo-Larsen

EL BINOMIO chileno-argentino constituido por Luis Ayala y Enrique Morea, se adjudicó ayer el primer título oficial en el Campeonato de Tenis de Chile de 1955, que tiene por escenario el Estadio Español de Apoquindo, al derrotar, en cómoda expedición, en la final de dobles caballeros y por la cuenta 6|3, 7|5 y 6|2, a la pareja ítalo-norteamericana integrada por Giuseppe Merlo y Art Larsen.

Este cotejo, número básico de la reunión cumplida en la tarde de ayer en la cancha principal del Estadio hispano, atrajo hasta dicho campo —pese a ser día de trabajo— a una crecida concurrencia, la que siguió con sumo interés y emoción, las diversas alternativas del encuentro.

El partido, de casi unilateral semblanza en su definición, dado el mayor poder expeditivo de la pareja sudamericana, se prolongó, sin embargo, por espacio de una hora diez minutos, debido, más que nada, a la porfiada resistencia que Merlo y Larsen opusieron a los vencedores en el segundo set, fracción que en los primeros 5 games iban ganando los visitantes por 4 juegos a 1. Descontó Ayala a 2|4 en el game siguiente; pero a continuación Merlo, en su servicio, se adelantó nuevamente a 5|2. Sin embargo, y cuando por algunas fallas de Morea en el saque, muchos abrigaron la idea de que Merlo y Larsen ganarían el set, el argentino afirmó su juego en el octavo game, descontó a 3|5 y dio oportunidad a su compañero para ganar el noveno y décimo, con lo que la cuenta quedó empatada a 5. Ya en franca reacción, Morea, con espectaculares drives, hizo suyos los dos juegos restantes y con ello el set por la cuenta 7|5.

El tercero y último set, fue, desde un comienzo, de más suelta expedición para la pareja Ayala-Morea. Ganaron los dos primeros games; luego el cuarto, quinto y sexto; perdieron el tercero y el séptimo, pero ya con la cuenta en 5 a 2 a su favor, rubricaron su brillante desempeño adjudicándose el último, por la cuenta 6|2 y con ello el match y el título.

La nota pintoresca en este encuentro, corrió una vez más de cuenta de Art Larsen, player que, con cómicas actitudes, cada vez que tuvo que recibir servicio de Morea, anduvo sacando de sus casillas y descontrolando a este último al extremo de hacerle perder varias pelotas fáciles que en muchos pasajes pusieron en peligro la suerte de un game.

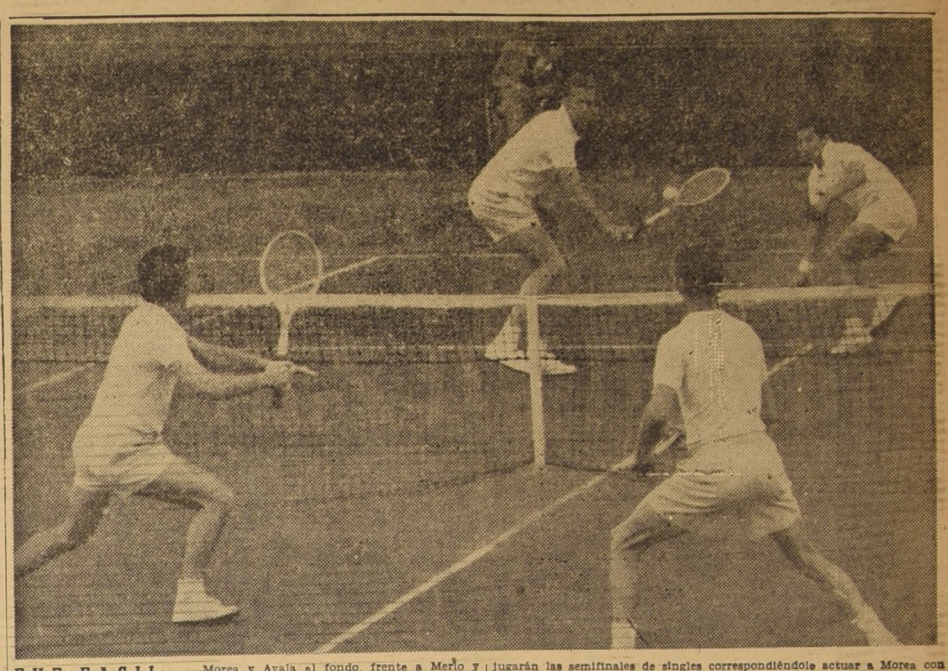
Este encuentro se inició a las 15.51 horas, terminando a las 17.10.

OTROS PARTIDOS. — Con anterioridad a este cotejo, se jugó en el court central, el set que faltaba del match, Giuseppe Merlo-Art Larsen, singles caballeros, que fue suspendido anteayer por falta de luz y cuando iba empatado a 2 sets. Los dos primeros habían sido de Larsen por 4|6 y 4|6, y los dos restantes, de Merlo, por 8|6 y 9|7.

El jugador peninsular accionando con mayor velocidad y entereza, abatió después de 31 minutos de lucha al norteamericano por la cuenta 6|2 y se clasificó semifinalista y contendor de Luis Ayala en el día de hoy

También en esta misma cancha y como último encuentro de la reunión, se jugó, después del match de dobles Morea-Ayala con Merlo-Larsen, la semifinal singles damas a cargo de la brasileña Ingrid Metzner y la chilena Luisa Morales, cotejo que se definió por el triunfo de la jugadora carioca en dos sets y por la cuenta 6|4 y 6|4. En este partido, la vencedora empezó perdiendo en desconcertante forma los cuatro primeros games, pero, a continuación, imprimiendo mayor vigor a sus colocaciones, dominó a su adversaria y fue legítimamente superior.

En la otra semifinal singles damas, Graciela Lombardi, de Argentina, venció a Carmen Ibarra, de Chile por 6|2 y 6|1, y la pareja mixta Graciela Lombardi-Trullenque, a Carmen Ibarra-Pimentel, por la cuenta final 11|9, 7|9 y 6|1. Este encuentro había sido igualmente suspendido anteayer por falta de luz y cuando empataban a dos sets.



FUE FACIL. — Morea y Ayala al fondo, frente a Merlo y Larsen, a quienes vencieron en tres sets: 6|3, 7|5 y 6|2, haciendo suyo el título de campeones de Chile. Hoy se jugarán las semifinales de singles correspondiéndole actuar a Morea con Davidson, y Ayala con Merlo, quien eliminó ayer al norteamericano Art. Larsen.

Extraordinaria importancia se atribuye a la reunión entre parlamentarios y dirigentes deportivos, celebrada antenoche en el Club de la Unión, por iniciativa de la Federación de Básquetbol, en su campaña pro construcción de un Estadio Techado para nuestra capital. En él se efectuarán los III Juegos Mundiales Masculinos, cuya sede nos corresponde, para el mes de octubre de 1958. Parlamentarios y autoridades expresaron su más franco apoyo a esta iniciativa de interés nacional, acordándose recabar del Ejecutivo la inclusión del proyecto de ley correspondiente en la convocatoria extraordinaria de sesiones del Congreso. En el grabado, el timonel máximo del básquetbol chileno, Sabino Aguad, explica los alcances de su iniciativa mientras escuchan, de izquierda a derecha, Carlos Dittborn, presidente de la Federación de Fútbol; diputado Juan de Dios Carmona, senador Eduardo Moore; presidente de la Cámara, diputado Julio Durán; Director del Departamento de Deportes, general (R.) Elías Ducaud; coronel Armando Valdivieso, y diputado Jaime Egaña Barahona.

Se reúnen fundadores del Club Colo Colo

El lunes, a las 19 horas, se reunirán en el local del Club Colo Colo, los socios fundadores de la entidad alba. Los miembros del Comité de Socios nos han encargado recomendar la asistencia de Luis Contreras, Guillermo Téllez, Luis Gómez, Juan Quiñones, hermanos Arellano, hermanos Bascuñán, hermanos Arroyo, hermanos Cáceres, Humberto Mancilla, Armando Stavelot, Eduardo Cateldo, Tomás Olivos y Humberto Moreno.

U. Española invita a los periodistas

El señor Alfredo Forcelledo, presidente de Unión Española y de la Inmobiliaria Unión Española S. A., ha invitado a los representantes de la prensa local, a una comida que se efectuará el lunes, a las 21.30 horas, en Alameda 911. Durante este acto, se conversará de los proyectos que tiene en mano la Inmobiliaria, entre los cuales figura la construcción de la sede social de la entidad de colonia.

ESGRIMA

Hoy, a las 17 horas, en el local de calle Tarapacá 739, se efectuará la repartición de premios de los campeonatos de 1954 y 1955, que hará la Federación Chilena de Esgrima, entidad que preside el señor Enrique Accorsi.

Han sido invitados a este acto las autoridades del deporte nacional y local y representantes de la prensa.

FUTBOLERIAS

PARA EL MIERCOLES 23 del actual, en el Teatro Caupolicán, está citada la asamblea de socios de Colo Colo. Es esta la misma que debió efectuarse en los momentos en que la entidad alba parecía vivir sobre un polvorín, a raíz de la sanción disciplinaria impuesta a los hermanos Robledo. Se recordará que la incapacidad del Teatro Dieciocho, donde una enorme cantidad de asociados se quedó en la calle, sin poder entrar al recinto, obligó a diferir la reunión para esta nueva fecha fijada para el 23. Ya el asunto de los Robledo es historia antigua. Ambos jugadores han vuelto al equipo y están jugando bien, como queriendo dar a entender que el castigo y la conmoción que provocó tuvo un efecto favorable. En todo caso, la reunión de la gran familia servirá para que se discuta con sinceridad la marcha de la entidad y, sobre todo, para que se produzca la unión definitiva de todos los colocolinos, formando filas alrededor del directorio que encabeza Antonio Labán y cuya gestión ha sido indiscutiblemente positiva y de valor para el club popular.

—oOo—

HABRA una nota emotiva y de hondo significado en esta asamblea alba: Pedro Foncea, dirigente de ancho prestigio, que llegara a ocupar la presidencia del club, será objeto de un homenaje, haciéndosele entrega de la Medalla de Oro de Colo Colo. Una forma de testimoniarle su gratitud por los servicios prestados a la institución, aún ahora en que como presidente honorario tuvo una intervención fundamental en el arreglo del diferendo producido entre el instituto albo y los hermanos Jorge y Eduardo Robledo.

—oOo—

AUDAX Italiano ha encontrado un buen filón en los últimos años en el fútbol sureño. De allá —toda la zona de Concepción— son varios los players que se han incorporado al instituto de colonia, resultando valores descollantes de nuestro profesionalismo. Los nombres de Luis Vera, Muñoz y hasta de Néstor Bello, ahora en Rangers, certifican lo dicho. De ahí que no extrañe de que el club de la divisa verde realice gestiones ante Naval de Talcahuano, a fin de obtener el concurso de dos destacados valores. Se trata de Guerra y Lewis, que en la última temporada se han constituído en puntales del campeón del Torneo Regional. Sin embargo, las gestiones de Audax están sujetas a la palabra final de la Superioridad de la Armada, a la cual pertenecen Guerra y Lewis, y debiendo solicitar su baja para que se puedan iniciar gestiones ya en términos definitivos.

—oOo—

EL FUTBOL prende cada día más en la vida ciudadana. Deporte popular como ninguno, arrastra grandes públicos a las canchas. Y esto no ocurre sólo con los partidos del Campeonato Profesional. En Osorno, en un match por el Campeonato Nacional Amateur, se registró una recaudación que sirve para confirmar lo dicho. En la cancha del Parque Schott de la ciudad sureña jugaron el seleccionado local frente al de Aysén y por concepto de entradas se obtuvo un borderó de $ 300.750. Suma harto jugosa y que prueba la vitalidad de Osorno como excelente plaza futbolística. De paso diremos que el equipo local se impuso con un score de básquetbol, por lo menos femenino: 10 goles contra 4.

—oOo—

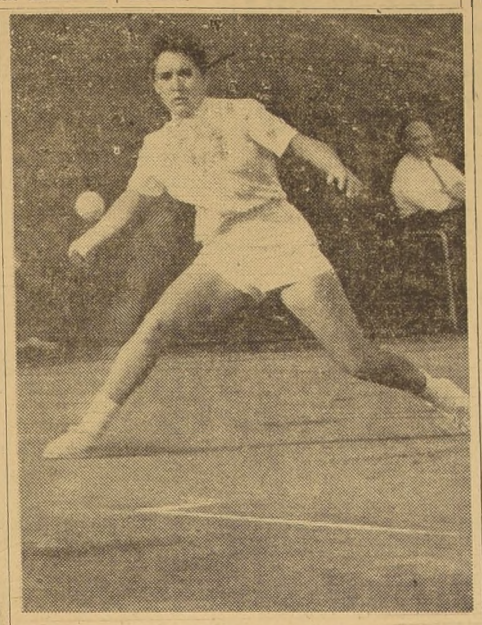
LAS ULTIMAS actuaciones del Santiago que marcan un repunte, según se desprende de su empate con Palestino, tienen, luego de la propia superación de los jugadores, una explicación poderosa en la política de los dirigentes. Toda la directiva que encabeza Carlos Evans está empeñada en que cada uno de los jugadores se sienta cómodo, grato. Que sienta y palpe el respaldo de todos ellos. Y lo han conseguido a juzgar por la levantada del cuadro y el afán con que lucha por zafarse del fantasma del descenso. No sabemos qué es lo que le reserva el destino al team bohemio. Pero sí deseamos de todo corazón que consiga salir con bien de esta etapa dramática porque atraviesa. Se lo merece el esfuerzo de la gente que está al frente de la institución y la garra y verguenza torera con que los jugadores están disputando cada uno de los puntos en juego.

—oOo—

ES POSIBLE que anoche el señor Raúl Maffei, director del seleccionado nacional, haya hecho llegar a la Asociación Central la nómina de jugadores preseleccionados para formar el equipo que intervendrá en el Campeonato Sudamericano de Montevideo y en el Panamericano de México. También se consigna en esa nómina el nombre del entrenador. Extraoficialmente, se ha sabido que el candidato con mayores posibilidades es Carlos Orlandelli, designación que de ratificarse, sería recibida de manera favorable. Excelente jugador, Orlandelli cumplió una consagratoria función de entrenador en Ecuador, que se ha prolongado ahora en nuestro fútbol, dirigiendo el team de Magallanes. Orlandelli posee la capacidad y experiencia de quien fue un cultor de primera fila del fútbol, a la que une su condición de caballerosidad y conocimiento absoluto de la psicología del jugador. Atributos todos que concurren para que su designación como entrenador del equipo chileno cuente con la aceptación y apoyo de todos los círculos del fútbol nacional.

—oOo—

DOS ENTIDADES han exteriorizado su interés por contar en sus filas con Antonio Amaya. Víctima de una lesión seria, el mediozaguero cordobés pudo jugar poco este año en Magallanes. Sin embargo, su recuperación ha sido completa a punto tal que está en condiciones de volver a la cancha con la misma calidad que probara mientras actuó en el once albiceleste. Como Magallanes le ha concedido pase en blanco, su incorporación a otra tienda es cosa fácil, la que seguramente se concretará ya para Universidad Católica o San Luis, la novedad del torneo para el año próximo. Mientras tanto, Amaya viajará a Buenos Aires a fin de pasar un período de vacaciones junto a sus familiares.



PERDIO. — Luisa Morales devuelve una pelota, en el match que sostuvo ayer con la campeona brasileña Ingrid Metzner, quien se impuso por 6|4 y 6|4.

BASQUETBOL

Hoy, a las 18.30 horas, en el gimnasio del Club Famae, calle San Ignacio frente a Franklin, se efectuará la reunión inaugural del XII Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino, cuyo desarrollo será controlado por la Sección Femenina "Sara López Ramírez", de la Federación de Básquetbol de Chile.

Concurren a este torneo los cuadros representativos de las Asociaciones de María Elena, Coquimbo, Valparaíso, Santiago, Universitaria, Puente Alto, Tomé y Osorno. En los distintos equipos figuran jugadoras que han intervenido en campeonatos internacionales, entre otras, Luisa Villazón, Adela Villalobos, Lucrecia Terán Marta Ortiz, Laura Piña, Irene Velásquez, Hilda Ramos, Onésima Reyes, Isabel Railpán, Mardys Beltrán y Adriana Bahamondes.

La competencia ha sido dividida en dos series de clasificación: "A": Valparaíso, María Elena, Tomé y Universitaria, y "B": Santiago, Osorno, Coquimbo y Puente Alto. Los que ocupen los dos primeros lugares de ambas series disputarán el título en un torneo por puntos, a realizarse el 17, 18 y 19.

El programa de la reunión inaugural de hoy consulta tres encuentros: 18.30 horas, Tomé con Valparaíso; Puente Alto con Coquimbo, y Universitaria con María Elena.

Los premios a disputarse en el torneo que comienza esta tarde han sido donados por el Departamento de Deportes del Estado, Casa Sederap, Sergio Molinari, Green Cross, Santiago Morning, Magallanes, Casa Alonso e Hijos, Luis Bustos, Casa El Invicto, Casa Olímpica, Carlos Salamovich, Casa Gili, Club Colo Colo, Fernando Apud y Casa El Viajante.

Las entradas para las distintas reuniones y los abonos se pueden adquirir en la Federación de Básquetbol, Compañía 1630; Casa Olímpica, Moneda 1141; Casa Sederap, Chacabuco 26-E, y Casa Labán, Ahumada esquina Agustinas.

Presentese con un traje de Guendelman sastres

$3.500

$11.990

$5.990

$11.990

TRAJES PARA PRIMERA COMUNION

Para damas TRAJES SASTRE y TRES CUARTOS, gran surtido, desde

$ 5.990.—

TRAJES para jóvenes y niños. Medidas en fino.

CREDITOS

A SOLA FIRMA
DIEZ MESES PLAZO

Guendelman SASTRES
SAN DIEGO 852 FONO 68377

Casa HORACIO RAMIREZ R.
MARTILLERO DE HACIENDA
Compañía 1583 TELEFONO 84178

REMATE DE CAMIONES, CAMIONETAS, MOTOR "DIESEL" Y REPUESTOS

POR ORDEN DE LA COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A.

POR RENOVACION DE MATERIAL

972 — ZAÑARTU — 972

(ESQUINA DE VICUÑA MACKENNA, SANTA ELENA, DESVIO DE LA COMPAÑIA)

HOY SABADO, A LAS 4 DE LA TARDE

CAMION INTERNATIONAL KB 7, PARA 7.000 KGS. DE CARGA. Modelo 1948, con estanque de fierro para 5.000 libras. Rueda de repuesto con 7 neumáticos de 900x20. Motor FH A-139043.

CAMION FORD V-8, PARA 5.000 KGS. de carga. Modelo F6, del año 1948. Carrocería de madera, barandas de volteo y puerta trasera, con toldo de lona. Rueda de repuesto con 7 neumáticos, de 8.25x20. Motor 88RT-087-365.

CAMIONETA FORD V-8, PARA 1.500 KGS. de carga. Modelo 1951, con cabina importada y carrocería de acero, con toldo de lona. Rueda completa de repuestos; cinco neumáticos de 700x17. Motor 26078.

CAMIONETA CHEVROLET, PARA 1.500 KGS. Modelo 1951, patente & S-202. Modelo N.o 348710. AJCM. Pick-up y toldo de lona, rueda de repuesto, con cinco neumáticos de 700x17.

CAMIONETA CHEVROLET PARA 500 KGS. de carga. Modelo 1951. Cabina importada y pick-up de acero, de fábrica, con toldo de lona. Rueda de repuesto, con cinco neumáticos de 650x16. Motor JBM-344634.

CAMIONETA FORD V-8, PARA 500 KGS. de carga. Modelo 1947, con cabina importada y pick-up de acero, con toldo de lona. Rueda completa de repuesto; cinco neumáticos de 6.50x16. Motor 799 C1981040.

MOTOR DIESEL WAUKESHA-HESSLMAN. Modelo HBKH. 6"x6 1/2, de 100 HP. Serie N.o 457608, con embrague y accesorios, más dos manuales de mantenimiento y un conjunto de piezas de repuestos.

30 BATERIAS DE PLOMO, DE DISTINTAS MEDIDAS.

A la vista
Se exigirá garantía

HORACIO RAMIREZ RAHAUSEN
Martillero Público

FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

OTRO GOOOOOL..! DE fermin!

Fermin, el As de los precios bajos... golea siempre a la Competencia

POLLA DEL FUTBOL GRATIS

TRAJES PARA CABALLEROS, EN GRAN VARIEDAD DE CASIMIRES, A $ 4.500.—

CONCURSO DEPORTIVO
LA NACION
auspiciado por
Fermin SASTRERIA
AHUMADA 685

PREMIO MAYOR $ 5.000.—
PARTIDO CLAVE
PALESTINO (....) — COLO COLO (....)

En los siguientes partidos indique solamente el ganador o el empate:

GANADOR

Stgo. Wanderers-U. Chile .....
Rangers-Green Cross .....
Everton-A. Italiano .....
O'Higgins-U. Católica .....
Stgo. Morning-Magallanes .....
Ferro-U. Española .....
Nombre .....
Dirección .....

IMPORTANTE.— En cada sobre deberá enviarse un solo cupón, incluyendo, además, una estampilla de impuesto o correo, de valor de $ 2.—. Cupones se recibirán hasta las 13 horas del sábado 12.

FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA — CHILE

COMUNAS DE ÑUÑOA Y PROVIDENCIA

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de los predios ubicados en las calles que a continuación se indican, de las Comunas de ÑUÑOA y PROVIDENCIA, que las medidas de los frentes de sus propiedades afectas a pago de pavimentación de CALZADAS DE CONCRETO, son las siguientes:

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Ml.
		COMUNA DE ÑUÑOA	
		AVENIDA PEDRO DE VALDIVIA	
		Costado Oriente	
		Entre Pedro L. Ferrer y Calle Nueva	
2512	—.—	Agustín Pinto	15,00
2520	6210	Omar Saavedra	10,70
2540	6211	M. Anckaerts	15,30
2550	6212	Isabel Gandorfi	17,00
2580	6213/16	José Chane	16,50
		Entre Calle Nueva y Avda. Hernán Cortés	
2580	6213/16	José Chane	16,00
2612	6217	M. López	16,50
2633	6218	Margarita viuda de Krüger	11,00
2652	6219	Aliro Pérez F.	27,80
		Entre Avda. Hernán Cortés y Avda. Sucre.	
2501 p. Cortés	—.—	Alberto Posspicil	26,00
2764	—.—	Ricardo Irarrázaval	35,60
2776	—.—	Parroquia Anunciación	51,00
2790	6222	Ernesto Letelier	18,00
2810	6223	Isidoro Diman	17,00
2830	6224	Alberto Gutiérrez	17,80
		Por Avenida Sucre	13,60
		Entre Avda. Sucre y Pedro Marín	
		Por Avenida Sucre	14,00
2876	6225	Enrique Burgos	16,30
2880	6226	Gustavo Cruzat	11,40
2902	6227	Eugenia Marín	21,00
2924	6228	Guillermo Moreno	17,00
		Por Pedro Marín	3,20
		Entre Pedro Marín y Avda. Simón Bolivar	
		Por Pedro Marín	3,70
2942	6229	Alfonso Fernández	16,50
2950	6230	Guillermo Gálvez	15,30
2976	6231	Luisa Regeasse	13,40
2986	6232	Suc. Desiderio Regeasse	14,00
3014	6233	Julio Hamel	27,50
		Entre Avda. Simón Bolivar y Luis Uribe	
3064	—.—	Teófilo Bravo	13,50
3068	6235	Tina de Gimello	14,00
3078-94	6236/37	Héctor Aravena	21,00
3102	6238	Jorge Aravena	11,80
3120	6239	Gustavo Girón	21,80
3144	6240/41	Juan Fruns	41,00
		por Luis Uribe	24,60
		Entre Luis Uribe y Capitán Orella	
		por Luis Uribe	24,60
3270	6242/43	Monjas Carmelitas	124,00
		por Capitán Orella	9,00
		Entre Capitán Orella y Avda. Irarrázaval	
		por Capitán Orella	12,60
3346	6244	Fidel Oteíza	38,70
3374/76	6245	Jorge Smits	10,75
3378	6246	Juan Márquez	9,80
3388	—.—	Jorge Wiegler	16,00
3400	6248	Nicolás García	38,50
		COSTADO PONIENTE	
		Entre Diagonal Oriente y Gral. Bonnen Rivera.	
2523	6158	José Bay	35,80
2543	—.—	Universidad Católica	2,70
2549	6160	Ramiro Méndez	11,10
		por General Bonnen Rivera	4,30
		Entre General Bonnen Rivera y Avenida Hernán Cortés	
		Por General Bonnen Rivera	4,30
2573	6161	Francisco Goycolea	23,30
2587	6162	Alejandro Tarragó	28,35
2633	6163	Luis Aguilera	27,25
2657	—.—	N. N.	11,50
2492 p.H. Cortés	—.—	Banco del Estado	14,00
		por Avenida Hernán Cortés	2,70
		Entre Avda. Hernán Cortés y Ramón Puelma	
		Por Avenida Hernán Cortés	3,00
2693	—.—	Carlos Cruzat	18,80
2715	6166	Ignacio Infante	14,00
		por Ramón Puelma	1,50
		Entre Ramón Puelma y Eduardo Llano	
		por Ramón Puelma	1,40
2735	—.—	Rafael Santibáñez	15,10
2749	6167	José Storn	11,00
2759	—.—	Mariano Medina	3,40
2865	—.—	Laura Valdivieso	18,90
		por Eduardo Llano	4,70
		Entre Eduardo Llano y Avda. Sucre	
		por Eduardo Llano	5,00
2785	—.—	Lidia V. de Pizarro	11,15
2793	6171	Cardeni Ramírez	11,20
2807	—.—	Soc. Escuela Normal S. Teresa	10,70
2815/17	6172	Soc. Escuela Normal S. Teresa	11,50
2831/33	6173	Ernesto Maturana	11,10
2847	6174	Guillermo Toro C.	10,70
		por Avenida Sucre	14,00
		Entre Avda. Sucre y Eleodoro Flores	
		por Avenida Sucre	11,50
2871	6175	Juan Tombarino	18,00
2885/89	—.—	Jarac Bichter	18,20
2895	—.—	Alberto Polloni	4,35
2907	6178	Adriana Pérez	13,50
2921	6179	Rodolfo Krauss	13,80
2933	6180	José Fedelli F.	8,00
2963	6181	Osvaldo Silva	21,00
		por Eleodoro Flores	3,50
		Entre Eleodoro Flores y Avda. Simón Bolivar.	
		por Eleodoro Flores	3,00
2975	6182	M. Luisa Vásquez	10,50
2993	6183	Alfredo de Amesti	10,25
2995	6184	Tomás Bruce	14,90
3011	6185	Oscar Césped	10,05
3015	6186	Carlos Videla	10,90
		Entre Avda. Simón Bolivar y Luis Uribe	
s/n.	—.—	Laureano Gili	13,90
3075	6187	Laureano Gili	20,75
3079	6188	María Sinkirise	22,55
3121	6189	Benigna de López	21,40
3135	—.—	José Torres	15,60
3181	6191	Félix Schaerer	13,60
		por Luis Uribe	9,20
		Entre Luis Uribe y Alvaro Puga	
		por Luis Uribe	10,20
3191	6192	Roberto Manzur	17,40
3205	6193	Gumercindo Isla	10,10
3231	6194/95	Jorge Laks	15,40
		Entre Alvaro Puga y Capitán Orella	
s/n.	—.—	Arturo Merani	16,80
3245	6196	Gustavo Francini	12,10
3255	—.—	M. Elena Zavala	10,80
3273	6198	Luis Waiman	11,00
3277	6199	Enrique Walker	10,80
3299	6200	N. N.	11,30
		por Capitán Orella	3,10
		Entre Capitán Orella y Avda. Irarrázaval	
		por Capitán Orella	3,30
3317	6201	José Perga	14,90
3323	6202	Enrique Nieto	15,10
3345	6203	Elías Nehgmer	13,20
3347	6204	Antonio Tanus	16,40
3349	6205	Alfredo Ferrer	11,00
3361	—.—	Estela Navarrete	10,60
3369	6207	Lía Muñoz	8,00
3377	6208	Roberto Correa	10,00
3387	—.—	Francisco Bauzá	39,00
		AVENIDA DIEGO DE ALMAGRO	
		COSTADO SUR	
		Entre H. de Aguirre y Ginebra	
3813	—.—	Herta Seul de Luisele	9,80
3829	—.—	Marta Alvarez	9,70
3837	—.—	Luis Aros	20,00
		Entre Ginebra y Avda. El Bosque	
3835	—.—	Aurora Vásquez	18,50
3879	—.—	Julio Maffei	16,00
3895	—.—	Eugenio Varas	15,20
3519 p. Av. El Bosque	—.—	Eugenio Varas	20,00
		Entre Avda. El Bosque y Jorge Matte	
3989-99	—.—	Humberto Pilón	26,00
—.—	—.—	N. N.	26,20
4045	—.—	Guillermo Infante	10,20
4051	—.—	Enrique Ramírez Rodríguez	12,35
—.—	—.—	Juan Bruno	31,00
		Entre Jorge Matte y República de Cuba	
3620 p. J. Matte	—.—	Luis Haase	18,50
4550	—.—	Reginaldo Acuña	21,10
—.—	—.—	N. N.	20,70
4157	—.—	Miguel Murúa	13,50
—.—	—.—	Miguel Murúa	11,60
		Entre República de Cuba y A. Medina	
—.—	—.—	Arturo Merani	22,00
3673 p. Amapolas 194		Raúl del Canto	60,00
		Entre A. Medina y Amapolas	
3673 p. Amapolas 194		Raúl del Canto	30,50
		AVENIDA IRARRAZAVAL	
		COSTADO NORTE	
		Entre M. Montt y Eudoro Garín	
1806/12	—.—	Armando Valenzuela	14,00
1816	3471	Luisa Bichet	11,50
1820	3472	María González de Nebel	10,00
1824/26	3473	Amadora Ahues	16,20
1844/50	3474	Mariano Requena S.	15,00
1852	3475	Guillermo Lores	10,60
1854	3476	Alberto Ollere	10,30
1856	3477	Gregorio Malis	10,30
1860	3478	Suc. Cosme Restovic	10,00
1894	3479	Aída Navarrete	5,50
		Entre Eudoro Garín y Antonio Varas	
1900/18	—.—	Manuela Moreira	13,80
1920/24	3481	Rafael Riera	12,30
1938	3482	Chucre Manzur Hasbun	13,30
1968	3483	Jorge Grass	10,00
1970	3484	Parroquia Sto. Dgo. de Guzmán	7,20
1978	3485	Nicolás Antonin	9,30
1994	3486	Mercedes y Clara Olleró	10,40
1998	3487	Mercedes y Clara Olleró	10,00
2004/30	3488	Inés de Bennet	18,40
2032/38	3489	Severiano Gómez	18,40
2042/52	3490	Justiniano Araneda	18,40
2062	3491	Julia Oyarzún Bravo	8,20
2074/76	3492	Aída Venegas	10,30
2086	3493	Manuel Díaz Balboa	10,00
2090	3494	Cristina Ruiz Fonseca	8,40
—.—	3495	Juan C. Villouta V.	12,00
		Entre Antonio Varas y Marchant Pereira	
		por Antonio Varas	10,50
2138/44	3496	Selim Ananías L.	15,70
2150	3497	Laura Doyharcaval	21,50
2176	3498	Alberto Zapata	16,00
2188	3499	Enrique Helfmann	9,60
2206	3500	Carmen Arce v. de Cueto	10,20
2212	3501	Ana Felicorri	10,00
2226	3502	Sra. Minder	10,00
2226/50	3503	A. Metcalfel	20,30
2256	3504	Alter Dzialecki S.	10,70
2260	3505	Humberto Monrreal	8,00
2270	3506	Leopoldo Romeu	8,40
		Entre Marchant Pereira y Avda. Pedro de Valdivia	
2300/10	3509	Josefina vda. de Castañeda	26,00
2314/20	3509	Graciela vda. de Rojas	20,00
2330/40	3511	Rosa Halabí	14,20
2350	3512	Ramón González L.	7,20
2364/68	3513	María Schneider	14,80
2370/84	3514/15	José Michel	18,70
2400	3516	Alfredo Periale	10,50
2404	3517	Edulia Carreño	7,80
2424/26	3518	Ramón Royo	13,20
2422/34	3519	Juan Elgueta	20,80
2444/58	3520	Hilma Rayo de Berendique	20,60
2470	3521	Hnas. Halabí	11,00
—.—	—.—	Francisco Bauzá	12,40
		COSTADO SUR	
		Esquina Sur-Oriente	
2528	11799	Guillermo Dufaux	10,00
		por P. de Valdivia	3,00
		Pedro de Valdivia hacia Campos de Deportes	
2499	11798	Banco Italiano	11,60
2489	11797	Roberto L. Riesco	27,60
2443/49	11796	Ins. Bio-Químico Beta	7,30
		COMUNA DE PROVIDENCIA	
		CALLE: DIEGO DE ALMAGRO	
		COSTADO NORTE	
		Entre Jorge Matte y República de Cuba	
2309 p. Matte	—.—	N. N.	17,70
—.—	—.—	Alberto Villarroel	17,00
2839	—.—	Custodio Santibáñez	18,20
2880	—.—	Yoisés de Gajardo	18,90
2694	—.—	Manuel Otaegui	19,40
		por Rep. de Cuba	7,80
		Entre República de Cuba y Amapolas	
		por Rep. de Cuba	7,80
2282 p.Rep. de Cuba	—.—	Alfredo Meza	17,80
2908	—.—	Alberto Vicuña	18,20
2912	—.—	Sr. Friedman	12,50
—.—	—.—	Sr. Friedmann	6,50
—.—	—.—	Sr. Friedman	12,50
2926	—.—	N. N.	15,50
2930	—.—	Arturo Hermosilla	15,20
2938	—.—	Ernesto Montaner Serrano	15,70
2942	—.—	José Olivari	9,10
		AVENIDA FCO. BILBAO	
		COSTADO NORTE	
		Entre Pedro de Valdivia y Andacollo	
2050	2562	Gustavo Lagos	22,00
2070	2563	Artemio Espinoza Martínez	14,00
		p. Andacollo	3,00
		Entre Andacollo y Avenida Lyon	
		p. Andacollo	3,00
2082	2564	Catalina M. de Espinoza	13,50
2094	2565	Leonardo Albonico	15,00
2098/2104	2566	Olga Pinto	20,30
2110/22	2567	Humberto Pizarro	15,80
2124/34	2568	Nelson y Cía.	33,00
2154	2569	Gino Cintolesi	20,00
2162	2570	Salvador Abusleme	17,15
2168	2571	Luis Pereira	20,00
2184	2572	Alfredo Pappe	16,10
2194/2202	2573	Tomás Eduardo Rodríguez	16,10
		por Avda. Lyon	10,00
		Entre Avenida Lyon y Suecia	
		por Avda. Lyon	12,00
2202/2296	2574	Alicia Cañas de Errázuriz	125,00
		por Suecia	7,00
		Entre Suecia y Avenida Los Leones	
2310/12	2574	Luisa Cañas v. de Errázuriz	28,30
2322	2575	José Fernández	15,15
2362	2576	Abelardo Pizarro	30,00
2370	2577	Alejandro Ríos Mackenna	12,30
2380	2578	Ruperto Bahamondes	12,30
2390	2579	Manuel Arancibia	13,30
		COSTADO SUR	
		Entre Gellini y Rodó	
		por Gellini	18,50
1718	—.—	Juan Palomo	48,50
2049	2409	Laura Fuentes	15,30
2059	2410	Eduardo Brucher E.	15,00
2077/87	2411	Rosa Alcérreca	15,00
2093	2412	Arturo Noerr	15,00
2113	2413	Eliana Valenzuela	21,00
2129	2414	Carlos Quintana	26,50
		por Rodó	4,00
		Entre Rodó y Avda. Lyon	
		por Rodó	4,00
2139/49	2415	Nicomedes Campos	19,50
2155/79	2416	Francisco Riumalló P.	20,00
2183	2417	Martín Ovalle	17,00
2185	2418	Patricio Samtt	19,20
		por Avda. Lyon	11,00
		Entre Avda. Lyon y Suecia	
		por Avda. Lyon	10,00
1848 p. Lyon	—.—	Humberto Benedette	18,00
2227	2419	Alfonso Santibáñez	18,00
2229	2420	Nolberto Figueroa P.	15,00
2245	2421	Hugo Salvestrini R.	13,30
2275	2422	Héctor Cornejo Tagle	25,00
2285	2423	Enrique Bravo	18,00
2295	2424	Julio Bronwnell	18,00
		por Suecia	7,60
		Entre Suecia y Avda. Los Leones	
2301	2425	Guillermo Novoa	15,00
2303	2426	Carlos Ferreira M.	14,70
2307	2427	Carlos Smith	15,00
2309	2428	Eliecer Bravo	14,90
2333	2429	Marcos Boelken	14,90
2375	2430	Vicente Terraño	20,30
2383	2431	Sofía Bravo	10,30
2393	2432	Carlos Cortés	12,00
		CALLE CALIFORNIA	
		COSTADO NORTE	
		Entre Avda. Los Leones y Avda. Holanda	
1776 p. Los Leones	—.—	Haroldo Rojas	21,00
2414	—.—	Leopoldo Vargas	14,20
2424	—.—	Valerio Quesney	18,00
2442	—.—	José Echavarry	30,00
2454	—.—	Alvaro Bianchi	16,00
2462	—.—	Francisco Langloy	16,00
2470	—.—	Isabel Sueguer	15,00
2478	—.—	Pedro Salvadore Arias	15,00
2488	—.—	Mario Casasus Centore	13,00
—.—	—.—	Ramón Benavides	16,80
		COSTADO SUR	
		Entre Portal y Avda. Holanda	
1842 p. Portal	—.—	Eduardo Campos	59,60

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda 723, o personalmente en la Sección Cuentas de Vecinos, de 9,30 a 12 horas, dentro del plazo de 15 días, contados desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Santiago, noviembre de 1955.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO $1.000.
SALDO FACILIDADES
en la Relojería GABOR
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91-5 PISO OF 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZZIO FONO 69497

CALCETINES
70 — 80 — 100 — 110 — 120 — 140 — 150
Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.o 0503
Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbatas, pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.
SABADO ABIERTO TODO EL DIA — TELEFONO 391478
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

GRAN DEMOLICION
EX COLEGIO JEANNE D'ARC
Zinc techo (inglés un uso), canales, bajadas, caballetes, sanitarios, cañerías, galerías, puertas, ventanas, tablas, listones de piso, tablas de cielo, tapas, pilastras, zócalos y divisiones. Parquet roble americano, pino de Oregón, vigas, tas de álamo, baldosas, gran surtido, ladrillos, tejas coloniales, balcones fierro, roble en todas sus medidas; un gran surtido de otros muchos materiales para la construcción.
DEMOLICION R. RODRIGUEZ — J. BRIGNARDELLO
SANTO DOMINGO 1569 AL 1591, Esq. de M. Rodríguez

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en los Pabellones y Galerías que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932):

PABELLON 9, ADULTOS.— 4316, María S. Fernández M.

PABELLON 18, ADULTOS.— 356, Juana Cuitiño Candia; 376, María Reyes Acevedo; 400, Sofía Rojas Ruiz; 412, Luis H. Ruiz Rojo; 424, María Granic Petric.

GALERIA 2, ADULTOS.— 1656, Ligia Aranda Romero.

GALERIA 3, ADULTOS.— 2601, Juan de D. Villalobos; 2670, Irma Briones Flores; 2867, Leonarda Vergara R.

GALERIA 4, ADULTOS.— 3019, Luis Velásquez V.; 3158, Juan Masuero Porcio; 3225, Maximino Bescade San Mateo; 3231, Verónica Zúñiga M.; 3236, Honorio González G.; 3255, Raúl A. Bravo Torres; 3268, María Mercado M.; 3315, Adelaida Cifuentes; 3353, María L. Zúñiga B.; 3372, Lilián Cortez Alvarez; 3915, Orlando Rodríguez Barrera; 3992, Dionisio Orellana Rojas; 4063, Celinda Orellana.

GALERIA 8, ADULTOS.— 11450, Carlos Donoso L.

GALERIA 10, ADULTOS.— 15, Celia Quintanilla M.; 148, Jorge Urbina Quinteros; 159, Rafael Carrasco Acevedo; 196, Félix Valencia Espinoza; 234, María Angulo Sepúlveda; 319, Manuel Heramio Codet; 323, Juan de D. Hernández Muñoz; 391, Juana Vega Torres; 407, Emelina Marambio Leiva; 437, Josefina Antelo Morris; 523, Hortensia Escobar; 626, Georgina Sotomayor Martínez.

PABELLON 2, ANEXO, PARVULOS.— 126, Berta Castillo Navarro; 127, Alberto Contreras; 136, Julia Castro Alvarez; 146, María de la L. Quinteros Avilés; 234, María E. Jqueira R.

PABELLON 3, ANEXO, PARVULOS.— 429, Gladys de la Cuadra; 448, María Sáez A.; 698, Renelda Concha N.

PABELLON 4, ANEXO, PARVULOS.— 913, Guillermina S. Leyton V.; 954, María López Tapia; 958, José Koch O.; 1003, N. N. Arriagada C.

PABELLON 5, ANEXO, PARVULOS.— 1081, Carmen Abasolo A.; 1108, Patricio Hernández Gallardo; 1142, Claudio R. Corvalán A.; 1150, Sergio C. Ziede Díaz; 1167, Nelson A. Gac M.; 1176, José R. Rojas Román; 1186, Luis Cabañas Gajardo; 1196, Mario E. Quintanilla Pérez; 1215, María Castillo B.; 1279, N. Valdés Rodríguez; 1300, Marina Campos Cortez; 1339, Anita Campos Castro; 1346, Minerva de la C. Ortiz.

PABELLON 6, ANEXO, PARVULOS.— 1402, Ricardo Guggisberg Muñoz; 1417, María Carvajal; 1468, Roberto Calderón Vega; 1887, Mariela Soto Peña; 1995, Manuel E. Alvarez Campos; 2006, Ana Núñez Jofré; 2225, Alicia Albornoz Torres; 2226, Pedro G. Díaz Salinas.

NOTA.— En conformidad al decreto-ley N.o 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante **10 días de cada mes (5 al 15 de noviembre)** y en un sólo diario.

Santiago, 4 de noviembre de 1955.

EL ADMINISTRADOR

SORTEO DE NAVIDAD
AUSPICIADO POR EL DIARIO "LA NACION"
EN COMBINACION CON LA LOTERIA DE CONCEPCION

Prestigiosas casas comerciales han donado Premios para este gran Sorteo

A MEDIDA QUE TRANSCURREN LOS DIAS
SIGUEN AUMENTANDO LOS PREMIOS.

1 CORTE DE TERCIOPELO O FELPA . DEPOSITO DE FABRICA, HUERFANOS 638
1 ARTISTICA MESA DE ARRIMO ... KRAVETZ Y LOPEZ
1 AMOBLADO DE TERRAZA (1 MESA Y 2 SILLAS) ... ALFREDO NADEL
5 PARES DE ZAPATOS . SAN FRANCISCO 273
1 EQUIPO COMPLETO DE FUTBOL ... CASA SEDERAP
1 CHAQUETON DE ROYAL MOUTON ... ROYAL MOUTON
1 JUGUERA MANSOL
200 PAQUETES DE VITALMIN VITAMINADO ... VITALMIN
60 CAJAS (TAMAÑO GRANDE) DE EXQUISITOS CARAMELOS AMBROSOLI CON SUS RESPECTIVAS LAMINAS
5 TERNOS ... VESTEX
2 RADIOS TELEFUNKEN ... PETROWITSCH & ERRAZURIZ
1 DOCENA DE DISCOS A GUSTO DEL PREMIADO ... ORDINA
1 OLLA A PRESION DE 6 LITROS, MADEMSA ... CENTRAL MAC IVER 148
1 COCINA DE 5 PLATOS, ENLOZADA Y CROMADA ... RENE BRUNET CARVALLO
1 LAMPARA DE LAGRIMAS . CASA FLUORESCO
1 JUEGO DE LAPICERAS ALEMANA, DE PRIMERA ... CASA FIONA
1 ENCERADORA SAHID ... PEDRO SAHID
3 CAJONES DE VINO ESPUMANTE MANQUEHUE ... ANTONIO RABAT E HIJOS Y CIA.
1 ESTUCHE FINO DE PRODUCTOS DE PERFUMERIA ... LABORATORIO PETRIZZIO S. A.

BASES:
Para participar en este sensacional sorteo, basta canjear un ejemplar de LA NACION, por 1 cupón que se entregará en el hall de este diario.
En Valparaíso se canjearán en la corresponsalía de LA NACION, calle Blanco 1161.
El concursante de provincia deberá incluir una estampilla de correo de 3 pesos junto con los diarios para remitirles los respectivos cupones.

Gran match el de esta noche: Palestino-Colo Colo

El mejor partido que a estas alturas puede ofrecer el Campeonato Profesional de Fútbol, es el que juegan esta noche Palestino y Colo Colo. No es que definan el título, ni tampoco su resultado es de suma trascendencia para la ubicación final de los equipos; pero es que este match, ocasionalmente, ha provocado un interés que, sin exagerar, hará que nos parezca chico el Estadio Nacional. Seguramente se llenará.

Palestino, tal es la verdad, ha estado a punto de caer en sus presentaciones más recientes, con excepción de cuando goleó a Ferro, sin compasión, por 9 a 3. Sobre todo en la última fecha, con Santiago, el cuadro "tricolor" debió perder lisa y llanamente, pero se salvó. Esto indica, como quiera que hayan ocurrido las cosas, que el puntero del Campeonato no es invencible, ni mucho menos. Hábil y peligrosísima su línea de ataque, pero tiene lagunas en su defensa, y Colo Colo las puede aprovechar muy bien.

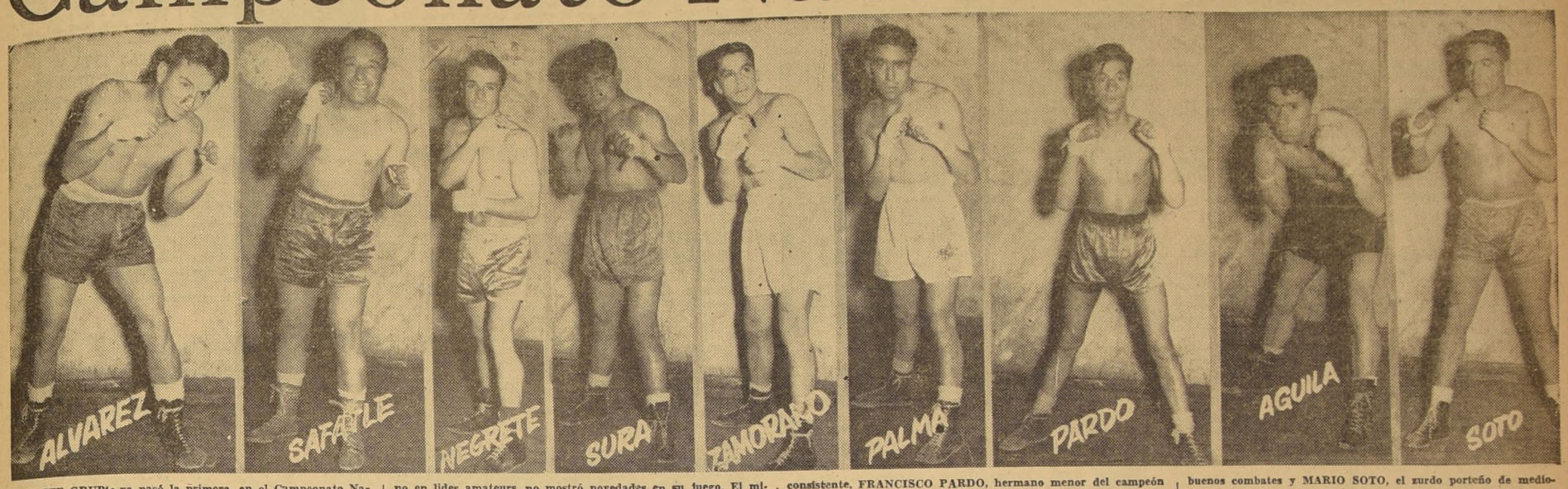
Los albos, desde el retorno de los Robledo, se han visto bien ganosos, con deseos enormes de subir en la tabla y de rehabilitarse ante sus miles de parciales. Esta noche es su gran oportunidad y sabrán utilizarla.

La más segura formación de los equipos, será ésta:

PALESTINO (tricolores): Donoso; Almeyda y Toro; Goyti, Baldovino y Ortiz; Pérez, Coll, López, Cárcamo y Díaz.

COLO COLO (albos): Escuti; Farías y Núñez; Peña, E. Robledo y Oviedo; Rodríguez, Cremaschi, J. Robledo, Muñoz y Ramírez.

Campeonato Nacional de 1955



ESTE GRUPO ya pasó la primera, en el Campeonato Nacional de este año. MANUEL ALVAREZ, "Mejor Deportista", en boxeo amateur de 1955, mostró otra vez su boxeo fácil y su buen estilo, venciendo sin dificultad. MIGUEL SAFATLE, firme en su veterania, preciso tan sólo de un derechazo para ganar. EDGARDO NEGRETE, otro veterano en lides amateurs, no mostró novedades en su juego. El militar ENRIQUE SURA, parece un buen mediomediano para más adelante, ya que todavía le falta mucho. RAMON ZAMORANO, el mediano metropolitano, nos pareció impreciso y creemos que, posteriormente, dará más. JOSE PALMA, el popular "Paguacha", del Tranviario, ofreció una exhibición desteñida, muy inconsistente. FRANCISCO PARDO, hermano menor del campeón profesional, no respondió a sus antecedentes, ni a su "pedigrée" en el debut. Parece que se achicó y no fue el mismo que, en su tierra, derrotó a Claudio Barrientos. GUILLERMO AGUILA, de Osorno, sigue siendo un mosca fuerte y voluntarioso, que hará buenos combates y MARIO SOTO, el zurdo porteño de mediopesados, de excelente físico, agradó con su expedición, aun cuando demuestra pocos progresos con relación a lo que ya mostró en el Campeonato Nacional del 47, cuando debutó como mediano.

TRIUNFO DEL BARROS BORGONO. — En la tarde deportiva que hubo anteayer en el Estadio Militar, participaron los equipos de fútbol de los liceos Manuel Barros Borgoño y N.o 6 de San Miguel. Triunfaron los equipos del plantel nombrado en primer término. El equipo superior venció 3-1; el team infantil ganó 1-0, y el de intermedia, por 2-0. En la foto de arriba, aparece el cuadro superior del Manuel Barros Borgoño. Formó así: Jorge Cordero; Carlos Trapp y Eduardo Valenzuela; Arnoldo Oñate, Antonio Silva y Juan González; Pedro Salazar (capitán), Pedro Santamaría, Hugo Espinoza, Antonio Notari y Hugo Zambrano. Goles de Pedro Salazar, Pedro Santamaría y Hugo Zambrano. En el grabado de abajo, el primer equipo del Liceo 6 de San Miguel. Aparecen de izquierda a derecha: Juan Carvajal, Ricardo Arellano, Fernando Neisenbichler, Roberto Maturana, Luis Ortega, Enrique Gutiérrez y Adolfo Lancirica; agachados, Luis López, Juan Ramírez, Manuel Bravo, Alfonso Sepúlveda y Juan Cordano. Goleador: Alfonso Sepúlveda.

CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. HUIFA

LA OTRA TARDE, en Radio Corporación, Antonino Vera dijo cosas muy sensatas y muy justas sobre los astros del tenis mundial. Lo lamentable es que yo estaba pensando escribir sobre lo mismo y Antonio se me adelantó. Porque ya conviene decirles a estos señores lo que se merecen. Vienen como grandes señores, llenos de poses y de tonterías, haciéndose los macanudos y nadie les dice una palabra. Cuando un jugador de fútbol tiene una actitud descomedida en la cancha, todos se le tiran encima. Lo llama el Tribunal de Penas, lo suspenden o lo multan y la prensa unánimemente los sindica como malos deportistas y les recuerda su condición de profesionales. Pero resulta que estos "profesionales" ganan muchísimo menos dinero que los "purísimos amateurs" del tenis. Y que no sigan con el cuento del amateurismo, por favor, que nos tienen aburridos con la comedia. Viáticos, grandes hoteles, compensaciones. Sí, como dice Vera, estos fulanos reciben dinero por cada día que viven y cada partido que juegan...

—o—

IRRITA la injusticia. Cuando un tenista es, simplemente, un mal deportista, y un mal educado, surgen cientos de señoritos que los disculpan. Es que, en tenis, el mal educado es "temperamental". Y cuando tiene actitudes descomedidas con el público, le achacan el asunto a "agotamiento nervioso" o a "concentración mental". ¿Por qué no terminan con ese cuento? ¿Por qué no llamamos a las cosas por su nombre, de una vez por todas?

Todo les molesta a los "perlas". Un avión que pasa por el cielo, un fotógrafo que los enfoca, un señor que, en lo más alto de la tribuna, se espanta una mosca de la nariz.

Y se olvidan de algo muy importante. Que ese público que ellos desprecian es el que, pacientemente, paga sus viajes, sus viáticos millonarios y sus vidas de grandes señores. Porque, si son amateurs, ¿me quieren explicar de qué viven?

Es muy lindo el tenis, nadie lo niega. Y son muy buenos sus astros. Pero son terriblemente desagradables. Con sus poses, con su falta de educación, con sus intransigencias. Y, por desgracia, esto se universaliza. Antes eran unos pocos los "temperamentales". Ahora forman la mayoría, porque, según parece, no se puede ser astro y bien educado a la vez. El "fair play" está reñido con ellos, se creen de una raza aparte, una raza superior y privilegiada.

Es muy lindo el tenis, pero no a ese precio. Si, para presenciarlo, hay que aguantar a los "temperamentales", que me dejen el fútbol, el boxeo o el ciclismo. Prefiero una elegante finta de Fernandito, una atajada grandiosa de Escuti o del gordo Livingstone, un par de "cachañas" de Atilio Focchi, un "sprint" de Masanés, un golazo de Robledo y una cinchada brava en los caminos con Juan Zamorano, Cruz Orellana o los que sean.

HOY

EL TRIBUNAL de Penas del fútbol profesional es, en primer lugar, un organismo de hombres respetables, deportistas y caballeros. Si se les eligió para una misión de por sí delicada, fue porque llenaban los requisitos de honestidad y de preparación, que todos les reconocen. En consecuencia, cualquiera intervención suya, hay que aceptarla por la indiscutible buena fe de su procedencia. No queremos decir con ello que sus decisiones sean infalibles. Lo más probable es que se aproximen a lo humano —como debe ser—, y entonces, ya su cometido no puede ser perfecto. Y cuando llegue el instante de la constatación de un error, habrá que aceptarlo, simplemente, como lo que es, un error. Nada más. Cualquiera otra suposición no vale la pena tomarla en cuenta, lo mismo que las quejas y el malestar que pudiera exteriorizar un club injustamente afectado por alguna de sus determinaciones.

En tal sentido, tenemos que ser especialmente respetuosos, porque el día que las autoridades sientan amagados sus derechos y caprichosamente restringidas sus atribuciones, bueno, entonces querrá decir que hay incapacidad de trabajo y ausencia de valores que sepan organizar y dirigir.

Ahora bien, como, felizmente, nada de esto ocurre, resulta que nos parece insólito el hecho de que se haya querido dudar del proceder del Tribunal de Penas en el caso del jugador Vittorio Panasci, de los registros de la Universidad Católica, quien lesionó e inutilizó, quizá hasta cuándo, a José Joffré, del Santiago. Confesamos, sinceramente, que nos equivocamos con respecto a la sanción de 5 partidos de suspensión que se le aplicó al aludido futbolista. Nos equivocamos, porque creímos que iba a ser mucho más que lo acordado. Opiniones no interesadas en el asunto, seguro que concuerdan con nosotros y con la mayoría, sobre todo aquellas quienes fueron testigos oculares del desgraciado foul.

Nos hemos extendido demasiado en el detalle, en circunstancias que lo realmente importante es lo extraño que aparece la objeción hecha al Tribunal de Penas, casi como recusándolo por una de sus decisiones. Este desconocimiento a la autoridad lo consideramos, sencillamente, una falta de respeto y que, por cierto, no lo merece un organismo cuyos integrantes, por su solvencia moral y profesional, prestigian al deporte, en general, y al fútbol, en particular.

Ni siquiera los árbitros debieran sufrir la molestia que significa el reclamo y la recusación pública que hacen los clubes. Menos puede ser víctima de una anomalía semejante, un tribunal de honor como el que preside don Máximo Tapia, su fundador, y a quien secundan don Félix Corte, como secretario, y los vocales señores Hidalgo Ceballos Bustos, Mario Clark e Isaac Ugarte. Nosotros, por lo pronto, le damos nuestro respaldo. Sabemos perfectamente lo delicado y difícil de su misión, así como conocemos, también, a los caballeros del fútbol que integran el Tribunal.

BYE.

Dos partidos para esta tarde: Santiago-Magallanes y Unión Española-Ferrobadminton

Puntos vitales los de bohemios y albicelestes

La presencia de Santiago Morning le concede singular atractivo e importancia al cotejo que sostendrá esta tarde en Independencia frente a Magallanes. Luchando como está el team bohemio por salir del último puesto, que, de prolongarse, puede desembocar en el descenso, cada uno de sus encuentros asume perfiles dramáticos. Tiene Santiago los mismos quince puntos que U. Católica, pero éste le lleva la ventaja de que aún tiene pendiente el Clásico Universitario. Es decir, Santiago no puede dar ventaja de ninguna naturaleza, y cuando menos puede admitir un empate. Hay otro atractivo especial en la presentación del equipo bohemio: la presencia de enviados especiales de Boca Juniors de Buenos Aires, cuya llegada está anunciada para hoy a mediodía, con el objeto de apreciar el estado de Enrique Hormazábal, por quien el club argentino ha hecho un ofrecimiento de doce millones de pesos.

Magallanes tiene también su lucha propia: se trata de quedar incluído en el grupo de los ocho primeros, para lo cual debe superar el puntaje de U. de Chile, O'Higgins y Green Cross, que, como él, ocupan el sexto lugar. Es decir, para la Academia los puntos son también vitales, máxime cuando en los papeles Green Cross se ve con la mejor opción ante Rangers y lo propio parece ocurrir con la "U" frente a Wanderers.

Esta tarde hay otro encuentro. En San Eugenio se miden Ferrobadminton y Unión Española. Debe resultar un buen cotejo, porque por los dos lados se juega buen fútbol, y Ferro está muy urgido de puntos, con Santiago y la U. Católica pisándole los talones.

REUNION DOBLE MAÑANA. — La fecha ofrece una sola reunión para mañana domingo, en canchas de Santiago. En Santa Laura Green Cross juega con Rangers y Universidad de Chile con Wanderers. El equipo de Talca viene con el antecedente inmediato de un triunfo amplio sobre U. de Chile, y tendría que jugar tanto o más ahora que su rival es un Green Cross siempre guapo y efectivo, que tiene a su favor el handicap de ser local.

Por lógica, cabe pensar que U. de Chile no puede seguir perdiendo. Entonces habría que admitir su favoritismo sobre Wanderers. Es claro que para que así ocurriera el team estudiantil debería levantar mucho su juego, cuanto que Wanderers ha exhibido mucha garra en las fechas más recientes, en una de las cuales sacó un empate con el puntero Palestino.

La jornada se completa mañana con dos partidos en campos provincianos. En Viña del Mar, Everton aspira a ganarle a Audax y pasar con ello a constituirse en escolta inmediato de Palestino. Mientras tanto, en Rancagua, O'Higgins recibirá la visita de U. Católica, en un cotejo de significación, porque el cuadro colegial vive como Santiago la angustia grande del descenso.

EN LA 1a. RUEDA. — Dunivicher golpea la pelota con el pecho y a boca de jarro del arco que ha abandonado Expósito. ¿Será el gol? Magallanes venció a Santiago 1-0, en la primera rueda. Jugaron en Santa Laura el 30 de julio. La revancha se hará hoy, a las 16.30 horas, en el Estadio Independencia. En la foto de abajo, Coloma quita una pelota a Mur, durante el match que Ferro y Unión disputaron el 30 de julio, por la rueda inicial del campeonato. El desquite del 1-1 se juega esta tarde en San Eugenio.

COMO VAN

Al comenzar hoy la disputa de la penúltima fecha de la segunda rueda del campeonato profesional de fútbol, la posición de los catorce equipos es la siguiente:

1.o Palestino, con 38 puntos; 2.o Audax Italiano, con 28; 3.os Unión y Everton, con 27; 5.o Colo Colo, con 26; 6.os Universidad de Chile, Magallanes, O'Higgins y Green Cross, con 25; 10.o Wanderers, con 21; 11.o Rangers, con 20; 12.o Ferrobadminton, con 17, y 13.os Universidad Católica y Santiago Morning, con 13 puntos.

Expulsado del boxeo púgil José Cabrera

La actitud de matonaje del pugilista del Famae, José Cabrera, que fue público y notorio en la cancha de la Fábrica del Material de Guerra, es motivo suficiente para expulsarlo de los registros de la Asociación de Boxeo de Santiago, nos expresó ayer el presidente de este organismo, señor Alberto Serrano Ortiz. Nos agregó que en la próxima sesión dará cuenta al directorio de este desagradable hecho, que compromete el prestigio de la Asociación, y, por ende, el prestigio mismo del boxeo nacional, ya que ningún pugilista tiene derecho a golpear a personas indefensas, mucho menos a un árbitro de físico tan reducido como el joven que fue su ocasional víctima, más todavía si lo golpeó a mansalva, sin que se diera cuenta, para evitar el ataque.

BOXEO al día

En el ring del Teatro Caupolicán se cumplirá esta noche un programa de 12 peleas por el Campeonato Nacional.— De ellas, 8 son entre ganadores.— Motivos de atracción de la velada: el match de los peso pluma Anselmo Calbeague y José Pavez, y el debut del pugilista Luis Núñez, de Concepción.

Esta noche, a las 21.40 horas, se cumplirá la cuarta fecha del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur, en el Teatro Caupolicán con un programa mínimo de 12 encuentros, entre los que se consideran ocho peleas para ganadores.

Destaca el match que deben protagonizar los pluma, Anselmo Calbeague, Naval, y José Pavez, de Santiago, pelea que concentrará seguramente la atención del público por tratarse de un combate entre dos hombres de ciertas condiciones. Otro motivo de atracción será el debut de Luis Núñez, de Concepción, técnico pugilista penquista.

El programa completo para esta reunión, es el siguiente:

MOSCA: Luis Torres, Ferroviario, con Reinaldo Seguel, Valdivia, y Héctor Espinoza, Naval, con Héctor Toledo, Tomé.

GALLO: Hugo Díaz, Naval, con Fidel López, Potrerillos, y Nemorino Escalona, Schwager, con Juan Santelices, U. de Chile.

PLUMA: Juan Díaz, Aviación, con Mario Quevedo, San Bernardo, y Anselmo Calbeague, Naval, con José Pavez, Santiago.

LIVIANO: Juan Huerta, U. de Chile, con Alberto Rivera, Militar, y Hugo Ulloa, Lota, con Hugo Maldonado, Valdivia.

MEDIOMEDIANO LIGERO: Luis Castro, Antofagasta, con Antonio Carrasco, Valdivia; Joaquín Cornejo, U. de Chile, con Manuel Leiva, Viña del Mar, y Juan Muñoz, Naval, con Vicente García, Concepción.

MEDIOMEDIANO: Alfredo Cornejo, U. de Chile, con Mario Valdés, Santiago, y José Gajardo, Valdivia, con Luis Núñez, Concepción.

MEDIANO LIGERO: Manuel Cerna, Viña del Mar, con Genaro Ríos, Talca.

MEDIANO: Pedro Cancino, Aviación, con Abel Cáceres, San Bernardo.

MEDIO PESADO: Adrián Prieto, Concepción, con Arturo Farías, Santiago.

EL PUGILISTA panameño Pedro Tesis, venció por puntos en diez rounds al portorriqueño Francisco Colón, en el encuentro celebrado en San Juan de Puerto Rico. Tesis atacó sin descansar, cambiando de estilo constantemente, mientras Colón no hizo otra cosa que defenderse. Ambos profesionales pesaron 130 libras.

EL PROFESOR del curso de árbitros de la Asociación Santiago, señor Rafael Nahmías, ha pedido citar para mañana domingo, a las 11 horas, en el gimnasio del club México, calle San Pablo 1617, a todos los componentes que postulan a clasificarse como árbitros, a fin de someterse a un examen de práctica. Se encarece la puntualidad en la hora.

HOY, HASTA las 20 horas, y mañana, hasta las 12 horas, se recibirán las inscripciones en la secretaría de la Asociación de Santiago, para el campeonato de los barrios 1956. Los jóvenes que deseen intervenir en esta nueva competepcia de boxeo popular, deberán concurrir premunidos de dos fotografías tamaño carnet, como asimismo del carnet de identidad personal.

LOS DIRIGENTES de los clubes México y Compañía de Gas, pactaron una festival para el sábado 19 del presente, en el ring que especialmente se instalará en el Estadio Walter Müller, donde se disputará el valioso trofeo "Embajada de México", premio que quedará definitivamente en poder de la institución que lo gane dos veces consecutivas o tres alternadas.

MAÑANA, a las 11.30 horas, se reunirá la directiva del Club México, a fin de considerar la cuenta que presentará el tesorero de esta institución, como igualmente la del presidente. La reunión, como de costumbre, se hará en San Pablo 1617.

ARBITROS

En su acostumbrada reunión de los viernes, el directorio de la Asociación Central procedió anoche a fijar los siguientes árbitros para los partidos de hoy y mañana:

Ferrobadminton-Unión Española, Pedro Prieto; Santiago-Magallanes, Carlos Robles; Colo Colo-Palestino, Claudio Vicuña; Everton-Audax, Carlos Robles; O'Higgins-U. Católica, Prieto; Green Cross-Ranger, José Luis Silva, y U. de Chile-Wanderers, Alberto Badilla.

Universidad Católica de Chile
Estadio Social Santa Rosa de Las Condes

1.o— La Universidad y su Club Deportivo tienen el agrado de invitar a todos los suscriptores de derechos a la inauguración de las canchas y dependencias de la Rama de Equitación, que tendrá lugar a las 11 A. M., después de una misa de campaña que se celebrará en el mismo campo a las 10.30 A. M.

2.o— Se aprovecha esta oportunidad para invitar a los ex alumnos de la Universidad, socios y simpatizantes del Club Deportivo a suscribir derechos de $ 10.000, valor que sólo se mantendrá durante el curso del presente mes de noviembre.

3.o— El estadio en construcción ubicado en los terrenos de la ex Población Arenera, contará con canchas de fútbol, pistas de atletismo y saltos, piscina, canchas de tenis, pista y picadero de equitación, casa club y dependencias y su uso estará limitado a los alumnos de la Universidad y socios del Club que hayan suscrito derechos deportivos.

NOTA: El acceso para automóviles estará por la Avenida Costanera frente a las Cervecerías Unidas y el de peatones en Vitacura esquina de Costanera.

Aún quedan localidades para el Clásico Universitario

El jinete chileno Raúl Bustamante ganó con El Chama el gran Clásico internacional "Washington Handicap"

LAUREL (Maryland), 11 (UP).— El caballo venezolano El Chama ganó esta tarde el famoso clásico Washington D. C. International Handicap.

Segundo llegó Prendase, caballo también venezolano.

La prueba fue disputada sobre la distancia de una milla y media (2.400 metros, aproximadamente), con pista algo pesada, a causa de la lluvia caída anoche.

Tercero llegó el norteamericano Social Outcast, que era el gran favorito.

Corrieron trece caballos para disputar un premio por valor total de 65.000 dólares. Los participantes representaron a siete países, a saber: Venezuela, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Irlanda, Alemania y Canadá.

Prendase fue criado en Argentina.

Cuarto llegó el irlandés Panslipper.

El ganador corrió la distancia en 2 minutos 36 segundos y una décima. La pista de césped estaba pesada, como se ha dicho, por causa de la lluvia.

El Chama ganó por una cabeza. Desde la partida se vio que El Chama corría contenido, y al iniciarse la recta final, se situó al frente, perseguido tan de cerca por Prendase, que sólo logró imponerse al llegar a la meta por una cabeza.

Fue la tercera vez, en cuatro oportunidades, que esta carrera es ganada por un caballo extranjero. Para el propietario de El Chama, Dr. Carlos Vogeler Rincones, la victoria de hoy significó un premio de 50.000 dólares, pero en el Washington D. C. International Handicap, la recompensa en efectivo no es tan importante como el triunfo.

El Chama ganó 41 dólares a ganador y 16,20 y 7 dólares a placé. Prendase pagó 20,80 y 10,40 dólares. Social Outcast pagó 3,60 dólares.

Los demás participantes llegaron en este orden detrás de Panslipper: Traffic Judge, norteamericano; Ataturk, alemán; Picounda, francés; Darius Segundo, inglés; Mahxn, francés; Perfect Segundo, canadiense; Aeschylus, norteamericano, y Nucleus, británico.

El hipódromo de Laurel se vio concurrido por 32.450 personas, entre las cuales figuraba lo más granado de la sociedad de Washington y muchos diplomáticos.

El triunfo de los caballos venezolanos es tanto más notable, cuanto que tuvieron rivales de talla como Panslipper, ganador del Derby de Irlanda, y los norteamericanos Outcast, Míster Gus y Aeschylus, que en sus últimas presentaciones en las pistas de este país lograron records.

El Chama, que fue conducido magistralmente por el jockey chileno Raúl Bustamante, no igualó por 5 segundos y 2/10 el tiempo record señalado en este gran clásico.

El gran jockey norteamericano, Eddie Arcaro, que el año pasado ganó este handicap con Fisherman, hoy no pudo hacer más que colocarse en el quinto puesto, con Traffic Judge.

Cuando se inició la carrera, El Chama ocupaba el quinto lugar, y al llegar a los 1.800 metros, pasó al tercer puesto, manteniéndose en tal colocación hasta los 2.200 metros, en que quedó segundo, detrás de Prendase. Bustamante mantuvo a su caballo en esa posición hasta llegar a la recta final, donde, sin ser muy exigido, fue descontando poco a poco la ventaja de un cuerpo y medio que le llevaba Prendase, para anotarse un magnífico triunfo por una cabeza. Se recuerda que El Chama fue vencido hace dos semanas por Prendase en Caracas, al disputar el clásico "Simón Bolívar".

Social Outcast llegó a tres cuartos de cuerpo de Prendase.

Aunque los gastos de los caballos inscritos fueron pagados por la administración del Hipódromo de Laurel, el Dr. Vogeler Rinconés, costeó los de El Chama, porque, según dijo: "El Chama tuvo realmente una mala partida en el "Simón Bolívar", y yo quería que tuviese oportunidad de probar que podía derrotar a Prendase".

Raúl Bustamante, ahora jinete de fama mundial, añora su patria y los suyos

Raúl Bustamante nació en San Francisco de Mostazal. En 1939 empezó a correr en Viña del Mar, donde demostró rápidamente su envergadura de buen jockey, como también en el primer viaje que hizo al extranjero, siendo su destino Perú. De regreso en Chile, fue tentado por el preparador Julio Castro Ruiz para una visita a Venezuela. Numerosas y brillantes campañas en Caracas lo consagraron definitivamente. Obtuvo durante cuatro años seguidos el primer puesto en la Estadística, y la prensa de aquel país ha llegado a considerarlo como el mejor látigo que ha pasado por esas pistas.

Bustamante es el jinete que más dinero ha obtenido en Venezuela. Pero la fortuna no lo ha mareado, y sigue siendo el muchacho generosísimo que partió pobre de Chile. Sin embargo, añora su patria. "Gano la plata que quiero —escribió no hace mucho a su cuñado, Luis Araya—, pero quiero radicarme definitivamente entre los míos..." En la misma carta, que nos mostró este preparador, manda pedir que se le desocupe la casa que tiene en Santiago, actualmente arrendada, pues su deseo es pasar una larga temporada en Chile, para fines del año en curso.

TAITAO ESTA MUY BIEN; FUE OTRO DE LOS GRANDES PRECIOS

Ha llamado la atención de los expertos la docilidad de Taitao, un hijo de Espace Vital y Tatú, que costó más de 3 y medio millones de pesos en las últimas ventas.

"Tranquilo, dócil y exhibiendo un estado físico admirable, da la sensación de ser un ejemplar fogueado en la pista", nos dijeron ayer algunos observadores.

Este potrillo del Stud Abril, que se halla al cuidado de Fernando León, no ha realizado todavía ningún ejercicio, pero se tiene la seguridad de que lo hará bien cuando llegue la oportunidad.

ESPERAN PRONTA HABILITACION DE OTRA PISTA DE TRABAJOS EN EL CLUB

El gremio de preparadores del Club Hípico, se siente muy optimista con las promesas que ha recibido de las autoridades en el sentido de habilitar otra pista de trabajos para descongestionar la única que existe actualmente para tal efecto.

Según sabemos, las autoridades ofrecerán a los gremios la oportunidad de constituir una comisión que estudie y resuelva acerca del mejoramiento de la pista de carreras, como asimismo de la habilitación de otra para trabajos.

En la actualidad, hay gran número de potrillos que tienen muchas dificultades para realizar sus entrenamientos. Esta situación, se ha producido especialmente por el hecho de que la mayoría de los productos comprados para Colombia, Venezuela y otros países, no han salido aún por falta de medios de transporte suficientes.

CINCO CONSEJOS PARA EL H. CHILE

Un buen apronte en la semana: Oropel, montado por O. Muñoz pasó 2.000 metros en 2.10.

Un ganador indicado: Experto.

Un jinete bien montado: Clemente Ojeda.

Una tripleta a placé: Experto, Américo, Milco.

Uno para cobrar en la última: Salina.

PABLO ALQUINTA NO QUIERE CORRER NINGUN RIESGO EN COLOMBIA

Pablo Alquinta sigue retrasando su viaje a Colombia. Pese a que le han concedido toda suerte de facilidades para que haga el viaje al Hipódromo de Techo, Pablo no está decidido, y es lo más probable que a la postre no vaya a Bogotá. A un reportero de nuestro diario le dijo:

—Estoy bien aquí: Colombia es para mí una aventura; entonces, ¿por qué correr riesgos innecesarios?...

CASI 600 MIL PESOS OFRECE EL GRAN POZO DEL CONCURSO HIPICO

Casi en 600 mil pesos se halla el Gran Pozo del Concurso de Pronósticos Hípicos. Para ganar el premio, sólo basta con agregar pronósticos en la boleta, para las dos últimas carreras del programa, novena y décima.

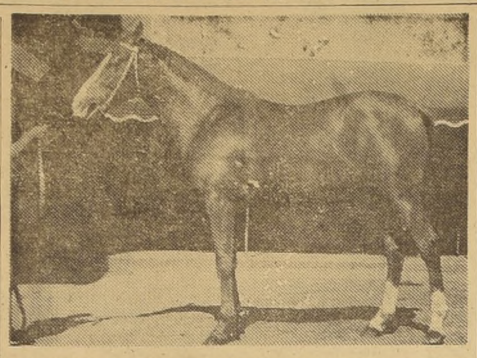
La venta de boletas que comenzó ayer, sigue hoy en todas las oficinas y sucursales de los Hipódromos de la capital. En las centrales del Club Hípico, la venta de boletas se hará hoy hasta las 24 horas.

La rueda ordinaria del Concurso de Pronósticos, se hace sobre las bases de costumbre, esto es, en combinación con las ocho primeras carreras y quienes tengan interés en el Gran Pozo, no tendrán más que agregar pronósticos para la novena y décima.

El valor de la boleta se mantiene en 50 pesos y por cada ganador acertado, el apostador computará 3 puntos; por cada segundo lugar, un punto.

DOMADOR PASO AL CORRAL DE F. JACIAL; COSTO $ 3.700.000.—

Domador, un potrillo de dos años, que fué adquirido por Carlos Muñoz para don Salomón Sumar, pasó al cuidado de Fernando Jacial. Este potrillo costó en las ventas tres millones 700 mil pesos y es primera cría de la yegua, que ganó seis carreras y propia hermana de Timida.



SAN MIGUEL, por Afghan y La Ina, uno de los potrillos que vienen en la primera producción del Haras del mismo nombre que remata hoy en el Tattersall de la Sociedad de Criadores.

SUBASTARA HOY SU PRIMERA PRODUCCION HARAS S. MIGUEL

Hijos de Afghan y Borneo en un selecto conjunto

El haras San Miguel, ubicado en las fértiles tierras de Talca, envía esta tarde a las ventas su primera producción. Se trata de un nuevo y bien organizado plantel que se presentará por primera vez con un excepcional conjunto de hijos de Afghan, uno de los padrillos más notables que ha tenido el elevage nacional.

Según la opinión de los expertos, la producción de San Miguel ofrece los mejores criados descendientes del famoso potro inglés que ha dado ganadores de la categoría de Beaucheff, hoy reproductor en Estados Unidos.

Indudablemente, el más distinguido de todos los ejemplares que vendrá en este lote es San Miguel Ex por Afghan en La Ina, por Amontillado y Procopia, ésta por Macon. Como se ve, sangre de corredores por todos lados.

El Jefe es un potrillo alazán por Afghan y Garrafa, que también ha de llamar la atención de quienes hoy tengan la suerte de concurrir a la subasta del Tattersall de la Sociedad de Criadores.

Después, cabe señalar a los hijos de Borneo, viéndose muy prometedor el mulato Libor, por Borneo y Licla. Igualmente es interesante Borjom, por Borneo y Súplica, y La Chiquitita, por Borneo y Chica Guapa.

Como dato interesante, cabe señalar el hecho de que es Rómulo Piérola Hidalgo el stud-master del haras San Miguel. Piérola fue un gran jockey y eficiente preparador en tiempos pasados. Tuvo a su cargo la caballada del Stud Tricolor, cuyos colores fueran defendidos por André Chenier y Guardia Rojo, entre otros. El aludido stud-master también presenta en esta oportunidad su primera producción, y, a juicio de los expertos, es de notable calidad.

Ultimo lote del Haras Las Quemas será subastado en la tarde de hoy

Descendientes de Master Bowman son los que sobresalen

Esta tarde también será subastado el tercer y último lote del Haras Las Quemas, de propiedad de don Alberto Goecke. Entre los ejemplares que serán ofrecidos en la rueda de hoy figuran Mah Jong, por Master Bowman y Dorila; Mapuche, por Master Bowman y Poncherita; Maniquí, potranca, por Master Bowman e Incatos, ésta propia hermana del famoso Isabelino. Por lo tanto, ejemplar de seguro porvenir en un criadero.

My Queen es otra hermosa pieza, por Master Bowman y Bilitis, que ha de llamar mucho la atención de los expertos. Seguramente, será muy disputada en la subasta de hoy día.

Finalmente, estará Cibeles, por Hinderer y Cimitarra, propia hermana de Pancho Falcato, crack en Panamá, con antecedentes de eminente corredor.

En suma, un lote pequeño, pero de grandes posibilidades en las pistas.

HERMANO MATERNO DE EL CHAMA ESTA EN CHILE: SCHARYAR

En Chile tenemos a un hermano materno de El Chama. Se trata de un hijo de Tónico y Sheelah, ésta última madre de El Chama, que fue importada a Chile por los hermanos Nazar, trayendo en el vientre al potrillo Scharyar, que hace algunas semanas fue adquirido en la cantidad de 4 y medio millones de pesos, por el señor Salomón Sumar, el mismo que el jueves compró en 8 millones a Meeting.

JOSE ESCOBAR, un jockey de la nueva generación que es todo una realidad, junto a Raúl Serrano, un aprendiz que lleva ganadas dos carreras en su actuación de dos meses. Promete este chico Serrano, que ha sido formado por Alejo Valdés, quien tiene mucha fe en el futuro del bisoño jinete. "Es obediente, disciplinado y responsable" —dijo al reportero de nuestro diario el trainer Valdés.

TRABAJOS de AYER en AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE

PISTA DE ARENA DE SUBIDA

CHINA DOLL, C. Benavides, 200 en 13; repitió en 12 2|5.
NEDREY, V. Alvear, 800 en 55.
LUNHILL, G. Lerma, 600 en 38 2|5.
HEIDELBIS, R. Pavez, 1.200 en 1.20.
FLEXION, A. Urrutia, 600 en 38.
IRMELE, aprendiz, 600 en 40, a voluntad.
CYRUS, R. Pavez y META REAL, aprendiz, 800 en 51 1|5; llegaron iguales.
LA NUIT, E. Márquez, 400 en 26.
MIREYA, E. Soto, 600 en 38 3|5.
LUCHADOR, U. Gaete, 400 en 26.
VIDI, R. Madariaga, 500 en 32 4|5.
SAMBUCA, E. Márquez, 500 en 32 3|5.
ARNICA, R. Madariaga, 400 en 25 4|5; repitió 200 en 13.
PEGA PEGA, aprendiz, 400 en 25.
SAN REMO, E. Soto, 1.000 en 1.5.
WOLKA, G. Arancibia, 400 en 25 2|5.
BELCHA, Julio González, 600 en 38 2|5.
CATAPILCANA, A. Urrutia, 600 en 39.
SUPETAR, Julio González, 600 en 40.
LIRIA, aprendiz, 600 en 40 2|5.
MARAVILLA, C. Ojeda, 600 en 39 3|5.
AVEZADO, Julio González, 200 en 13.
CARNAO, J. Guzmán, 600 en 40 2|5.
FLUE FOX, D. Santibáñez, 600 en 38 1|5.
ARENQUE, M. Alquinta, 800 en 54 2|5 a voluntad.
WHY NOT, G. Farmer, 1.000 en 1.7 2|5.
PETRONIA, O. Manríquez, 400 en 25 2|5.
SPUNELA, E. Soto, 800 en 52.
ROBLEDO, C. Ojeda, 600 en 38 3|5.
MI TIO, Julio González, 400 en 25 2|5.
ANASTASIA, aprendiz, 400 en 26.
FITERARI, J. Guzmán, 600 en 39 2|5.
PRIMOR, G. Lerma, 600 en 39.
NORTEÑO, A. Urrutia y SUREÑA, R. Pavez, 500 en 32; llegaron iguales.
BARONET, O. Manríquez, 500 en 32.
ORFEBRE, M. Maturana, 500 en 32.
BLACK Boy, U. Gaete, 500 en 33 2|5, a voluntad.
BEBA, E. Soto, 800 en 52 3|5.
OPERA, G. Lerma, 600 en 38 3|5.
BAISANO, G. Ruiz, 500 en 32.
LABANION, G. Farmer, 500 en 33 2|5.
REGADOR, C. Ojeda, 500 en 31.

PISTA DE BAJADA

ANTUCA, L. González, 500 en 30.
ESCUDERO, V. Alvear, 300 en 18.
NIEVE BLANCA, M. Alquinta, 500 en 30 2|5.
NIETA DE TIGRE, D. Santibáñez, 400 en 24.
ALBERTICO, R. Serrano, 400 en 24.
ALSTON, D. Santibáñez, 500 en 30.
FUMADOR, R. Serrano, 400 en 24 3|5; repitió igual.

CLUB HIPICO

PANDILLERO, E. Saavedra, 1.400 a voluntad en 1.33; últimos 200 en 13.
CORONADO, L. Espinoza, 1.000 en 1.3; últimos 200 en 13 2|5.
VILAHUDA, R. Montoya, 800 en 52 2|5.
SCOUT, J. Rodríguez y LEONA, M. Reyes, 700 en 44; llegaron iguales.
PASATIEMPO, A. Salazar, 800 en 52.
COCHALCA, L. Fuentes, 1.000 en 1.5.
PICADOR, A. Salazar, sin apuro 1.000 en 1.6 3|5.
IF, J. Escobar, 500 en 31.
PAILAHUEQUE, A. Poblete, y VERDI, L. Fuentes, 1.000 en 1.5; llegaron iguales.
MISS PICADILLY, L. A. Paredes, 500 en 29 3|5.
CANTOR, J. García, 1.000 en 1.6 2|5.
POLO NIÑO, E. Araya, 700 en 45.
FILM, M. Reyes y HELLCAT, J. Rodríguez, 700 en 44 3|5; llegaron iguales.
ESTER SORE, P. Alquinta, 800 en 50 2|5.
EL VALEROSO, O. Olivares y LE BOLER, S. Godoy, 700 en 43; llegaron iguales.
ILO, E. Saavedra, sin apuro 1.000 en 1.6 2|5.
ARENALES, E. Saavedra, 1.200 en 1.19 2|5.
COW BOY, R. Montoya, 600 en 38.
EL HURACAN, J. García, 700 en 44.
CLARA, A. Poblete, 500 en 31.
VOLTE FACE, R. Montoya, 200 en 12 1|5; repitió en 12.
CLARISA, R Montoya, 800 en 50.
OLIVERO, E. Araya, 600 en 37 4|5.
HARPON, E. Saavedra, 600 en 37 3|5.
AQUAVIT, A Salazar, sin apuro 700 en 47
MONTECARLO, R. Montoya, 700 en 46.
IGAPO, R. Aguilar, 200 en 12 2|5.
CAMPANERO, S. Godoy, 700 en 44 3|5.
PILDORA, C. Pezoa, 300 en 17 3|5.
LATIDO, aprendiz, 400 en 23 3|5.
PORTO RICO, R. Madariaga, 500 en 31.
BEETHOVEN, L. G. Contreras, 500 en 30.
INSTITUTO, S. Godoy, 1.200 en 1.22 3|5.
TIME AND TIDE, O. Olivares, sin apuro 800 en 53 3|5.
LAMBARE, P. Flores, 700 en 43 3|5.
GENTLEMAN, C. Pezoa, 500 en 30 3|5
TOMBO, P. Flores, 700 en 44.
CONRADITO, P. Ulloa, 500 en 31.

KIMONA, O. Manríquez, 600 en 36 2|5.
CASTORINE, G. Farmer y REY DE BASTO, E. Soto, 800 en 49 4|5; ganó Castorine por varios cuerpos.
TRES CHIC, D. Santibáñez, 600 en 36 2|5.
SAN ROQUE, E. Soto, 800 en 49.
TAMARA LHY, C. Ojeda, 600 en 37.

CINCO CONSEJOS PARA EL C. HIPICO

Un buen apronte en la semana para el clásico: Pandillero, con L. Espinoza, pasó el lunes por pista de arena una vuelta en 2.20.

Un ganador indicado: Buena Mesa.

Una doblona ganador: Buena Mesa y Matarazzo.

Una tripleta placé: Buena Mesa, Matarrazzo y Fulana.

Uno para cobrar en la última: Clarisa.

HOY VIAJARA ROGELIO PARODI A BUENOS AIRES; INTERES POR L. ESPINOZA

Debido a que no tuvo pasaje, Rogelio Parodi debió aplazar su regreso a Buenos Aires para hoy. Volverá a Santiago para los días de Pascua y Año Nuevo a fin de pasar con sus familiares esas festividades.

INTERES POR ESPINOZA.— Se supo ayer que los patrones de Rogelio Parodi se hallan empeñados en llevarse de nuevo a Luis Espinoza a Buenos Aires. Con tal fin, le están construyendo un departamento en una propiedad de los referidos turfmen, y una vez terminado, le enviarán una proposición definitiva a Espinoza.

El jockey, chileno, por su parte, estaría decidido a irse, según sean las condiciones que le ofrezcan.

Electricidad Automóviles

Baterías garantizadas un año. Cambio vasos en 20 minutos.

Manuel Arriagada P.
MATUCANA 63-A. FONO 9504

¡Evite los intermediarios!
MALETAS
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la
FABRICA MALETERIA MUNDIAL
21 de Mayo 665

Encheradora SAHID
PARA EL Sorteo de Navidad
AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción
Obsequio de PEDRO SAHID
SAN ANTONIO 441 - HUERFANOS 866

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.
HOY SABADO, A LAS 4 P. M.
ULTIMO REMATE DE PRODUCTOS
PROVENIENTES DE LOS HARAS
Longaví - El Laja - Vaquería - Popeta - Las Quemas - San Jorge - De Pirque - Casablanca - San Miguel - Santa Amelia - Lolol Pullally, etc.

Por orden de los señores Alberto Benavente B., Francisco Montané U., Víctor Matetich F., Alberto Rengifo M., Vicente Iñiguez T., Alberto Goecke, Mauricio Goffmann, Suc. Francisco Castro C., Comunidad San Miguel, Carlos Allende, Octavio Mujica, Fernando Fantini B., Arturo Muñoz C., Juan B. Alfaro, Manuel Pinchevsky, y otros.

Hay hijos de: DUST DEVIL, HONOLULU, TEODOLITO, BAR EL GHAZAL, FOREST ROW, HARDENDALE, MASTER BOWMAN, HINDERER, LAFONTAINE II, BERGERAC II, COUNTRY LIFE, AFGHAN II, SUNDODGER, FLAUSS, SIDI BARRANI, BOY O'BOY, BUFON, BORNEO II, etc.

Caballo en training: IKE (3 años, por San Bernardo e Ikela, Hermano de Igapó).

Nota.— Los productos están en exhibición en el Tattersall de Avda. Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

GONZALO LARRAIN GANDARILLAS
Gerente

Publicidad Condor

SR. EMPLEADO BANCARIO;
SR. PROFESOR:
Le invitamos a visitar nuestro salón de ventas, donde encontrará Ud. una selecta variedad de camisas, "cuello, corte italiano y americano" con la confección más perfecta y los precios más bajos de Chile. Adquiéralos con facilidades a precios de contado.
CAMISAS "ANTSEL" - Puente 540
Pasaje Catedral 1047. Entrada por el T. Cinelandia (altos)

Muebles de Ocasión - Lira 47
Dormitorio Normando, 11 piezas, con ropero 3 cuerpos $ 85.000.—
Comedor Normando, buffet, mesa, seis sillas, en rico brocato ... $ 48.000.—
Comedor Chippendale, muy lujoso, gran buffet con aplicaciones, mesa, seis sillas, dos sillones, tapizados en brocato tipo francés ... $ 85.000.—
Comedor Moderno, buffet con vitrina, mesa, 6 sillas $ 32.000.—
Living Chippendale, sofá 2 sillones, tapizado en fino brocato ... $ 28.000.—
Living Capitoné, con flecos, cojines de plumas .... $ 70.000.—
Atención especial a pedidos de provincias. Recuerde: el mueble que Ud. necesita lo encontrará a mitad de su valor real en
47 - LIRA - 47

Tónico Util
FITINA
MARCA REGISTRADA
Contiene FOSFORO - CALCIO - MAGNESIO

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION DE LOS SERVICIOS

PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES DE CONSTRUCCION

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de los siguientes materiales de construcción:

15 toneladas de fierro redondo de 6 milímetros.
25.000 tablas de álamo de 1" x 7".
7.000 cuartones de álamo de 4" x 4".
9 toneladas de alambre N.o 14 para moldes.
8 toneladas de alambre N.o 18 para amarras de fierro.
2.000 cajones de clavos de 2 1|2".
400 cajones de clavos de 4".
30.000 listones de 1" x 2".

Las propuestas se abrirán el día 15 de noviembre, a las 16 horas, en la Dirección de los Servicios del Ejército, Ministerio de Defensa Nacional, 7.o piso, Oficina del Cuartel Maestre General del Ejército.

Bases y antecedentes podrán solicitarse en el Departamento de Obras Militares, 8.o piso del Ministerio de Defensa Nacional, Secretaría.

EL DIRECTOR DE LOS SERVICIOS

Ahora!
el servicio de Luxe KLM
brinda las ventajas de su
NUEVO HORARIO
entre Santiago y Buenos Aires y Europa, con la excelente oportunidad de conocer la capital argentina!
ESCALA EN BUENOS AIRES!
Llegado a las 15.50, con tiempo para ir de compras, ver sus parientes, vida nocturna, teatros, "night-clubs"!
ALOJAMIENTO y CENA
en el Plaza Hotel hasta el momento de la partida hacia Europa.
Informes y pasajes en SU AGENCIA DE VIAJES o KLM, Agustinas 711, tel. 32804, Santiago. en Provincias: Gildemeister S.A.C.
KLM COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE AVIACIÓN

RADIO — PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.10 Informativo Agrícola.
10.00 Por los Caminos de España.
14.00 Tertulia.
15.00 Los Grandes Maestros.
21.35 Volvamos a la Tierra.
22.45 Comentarios Hípicos.
23.05 Hora Alemana.
0.20 Último Informativo.

CB 62 — LA REINA
7.00 Alegre Despertar.
9.00 Concierto Matinal.
13.00 Solistas Famosos.
17.30 Listener's Choice.
18.30 Bailables.
19.15 La Hora del Rosario.
20.10 Marquée Preferencia.
20.30 Música Selecta.

CB 66 — CHILENA
7.45 Noticiario.
8.20 Coma Más Gastando Menos
12.15 Noticiario Católico.
13.30 Concierto del Mediodía.
20.55 Editorial del Pacífico.
21.30 Noticiario.
23.10 Concierto Instituto Chileno-Británico.
0.10 Síntesis de Noticias.

CB 82 — PACIFICO
7.00 Ritmo del Tiempo.
10.30 Desfile de Novedades.
14.10 Semáforo.
18.00 Radioteatro Episódico.
21.30 4 Horizontes de la Política.
22.00 ¿Quién Tiene la Razón?
23.15 Enfoques.
24.00 Compases al Amanecer.

CB 89 — BULNES
8.05 Informativo.
10.30 Pinceladas Hogareñas.
12.00 La Opera.
14.15 Concierto del Sábado.
16.30 La Vuelta al Mundo...
22.00 Informativo.
22.15 Canta Bing Crosby.
22.30 Baile.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
10.30 Discoteca del Oyente.
14.30 Cía. Luchita Botto.
19.30 Cóndores de Chile.
20.30 Radiodeportes.
21.30 Radioteatro J. Ugarte.
22.35 Franco Belmonte.
24.00 Música de Medianoche.

CB 97 — PRAT
8.00 Cantando Bajo la Ducha.
11.00 Canción Inolvidable.
14.00 Tierra Derecha.
14.30 Fútbol.
20.35 Sinopsis del Deporte.
21.05 Rincón de On Nacho.
21.40 Conjunto Milo Cabré.
22.10 Trío Flamingo.

CB 106 — MINERIA
7.30 Noticiario Anaconda.
8.40 Almanaque.
13.00 Carlos Mora y Camiuantes.
14.00 Las Noticias y Usted.
21.40 Topaze en el Aire.
22.36 Anita Rosa.
23.00 Desfile de Exitos.
24.00 Melodías Bailables.

CB 114 — CORPORACION
7.15 Informativo Agrícola.
11.00 Exclusividades Musicales
13.45 Tribuna del Pueblo.
14.30 Desde las Canchas.
18.00 Por un Chile Mejor.
20.30 Residencial La Pichanga.
21.15 Mariluz.
22.00 Ritmo y Juventud.

CB 130 — LA AMERICANA
6.30 Primer Informativo.
9.30 Radioaudición Hispánica.
12.30 Exitos.
14.20 En la Palma de tu Mano.
16.30 Ins. Ext. Musical.
22.05 Actualidad Deportiva.
22.40 Veladas de Antaño.
23.00 Concierto Esston.

CB 138 — AURORA DE CHILE
12.00 Pampa y Trópico.
14.00 La Voz de la Calle.
20.10 Hist. y Canc. de Chile.
22.00 Mes de María.
23.00 Crímenes Célebres.
23.30 Su Disco Predilecto.
23.35 Radionoticias.
23.45 Felices Sueños...

CB 150 — SUDAMERICA
13.00 Carrousel.
14.00 Noticias.
14.15 Ciclo Grandes Maestros.
19.30 Jazz, Johnny Melvin.
21.00 Deportes.
22.00 Radioprimicias.
22.30 Obras Completas.
23.50 Noticiario.

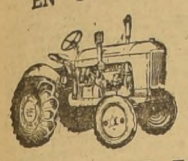
DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:
CB 57: 15.00, 23.30.
CB 62: 9, 12.30, 13, 13.30, 20.
CB 66: 13.30, 20, 22.10, 23.10.
CB 150: 14.15, 22.30.

COMPRELOS EN EL Departamento Comercial de la GASCO COMPAÑIA DE GAS
SANTO DOMINGO 1061

CAJA DE CREDITO POPULAR

VIERNES 25 DE NOVIEMBRE, A LAS 15 HORAS

EN CALLE ALBERTO PEPPER Nº 51 (RENCA)



REMATE DE MAQUINARIAS AGRICOLA

POR ORDEN DEL

SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS
(CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION)

HAY:

MAQUINARIAS
- 10 Automotrices John Deere, modelo 55.
- 6 Tractores orugas McCormick Deering TD 9.
- 4 Tractores orugas McCormick Deering TD 6.
- 2 Tractores orugas Cletrac desarmados.

IMPLEMENTOS
- 6 Arados de 6 discos McCormick Deering 98/65.
- 4 Arados de 4 discos McCormick Deering 98/43.
- 11 Cajones sembradores para arado rastra McCormick Deering N.o 3, de 6 pies, 8 discos nuevos de fábrica.

EXHIBICION: Desde el 16 de noviembre, de 8.30 a 12 y de 14 a 17 horas

IMPORTANTE.— El Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados otorgará crédito especial con sólo un 10% al contado y el saldo de dos letras de 45% cada una, con vencimientos al 30 de mayo de 1956 y de 1957, más los intereses y comisiones correspondientes. Los interesados deberán solicitar el crédito en Ahumada N.o 131, piso 11.o, o en las Agencias de provincias.

El comprador deberá pagar la comisión del 10% sobre el monto de la subasta, que fija el DFL. N.o 263, más el 3% como impuesto a la compraventa, como, asimismo, la cuota correspondiente al contado, en el acto mismo del remate.

EL DIRECTOR GENERAL

Comerciales

ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA.—
Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante las ruedas de ayer fue de 1.267.643 acciones. Los bonos sumaron 1.524.400 pesos, y el oro alcanzó a $ 113.400 oro.

SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE:

FERTILIZANTES (Banco Edwards), noviembre 18	$ 2.—	Neto
INDUSTRIAS VARIAS (Banco Edwards), noviembre 18	5.—	"
FIAP (Banco Español), noviembre 23	2.21	"
VIDRIOS PLANOS (sus oficinas), noviembre 30	4.92	"
DISPUTADAS (Banco Londres), noviembre 24	12.30	"

CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 15.600 t

BONOS

D. Interna, 7-1 84 c
Garantía, 7-1 84 c
Paviment, 7-1 84 c
Mun. Stgo., 8-1 50 t
Caja 6 3/4, 46 t
Hip. Chile, 6-1 43 c
Hip. Chile, 10-6 75 c
Hip. Valparaíso, 6-1 42 12 n
Bco. del Est., 10-6 75 c
Deb. Tarapacá, 615 t

BANCARIAS

Concepción, 162 c
Crédito, 190 n
Chile, 1.900 t
Edwards, 305 n
Español, 320 c
Hipotecario, 770 c
Israelita, 265 n
Italiano, 232 c
Osorno, 295 t
S. Americano, 465 t
Talca, 490 c

MINERAS

Andacollo, 9 1/2 t
Aucanquilcha, 215 tp
Bellavista, 69 vp
Carahue, 3 t
Carmen, 2 7/8 n
Condoriaco, 13 t
Chañaral, 14 n
Del. Punitaqui, 690 n
Disputada, 680 cp
Galleguillos, 30 c
Lota, 495 tp
Manganesos, 1.000 n
Merceditas, 24 t
Oruro, 800 cm
P. de Lobos, 118 cp
Schwager, 640 tm
Tamaya, 1.040 tp
Tocopilla, 1.150 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Budi, 480 v
Claras, 2.200 n
Colcura, 380 c
Copihue, 190 cp
Formio Ch., 80 n
Gente Gde., 1.550 c
Lag. Blanca, 2.500 n
Rupanco, 1.550 n
Sofruco, 135 n
T. del Fuego, 1.360 t
Viña C. y T., 160 tp
Viña La Rosa, 160 n

SALITRERAS

Ang. Laut. C. 900 vp
Iquique, 630 cp
Tarapacá, 630 cp

TEXTILES

Caupolicán, 87 vp
Chatex, 150 tp
Chiteco, 90 c
Divesa, 31 n
Fiap, 75 cp
Lino, 1.300 n
P. Bellavista, 165 t
P. Concepción, 64 t
Paños de Tomé, 133 t
Rayonhil, 75 t
Sederías Viña, 45 t
Sedylan, 110 cp
Sumar, 410 n
Tej. El Salto, 66 vp
Textil Maipo, 400 n
Textil Progreso, 48 cp
Textil Viña, 100 n
Vestex, 55 tp
Yarur, 460 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Ag. Graham, 150 c
Arrocera Ega, 52 n
Bima, 515 cp
Carozzi, 200 tV
Cem. Melón, 700 tp
Cervecerías, 810 tp
Cintolesi, 45 n
Club Golf, 135 n
C. Hípico, 1.500.000 n
C. de Polo, 40.000 t
Codina, 490 c
Cola, 130 n
Colorantes, 260 n
Cía. Industrial, 187 t
Copec, 72 tm
Corchera, 130 n
Cristalerías, 90 cp
Ch. Asphalte, 95 tR
Chinchillas, 260 tR
Ch. Elec. Ord, 3 7/8 tR
Elec. Ind., 60 t
F. Química, 290 n
Fertilizantes, 75 vm
Fiak, 88 c
Fósforos, 140 c
Gas de Stgo., 40 t
Gleisner, 200 n
Hucke Hnos., 265 n
Ind. Varias, 260 n
Insa, 680 tp
Interamericana, 65 c
Interoceánica, 225 vp
La Rural, 320 t
L. de Penco, 149 tp
Lucchetti, 85 cm
M. S. Cristóbal, 78 n
Muelles P. V., 98 t
Nav. Arauco, 198 n
Pap. y Cart., 790 tp
Perlina, 80 t
Pesq. Iquique, 53 cp
Pizarreño, 77 t
Polpaico, 370 cp
Refractarios, 104 cp
Ref. de Viña, 430 t
Renta Urbana, 370 v
Saavedra B., 330 t
Sanitas, 280 tp
Sogeco, 150 t
Sonavela, 130 tp
Soprole "B", 875 tR
Soprole "A", 300 tR
Tabacos, 170 n
Tattersall, 485 tp
Teléfonos, 300 n
Termas Panim., 81 n
Universo, 65 n
Vapores, 835 tp
Vidrios Pls., 320 v
Volcán, 160 t

METALURGICAS

Ast. Habas, 180 tpV
Cic. 250 vp
C. Cerrillos, 125 t
Electro Met., 148 cp
Enlozados, 128 vp
Envases, 114 vp
Indac, 110 n
Indesa, 76 v
Madeco, 167 t
Mademsa, 133 cm
Mec. Ind., 140 n
Socometal, 210 cp

SEGUROS

Ch. C. Gries., 460 tV
Marítima, 120 n

FERIA "SANTA ROSA"

DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

(Transacciones verificadas en remate del 11 de noviembre)

OVEJUNOS

LECHONES:
55 a $ 4.720, Melipilla.
130 a 4.000, Melipilla.
30 a 4.100, Talagante.
75 a 3.840, Vichuquén.
64 a 3.740, Huaquén.
64 a 3.580, Huaquén.
130 a 3.100, Lloileo.

OVEJAS:
36 a $ 3.520, Tiltil.
100 a 2.340, Melipilla.

CABRAS:
38 a $ 1.800, Los Vilos.
11 a 1.800, Los Vilos.

SASTRERIA
LA FLOR DE MATUCANA
Confección y Ambos de Medida
CON FACILIDADES
DESDE $ 250 SEMANALES
Se reciben hechuras
MARTINEZ DE ROZAS 3274
CREDITOS

10 MESES PLAZO
Una oportunidad para Ud.!
COLCHON SIMMONS $ 7.700
ESTANTES CAMA $ 6.800
COMODA-CAMA VELADOR
MARQUESA COMPLETA $ 7.900
CATRES DE BRONCE
CAMAROTES CON SOMMIER $ 8.000
SOFA CAMA
Casa BRONCELAN
SAN PABLO 2715
FCA. LIBERTAD 781

CASA STEFANO
FORROS Y CAMARAS
REPUESTOS IMPORTADOS
INDEPENDENCIA 445

ANTEOJOS
RODOLFO HAMMERSLEY
Esquina de Bandera
SANTIAGO
AGUSTINAS 1090
Casilla 3898. Teléfono 88075

El Mejor HILO PARA COSER
EN CONOS
UNITAS
INDUSTRIA DE HILOS
SAN DIEGO 1430-TEL 52683

OCASION:
$ 20.800.—
cojines tapizados en rico gobelino.
$ 36.500.—
Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar; regia mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante.
657 — Nataniel — 657

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse cotizaciones para la adquisición de los siguientes materiales:
1.— Fierro redondo en barras, perfiles, ángulos platinos y fierro liso negro de 0,5 mm. para revestimientos.
2.— Artefactos Sanitarios.
3.— Fieltros y Asfaltos.
4.— Vidrios planos.
5.— Eraclit.
6.—Soldaduras.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Departamento de Construcciones.

Santiago, 12 de noviembre de 1955.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
Propuesta Pública N.o 311
Productos Químicos, Artículos para Laboratorio y otros

Solicítanse Propuestas Públicas para el día 23 de noviembre de 1955, a las 16 horas, por Productos Químicos, artículos para laboratorios y otros, para compra en plaza.

Bases y antecedentes solicitarlos a la Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud, Sección Adquisiciones, Avenida Matta 644, Santiago.

VENTA DE MADERAS DE PINO

Se solicitan propuestas públicas para la venta de las siguientes maderas de pino insigne encastilladas, en la Estación MONTE AGUILA:

Maderas de Canto Vivo . 21.000 pulgadas
Tapas . . . . . 16.000 piezas
Cuartones . . . . . 1.500 piezas

Condiciones de pago: un tercio al contado; un tercio a sesenta días, y un tercio a noventa días plazo. Los intereses y gastos del descuento de las letras serán de cargo del comprador.

Toda oferta debe venir con el correspondiente impuesto, acompañada por una boleta de garantía o cheque, a la orden del Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Colonización Agrícola por la suma de $ 250.000 (doscientos cincuenta mil pesos), y se presentarán en sobres cerrados, dirigidos al señor Vicepresidente Ejecutivo, con la leyenda "PROPUESTAS DE MADERAS".

Las propuestas se abrirán el martes 29 de noviembre de 1955, a las 11 horas, en la oficina del suscrito, Huérfanos 1609, Santiago. Demás bases y antecedentes, en el Departamento Planificación y Estudios.

HUMBERTO GAJARDO ARRIAGADA
Vicepresidente Ejecutivo
Caja de Colonización Agrícola

CALIFONT a ALCOHOL
PRECIO OFICIAL $ 7.500
MEJORADO . . . $ 4.200
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:
Casa Cociluz — Matucana 996
Casa Cocilamp — San Diego 413
Casa Parafín — San Diego 2034
CONSULTE PRECIOS POR MAYOR
REEMBOLSO A PROVINCIAS

5 pares de ZAPATOS
PARA EL Sorteo de Navidad
AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción
Obsequio de
SAN FRANCISCO 273

JUEGO DE MESA
VULCANITA Blue Opal
DESDE $ 3.500 COMPUESTO DE 24 PIEZAS
VENDE más casa GARCIA más BARATO
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA

Cheques - Letras
PAGARES ESCRITURAS
Cobrámos sin ningún gasto para el cliente
Personal especializado, rapidez y seriedad.
Huérfanos 1175 — Of. 504
Teléfono 61802

SE VENDE
CAMIONETA CHEVROLET
AÑO 1950
PARA 500 KILOS
Ofertas:
Agustinas 1269 - Sr. Gallardo - 1er. piso

VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A.

BALANCE GENERAL EN 31 DE JULIO DE 1955

Correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de Agosto de 1954 al 31 de Julio de 1955

CAPITAL

Autorizado	$ 600.000.000.—
Suscrito	396.000.000.—
Pagado	396.000.000.—

ACTIVO

ACTIVO INMOVILIZADO:			
Terrenos y Edificios		$ 93.108.049.80	
Hornos		107.464.591.17	
Maquinarias e Instalaciones		94.384.914.24	
Muebles, Útiles y Enseres		11.176.652.22	
Población Personal		51.824.145.03	
Material Rodante		11.572.915.78	
Obras Nuevas en Ejecución		4.368.790.43	
		$ 373.900.058.67	
Menos: Fondo de Amortización:			
Castigos anteriores	$ 32.470.117.64		
Castigo del ejercicio	22.028.471.—		
Castigo según Ley 11,575	12.600.000.—	67.098.588.64	$ 306.801.470.03
ACTIVO REALIZABLE:			
Existencias al costo:			
Materias primas y otros materiales	$ 112.463.156.89		
Anticipos a Proveedores	3.644.442.50	$ 116.107.599.39	
Vidrio elaborado		239.524.325.39	
Productos en curso de elaboración		2.282.852.73	
Fundo "Los Pinos". Plantaciones		1.—	
Varios Deudores	$ 46.993.837.39		
Letras por Cobrar	33.453.876.70	80.447.714.09	
Acciones		4.309.487.—	448.671.979.60
Compañías Asociadas y Congéneres			186.066.732.30
ACTIVO DISPONIBLE:			
Caja		$ 210.771.66	
Bancos		30.440.148.51	30.650.920.17
ACTIVO TRANSITORIO:			
Seguros vigentes			3.826.126.37
			$ 976.017.228.47

PASIVO

PASIVO NO EXIGIBLE:			
Capital autorizado		$ 600.000.000.—	
Menos: Acciones por emitir		204.000.000.—	
3.300.000 acciones emitidas y pagadas de $ 120.— c/u.		$ 396.000.000.—	
Reservas:			
Legal	$ 7.362.933.—		
Maquinarias	3.000.000.—		
Eventualidades	8.000.000.—		
Seguro Propio	19.000.000.—		
Fondo Ley 7,600	7.183.800.02		
Fondo para la disminución del valor adquisitivo del Capital de Explotación	60.000.000.—		
Futuros Dividendos	9.753.966.77		
Reservas Reglamentarias:			
Fluctuación de Valores	48.841.442.80	163.142.142.59	$ 559.142.142.59
PASIVO EXIGIBLE:			
Varios Acreedores		$ 38.377.648.17	
Letras por Pagar		12.242.429.38	50.620.077.55
PASIVO TRANSITORIO:			
Provisión para participación legal obreros y gratificación legal empleados		$ 2.017.584.45	
Provisión para participaciones contractuales al Directorio		5.116.320.—	
Provisión para impuestos sobre utilidades		26.844.338.—	
Retenciones de leyes sociales e impuestos por pagar		16.192.458.38	
Dividendos por pagar		14.445.176.05	
Depósito sobre Ventas		35.550.592.94	
Reparación Horno N.o 1	$ 106.838.633.64		
Reparación Horno N.o 2	50.000.000.—	156.838.633.64	
Préstamo Corporación Vivienda		6.923.496.41	263.928.599.87
UTILIDAD DEL EJERCICIO			102.326.408.46
			$ 976.017.228.47

CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía	$ 1.080.000.—	Garantía del Directorio	$ 1.080.000.—
Documentos y Bonos en Garantía	4.839.850.20	Garantía de Terceros	4.839.850.20
Responsabilidad por Letras Descontadas	52.639.271.69	Letras Descontadas	52.639.271.69
	$ 58.559.121.89		$ 58.559.121.89

GANANCIAS Y PERDIDAS

AMORTIZACIONES Y CASTIGOS:				
Del Activo Inmovilizado			$ 34.628.471.—	**PRODUCTO DE VENTAS:**
INTERESES Y DESCUENTOS:				Suma que arroja el Haber de esta cuenta como producido de las ventas, con deducción de sus costos de fabricación (materias primas y materiales, fuerza eléctrica, sueldos, jornales y leyes sociales; seguros, impuestos y contribuciones; gastos de ventas, etc.) ... $ 227.420.109.50
Gastos Financieros			2.028.333.04	
FONDO DE RESERVA PARA LA DISMINUCION DEL VALOR ADQUISITO DEL CAPITAL DE EXPLOTACION			50.000.000.—	**INTERESES Y DESCUENTOS:**
RESERVA PARA SEGURO PROPIO			10.000.000.—	Dividendos percibidos ... 3.523.761.—
VARIOS:				
Remuneración al Directorio por asistencia a sesiones y participaciones en atención al Art. 30, inciso b, de los Estatutos	$ 5.153.820.—			
Impuestos sobre utilidades	26.844.338.—			
	$ 31.998.158.—			
Menos cargado al costo de producción	37.500.—		31.960.658.—	
UTILIDAD DEL EJERCICIO			102.326.408.46	
			$ 230.943.870.50	$ 230.943.870.50

Santiago, 31 de Julio de 1955.

JAIME BESSOLO E.
Contador R. N. C. N.o 11,055

RAUL PHILLIPS T.
Gerente

Certifico haber revisado el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas que anteceden, como, asimismo, los Inventarios Físicos de la Fábrica, y dejo constancia que, según mi opinión, dicho Balance General refleja fielmente la situación financiera de Vidrios Planos Lirquén S. A., al 31 de Julio de 1955.

Santiago, 28 de Octubre de 1955.
WERNER SCHMIDT H.
Director Delegado como Auditor Contable

CONFORME CON LOS SALDOS DEL MAYOR

Santiago, 2 de Noviembre de 1955

VICTORIO CROVETTO R. — EUGENIO RAMIREZ J.
Inspectores de Cuenta

TARIFA

1 publicación, c/palabra $ 2.40
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra .. . 2.20
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra . 1.80
90 publicaciones sucesivas, la palabra 1.50
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100 POR CIENTO

NOTA.— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, $ 3 la palabra.

3) AIRE ACONDICIONADO.

SOCLIMA S. Carrasco SAC. Calefacción central, aire acondicionado, agua caliente. Exclusividad sistema Carrier. Ñuble 72. Teléfono 83028. (3) H/O C.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

PLATA, monedas chilenas o extranjeras, pagamos mejores precios. Weiss. Bandera 84, oficina 406, fono 82491 ó 81655. (6) H/O C.

¡NOVIOS! Argollas oro 14 y 18 kilates: macizas, grabadas, desde 3.600 pesos par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H|O. C.

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H|O C.

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostin, Nueva York 66. (6) H|O. C.

GRABADOS y esmaltados, vaciados de anillos. Se hacen dorados, plateados y niquelados. Alameda 846. Fono 65726. (6) H|O. C.

7) ANIMALES, GANADO.

$ 600, PERRITOS foxterrier, vendo Gran Avenida 9479. (7) 13-11 P.

10) ARMAS

COMPRO armas y balas. Armería Italiana, Ahumada 64. (10) H|O C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS.

CARTERAS cocodrilo, transformaciones, limpiados, arreglos, composturas y teñidos en general. Reparadora carteras Carmen, Esmeralda 869, local 18. (15) 13-11 P.

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

VIDRIOS inastillables para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Diez de Julio 725. (23-b) H|O. C.

OPEL, cuatro puertas, 1953. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

FORD inglés, cuatro puertas, 1947. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

PLYMOUTH, cuatro puertas, 1942. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

PONTIAC, cuatro puertas, 1939. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

BUICK, cuatro puertas, 1938. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

HUDSON, cuatro puertas, 1937. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1936. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

BUICK, cuatro puertas, 1935. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

FORD, dos puertas, 1931. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

WHIPPET, cuatro puertas, 1931. Esperanza 8. (21) 14-11 C.

FUDRE, capacidad, 3.700 litros, vende Esperanza 8. (21) 14-11 C.

FORD 34, con taxi vendo o permuto por camioneta Ford 29 al 31. Santos Dumont 376. (21) 12-11 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

VIDRIOS inastillables, para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina, Diez de Julio 725. (23-b) H|O. O.

27) BICICLETAS Y TRICICLOS.

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1286, fono 61411. Santiago. (27) H|O. C

30) CITACIONES VARIAS

SINDICATO PROFESIONAL DE OO. y EE. del Instituto Biológico "E. Matte", de la Sociedad Nacional de Agricultura. Cítase a asamblea general para el jueves 17 del presente, a las 17.30 y 18 horas, en primera y segunda citación, en Fernando Lazcano N.o 1425. Tabla: elección nuevos directores por el período 1955-1956. Se encarece la asistencia. Hugo Molina T., secretario. (30) 12-11 P.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— Renca.— De orden del capitán, cito a ejercicio para el domingo 13, a las 9.30 horas. Tenida de trabajo, en el cuartel.— El ayudante. (30) 13-11 K.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Deber y Constancia". Bomba Mapocho.— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel.— El ayudante. (30) 13-11 K.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Esmeralda". — Cítase a la Compañía a ejercicio para mañana domingo, a las 8 horas y lunes 14, martes 15, miércoles 16, jueves 17 y viernes 18, a las 17.30 horas: cancha Academia de Humanidades. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 18-11 K.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago.— "Unión, Constancia y Disciplina".— Bomba Claro y Abasolo.— Cítase a la Compañía a ejercicio para los días martes y jueves próximos, a las 21 horas, y domingo 13, a las 9 horas. Punto de reunión: Hospital Roberto del Río. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 13-11 K.

4eme. COMPAGNIE DE POMPIERS "Pompe France". — Excercice de Compagnie dimanche 13 novembre, a 17 heures 15, reunion au Quartier. Tenue de travail.— L'Adjudant. (30) 13-11 K.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Salvadores y Guardia de Propiedad.— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves, sábado 12 y domingo 13, a las 5.15 horas. Punto de reunión: Estadio San Ignacio. Uniforme de trabajo.— Ayudante 1.o. (30) 13-11 K.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS. De orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo, a las 8.30 horas. Reunión en el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 13-11 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA, Primera Compañía, "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía para el lunes 14 del presente, a las 22 y 22.05 horas. Tabla: aprobación del presupuesto para el año 1956, ratificación del reglamento y otros asuntos. Cito a la Compañía para el martes 15 del presente, a las 0,10 y 0,15 horas. Tabla: ratificación del reglamento.— El secretario. (30) 15-11 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA, "Estamos Alerta".— Cito al Cuerpo a peaje y colecta pública para hoy sábado, a las 11 horas y domingo 13, a las 8.30 horas. Tenida: cotona de cuero y pantalón blanco.— El secretario general. (30) 13-11 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE RENCA.— Segunda Compañía.— "Lealtad y Sacrificio".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 13 del presente, a las 7.30 horas. Tenida de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante (30) 13-11 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCRITURA máquina, contabilidad, taquigrafía, secretarias comerciales, taquígrafas, dactilógrafas. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 12-11 P.

ACADEMIA corte confección "Santa Lucía". Especializada enseñanza cursos rápidos: modas, moda infantil. Horarios a elección. Bordados a máquina. Cortador sastre. Enseñanza sastrería completa. Diplomas. Ahumada 26 (33) H/O C.

INSTITUTO Femenino, San Antonio 79. Modas, sistema Camps, Sombreros, Camisas hombre. Cursos rápidos, diurnos, nocturnos. (33) 18-11 P.

CURSOS comerciales Pitman, solamente para señoritas. Preparamos rápidamente secretarias, taquígrafas, dactilógrafas. Instituto Femenino, San Antonio 79. (33) 18-11 P.

DIPLOMADOS en Instituto Comercial "Alfredo Torrealba", Puente 654-D, lado gran depósito Yarur, son bien recibidos diferentes actividades del país. Estudie, supérese y triunfará. Sistema propio enseñanza individual en todos los cursos, cuyos resultados son ampliamente conocidos. Salas independientes para señoritas. (33) 28-12 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H/O C.

"ARMANDINI", academias especializadas peluquería completa, enseñanza práctica, últimos adelantos, diplomas legalizados: facilitamos herramientas, facilidades pago. "Armandini", Ahumada 131, 7.o piso, oficina 709. (33) H/O C.

CAMISAS, cursos rápidos, vendemos moldes. Rosas 1505. (33) H|O C

CURSOS rápidos dactilografía, un mes, dos meses. Redacción comercial, taquigrafía, ortografía, práctica oficina. Puente 576, cuarto piso. (33) 19-11 P.

GRACIA individualización enseñanza usted puede suspender clases durante verano. Aproveche resto presente año. Matrícula diariamente. Instituto Comercial "Alfredo Torrealba", Puente 654-D, lado gran depósito Yarur. (33) 28-12 P.

35) COMPRAVENTAS, VARIAS

SE VENDE alfombra inglesa, 2 metros de ancho, color beich, por parte o entera. Ver calle Gay 1727. (35) 14-11 P.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulte hoy mismo, de 10-12.30 y de 14-20 horas. Huérfanos 2557. (36) 30-11 P.

CECILIA, mentalista. Consejos psicológicos. Naipe inglés, $ 200. Toda hora. López 858 (Independencia). (36) 19-11 P.

37) CONSTRUCCION

CANALES, bajadas, caballetes y cubetas, fierro grueso Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) H|O. C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios, son los más bajos. Arturo Prat 1754. (37) H|O. C.

CIERROS de sitios marca "Bull-Dog", de cemento armado, sistema prefabricado; solidez, excelente presentación, colocación rápida, cualquiera cantidad. Independencia 4599, casilla 9331, fono 69042. (37) H/O C.

TECHO fierro, 0.50x1.45, $ 140; 0.40 por 1.45, $ 120. Arturo Prat 1754. (37) H/O C.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille Díaz, Estado 360, 7.o piso, oficina 4-B. Teléfono 31687. (37) H/O C.

VIDRIOS planos, sencillos, dobles, triples, catedral, cristal e inastillables; espejos. Importación directa. Jornada única. Vidriería "La Argentina", 10 de Julio 725, entre San Francisco y Santa Rosa. (37) H/O C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard; hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 743. (37) 30-11 C.

ALCANTARILLADOS, instalaciones, reparaciones. Alameda 45, fono 87520. (37) 19-11 P.

39) CUEROS y CONEXOS

EMPIEZAN cursos: corte, modas, peluquería, oficinistas. "Instituto Moderno". Alameda 2263. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. (38) 18-11 P.

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

RUEGO al chofer de taxi tomado en Plaza Zañartu, 1.o noviembre, en dirección Plaza Pucará, devuelva portadocumentos olvidado, por contener papeles de sumo interés sólo al dueño. Buena gratificación en Pucará 4317. (42) 12-11 P.

HABIENDOSE extraviado libreto cheques Banco Israelita, 466050/075, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 12-11 P.

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Panamericano, Serie B número 0094827, girado a la orden del Tesorero Comunal de Santiago, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 12-11 P.

A LOS BANCOS y el comercio: Habiéndose extraviado cheque número 2874056, del Banco del Estado, Suc. Huérfanos, por la suma de $ 245.907, a nombre de don Domingo Arteaga I., queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 13-11 P.

POR HABERSE extraviado, queda nulo cheque serie DD N.o 2537144, contra Banco Italiano, por $ 750. (42) 13-11 P.

HABIENDOSE extraviado cheque serie C-A 2989939, del Banco del Estado, oficina principal, queda nulo, por haberse dado aviso. (42) 13-11 P.

POR HABERSE extraviado el cheque N.o 2550970, del Banco del Estado, Suc. Recoleta, queda nulo y sin valor. (42) 13-11 P.

HABIENDOSE extraviado el título 23885, por 50 acciones de la Cía. Sud Americana de Vapores, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 15-11 P.

50) HUERTOS Y JARDINES.

VENDESE plantas diamelo. Salesianos 1304, paradero 9. (50) 13-11 P

51) IMPRENTA. GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222.

55) JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN nueve noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Mercedes Quezada Prado a Raúl, Mario, Sergio, Haydée, Diva e Inés Buzeta Quezada; Alvaro, Hernán, Julio y Claudio Palazuelos Buzeta.— El secretario. (55) 12-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Celindo Jorge Chong Galaz a Amelia de la Paz Chong Amigo, sin perjuicio derechos cónyuge, María Fredevinda Amigo Pozo.— Secretario. (55) 12-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Federico Pablo Arnal Lalanne a Carmen Catalina, Virginia Gloria, Federico Carlos y Paula Inés de Jesús Arnal Uribe, sin perjuicio derechos cónyuge, Lidia Lastenia Uribe.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

DICK TRACY — Por Chester Gould

TARZAN — 4404 — FUGA — Por Edgard Rice Burroughs

RAMONA — Por Lino Palacio

55) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, fijó 18 actual, 10 horas, audiencia parientes a que se refiere artículo 12, ley 7,673, fin deliberar adopción de Luisa Angélica Pacheco Pacheco, por parte de Oscar Heiblum Zaltzman.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, rematarase 30 del presente, 10 horas, derechos doña Rosa Blumenfeld y Jacobo Froimovich en propiedad de Gran Avda. 5848. Mínimum subasta, $ 1.477.667. Garantía 10 o|o mínimum, boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases juicio "Villalobos con Froimovich".— Secretario. (55) 15-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Francisco Reveco Ramírez a Eduardo Manuel Patricio y Pedro Ricardo Reveco Hormazábal, sin perjuicio derechos cónyuge, Dolores Hormazábal. Inventario solemne practicaré 16 actual, 10 horas. — Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

55) JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintiocho octubre presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Primitivo Cáceres Mondaca y Ana Luisa Silva Pinto, a María Amanda Cáceres Silva. Tramítase conforme artículos 40 al 44, ley 5,427.— El secretario. (55) 12 y 14-11 P.

POR ESCRITURA 25 AGOSTO 1954, ante notario, don Teodosio Urrutia, don Héctor Rolando Quijada vendió a don Evaristo Torres Vásquez, sitio 24 de comuna Quinta Normal con deslindes: norte, sitio 23; sur, sitio 25; oriente, sitio 22; poniente, calle Rioja. Precio 18 mil pesos contado. Se da aviso acuerdo artículo 58, Reglamento Conservador Bienes Raíces y efectos inscribir transferencia. (55) 14-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Antonio Guido Almerighi Rambaldi a Aurelio y Luisa Almerighi Eulambio y María Eulambio Tamburus. Inventario solemne practicaré 16 actual, 10 horas.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

55) JUDICIALES, LEGALES

QUIEBRA SOCIEDAD ALCAZAR Y Leyton Ltda. Tercer Juzgado Civil. Solicitud lo principal Joaquín Morales, Fernando Silva y Carlos Leyton que comparecen a nombre y en representación de la sociedad fallida, de común acuerdo, piden se sobresea definitivamente en la quiebra Alcázar y Leyton Ltda., y con el mérito de dicho sobreseimiento, se declare terminado el estado de quiebra, en razón de encontrarse cubiertos y pagados todos los créditos verificados en la quiebra, con el producto de los bienes realizados. — Santiago, 11 de noviembre de 1955. A lo principal publíquese; al otrosí, como se pide.— Rafael Garbarini.— Eduardo Fernández. (55) 12, 14 y 15-11 P.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, nueve actual, cítose parientes adoptantes Miguel Corcuera Echevarría y doña Ena Stuardo de la Torre, y adoptada, Mariana Stuardo Retamales, objeto deliberen acerca de esta adopción, audiencia dieciséis presente, quince horas. Expediente "Stuardo, adopción".—Secretario. (55) 11, 12 y 14-11 P.

55) JUDICIALES Y LEGALES

CON FECHA 9 NOVIEMBRE SE constituyó Sindicato Profesional de Obreros de Casas Prefabricadas, firma Cedesco, con asistencia del Inspector del Trabajo señor Jorquera, quedando constituída la mesa directiva en la siguiente forma: presidente, Jacobo Vásquez Sepúlveda; secretario, Guillermo Vergara Carrasco; tesorero, Jorge Moreno; directores, José Ramírez, Ramiro Urbina. En cumplimiento al artículo 378, damos el presente aviso.— Secretario. (55) 12-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Germán Munita Acuña a Germán Munita Ariztía, sin perjuicio derechos cónyuge, Lucía Ariztía Izquierdo.— Secretario. (55) 11, 12 y 14-11 P.

MINISTERIO DE EDUCACION. — La I. Municipalidad de Quinta Normal, Corporación de Derecho Público, de este domicilio, Salvador Gutiérrez N.o 4231, representada por don Carlos Villanueva Escobar, tesorero comunal de Quinta Normal, la misma calle N.o 4205, dona al Fisco a título gratuito, la cantidad de 10.275 m2. de terreno de su propiedad correspondiente a los de la antigua chacra El Polígono, para construir en ellos el edificio para el funcionamiento de la Escuela Industrial de Quinta Normal, cuyos deslindes son: norte, con calle San Pablo; sur, con parte restante de los indicados terrenos del Polígono; oriente, con calle Victorino Laynez, y poniente, con calle Pedro León Ugalde. Se advierte a las personas que tengan reclamación que impongan su acción ante el Juez Letrado de turno de Mayor Cuantía Civil de Santiago, dentro del plazo de 30 días, a contar de la última de estas publicaciones, bajo apercibimiento de estimarse caducado todo derecho si no se ejercitase dentro de dicho plazo.— Director General de Educación Agrícola Comercial y Técnica. (55) 14-11 C.

DE ACUERDO CON EL CODIGO del Trabajo, y en presencia del Inspector don Roberto Rodríguez, se efectuó la elección del "Sindicato Profesional de Comerciantes en Ferias Libres de Santiago, resultando elegidos los siguientes compañeros: presidente, Antonio Barahona Avila; secretario, Miguel Erazo Madrid; tesorero, César Barraza Gonzalo; directores, Jorge Rigoberto Báez e Inés Catalán Escobar. Se hace la presente publicación de acuerdo con la ley.— El secretario. (55) 15-11 P

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Guillermo Zamudio Flores a heredera testamentaria Cecilia Vives Honkart de del Sante. Inventario solemne practicaré 16 actual, 10 horas.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Arturo Muñoz Gamboa a Carlos y Arturo Muñoz Candia.— Secretario. (55) 12-11 P.

AGENDA

SANTOS DE HOY: MARTIN I y AURELIO — MAÑANA: DIEGO

EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 11 de noviembre de 1955)

Fuera de la región central, en donde una situación de inestabilidad atmosférica mantuvo el tiempo nuboso y variable, con nevadas en la cordillera, en todo el país hubo buen tiempo, con nublados y algunas neblinas matinales.

APRECIACION GENERAL

El tiempo se mantendrá variable y nuboso en la región central, especialmente en el interior. Para el resto del país se espera que continúe bueno, con nublados locales y parciales.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Nublado y nuboso, mejorando. Vientos del oeste y suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Nevada.

ÑUBLE A CHILOE: Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del sur y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del sur y suroeste.

PUNTA ARENAS: Nubosidad parcial.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 11).— Máxima: 19,8 grados C, a las 16 horas.— Mínima: 10,1 grados C, a las 6 horas.

Humedad relativa del aire (día 11).— Máxima: 91 por ciento, a las 6 horas.— Mínima: 60 por ciento, a las 16 horas.

SOL (día 12).— Sale a las 5 horas 35 minutos.— Puesta a las 19 horas 20 minutos.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Variable, mejorando.

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA. — Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas 62261.

BOMBEROS. — Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel 53020.

TURNO DE FARMACIAS

De 5 a 12 de noviembre

Oehrens, Independencia 3129; Santa Laura, Santa Laura 1183; Araya Escón, Avenida Santa María 226; Colón, Colón 1680; Centenario, Recoleta 2298; Sánchez, Santos Dumont 430; Minerva, San Pablo 3103; Belgrado, Rosas 2302; Diagonal, Marcelo Fitte 4684; Bremen, J. J. Pérez 5271; Blanqueado, San Pablo 4959; Bentjerodt, Avenida Bernardo O'Higgins 2802; Tucapel, San Alfonso 1005; El Parque, Nataniel; Reccius, Ahumada esquina de Agustinas; Francesa, San Diego 1097; Matadero Franklin 704; Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna 521; América, Sierra Bella 1801; El Llano, Gran Avenida 3388; San José, San Ignacio 4293; Las Lilas, J. M. Infante 273; Las Condes, I. Goyenechea 2862; Prusia, J. M. Infante 1517; Brix, El Agulucho 3510; Irarrázaval, Irarrázaval 1864; Peñalolén, Egaña 523; La Florida (permanente), Vicuña Mackenna 7193; Urgencia (permanente), San Francisco 75; Meléndez (permanente), Buzeta 470.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO SANHUEZA
Bandera 465. Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. (GP) 2-12 P.

LAURA MULLER
RAQUEL QUEZADA
Cobranzas, divorcios. Moneda 1127. Teléfono 89917. (GP) 30-11 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131. Oficina 318. Fono 88387. (GP) 30-11 C.

AIDA SEPULVEDA
Toda clase asuntos profesionales, especialmente cobranzas cheques, letras, juicios trabajo, cuestiones matrimoniales. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 408. (GP) 8-12 P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Huérfanos 1294, 64559. (GP) H/O C.

DENTISTAS

EXTRACCIONES, dentaduras, reparaciones rápidas. Rosas 2035. (GP) 13-11 P.

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta, toda hora. Teléfono 85702. Trabajos urgentes Prótesis inmediata. Compañía 1068, oficina 1103. (GP) H/O C

CLINICA DENTAL DOCTOR FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas. Cirugía. Radiografía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711. Teléfono 397838. (GP) H/O C.

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-dentista. Horas: 9-12 y 17-20. Serrano 419. Teléfono 62992 (GP) H/O C

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C

DENTISTAS

Dra. GALLEGUILLOS
Cirujano Dendista
Niños, adultos. Luis Beltrán 1686 (Ñuñoa). (GP) 24-1.o-56 C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Atiende enfermas provincias. Lord Cochrane 95. (GP) 30-11 C.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos. Merced 268, Depto. 11. (GP) 30-11 P.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 18-1-56 P.

AZUCENA NAVEAS
Embarazos, partos. Arauco 1070-B. (GP) 5-2-56 P.

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912. (GP) H/O C.

DR. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22, Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 16-18 horas. Teléfono 397981. (GP) 29-12 P.

Dr. CONSTANTINO CHUAQUI
Enfermedades nerviosas y mentales. Alcoholismo. Amunátegui 75. Tel. 63977. Consultas de 17.30 a 19.30. (GP) H/O C.

CLINICA BERMAN
Victoria 1094, esquina San Diego. Teléfono 53000. MEDICINA GENERAL, cirugía, ginecología, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta. RAYOS X, ultratermia, ultravioleta, nebulizaciones, inyecciones, curaciones. (GP) H|O C.

MEDICOS

Dr. ABDELKARIM DAVIS
Alteraciones sexuales. Psiconeurosis. Consultas: 15-19. Huérfanos 2084. (GP) 11-11 P.

ERNANI PARODI
Piel — Sífiles — Venéreas
Serrano 333 (GP). 31-12 P.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices. Agustinas 715, tercer piso, departamento 302. (GP) H/O C.

Dr. CARLOS RAMIREZ BRAVO
Señoras, partos. Nuevo consultorio. Manuel Rodríguez 56. Teléfonos 68823-74717. (GP) H/O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano. Señoras y niños. Consultas de 3 a 6 horas. Nataniel 475. Fono 86762. (GP) H/O K.

Dr. GASTON RAMIREZ
Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) H/O C.

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon. Valentín Letelier 1381, Depto. 305. 66961-492664. (GP) 5-12 P.

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. (GP) H/O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86859). 14 a 17 horas. (GP) 27-7-1956 P.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora: 80691. (GP) H|O C.

Dr. YOCHANN WOLF
Medicina interna, Rayos X, Rosas 1546. Consultas 6-8 P. M. Fono 84446. Residencia: Coventry 212, Ñuñoa. (GP) 4-12 P.

MEDICOS

Dr. MOSSER
Oídos, nariz, garganta. De 5 a 7. Paraguay 462, departamento 12 (por Carmen, primera cuadra), teléfono 31609. (GP) 4-1-56 P.

Dr. MARCELO ZIMEND H.
Oculista. Huérfanos 757, oficina 510. Horas: 16-18. Fonos: 397296-495477. (GP) 8-2-56 P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828, cerca Hotel Carrera (GP) H/O K

REYES
Tratamientos. Arturo Prat 777. Teléfono 66532. (GP) 16-I-56 P

PROSPERINA FLORES
Enfermera titulada
San Cristóbal 515. (GP) 30-11 K.

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757. 36082. (GP) 2-2-56 P.

PEDICUROS

KRONER
Estado 75. Pedicuro titulado. (GP) H O C.

LABORATORIOS DENTALES

"LABORATORIO RAPIDO"
Para soldaduras dentales e soldaduras finas en general. Pasaje Agustín Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. (GP) H|O C.

55) JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción cuatro noviembre presente año, concedió, con beneficio inventario, posesión efectiva herencias intestadas de Noemí Susana Tapia Muñoz y de Domitila Muñoz Bravo, a Salvador, Gabriel, Antonio y Oscar Tapia Muñoz. Practicaré inventario 12 noviembre presente año, 11 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. (55) 12-11 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, NUEVE noviembre 1955, concedió posesión efectiva herencia testada de Cristián Ruedi Brager a hija: María Cristina Ruedi Jaque, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Margarita Jaque Figueroa. (55) 12-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Juicio "Vásquez con Veloso", nulidad de matrimonio, ha ordenado notificar la siguiente resolución: Santiago, 14 de septiembre de mil novecientos cincuenta y cinco.— A lo pricipal, por evacuada la dúplica, en rebeldía; al otrosí, como se pide. Vistos: se recibe la causa a prueba por el término legal y se fija como hecho substancial controvertido el siguiente: domicilio de los contrayentes a la fecha de la celebración del matrimonio y residencia de los mismos durante los últimos tres meses anteriores a la manifestación matrimonial. Oportunamente se fijarán las audiencias para rendir la testimonial.— E. Ramírez.— L. Manterola.— Lo que notifico al demandado.— Francisco Luis Veloso González, secretario. (55) 12-11 P.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMpleados de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S. A., del departamento de Santiago.— Cítase a elección de un director, en reemplazo del señor Luis Zúñiga Iturriaga, para el día martes 15 de noviembre de 1955, a las 18.30 horas, en el local del casino de empleados de la Administración Fábrica Productos de Papel, Avenida Zañartu 1049.— El presidente. (55) 12-11 P.

NOTIFICACION.— JUICIO SCHACHT con Schacht.— En el juicio que doña Ilse Schacht de Figg ha iniciado a don Guillermo Schacht Troeger ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, proceso N.o 6856, a petición del demandado se ha ordenado poner la demanda en conocimiento de las personas a quienes según la ley les corresponde también ejercer la acción deducida y hasta ahora no hayan ocurrido a entablarla. La demanda referida teine por objeto obtener que se declare en interdicción a don Guillermo Schacht Troeger y se funda en lo que disponen los artículos 456 y siguientes del Código Civil, y 843 y demás pertinentes del Código de Procidimiento Civil. En ella, la demandante sostiene que es hija del demandado y que deduce la demanda porque su padre ha ido perdiendo en forma paulatina la memoria, discernimiento y otras facultades mentales, aparte de haber afectado también en forma sensible su volición, por lo que la situación actual del demandado es una verdadera itnerdicción de hecho que es conveniente legalizar. Habiéndose decretado la notificación por la prensa para poner la demanda anterior en conocimiento de las personas a que se refieren los artículos 459 y 443 del Código Civil, se procede por el presente aviso a darles dicho conocimiento para los fines y bajo el apercibimiento indicado en el artículo 21 del Código de Procedimiento Civil.— El secretario. (55) 12-11 P.

QUIEBRA RICARDO BURK ANTOni.— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 9 de noviembre de 1955, túvose por rendida cuenta general administración, la que será aprobada si no fuere objetada dentro de quince días.— El secretario. (55) 11, 12 y 14-11 C.

QUIEBRA FULVIO ALBERTONI MOnico.— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 8 de noviembre de 1955, túvose por rendida cuenta general administración, la que será aprobada si no fuere objetada dentro de quince días.— El secretario. (55) 11, 12 y 14-11 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía rectificó auto posesión efectiva herencia de María Arraño Vidal y Manuel Mena Elgueta, en el sentido de que se elimina a Juan Ramón Mena Arraño, por no ser heredero.— Secretario. (55) 11, 12 y 14-11 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió, con beneficio inventario, a don José Valerio Ramírez, posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento su esposa, doña Lastenia Venegas Villarroel. Tramítase conforme ley 5,427. (55) 12-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Laura Riveros Oyarzún a Sergio, Raúl, Victoria e Irma de la Maza Riveros.— Secretario. (55) 11, 12 y 14-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Ulloa Torres a Rosa, Humberto, Juan Bautista e Higinio Tapia Ulloa.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Hortensia Araya Céspedes a Vicente Osvaldo Contreras Araya y Vicente Contreras Cabello.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de María Vega Castillo a Alberto Gálvez Vega. Tramítase conforme artículos 40-44, ley 5,427.— Secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución siete noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Martín Azekely Iczkovich a Carolina Gottesmann viuda de Szekely.— El secretario. (55) 12, 14 y 15-11 P.

56) JUGUETES y CONEXOS

MUÑECAS. Fábrica. Desde una docena, precios baratos a comerciantes, sindicatos, sociedades. Compañía 2983. (56) 18-11 P.

64) MAQUINARIAS y MOTORES

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño industrias eléctricas. P. García, Irarrázaval 327. (64) H|O C.

QUEMADORES a petróleo para calderas, hornos, controles y encendido. Marín 45. (64) 28-11 P.

73) MUSICA, PIANOS

PIANO alemán, clavijero bronce, flamante, liquido barato. Verlo y tratar Compañía 1386. (73) 8-12 C

PIANO Blüthner, 1|2 cola, vendo por viaje. Sucre 2585 (esquina P. Valdivia). (73) 18-11 P.

SE VENDE piano marca Peiffeier, negro, clavijero de bronce. Ver calle Gay 1727. (73) 14-11 P.

76) NEGOCIOS VENDEN

450.000, urgente regalo acreditado negocio muebles, tiene teléfono, pleno centro. Monjitas 612, excelentes utilidades. Hay 300.000 mercaderías. Fono 380178. (76) 14-11 P.

SE VENDE el más famoso negocio acreditado del barrio de restaurante y cervecería "El Manutara", a dos cuadras de la Avenida El Salto, con tres patentes, bomba cerveza barril, única en el sector, pista de baile, casa habitación arriendo barato, tratar con su dueño directamente, verlo a toda hora en calle Lircay N.o 0276, esquina de Julio Cordero Bustamante. Con $ 600.000 al contado y $ 300.000 a un año plazo. (76) 14-11 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a) Artes y oficios diversos

SE NECESITAN: 3 carpinteros, 2 albañiles, 1 alcantarillero, 1 pintor, 12 jornaleros. Presentarse con carnet y libreta en calle Roberto Pretot 11, de 9 horas adelante. (79-a) 12-11 P.

AYUDANTES cortadores, maestros rematadores y jóvenes aprendices, necesita fábrica zapatillas. Independencia 1546. (79-a) 14-11 P.

SE NECESITAN aprendizas para tejer guantes a máquina. Avda. Salvador 1846. (79-a) 13-11 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

VESTONEROS O VESTONERAS para medidas, trabajo domicilio, necesito. Sastrería "La Selecta", Bandera 714, segundo piso, oficina 2. (79-b) 13-11 P.

FABRICA de tejidos algodón, necesita: overlistas, singereras, revisadoras y elastiqueras. Buen sueldo 13 por ciento y semana corrida. Maestra Lidia Torres 252 (altura 900, de Recoleta). Trabajo permanente. (79-b) 21-11 P.

NECESITO persona sepa algo de cocina. Libreta y recomendaciones. Carrera 247. (79-e) 14-11 P.

86) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO casa habitación, hasta 5.000.000, sin intermediarios, fono 372121. (86) 13-11 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

a)—Casas y chalets

$ 3.500.000, lindo bungalow Avenida Espejo 0152, Gran Avenida, paradero 28. (89-a) 20-11 P.

$ 2.000.000, casa tres dormitorios, living-comedor, despensa, baño de primera, buen sitio. Tratar con sus dueños: José Pérez Cotapos N.o 208, por Independencia, a tres cuadras Plaza Chacabuco. (89-a) 13-11 P.

g)—Quintas y sitios.

CARTAGENA, vendo sitios con $ 50.000 pie; saldo dos años. Entrega inmediata. Dueño, Avenida Matta 1196, fono 51913. (89-g) 17-11 P.

SE VENDE sitio $ 800.000, 11x21, Ñuñoa, Los Cerezos N.o 727, mitad al contado, saldo a un año. Tratar, Merced 639, altos. (89-g) 17-11 P.

EMPLEADOS particulares con solicitudes aprobadas, dispongo últimos sitios en Latadía, lado Bilbao, frente depósito trolebuses, 200 a 300 m2., $ 230.000 a $ 550.000, construyéndole su chalet o bungalow, Ley Pereira. Hago toda la tramitación ante la Caja. Jorge Casanova B., Ahumada 312, oficina 820. (89-g) 18-11 P.

EMPLEADOS particulares, con solicitudes aprobadas, dispongo últimos sitios en Latadía, lado Bilbao y depósito trolebuses, de 200 a 300 m2., entre $ 230.000 y $ 550.000, construyéndole su chalet o bungalow, Ley Pereira, de 110 m2. a $ 21.000 el m2. Hago toda la tramitación ante la Caja. Jorge Casanova B., Ahumada 312, oficina 820. (89-g) 18-11 P.

92) RADIOS FONOGRAFOS

VENDO radioelectrola, radios chassis transmisores, se hacen transformaciones cachureo. Reparaciones domicilio, Monjitas 478, fono 36009 (92) H|O C

RADIOS, máquinas Alfa, discos, facilidades de pago. Ordina, Alameda 2981. (92) H|O C.

93) RELOJES

RELOJES, cualquier estado, compro. Oro, joyas, boletos empeño. Huérfanos 1241. (93) H/O C.

94) REMATES

REMATE.— EL 28 DE NOVIEMbre de 1955, a las quince horas, ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se rematará propiedad de calle Santo Domingo N.o 1752. Mínimum $ 800.000. Boleta $ 80.000, bases y antecedentes en Secretaría Juzgado. Autos Pérez, María con Díaz, Esther.— El secretario. (94) 12-11 P.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo, ante martillero Armando Malocco Contardi, el sábado 26 de noviembre, a las 10.30 horas, en San Martín 148, remataránse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, las siguientes especies contra deudores indícanse: Renato Maraboli Leverton, tarro lechero 50 litros; Luis Catalifaud, reloj pulsera hombre; Víctor Kenny, motor eléctrico General Electric 1|8 HP; Eladio Gacitúa Ghe, máquina coser correas Clipper; Enrique Rogers, bolero piel café; radio Philips; Rita Walker, bandeja y jarrón de plata; Industria Calzado Grau, máquina abrir solapa escarnadora y máquina cementar calzado; Boris Sirebrenik Altman, aspiradora Kenmove; Jorge Landabur Alfaro, plumilladora de calzado; Osvaldo Guerra Sánchez, radio Standard Electric, coctelera eléctrica; Grau Sociedad Ltda., dos máquinas costura Ropp y dos máquinas Singer; Julio Donatti Payeros, máquina Singer; Olegario del Campo Silva, radio Gianini.— El secretario. (94) 14-11 P.

REMATE.— POR ORDEN DEL TERcer Juzgado de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, el día 5 de diciembre próximo, a las 15 horas, se rematará la propiedad del deudor don Hernando Bravo Arellano, ubicada en Paine, camino de Paine a Talagante, por el mínimum de $ 211.333.34, dos tercios del avalúo, bajo las siguientes condiciones: venta ad corpus, precio al contado; gastos de escritura, transferencia y demás necesarios, por cuenta del subastador; libre de gravámenes; boleta de garantía, $ 100.000. Más bases y antecedentes: autos de doña Juana Echegoyen Ballacey con Hernando Bravo Arellano, rendición de cuentas.— Santiago, 10 de noviembre de 1955.— El secretario. (94) 14-11 P.

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia 29 noviembre 1955, catorce media horas, remate propiedad calle Ecuador 4324-4326, mínimum $ 700.000, que se enterará reconociendo hipoteca y pagando intereses, costas y dividendos atrasados. Saldo contado, boleta 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes, "Banco Estado Chile con Isla".— Secretario. (94) 12-11 P.

REMATE JUDICIAL.— OSVALDO Aguirre U., martillero, rematará 15 noviembre, 10.30 horas, en Catedral 1275, triciclo de reparto, embargado juicio Julliet con Muñoz, seguido ante Cuarto Juzgado Menor Cuantía. (94) 12, 13, 14 y 15-11 P.

REMATE JUDICIAL.— OSVALDO Aguirre U., martillero, rematará 15 noviembre, 10.30 horas, en Catedral 1275, radio Mullard, embargada juicio Eguiguren con Fainé, seguido ante Quinto Juzgado de Menor Cuantía. (94) 15-11 C.

REMATE.— ORDEN TERCER JUZgado de Menor Cuantía, juicio Ruiz con Recabarren, remataré martes 15 de noviembre a las 15.30 horas, en Catedral 1292, radio.— Guillermo Santa Cruz, martillero. (94 13-11 P.

REMATE.— ORDEN TERCER JUZgado de Menor Cuantía, juicio Magaluenda con Adasme, remataré martes 15 de noviembre, a las 15.30 horas, en Catedral 1292, mesa, bufett, seis sillas.— Guillermo Santa Cruz, martillero. (94) 13-11 P.

REMATE.— ORDEN TERCER JUZgado de Menor Cuantía, juicio Guendelman con Alvarez, remataré martes 15 de noviembre a las 15.30 horas, en Catedral 1292, sofá y dos sillones.— Guillermo Santa Cruz, martillero. (94) 13-11 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 24-5-56 P.

A PERSONAS que trabajan barrio Ñuñoa se les ofrece pensión de mesa, regia comida. Sucre 2585 (esquina P. de Valdivia). (95) 18-11 P.

96) SANITARIOS, COCINAS

SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde $ 29.700; W. C. silenciosos, 5.000; lavapiatos con muebles, 3.000, toda clase de artefactos sueltos. Califonts y cocinas a gas, termos eléctricos. Tre muebles de cocina, azulejos. Facilidades. Limitaciones por Caja. Serrano 49 y 53 y San Diego 2573 (96) H|O C. Fono 95093.

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C.

Sigue conquistando aplausos el drama "El Living Room" en el Antonio Varas

Extraordinario ha sido el éxito logrado por "El living room", de Graham Greene, en sus presentaciones de reestreno correspondientes a la temporada de verano, que, en el Antonio Varas, está realizando el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Esta obra, que ha sido programada sólo por pocos días, cumple hoy el penúltimo sábado de funciones. Como es característico de todos los fines de semana, en este día el Experimental ofrece al público dos funciones, fijadas para las 19 y 22 horas, respectivamente. Casi es inútil insistir en la calidad de la obra de Greene y la acabada puesta en escena del teatro universitario. El aplauso entusiasta del público y la unanimidad de la crítica, que han distinguido "El living room" como una de las mejores realizaciones del año, hablan elocuentemente acerca de este único espectáculo de arte. Las localidades para ambas funciones de hoy están en venta desde las 10 horas en la propia boletería del Teatro Antonio Varas. Reserva de las mismas se atienden en el fono 61200.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V. y N.: El living room.

CAUPOLICAN.— N.: Campeonato Boxeo Amateur de Chile 1955.

COUSIÑO.— V. y N.: Compañía de Revistas Picaresque.

DIEZ DE JULIO.— V. y N.: Compañía de Revistas Burleque.

MARU.— V. y N.: Compañía Américo Vargas: Papá no tiene vergüenza.

OPERA.— A las 19, 22 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim, Bam Bum.

PETIT REX.— V. y N.: A media luz los tres.

SAN ANTONIO.— V. y N.: Cía. de Comedias Musicales: Cada mujer es un misterio.

SATCH.— V. y N.: Al margen de la vida, de Rafael Di Doménico.

PACIFICO.— V. y N.: Miguel de Molina y su gran compañía de revista.

TALIA.— V.: A la manera de...

CINES

ALAMEDA.— R.: Fiesta brava, El enemigo público N.o 1, Noticiarios y Sinopsis.

ALCAZAR.— V. y N.: Grandes maniobras.

ALMAGRO.— R.: Capitán huracán, El gran rebelde y Agregados.

ALHAMBRA.— R.: La trama diabólica, Retrato a la vida, Estrellas sin luz.

APOLO.— R.: La mujer del guante, Gengis Khan, Fórmula de amor.

AUDITORIUM.— R.: El chico atómico y Noticiarios.

ANDES.— R.: Ciudad de los malvados, Los tres corsarios, Miguel Strogoff.

AMERICA.— R.: Gitana tenías que ser, El hombre inquieto, Pervertida.

ASTOR.— M., V. y N.: Sinuhé, el egipcio, Noticiarios y Agregados.

AVENIDA MATTA.— V. y N.: Dos únicas presentaciones de Los Caporales, Gran acto de variedades.

BANDERA.— M., V. y N.: Los amores de Lucrecia Borgia.

BALMACEDA.— R.: El gran rebelde, Capitán huracán y Agregados.

BAQUEDANO.— R.: Cuidado con el amor, Padre nuestro y Sinopsis.

BLANCO ENCALADA.— R.: El santo se juega la vida, Miguel Strogoff, El gangster y Noticiarios.

BRASIL.— R.: El gran vals, Fusilados al amanecer.

BOLIVAR.— R.: Cuando llama el deseo, Amor brasileño, Danza y sinfonía y Serial.

CAPITOL.— R.: Hogueras de odio, Ciudad de los malvados, El santo se juega la vida, El gangster.

CARRERA (Pantalla panorámica).— R.: Furia de amor, Virginidad.

CENTRAL (Pantalla panorámica).— M., V. y N.: El gran juego.

CERVANTES.— R.: Antes del diluvio.

CINELANDIA.— R.: Candilejas, Agregados y Sinopsis.

CITY.— R.: Palabra cumplida y Noticiarios.

COLON (Pantalla panorámica).— R.: Dos gemelos en aprietos, Eran cinco hermanos, Secretos de Miami y Noticiarios.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: Los amores de Lucrecia Borgia y Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Tres mujeres en su vida, El despertar a la vida.

CHILE.— R.: El hombre inquieto, Gitana tenías que ser, Yo no soy la Mata Hari, Ahora soy rico.

DANTE.— M., V. y N.: Pagliacci, Moulin Rouge, Noticiarios.

DELICIAS.— R.: Yo no soy la Mata Hari, Flor de cabaret, El extraño caso del hombre y la bestia.

DIECIOCHO.— R.: La burla del diablo, Los forasteros, La serpiente del Nilo y Agregados.

EGAÑA.— V. y N.: Sierra nevada, Odio y orgullo.

EL GOLF (Pantalla panorámica) — V. y N.: Lo que la tierra hereda.

EL SALTO.— V. y N.: Residencial La Pichanga, con todos sus personajes.

ESMERALDA.— R.: Eran cinco hermanos, Dos gemelos en aprietos, Fácil de amar.

FLORIDA.— R.: El rey del barrio.

GRAN AVENIDA.— R.: Furia de amor, Virginidad y Noticiarios.

HOLLYWOOD.— R.: El hombre inquieto, Látigo de plata, La pecadora y Noticiarios.

IDEAL CINEMA.— R.: El príncipe de los piratas, Jurado del crimen, Bandera negra.

IMPERIAL.— R.: Gitana tenías que ser, El hombre inquieto, El gangster y Noticiarios.

IRIS.— R.: Ivanhoe, Ultima clase.

ITALIA.— R.: La ciudad de los malvados, Los tres corsarios, Miguel Strogoff.

LAS LILAS.— M., V. y N.: Los amores de Lucrecia Borgia, Noticiarios y Sinopsis.

LA PALMILLA (Pantalla panorámica).— R.: Currito de la Cruz, Testigo del crimen.

LIRA (Pantalla panorámica).— R.: Hombres o bestias, La hazaña de Malta, La pervertida.

LIBERTAD (Pantalla panorámica).— R.: Capitán huracán, El gran rebelde y Noticiarios.

LO CASTILLO (Pantalla panorámica).— V. y N.: Antes del diluvio.

LO FRANCO.— R.: El hombre inquieto, Gitana tenías que ser, El circo fantasma, El gangster.

LUX.— R.: Compañeros del dorado oeste, Johny Guitar y Noticiarios.

MAIPO.— R.: Furia de amor, Virginidad y Agregados.

MAJESTIC.— Próxima reapertura.

MANUEL RODRIGUEZ.— R.: Virginidad, Furia de amor y Noticiarios.

MARCONI.— R.: Ivanhoe, Ultima clase, Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Semilla de maldad, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Palabra cumplida y Noticiarios.

MINERVA.— R.: Lilí, El látigo de plata, y Noticiarios.

MIRAFLORES.— R.: Desayuno en la cama, Tesoro del cóndor de oro.

MISTRAL.— R.: Fiesta brava, El enemigo público N.o 1 y Noticiarios.

MONUMENTAL.— R.: Mi amor brasileño, Dos gemelos en aprietos, Eran cinco hermanos.

MODERNO.— R.: Flor de cabaret, El circo fantasma, Yo no soy la Mata Hari.

MUNICIPAL (Peñaflor).— R.: Bela Lugosi y el gorila, El rapto.

NACIONAL.— R.: Dos gemelos en aprietos, Fácil de amar, Miguel Strogoff.

NACIONAL (Puente Alto) — R.: La perversa, Nosotros los caníbales, Diablo Bwana y Noticiarios.

NORMANDIE.— R.: La princesa del Nilo, Tiburones de acero.

NOVEDADES.— R.: Hogueras de odio, Vitaminas para el amor, Aventura africana y Agregados.

O'HIGGINS.— R.: Capitán huracán, El gran rebelde y Agregados.

ORIENTE (Pantalla panorámica). — V. y N.: El gran juego.

PRAT (Pantalla panorámica). — R.: Eran cinco hermanos, Fácil de amar, Dos gemelos en aprietos.

PALACE OVALLE.— R.: Flor de cabaret, El circo fantasma, Yo no soy la Mata Hari.

PALERMO (Puente Alto).— R.: Señorita Inocencia, A toda máquina, Mambo Dancing.

PLAZA.— M., V., S. y N.: Los amores de Lucrecia Borgia.

PEDRO DE VALDIVIA.— M., V. y N.: El gran juego.

PRINCIPAL.— R.: Capricho español en colores, Dibujos y Noticiarios.

PORTUGAL (Pantalla panorámica).— R.: Dos gemelos en aprietos, Eran cinco hermanos, El santo se juega la vida.

PROVIDENCIA.— R.: El hombre inquieto, El regreso a la isla del tesoro, El hombre del millón.

REAL.— M., V. y N.: Que el cielo la juzgue, Noticiarios y Sinopsis.

RECOLETA.— R.: La ciudad de los malvados, Miguel Strogoff, Los tres corsarios.

REGINA.— V. y N.: Grandes maniobras.

REPUBLICA.— R.: Lilí, Látigo de plata y Noticiarios.

REX.— M., V. y N.: El último amor de Liszt.

RITZ (Pantalla panorámica).— R.: Antes del diluvio, Noticiario Metro.

RIALTO.— R.: Ivanhoe, Ultima clase.

RIVIERA.— R.: Otros tiempos y Un día en los Tribunales.

ROXY.— R.: Frontera del infierno y Noticiarios.

ROMA.— R.: El monstruo de la laguna negra, Crimen de la semana.

SANTA LUCIA (Pantalla panorámica).— M., V. y N.: El rey del barrio.

SANTA ROSA.— R.: Aventura africana, Aguas salvadoras, Flor de cabaret.

SANTIAGO.— R.: Mi adorada Clementina.

SAN MIGUEL.— R.: La ciudad de los malvados, Miguel Strogoff, Los tres corsarios.

SAN MARTIN.— R.: Caballero a la medida, Noticiarios, Agregados.

SAO PAULO.— R.: Los malos, Noticiarios y Agregados.

SELECTA.— R.: Tarzán y la diableza, Flor de cabaret, Llampo de sangre.

VALENCIA.— R.: Los tres corsarios, La ciudad de los malvados, Miguel Strogoff.

VICTORIA.— R.: Pan, amor y fantasía.

VIENA.— R.: Gitana tenías que ser, El gran vals, El hombre del millón, El delator.

YORK.— R.: Salvados por un pelo, Noticiarios, Agregados.

MAÑANA ULTIMA MATINEE EN EL OPERA

"Pinochín contra el mago Mandarín", pone la Compañía "Venegas-Perlá" con su gran elenco, terminando su exitosa temporada que durante cuatro años viene realizando en el Teatro Opera, siempre con el beneplácito del público que ni un solo domingo ha dejado de asistir a estas funciones tan amenas para solaz de los niños, tan faltos de esta clase de espectáculos.

Agencia de "La Nación"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

DOS BALLETS ACTUAN EN "SHOWS" DEL TAP

Dos disciplinados conjuntos de ballet están actuando en el Tap Room de la Avenida Bulnes. Son ellos el de los bailarines que en el Teatro Pacífico actúan junto a Miguel de Molina, y el otro, el ballet Bim Bam Bum.

Pero esto no es todo. Maruja Montes, la vedette de 24 kilates, continúa desparramando encanto en sus actuaciones, mientras la orquesta "Ritmo y Juventud", hace bailar a los asistentes.

Completa este gigantesco espectáculo la dos veces premiada orquesta de Don Roy, Los Chamacos, Enrique Fontana e Inés Marcó.

DOS CINTAS WARNER SE VERAN EN CINE EL GOLF

El departamento de publicidad de la Warner anuncia en el Teatro El Golf la reposición de dos películas en cinemascope: "La dicha de amar" y "Ricardo Corazón de León". "La dicha de amar" se proyectará los días martes y miércoles, y el resto de la semana, "Ricardo Corazón de León". En cuanto a "El cáliz de plata", este film, de absoluto estreno, irá al Teatro Central, con un gran reparto, que incluye a la juvenil Pier Angeli, Jack Palance y Virginia Mayo. En esta oportunidad debuta Paul Newman, joven intérprete de asombroso parecido físico con Marlon Brando.

Se transmitirá por radio la "première" de "El gran Circo Chamorro"

Características de un acontecimiento de especialísimos relieves alcanzará la "première" mundial de la película chilena "El gran circo Chamorro", que se efectuará el lunes 14 en la función de la noche del Teatro Central. Asistirán los principales intérpretes que intervienen en el film y numerosos otros elementos del ambiente artístico santiaguino. El acto será transmitido por la audición "Cine al Día", que dirige Jorge Escobar para Radio Minería. Columbia Pictures estrenará oficialmente "El gran circo Chamorro", el martes 15 simultáneamente en los Teatros Central y Santa Lucía. Las entradas para la "première" ya se encuentran a disposición del público en la boletería del Central.

YERKA LUKSIC Y SU BALLET INFANTIL.— Mañana domingo, a las diez de la mañana, se presentará, en el Teatro Oriente, el Ballet Infantil Yerka Luksic, cuya valiosa labor pedagógica ha quedado de manifiesto a través de numerosos recitales ofrecidos en la capital. La conocida maestra y danzarina ha sido una de las creadoras de este géneo infantil dentro de nuestro mundo artístico. En efecto, la importancia de su Escuela estriba en la adaptación sistemática de las escuelas europeas de danza de Dalcroze y Mary Wigman a la mentalidad del niño chileno, con el fin de proporcionarle los mejores recursos para el pleno desenvolvimiento de sus facultades. La finalidad pricordial que persigue Yerka Luksic es desentrañar el elemento primario que existe en el instinto del niño, para luego armonizarlo y combinarlo con aquellos elementos que la cultura o la simple observación han acumulado en su conciencia particular. Este procedimiento es, a juicio de Yerka, más eficaz que cualquier otro para desarrollar la personalidad artística del niño, ya que en él no se rechazan ni se ahogan las tendencias de cada cual, sino que, por el contrario trata de aprovecharlas y encauzarlas con método.

"Cabo de Hornos" se estrena en México el miércoles próximo en gran "premiere"

Informan de Ciudad de México que el próximo miércoles 16 del presente, con asistencia de personalidades de la industria cinematográfica y de los principales actores y personal que intervino en la filmación de "Cabo de Hornos", será efectuada la "avant-premiere" de gala de esta película, en el Teatro Alameda, de la capital azteca, para seguir su corrida en dos de las principales salas de esta ciudad: el Cine Olimpia y el Cine de las Américas.

En exhibiciones privadas —como se ha reportado en el Boletín de Información—, esta película ha tenido grandes éxitos. Se ha exhibido a diversos grupos: a representantes de la Embajada de Chile en México, a la prensa, a un grupo de críticos y comentaristas cinematográficos y teatrales, a los representantes de las principales cadenas de salas y a exhibidores del interior de la República mexicana.

Esta premiere constituirá un acontecimiento de importancia: será simultáneamente radiodifundida y televisada por dos canales.

Muchachos chilenos han formado un conjunto artístico que divulgará cancionero mexicano

Hernán Paredes y sus Mariachis

Recién ha venido al mundo, en Radio Minería, un número artístico que promete crecer y desarrollarse con la misma robustez de que ha dado pruebas ante quienes presenciaron su nacimiento. Nos referimos al grupo de "Los Mariachis", que encabeza el cantante Hernán Paredes, y que cultiva con notable acierto los aires folklóricos mexicanos. Las primeras presentaciones realizadas en privado por este grupo juvenil alcanzaron tan decidido éxito, que de inmediato los artistas fueron contratados en forma exclusiva por Radio Minería, donde han comenzado a actuar en los programas dominicales de esta emisora.

Entre los componentes de esta afortunada agrupación figuran algunos miembros de la tropa y de la oficialidad de la Fuerza Aérea de Chile. Hace poco Hernán Paredes y sus mariachis actuaron en un recepción realizada en la Embajada de México en Santiago mereciendo entusiastas felicitaciones del señor Embajador de la nación hermana.

En fecha próxima se presentarán en Goyescas y, asimismo, se asegura que intervendrán en los shows del Capri y el Bodegón.

Solicitados por la R.C.A. Victor, han comenzado a grabar en forma experimental para luego pasar a formar parte del elenco artístico de este prestigioso sello.

Noticias del festival de Teatros Aficionados

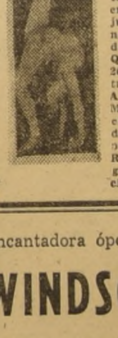
ANOCHE TUVO lugar la segunda reunión de dirigentes de los teatros aficionados de Santiago, que participarán en el primer festival nacional, a realizarse en diciembre próximo, bajo los auspicios del Teatro Experimental. En la sala de ensayos del Teatro Antonio Varas, se dieron cita más de catorce dirigentes, junto a asesores artísticos y técnicos, para continuar la discusión de los detalles del festival, como asimismo para fijar el temario del Congreso de Artistas Aficionados, que dará especial trascendencia al torneo cultural que anunciamos.

HOY PARTE al norte, por avión de la Línea Aérea Nacional, el delegado del Teatro Experimental de la Universidad de Chile que habrá de tomar contacto con las agrupaciones teatrales de esa zona interesadas en participar en el Primer Festival Nacional de Teatros Aficionados. Gracias a una gentileza de la LAN, ha sido posible enviar este emisario que a partir de Arica visitará hacia el sur todas las instituciones teatrales de las salitreras, la pampa, ciudades del Norte Grande, Norte Chico, incluido Valparaíso como etapa final.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1955 EN VALPARAISO, QUILPUE, VIÑA Y VILLA ALEMANA

Durante dos semanas, los porteños han gozado las emociones y carcajadas que prodiga el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1955, agotando todas las entradas del Estadio Barón.

Hoy sábado 12 y mañana domingo 13, cada día, harán tres últimas despedidas porteñas, en matinée infantil, vermouth y noche. Se movilizarán a Quilpué, debutando el lunes 14; dos despedidas de Quilpué el martes 15, en vermouth infantil y noche; en Villa Alemana el miércoles 16, y dos despedidas el jueves 17; en Viña del Mar, debut el viernes 18; sábado 19, tres penúltimas funciones; el domingo 20, tres despedidas viñamarinas.



En Limache actuarán el lunes 21, y dos despedidas el martes 22; en Llay-Llay, el miércoles 23, único festival; en La Calera, el jueves 24, y el viernes 25, dos despedidas caleranas; en Quillota, el sábado 26, y el domingo 27, tres despedidas. A continuación, en Melipilla actuarán el lunes 28, y dos despedidas el 29, para seguir el 30 a Rengo; en Rancagua el 1.o de diciembre próximo.

Hoy el Cine Club presentará una cinta de Alexander Ford

En su sesión semanal de cine, el Cine Club Universitario presentará hoy, a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la película polaca "La verdad no tiene fronteras", dirigida por Alexander Ford. Después de la exhibición se abrirá un foro libre.

Gabriel Figueroa tomó las fotografías de la película de la Pons "Nuestras vidas"

Pasado mañana se estrenará "Nuestras vidas", una comedia dramática, en el cine Santiago, en sus funciones rotativas, que se inician a las 13 horas. Este film de Pel. Mex. ha sido fotografiado por Gabriel Figueroa, ya que sus fastuosos escenarios, la coreografía donde participan populares estrellas del baile y la canción centroamericanos, exigía un camarman de los conocimientos y méritos de Figueroa. Es así como podremos entonces admirar en todo su esplendor a María Antonieta Pons, protagonista central de "Nuestras vidas"; Carlos Cores y Julio Peña la secundan.

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

GUSTO "AL MARGEN DE LA VIDA".— Fue del agrado del numeroso público que acudió anoche al Teatro Satch la comedia dramática de Rafael Di Doménico "Al margen de la vida", cuyo tema trata un problema social de gran trascendencia.

Hoy va nuevamente en funciones de vermut y noche la obra de Di Doménico.

DOS FUNCIONES EN EL TALIA.— En funciones de tarde y noche actúa en Sala Talía el Grupo Ateneo, presentando la sátira de Conrado Nalé Roxlo "A la manera de...", en que, con fino humor, se ofrecen los estilos literarios de Pablo Neruda, José Ingenieros, Arturo Conan Doyle, G. B. Shaw, García Lorca y otros, en graciosos sketchs. Los artistas han sido muy aplaudidos por el público.

LA REVISTA DEL LUNES EN EL SATCH.— Se encuentran en venta las entradas para la revista musical de Alfonso Cahan "Arte, fantasía y buen humor", que se presentará el lunes en el Teatro Satch, donde actuarán los coros del Municipal, Rayén Quitral, Matilde Broders y muchos integrantes de nuestra lírica nacional.

Con sala desbordante de público debutó ayer, en el Pacífico, Miguel de Molina

El moderno y enorme Teatro Pacífico, con capacidad para más de 1.200 personas, se vio anoche colmado, en sus dos pisos de aposentadurías, por una selecta concurrencia, atraída por el debut en Chile del famoso artista español, Miguel de Molina, cuyos éxitos en Europa y América habían trascendido hasta nuestro público.

Ardientes aplausos saludaron al astro malagueño en su primera aparición en el palco escénico, los que fueron repitiéndose constantemente en cada una de las dieciséis intervenciones que realiza dentro del espectáculo. Cabe manifestar sucintamente —debido a la avanzada hora en que escribimos estas líneas— que Miguel de Molina ha reeditado íntegramente en Santiago sus grandes triunfos en México, Montevideo y Buenos Aires, conquistando con sus anchas facultades personales y sus dotes extraordinarias de director, la admiración y simpatía del público.

Un pequeño ballet, integrado por jóvenes y valiosos elementos, entre los que destacan con singular relieve Elsa Lara y Raúl Goya, interviene lúcidamente en el desarrollo del programa, como, asimismo, las pinceladas poéticas a cargo del notable recitador Rogelio Jauffret.

La Compañía de Miguel de Molina inicia hoy su temporada regular de presentaciones, con una vermuth, a las 18.45 horas, y una nocturna, a las 22 horas.

Aplauden obra de Cariola montada por Alba Regina

Los asistentes al Teatro San Antonio, donde ahora funciona la compañía de Comedias Musicales que encabeza la aplaudida "soubrette" Alba Regina, aplauden, complacidos, la pieza original de Carlos Cariola, "Cada mujer es un misterio", que diariamente está allí representándose en funciones de vermut y noche.

La obra, como se sabe, permite a la gran artista ítalo-argentina cantar con éxito algunas agradables canciones compuestas por el músico chileno Vicente Bianchi.

"Asesinato" con "Sangre y arena" en el cine Lux

Desde el lunes empezará a exhibirse en el cine Lux un programa doble de la 20th Century Fox, que consta de la magnífica cinta en tecnicolor basada en la obra de Vicente Blasco Ibáñez, "Sangre y arena", con Tyrone Power, Linda Darnell y Rita Hayworth en los papeles centrales, y el apasionante drama de misterio e intrigas, "Asesinato", con Joseph Cotton y Jean Peters como protagonistas.

"Hogar, Dulce Hogar", con sus figuras más reideras

¡JA, JA...! MARTA CHARLIN, LA SINFOROSA, EN FIESTA GRANDE, MAÑANA EN EL "CAUPOLICAN"

Mañana domingo, en VERMUT y NOCHE, representaciones revisteriles y treinta atracciones más.— ¡Algo extraordinario de verdad!

De verdadero entrenamiento de las mandíbulas, tal calificación debe darse al extraordinario espectáculo escénico de mañana domingo en vermut 6.20 y nocturna 9.40, en el Teatro Caupolicán, en la fiesta grande de Marta Charlin, "La Sinforosa", que con las figuras estelares más reideras del radioteatro cómico "Hogar, dulce hogar", actuará en las representaciones de la revista titulada "Adán perdió la hoja".

Alternarán la simpatía, la gracia, la chispa y el buen humor de la Sinforosa, María Valdés, La Raca, Iris del Valle, María Godoy, el maestro Chasquilla, Carbonada, Romilio Romo y su pandilla; los folkloristas de Silvia Infantas y Los Baqueanos; Luis Godoy, el cantor de Talca; las esculturales y requetelindas bailarinas tropicales Eillen Sullivan, Gitanette y Hortensia, con las orquestas afrocubanas "Los Demonios del Trópico" y "Los Peniques".

¡Un programazo enorme mañana en el Teatro Caupolicán. Algo extraordinario de verdad.

Las entradas numeradas a $ 200 platea baja, tienden a agotarse, y se entregan desde ahora mismo. Las generales, $ 50, segundo piso del Caupolicán.

Mañana domingo, en matinée infantil a las 3 de la tarde, en el escenario del Caupolicán, actuará la Compañía de Radioteatro Infantil "Aladino y la lámpara maravillosa", con la obra "El gato con botas", con 50 artistas infantiles.

TEATRO MUNICIPAL 2 ULTIMAS repeticiones de la encantadora ópera bufa

"LAS ALEGRES COMADRES DE WINDSOR"

a raíz del gran éxito

JUEVES 17, a las 21.30 y DOMINGO 20, a las 18.30

NOTA: Como para ambas funciones gran parte de las entradas se han tomado por Ministros y Asociaciones, se recomienda al público interesado, pronta reserva de sus localidades.

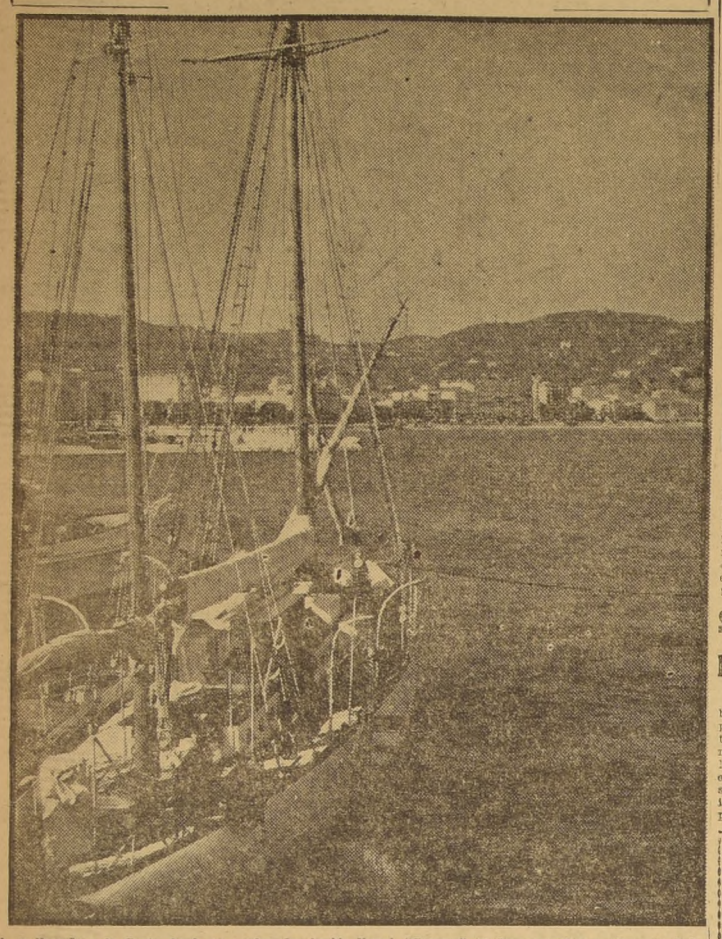
ENTRADAS PARA LAS 2 FUNCIONES EN VENTA EN BOLETERIA — TELEFONO 31407

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 26 páginas.— Precio $ 15.—

LA NACION

SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

CANNES SIGNIFICA "CAÑAS"



A su llegada a la Costa Azul, un explorador inglés llamó "Cannes" al hoy popular y elegante balneario francés, sin duda, uno de los más famosos del Mediterráneo. Y para ello tuvo en cuenta el hecho de que la ribera estuviese allí cubierta de tupidos cañaverales. El nombre de "Cannes" ha sobrevivido a pesar de que allí hace mucho tiempo que se acabaron las "cañas", las que fueron reemplazadas por jardines y modernos edificios. A la izquierda, y en primer plano, el yatch de la señora Benitez-Raxach. Al fondo, las montañas de las islas Lerins.

Crónicas de París. —

"LA GORRIONCILLA", UNA MUJER DE LEYENDA: DE HUMILDE PESCADORA LLEGO AL GRAN MUNDO

Por GUSTAVO LABARCA GARAT

Hace años, el multibillonario Manuel Benitez, socio del general Trujillo y "manager" de sus negocios, descubrió a una descendiente de Madame Pompadour, de Madame Dubarry y de Naná, en el Mercado de Halles.

Después de una orgía, el hombre poderoso fue al Mercado con su comparsa, a tomar la famosa sopa de cebollas.

En un puesto de pescado, tras un mesón de zinc, había una muchacha rozagante, saludable y buena moza, que llevaba el pandero de la alegría populachera y matinal.

Entre congrios y filetes de atún, camarones y langostas, la pescadera le pareció al multibillonario lo más apetecible. Ella, por su parte, no había imaginado que el pez más gordo de su destino se llamaría Benitez.

En vez de pescado, comenzaron a pasar por sus manos y por su cuello, otros productos del mar llamados perlas. A éstas se sumaron los brillantes, las esmeraldas, los zafiros y los trajes de Cristián Dior.

Jesucristo Nuestro Señor, su Santa Iglesia, las leyes temporales, instituyeron el matrimonio como sacramento y como contrato civil. "Nadie puede separar lo que Dios ha unido". Sin embargo, ni leyes, ni amenazas divinas ni humanas, logran mantener juntos a los que dejan de amarse.

La naturaleza, entretanto, amarra, de vez en cuando, a ciertos seres, por medio de vínculos indestructibles y misteriosos.

Es el caso de esta pescadora y este hombre de negocios, que después de haber recorrido el mundo, disfrutando de sus costosos deleites, se han reintegrado a Francia, atraídos por lo nostalgia de París.

Podían comprar, fácilmente, lo que tiene su precio a la vista. Pero hay transacciones difíciles. Entre otras, la del acceso al gran mundo. Ellos notaban el vacío. La antigua pescadera se preguntaba: ¿Por qué?

Ella era tan elegante como las "señoras decentes"; lucía joyas más finas, había aprendido modales, sonrisas. El barniz se resentía un tanto cuando entraba en confianza, más no para dejar al desnudo la ordinariez, sino cierta gracia salvaje, cierta espontaneidad silvestre y lo pintoresco de su conversación, lo cual, en último término, podía darle una especie de nuevo atractivo. A pesar de todo, las puertas de la "alta sociedad" permanecían infranqueables.

La mujer no se dio por vencida. Indujo a su hombre a trabar negocios con personas linajudas pero arruinadas. Esas personas ganaron dinero, y la pareja advenediza se introdujo en ambientes distinguidos, figuró en las listas de las grandes invitaciones, fueron padrinos de hospitales y casas-cunas, ofrendaron óbolos apreciables para la Gota de Leche.

La antigua pescadera, en los desfiles de modelos, elegía el más caro, aunque no siempre el más chic. En las reuniones tenía "boutades" ingeniosas. Los hombres, atraídos por la rústica fascinación de este "personaje de la vida", la halagaban; las mujeres comenzaron a envidiarla. Rivalidad y adulación: dos polos de la gloria.

Un día, la pareja ofreció una recepción espléndida. Invitó a la crème de la sociedad, y muy pocos pudieron excusarse. Era la época en que los buenos momentos escaseaban por falta de dinero y exceso de amarguras. La gente encopetada había pasado por humillaciones peores que la de asistir a la fiesta brindada por dos plebeyos. Y ésta era una humillación con champaña, pavos trufados, paté, música, jardines, fuentes iluminadas.

La pescadera se anotaba, así, su gran victoria, no sobre el mundo que la ignoró cuando era pobre, sino sobre el ambiente que la había desdeñado siendo rica.

Dicen que el animal más vengativo, después del elefante, es la mujer. La de mi relato quería vengarse, y en los mismos salones donde recibiera a la flor y nata de París, dio una comida en honor de sus antiguos colegas del Mercado de Halles. Pidió el menú al "Maxim". Un chambelán anunciaba la llegada de los invitados: la vendedora de repollos, el expendedor de vinos, la reina de la sopa de cebolla, acompañados de sus hijos, malcriados, regordetes y golosos. Remedando, a su modo, cortesías palaciegas, las parejas, cómicamente estiradas, sin disimular la risa, ni el negro de las uñas, ni el rojo de la nariz, entraban al son de músicas de barrio, ejecutadas por una banda de calidad. Trepada arriba de la mesa, comiéndose un trozo de pavo con la mano, la ex pescadera dirigía la orquesta y parodiaba un número de la Bella Otero.

Su compañero le regaló un yatch de 5.000 toneladas, superior al del magnate ballenero Onassis. La extraordinaria mujer lo bautizó, ni más ni menos, que con el nombre que a ella le había impuesto el desprecio humano: "La Móme Moineau". Como aborrece el invierno, cambia constantemente de lugar, siguiendo la ruta del sol, en pos de primaveras y de veranos exóticos. Tiene su propia insignia, señas de mando para la tripulación y viste, orgullosa, su uniforme de almirante.

En la última temporada, "La Móme Moineau" estuvo atracado en Cannes, y su capitana fue la sensación de la Costa Azul. Celebró una fiesta de camaradería en homenaje a los pescadores y a grupos de la marina regional. Después, encabezó un desfile por la Croissette, la aristocrática avenida del balneario.

Días más tarde, haciendo ostentación de su dominio sobre el sentimiento burgués, la actual Madame Benitez Razach, reunió sobre su yate a lo más granado de los veraneantes de Cannes; es decir, lo más granado de los veraneantes del mundo. 300 personas para 60 kilos de caviar, cien cajas de champaña, un buffet inagotable, 10 horas de bacanal para los bríos de una multitud dispuesta a morir divirtiéndose.

La anfitriona que conserva, en el fondo, su pureza natural, ha tenido el talento de someter a los demás, sin hacerles concesiones. Su vitalidad rechaza los vicios malsanos y se ríe de las drogas con que algunas personas creen de buen tono estimularse.

Es, sin duda, una mujer de leyenda.

París, noviembre de 1955.

UN LIBRO SOBRE LOS PLACERES Y PENALIDADES DEL ALPINISMO

LONDRES, Bippa. — (Por avión). — Como regalo duradero el libro tiene muchas ventajas. Si la elección es acertada, proporciona al lector horas de solaz y entretenimiento, y, además, es para él, un constante recuerdo del amigo o familiar que le hizo el regalo, porque el bibliófilo, sea adulto o niño, vuelve a leer sus libros favoritos de vez en cuando. En sus últimas listas, las firmas editoriales de Gran Bretaña ofrecen, una vez más, una amplia selección de novelas, biografías, literatura infantil, libros de texto y obras técnicas para todos los gustos.

EXPLORACION A GROENLANDIA. — Precedido de un prólogo de Sir John Hunt, jefe de la expedición británica que conquistó el Everest, la obra "Commando Climber" describe los placeres y penalidades del alpinismo y la exploración desde un punto de vista completamente original. El autor es el capitán Mike Banks, de la Infantería de Marina de Gran Bretaña, quien relata las vicisitudes que experimentó en el entrenamiento de comandos en los abruptos terrenos de Cornualles en Malta y Chipre y en la Expedición Británica al Norte de Groenlandia. La obra es de absorbente lectura y arroja una nueva luz sobre los pensamientos y acciones del hombre cuando se ve en situaciones arduas, peligrosas y de soledad. "Commando Climber", ilustrado con 16 páginas de fotografías, ha sido publicado por la firma J. M. Dent and Sons Ltd., de Bedford Street, Londres. Las obras humorísticas de mérito real suelen ser poco frecuentes. En las últimas listas de las editoriales británicas figuran dos libros de esta clase: "Fasten your Lapstraps" de Geoffrey Williams, y "The Good-Tempered Pencil", de Fougasse.

★☆★☆★☆★☆

Escasean los taxis, como en Santiago...

MADRID (ANSA) — Según denunció el diario "Ya", en la capital española circulan hoy menos coches taxímetros que el año pasado no obstante haberse acordado 500 nuevas patentes.

El diario aludido atribuye el hecho a que los propietarios de taxímetros han preferido vender sus coches a particulares.

Hay un Tarzán inglés que sólo tiene 4 abriles

LIVERPOOL.— (ANSA).— Los padres de Tony Convey, de 4 años de edad, sufrieron el susto que es de imaginar cuando, a la mañana, no hallaron al niño en su habitación del segundo piso y observaron la ventana abierta. Tras las angustiosas gestiones que se puede suponer, encontraron a Tony en el dormitorio de un amigo, a una cuadra de distancia. Para llegar allí, el "Tarzanito", inglés bajó dos pisos por una tubería, saltó una pared de un metro y cruzó cuatro cercos. Trepó por la fachada hasta el primer piso de la casa de su amiguito y entró por la ventana.

Toda la explicación que dió fue: "No pude abrir la puerta de mi habitación".

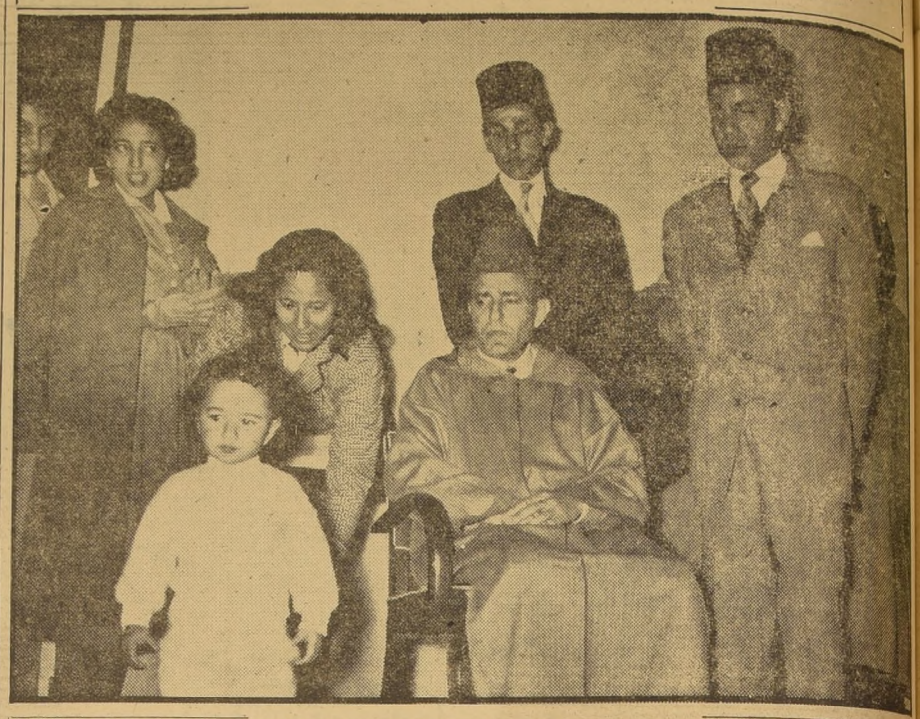
Congreso de relaciones humanas en la industria

ROMA.— (ANSA). — El 29 de enero de 1956 se reunirá en esta capital un congreso internacional para el estudio de los problemas de las relaciones humanas en la industria. Participarán del mismo representantes de la industria, sindicatos, Administración Pública y especialista en psicología y sociología industrial.

Sacarán galeones hundidos en 1702

MADRID.— (ANSA).— El gobierno hispano autorizó a una empresa británica para explorar y extraer de la ensenada de San Simón y estrecho de Randa, los galeones hundidos en el año 1702, a fin de que no se apoderaran de sus cargamentos los navíos piratas ingleses y holandeses mandados por Rocke en su persecución.

EL VERDADERO SULTAN



PARIS. — Sidi Mohamed Ben Youssef, acompañado de sus hijos, a su llegada a Francia, después de un exilio de dos años en la isla de Madagascar. Ben Youssef es el verdadero sultán del Marruecos francés y como tal volverá al trono, en Rabat, el próximo 18 de noviembre. Por sus ideas nacionalistas fue alejado del Poder y deportado, en agosto de 1953; pero los mismos nacionadistas, que durante dos años corearon su nombre, han impuesto ahora su regreso, asegurando que sólo el —que no anida odios contra sus adversarios, a pesar de que el destierro le encaneció los cabellos— podrá restablecer el imperio de las leyes musulmanas y pacificar los espíritus en el convulsionado Protectorado del Norte de Africa. (Foto INTERCONTINENTALE.)

Efemérides de hoy

NOVIEMBRE 12.—

1493.—Segundo viaje de Colón a América. Llega a la isla Española, (hoy Santo Domingo).

1823.—El Congreso concede una dieta de 2 pesos diarios al diputado por Curicó, Diego Donoso. Este había hecho una presentación, alegando que por falta de recursos no podía seguir desempeñando su cargo. La Constitución decía que el servicio del cargo de parlamentario no tenía más sueldo que la "gratitud de la patria".

1868.—Fundación de Cañete. La primitiva ciudad fué fundada en enero de 1558, por don García Hurtado de Mendoza.

1918.—Austria cambia su antiguo régimen imperial

1934.—Primer campeonato Nacional de Pimpón.

VOZ CON CURVAS

¿LA RECUERDAN...? Sí, es ella, Kathryn Grayson, la actriz y cantante de Hollywood que visitó Chile, hace unos cuatro años, junto al astro Howard Keel. En Peñaloién, y con ocasión de un almuerzo que le ofreció la Municipalidad de Nuñoa, gentilmente ofreció su voz a un coro que cantó: "Río, río, devolvedme el amor mío... que me canso de esperar". Próximamente reaparecerá en Santiago, pero en "El rey de los vagabundos", un film Paramount, donde no sólo hace gala de su voz, sino de sus curvas.

De CARLOS VATTIER

Malabarista, genio y académico

Jean Cocteau es uno de los escritores franceses más difundidos en el mundo y que se empeña, cerca de los setenta, en proseguir su bien conseguido trabajo de "epater le burgeois" y de hartar con fosforescentes disparos de técnica literaria a los más refinados snobs. A pésar de su "suite" de toda clase de enfermedades y de sus múltiples regresos de desintoxicaciones opiáceas —relatadas por él en "Opium" y "Diario de una desintoxicación"— es innegable la refrescante juventud de su espíritu de "jongleur patético" aplicada a la poesía, al dibujo, al teatro, al cine, el drama, a la tragedia, el documental, a la "mise en scene", el ángulo del rodaje cinemático, al cuento, a la novela, a la crítica de todas las artes. Fecundidad, ligereza y empeño profesional semejantes, son muy difíciles de encontrar en casos de psicopatía como la del autor de "El águila de dos cabezas", "La sangre del poeta", "Opera", "Los padres terribles", "La voz humana" o "Potomak", esa especie de carpamitológica que habitaba en el limoso fondo de una fuente de Bruselas y que sólo podía alimentarse con guantes de cabritilla... ¡Qué de Cocteau! ¡Qué gracia y eximio linaje en el desboque fantasioso! Qué inmutable solidez y flamante y constante resurrección de su memorión para los diversos aprendizajes, con el rigor científico, artístico y filosófico de las escuelas francesas!

Cuando este hombre, desgarbadamente alto, anguloso, chascón y con mucho de espantapájaros de jardín elegante, quiere tocar y hacer fulgurar, lo transforma en una materia que da la impresión de ser suya, incomparable, refractaria a cualquiera falsificación, como el estilo de una joya de Cartier, Bucherón, Fontana, o Van Cleff. Mas, quien lo conoce "in extenso et opera omnia", sabe que toda su aparente creación es tan sólo "transmutación" y oficio de "piedra filosofal", logradas con una habilidad que permanece siempre en la linde de la genialidad, sin poder jamás transgredirla... Cocteau estará siempre más allá del "último grito" de la moda en las letras, siempre más acá del "lenguaje no articulado", y de la salvaje espontaneidad del hombre terciario.

Su interno malabarismo, su fina flexibilidad de manipulador jeponés; su milenaria y como flamante argucia de artífice chino, con tocia honradez, buscan "ese buen gusto" que da la autenticidad y hasta la barbarie, proviniendo éste de la pureza... ¡Ah! su "Ange_Heurte-Vise"...

Sin embargo, a pesar de vivir el vórtice de una juventud decadente y con los vestigios fustigadores de un wildeanismo que hacía enrojecer hasta André Gide y el maquillado viejito Pierre Loti; a pesar de olvidarse de que París no es Toulon ni el fácil y sajón Hamburgo marinerii, con el cuerpo de su alma limpio de toda inclinación obsesiva y de todo veneno indochino, Jean Cocteau publicó por aquellos años, su libro maestro: "Los niños terribles". Completando el triángulo del real y enternecedor "Petit Pierre", de Anatole France, con el onírico, maravilloso y poemático cuadro de una infancia de aquel "Grand Meaulnes" de Alain Fournier— que formó el imperecedero binomio con Jacque Riviere— este haz de páginas de Jean Cocteau no tiene parangón en la historia literaria de ningún país. "Les enfants terribles", inspirado en una ráfaga de talento y adivinación sobre la niñez humana, constituye una perla de infinitos orientes. Psiquiatras, psicólogos, novelistas, poetas, niños precoces, hallarán allí una "fontana perenne", un "tonel de las danaides", para sacar, sin que éste se agote jamás, las cristalinas linfas que han destilado los más oscuros descubrimientos. Los misterios, los teatrales resortes, los dedálicos secretos, la comedia verídica, el mito obligatorio, el juego mortal, la muerte de mejillas rosadas, la mentira en verdad, los mil aéreos practicables levantados a cada instante en el escenario de la niñez, están en "Los niños terribles". Y también su terrible inocencia, su actividad temeraria y su inocente perversidad. Porque la niñez no envejece nunca, como la juventud. Se queda pegada como un crustáceo a la palpitante roca de nuestro corazón, llamándonos siempre como una sirena.

Trajeado de inmortal

PRIMERA FOTO de Jean Cocteau, en que éste aparece luciendo el traje de "inmortal", con que fue investido miembro de la Academia Francesa, el pasado 20 de octubre. A la izquierda, la espada que, desde los tiempos de Napoleón, es inherente al título.

☆★☆★☆★☆★ ☆★☆★☆★☆★

AUMENTA PRODUCCION DE ACERO BRITANICO

LONDRES.— (Telemundial).— Las inversiones de capital, en gran escala, así como el desarrollo logrado, han incrementado la eficiencia de la industria británica del acero, de tal manera que la producción por hombre-año se ha elevado en un total de un 40%, desde la terminación de la guerra y casi en un 30 o|o desde 1948.

La Federación Británica del Hierro y Acero, en su último boletín mensual, comenta el hecho de que la producción haya aumentado en cinco octavos sin haber incrementado el número de obreros en más de un octavo, y dice: "En este caso, como en toda la industria de manufactura, se ha intentado mejorar la eficiencia mediante procedimientos que permitan obtener el máximo de producción con el menor aumento posible de los recursos.

"Por medio de grandes inversiones de capital se ha desarrollado la capacidad de producción de todas las secciones; se han desmontado las instalaciones anticuadas y se han puesto en funcionamiento hornos de mayores dimensiones. Cada obrero puede ahora rendir un mayor tonelaje, merced a las instalaciones de toba, altos hornos de más capacidad, máquinas de manipulación de mercancías, y la adopción de métodos de laminado continuo. La productividad de la mano de obra y la eficacia del combustible, han mejorado considerablemente."

☆★☆★☆★☆★

Inauguran gigantesco garage subterráneo

MILAN.— (ANSA).— Un gigantesco garage subterráneo, construido por el sistema denominado "auto-silo", ha sido inaugurado por las autoridades en una plaza próxima a la del Duomo. Puede contener 500 coches en sus tres plantas a los que se llega por rampas montacargas y plataformas corredizas.